ÉDITION WEEK-END | GRANBY SAMEDI 25 SEPTEMBRE ET DIMANCHE 26 SEPTEMBRE 2010 WWW.CYBERPRESSE.CA 76e ANNÉE | NUMÉRO 81 | 80¢, samedi 1,99 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est

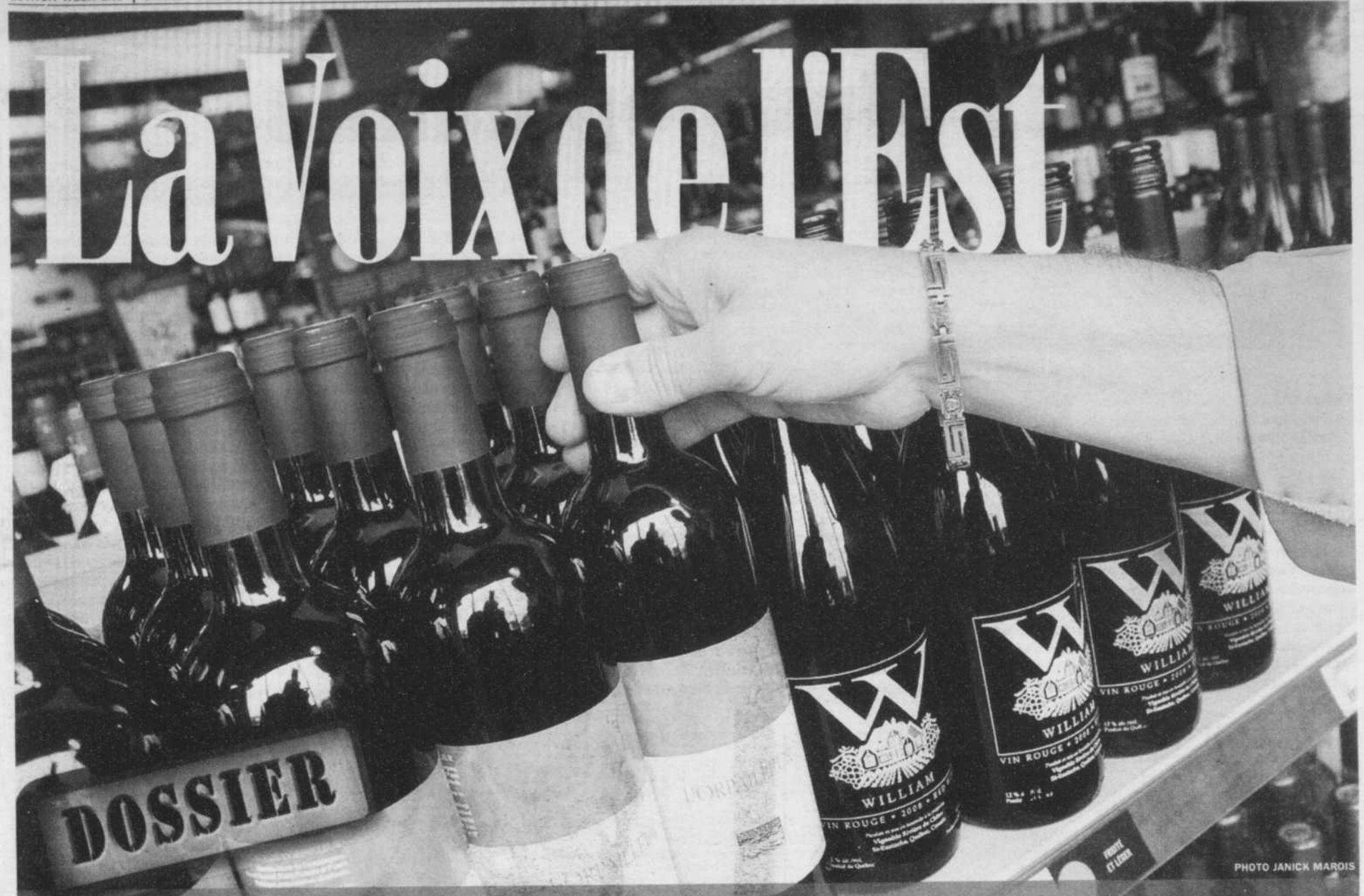


PHOTO JANICK MAROIS

LES PRODUITS DE LA RÉGION PEU PRÉSENTS À LA SAQ >2 à 4

Snobe-t-on les vins d'ici?

WEEK-END

Pour Chantal Fontaine, Julie a vite remplacé Virginie

>32-33

PHOTO MICHEL GLOUTIER/ELLE QUÉBEC

GAZ DE SCHISTE

André Caillé se dit insatisfait des assemblées d'information

>5

COMMISSION BASTARACHE

Jean Charest imperturbable

>33

GRANBY VOUS INFORME >40-41

411130

Century 21 ALTITUDE Agence immobilière
André Blouin
Courtier immobilier
450 525-0547

TOYOTA PLUS POUR VOUS LIQUIDATION 2010
VENZA 2010
Modèle ZA3BBT

1re mensualité GRATUITE à la location (ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)
RABAIS JUSQU'À 2 500$
Valeur de 30 870$
Location 48 mois
399$/mois*
Comptant de 1 640$
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie-toyota.qc.ca
La plus grande salle de montre.
TOYOTA faire toujours mieux
450 378-8404 6, rue Irwin, Granby
411701
*Location 48 mois sur approbation du crédit, 96 000 km inclus, 15 ¢ du km excédentaire. Comptant de 2 371$ + taxes. Photo à titre indicatif seulement. Rabais inclus. Taxes et frais d'immatriculation en sus.

25
25
25

« Pas les plus populaires »

— Julie Gagné de la succursale de Cowansville

MARC GENDRON
marc.gendron@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY— La réputation de Brome-Missisquoi comme région vinicole par excellence au Québec n'est plus à faire. Si, chaque année, des milliers de visiteurs, amateurs de vins ou curieux, débarquent dans les vignobles du secteur pour profiter des festivités entourant les vendanges, s'ils en profitent pour découvrir ou même redécouvrir le savoir-faire québécois en matière de vinification, l'industrie vinicole de Brome-Missiquoi se heurte toujours à la même triste réalité : la distribution de ses vins est éparse, sinon carrément inexistante.

Une visite dans les succursales de la Société des alcools du Québec (SAQ), la société d'État chargée de la mise en marché des vins et spiritueux dans la province, suffit à comprendre l'ampleur, sinon la profondeur du problème. Dans Rouville, la Haute-Yamaska, et même dans Brome-Missisquoi, les vins d'ici sont peu présents sur les tablettes des succursales de la SAQ.

À la succursale SAQ Classique de Farnham, en plein coeur de la MRC de Brome-Missisquoi, on ne trouve que deux vins issus de la viticulture locale, L'Orpailleur blanc et rouge, sur les quelque 200 variétés du catalogue régulier offertes sur place.

« Ce serait difficile pour nous d'offrir plus de vins de la région, explique Catherine Després, directrice de la succursale. Nous sommes à proximité de la Route des vins, les gens préfèrent bien souvent aller directement dans les vignobles pour acheter. »

À l'autre bout de la route 104, à la succursale de Cowansville, la proximité des vignobles est la même. En revanche, l'éventail de vins de Brome-Missisquoi qui y est offert est plus intéressant. Sept vins de locaux y sont disponibles, soit deux vins de L'Orpailleur, trois du Domaine du Ridge, un du Domaine Les Brome et un autre des Côtes d'Ardoise, regroupés au beau milieu d'une tablette.

« Ce ne sont pas nos produits les plus populaires, admet Julie Gagné, caissière-vendeuse à cette succursale. En fait, ce sont surtout les touristes, en particulier ceux venus d'autres pays, qui les achètent. Nos clients réguliers ne les achètent pas beaucoup. »

Compétition féroce

Selon Kim Charest-St-Pierre, conseillère à la SAQ de Saint-Césaire, où le seul vin de la région disponible est le Onir du Vignoble de Lavoie de Rougemont, un vignoble qui ne fait pas partie de la Route des vins de Brome-Missisquoi et dont l'un des vins, le Cuvée Prestige, vient de remporter une Grappe d'Or à la Fête des vendanges de Magog-Orford, les faibles ventes des vins québécois dans les succursales de la SAQ sont faciles à expliquer.

« La plupart des vins québécois se vendent aux alentours de 14 ou 15 $, dit-elle, alors qu'on offre sous le même toit des vins argentins ou californiens à moins de 10 $. Les gens qui sont prêts à payer plus cher ont tendance à se tourner vers des produits provenant de pays plus réputés, ils n'ont pas le réflexe d'acheter des vins d'ici. »

Ce réflexe se développera peut-être si les vins québécois sont mis à l'avant-plan, croit pour sa part Caroline Porlier, conseillère à la SAQ de Marieville, où la sélection de vins issus de la région est impressionnante.

« Moi, je me fais un devoir de les conseiller, dit-elle, en particulier pour les vins blancs qui sont des produits réussis. D'ailleurs, ici, les vins blancs de Brome-Missisquoi se vendent assez bien. »

La jeune femme explique que l'espace tablette alloué aux vins québécois dans chaque point de vente de la Société des alcools du Québec relève de la direction de chacun des établissements, ce que confirme Richard Ostiguy, commis-vendeur à la SAQ de Bromont.

« Dans le cas d'une SAQ Classique, il n'y a pas vraiment de directive émanant de la direction de la SAQ en ce qui concerne les vins québécois, explique-t-il. Comme notre offre de produits est limitée en fonction de la superficie du local et que notre rôle est de tenir les produits qui répondent aux demandes spécifiques de notre clientèle, on ne peut pas stocker des tonnes de vins québécois parce que, honnêtement, ce n'est pas ce qui se vend le plus. Par contre, dans les SAQ Sélection, on met plus l'accent sur les produits d'ici. »

PHOTO ALAIN DION

Dans le meilleur des cas, comme à la SAQ Sélection de Granby, les vins du Québec ont leur propre espace orné d'une affiche. Dans le pire, les rares vins québécois sont noyés au milieu des vins canadiens.

Du snobisme, selon le vigneron

MARC GENDRON
marc.gendron@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY— Avec seulement sept producteurs sur dix-sept qui ont réussi à trouver leur chemin jusque sur les tablettes des différentes succursales de la SAQ, les vignerons de Brome-Missisquoi ont le sentiment de ne pas avoir le soutien de la société d'État.

« On est victimes de snobisme », lance sans détour Léon Courville, économiste et propriétaire du vignoble Domaine Les Brome, de Lac-Brome, même si quelques-uns de ses vins sont disponibles en succursale.

« Les vins étrangers jouissent d'un immense préjugé favorable, dit-il. Autour de la SAQ et même au sein de la société d'État, il y a des gens qui aiment bien nous parler des grands vins du monde. C'est bien plus intéressant pour eux de se rendre en Argentine, au Chili, en Nouvelle-Zélande ou en France, que d'aller à Dunham et s'arrêter manger à Granby. Je ne veux pas faire de procès d'intention, mais je sais qu'il y a des sommeliers qui ont rabroué les vins québécois sans même y goûter. Il y a beaucoup de gens de la SAQ qui se déplacent partout dans le monde pour goûter du vin, mais on n'en voit pas souvent dans nos vignobles. »

PHOTO STÉPHANIE MANTHA, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Faute d'un volume suffisant pour amortir les coûts de production, les vins de Richard Bresee et Stacey Richardson du Domaine Bresee ne sont pas en vente à la SAQ. Ce qu'ils souhaiteraient, c'est de pouvoir au moins vendre leurs vins chez l'épicier du coin, ce qui leur est interdit.

Si le vigneron a senti pendant longtemps que les acheteurs de la SAQ regardaient les vins québécois de haut, il concède que les choses tendent à s'améliorer depuis deux ou trois ans.

« Ça bouge, mais pas à la vitesse qu'on souhaiterait. »

Grosse machine

Même s'il est sévère à l'endroit de la SAQ, il refuse de la condamner complètement.

« Il faut comprendre que la SAQ est le deuxième plus gros acheteur de vin au monde, dit-il. C'est une grosse machine qui a l'habitude de traiter de gros volumes de vins. Sa structure n'est pas adaptée pour accommoder une industrie émergente à faible volume comme la nôtre. En plus, on nous impose les mêmes marges de profit que les autres producteurs mondiaux, ce qui fait que, souvent, on leur vend notre produit à perte. »

Une visite à la SAQ Sélection de Granby confirme cette information. Trois sections distinctes sont allouées aux produits d'ici: Cidres du Québec, Terroir du Québec et Vins du Québec. En revanche, la section Vins du Québec fait encore une fois office de parent pauvre dans cette SAQ Sélection. Si les cidres, en particulier les cidres de glace, y ont une belle vitrine, comme dans la plupart des succursales visitées, et que le présentoir du Terroir du Québec compte une impressionnante sélection d'hydromels, de liqueur à base d'érable, ainsi que de quelques spécialités locales, dont la Marquise de L'Orpailleur, un vin de dessert fortifié, ainsi que le vin de glace du vignoble La Mission, la section Vins du Québec est assez pauvre en choix: quelques bouteilles de Clos du Maréchal du Domaine du Ridge, une bonne quantité de vin de L'Orpailleur en blanc et en rouge, et une fois de plus le Onir du Vignoble de Lavoie.

En progression

À la direction de la SAQ, on affirme être partenaire dans l'aventure viticole québécoise.

« On est au diapason avec les producteurs locaux, affirme Linda Bouchard, relationniste de presse à la SAQ. On travaille tous ensemble pour faire connaître les vins du Québec. »

Selon la dame, la place des vins québécois n'est pas encore enviable au sein de l'éventail de produits du détaillant, mais celle-ci s'améliore et la volonté de faire progresser cette industrie naissante est bel et bien là.

« En 2000, il n'y avait que 60 succursales qui offraient des produits québécois alors qu'aujourd'hui, on en retrouve partout, dit-elle. En dix ans, les ventes de produits québécois sont passées de deux millions de dollars à 13 millions en 2010. C'est une forte progression. »

Questionnée sur l'absence des produits de certains vignobles des tablettes, M^me^ Bouchard rappelle que rien ne force les vignerons à faire affaire avec la société d'État.

« Ils sont libres de vendre leurs produits chez eux ou encore à des restaurateurs », dit-elle.

Du même souffle, elle indique que la SAQ n'impose aucun plancher en terme de volume de vente, « mais il faut savoir qu'on a plus de 400 succursales, qu'il faut être en mesure de produire plus qu'une bouteille ».

Elle reconnaît toutefois l'inégalité de l'offre de vins québécois d'une succursale à l'autre.

« Il faut rappeler que les succursales n'ont pas toutes la même superficie, qu'elles ont pour mandat de répondre aux demandes de leur propre clientèle. Mais ce qu'on compte faire, c'est voir à l'amélioration des connaissances de nos conseillers sur les vins québécois et nommer des ambassadeurs pour les produits d'ici. On fait déjà beaucoup d'efforts pour faire connaître les vins québécois et on va continuer d'en faire. »

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Si, chaque année, des milliers de visiteurs, amateurs de vins ou curieux, débarquent dans les vignobles du secteur pour profiter des festivités entourant les vendanges, s'ils en profitent pour découvrir ou même redécouvrir le savoir-faire québécois en matière de vinification, l'industrie vinicole de Brome-Missiquoi se heurte toujours à la même triste réalité: la distribution de ses vins est éparse, sinon carrément inexistante.

Léon Courville

Il croit toutefois que la société d'État devrait trouver une façon de s'adapter, soit en créant une structure apte à accompagner les petits producteurs, soit en ouvrant la voie à un réseau de vente et de distribution parallèle où les vignerons québécois auraient leur place, peu importe leur taille.

« Il faudra un jour que le gouvernement du Québec remarque l'importance de notre industrie, reprend M. Courville. Avant que j'achète ma terre, on y faisait pousser du foin. Il y avait une personne qui passait une journée par année à couper et ramasser le foin. Maintenant, j'y emploie au moins cinq personnes. Des gens qui vivent ici, dans la région, qui ont reçu une formation. J'ai pris une terre et j'y ai ajouté une plus value.

On devrait imiter l'Ontario et le Colombie-Britannique qui ont assoupli leurs règles pour favoriser les producteurs de vins locaux. »

« En Ontario, on a mené une étude qui a démontré que les retombées économiques de la vente d'une bouteille de vin importée étaient de l'ordre de 90 cents pour la province alors que, lorsqu'il s'agit d'une bouteille de vin ontarien, les retombées sont de l'ordre de cinq dollars. C'est tout dire. »

Il n'y a qu'à visiter une succursale de la LCBO, la société d'état ontarienne chargée de vendre le vin et les spiritueux chez nos voisins, pour remarquer toute l'attention portée à la mise en marché des vins ontariens. Mieux encore, on peut clairement sentir une volonté politique de faire la promotion de l'industrie viticole de la province en visitant le site web de la LCBO, où le premier ministre de la province, Dalton McGuinty, vante les vins de l'Ontario dans une vidéo promotionnelle présentée en anglais et en français par surcroît.

Rigidité administrative

La rigidité administrative de la Régie des alcools, des courses et des jeux, l'organisme qui délivre les permis de fabrication de vin, contraint aussi les artisans de la vigne québécois a vendre leurs produits sur le site même de leur vignoble ou à des restaurateurs. Pas question pour eux d'installer un petit présentoir chez l'épicier du coin ou de faufiler quelques bouteilles dans le comptoir des vins du dépanneur du village.

« Ce serait quand même une solution, mentionne Richard Bresee, vigneron du Domaine Bresee de Sutton. Si on pouvait au moins vendre nos vins dans les commerces locaux, ça donnerait un coup de main. Mais en même temps, dans les épiceries aussi on serait en compétition avec des vins à 8 ou 9$ la bouteille. On ne peut pas vendre à ce prix-là. »

« C'est très frustrant de ne pas pouvoir entrer en épicerie, ne serait-ce que pour y faire une dégustation, ajoute son épouse Stacey. C'est vrai qu'on attire beaucoup de gens au vignoble, mais on n'arrive pas à se développer une clientèle d'acheteurs réguliers parce qu'on est trop loin du coeur de la ville et que les gens n'ont pas le temps de passer par chez nous après le travail pour s'acheter une bouteille. »

Michael Marler du Vignoble Les Pervenches de Farnham est du même avis. La possibilité de vendre ses produits ailleurs que chez lui aiderait grandement à l'expansion de son entreprise.

« Il n'y a pas une semaine sans qu'une boutique de produits bio nous appelle pour nous offrir de vendre nos vins certifiés biologiques, explique-t-il. C'est triste, mais on est obligés de leur dire qu'on n'a pas le droit de le faire. »

M. Marler a fait une croix depuis longtemps sur la SAQ.

« Je prépare mes plans d'affaires en conséquence, dit-il. Je n'ai pas le volume de production suffisant pour être en mesure de vendre à la SAQ tout en faisant un profit. Je ne pourrais qu'à peine couvrir mes coûts de production. Mais c'est évident que, si la SAQ changeait sa façon de faire pour nous laisser plus de latitude, si elle laissait une plus grande place aux vins québécois, j'en serais ravi. »

Richard Bresee croit que le marché des restaurants demeure encore à être développé et représente un intéressant potentiel d'affaires.

« Je pense que les restaurateurs auraient intérêt à visiter les vignobles et à conclure des ententes avec des vignerons d'ici, dit-il. Je suis convaincu qu'ils seraient en mesure de mettre la main sur de bons produits qui leur coûteraient moins cher que ceux qu'ils achètent à la SAQ. Ce genre d'entente est assez peu répandu. Pour le moment, c'est encore plus payant pour moi de vendre uniquement au vignoble. Je n'ai ni le volume ni les ressources pour essayer d'entrer à la SAQ. »

L'affluence des visiteurs dans les vignobles, surtout à la période des vendanges, offre tout de même une bonne visibilité aux vignerons d'ici. Mais le manque de soutien de la part de la SAQ ne permet pas de fidéliser la clientèle.

« Des clients d'un jour, on en a beaucoup, note Léon Courville. C'est juste qu'une fois repartis chez eux, il leur est souvent impossible de se procurer de nouveau le vin qu'ils ont découvert chez nous. Ce n'est pas la meilleure façon de se bâtir une clientèle. »

PHOTO PAT WOODBURY, LE DROIT

Les vins ontariens ont droit à un traitement préférentiel dans les succursales de la LCBO.

Vous avez des projets ?
C'EST VRAIMENT LE BON TEMPS POUR METTRE VOTRE PROPRIÉTÉ À VENDRE !
Téléphonez-moi pour une estimation gratuite
ANDRÉ ROBERT
Le courtier qui vend vite et bien
Profitez de la bonne visibilité que je vous offre!
La Capitale Performance Agence immobilière
450 378-8461

DEUX SOMMELIERS SE PRONONCENT

Des produits qui gagnent en qualité

MARC GENDRON
marc.gendron@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY— François Chartier gravite dans l'univers du vin depuis plus de 20 ans. Auteur de la célèbre *La Sélection Chartier*, dont la 15e édition sera mise en vente le 30 septembre, le sommelier a suivi l'évolution de la culture viticole québécoise.

« On sort lentement de l'adolescence pour entrer dans l'âge adulte, illustre le chroniqueur. Disons qu'on a encore quelques boutons. »

Selon lui, la qualité des vins produits ici s'est grandement améliorée depuis 10 ans.

« On sent aussi un renouveau depuis deux ou trois ans, dit-il. Il y a de jeunes loups, comme les gens du vignoble Les Pervenches de Farnham, qui arrivent dans le domaine avec de nouvelles idées. Et, en bonne partie à cause du réchauffement climatique, la période de maturation des raisins est de plus en plus longue. La qualité des vins, en particulier des rouges, est de plus en plus uniforme. »

Cet état de fait laisse d'ailleurs présager de belles choses pour l'industrie.

« Je m'attends à une récolte exceptionnelle cette année, reprend M. Chartier. Nous avons eu droit à un printemps hâtif, à des nuits chaudes, même cette semaine. Le raisin sera mûri à point lors de sa cueillette. »

Du temps

Si la qualité va en s'améliorant, François Chartier reconnaît que la clientèle elle, n'est pas encore au rendez-vous.

« Je comprends les producteurs quand ils disent qu'ils n'obtiennent pas la visibilité qu'ils souhaiteraient. Je dirais la même chose si j'étais à leur place. Il faudra du temps avant que les gens se tournent d'emblée vers les vins québécois. C'est ce qui s'est passé en Ontario où on fait d'excellents vins. Les vignerons ont fait pression sur le gouvernement qui a alors assoupli ses règles pour leur donner un coup de main. Mais il faut rappeler que l'industrie ontarienne a au moins 20 ans d'avance sur la nôtre. »

Chaque année, François Chartier commente des vins québécois, dont certains de Brome-Missisquoi. Mais son évaluation se limite à ceux que l'on retrouve à la SAQ.

« Il faut comprendre que mon guide est destiné à être distribué partout au Québec, explique-t-il. Je dois donc me limiter à ce que les consommateurs peuvent trouver dans leur succursale de la SAQ. Même si je les notais tous, les gens de Chibougamau ne seraient pas nombreux à se rendre dans Brome-Missisquoi pour acheter du vin. »

Jean Aubry, chroniqueur de vins au quotidien *Le Devoir* et auteur du livre *Les 100 meilleurs vins à moins de 25 $*, a pris un autre parti. Une section de son guide, dont l'édition 2011 paraîtra dès la fin octobre, porte sur les vins québécois, incluant ceux disponibles seulement au vignoble.

« Le guide de cette année comprend des notes sur 85 vins québécois, dit-il, en plus d'impressions générales sur les produits d'ici. »

Lui aussi note une amélioration de la qualité de la production vinicole du Québec.

« On produit de très bons blancs et nos rosés n'ont rien à envier à ce qui se fait ailleurs. Pour vous dire, j'ai stocké cette année des réserves du rosé du Domaine Les Brome tellement je l'ai aimé. Quant aux rouges, on produit des vins qui commencent à se comparer avantageusement aux vins d'autres pays. »

Cibler ses efforts

Le chroniqueur reconnaît lui aussi que l'industrie québécoise est encore bien jeune, qu'elle aurait intérêt à mieux cibler sa clientèle et à se concentrer sur ce qui fonctionne bien pour avancer.

« Je me demande si c'est nécessaire pour un vigneron d'offrir sept ou huit cuvées par an, soulève Jean Aubry. Peut-être serait-il plus avisé de se concentrer sur un ou deux vins et les amener à un niveau supérieur. »

Quant aux moyens d'aller chercher une plus grande part de marché, Jean Aubry croit qu'une refonte des étiquettes pour offrir plus d'informations tout comme un plus beau look, une mise en commun des efforts de tous les vignerons québécois et une promotion de l'achat local sont un bon point de départ.

« La réputation des vins québécois reste à faire, dit-il. Les vignerons d'ici ont une image à travailler. »

François Chartier croit pour sa part qu'un jour, peut-être, l'industrie québécoise du vin connaîtra un déblocage comme celui qu'a connu l'industrie du fromage.

« Les fromages québécois sont devenus populaires du jour au lendemain à tel point qu'ils sont aujourd'hui plus prisés que les fromages importés. Ça pourrait se produire avec le vin. Mais, au final, c'est la qualité de ce qui se retrouve dans le verre du consommateur qui fait foi de tout », conclut-il.

PHOTO FOURNIE PAR LES ÉDITIONS LA PRESSE

Selon François Chartier, auteur de *La Sélection Chartier*, la qualité des vins québécois est à la hausse depuis quelques années.

Le saviez-vous ?

Une industrie importante

Bon an mal an, près de 220 000 visiteurs sillonnent la Route des vins de Brome-Missisquoi. Selon Statistique Canada, ces visiteurs dépensent une moyenne de 65,28 $ par visite pour des retombées annuelles de 14 361 600 $ pour l'industrie touristique de Brome-Missisquoi. Les ventes moyennes de vin sont de 50 $ par visite dans les vignobles.

Région incontournable

La région de Brome-Missisquoi compte pas moins de 17 vignobles dont quatre, soit ceux de l'Orpailleur, du Domaine du Ridge, du Domaine Les Brome et du Vignoble les Diurnes, sont parmi les plus étendus du Québec, question superficie. Le vignoble de l'Orpailleur, avec ses 20,7 hectares, est le plus grand du Québec.

Employeur majeur

L'industrie du vin emploie bon nombre de personnes. En plus des propriétaires, les vignobles emploient de deux à cinq personnes à l'année. Ce nombre explose à la période des vendanges, alors que la charge de travail et l'affluence touristique augmentent.

Des milliers de bouteilles

À eux seuls, les vignerons de Brome-Missisquoi produisent environ 500 000 bouteilles de 750 ml par an, soit la moitié de la production vinicole totale du Québec. En tout, 25 cépages différents sont cultivés dans Brome-Missisquoi.

Dunham, la reine

Avec ses six vignobles, Dunham est la reine des municipalités vinicoles de Brome-Missisquoi. Brigham et Sutton suivent avec respectivement trois et deux vignobles.

Source: CLD de Brome-Missisquoi

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Nuageux avec percées de soleil. 60% de probabilité d'averses.
Max. 16 Min. 16

DEMAIN

Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.
Max. 16 Min. 9

422467
Jules
JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET GARÇONS
NOUVELLE ADRESSE :
328 Principale
Voir en page 11

SOMMAIRE

Agenda (ajouts) 42
À ne pas répéter 18
Cahier Week-End ..... 31 à 41
Carrières et profession ..... 26 à 28
Du front tout l'tour d'la tête 10
Économie 46-47
Horoscope 38
Jeux 44
Nécrologie ..... 69 à 70
Opinion 12
Petites annonces 48
Sports 74

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 35

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	375-4555
Abonnement et livraison	375-4555, option 2
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine (taxes comprises) Livraison
par camelot ..... 4,10 $
par motorisé ..... 4,50 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement nº 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Le SAUMON, c'est bon pour votre coeur et il est en SPÉCIAL!
Fraîcheur garantie!
Filet de SAUMON SAUVAGE, SOCKEYE 12.99$ lb
HUÎTRES MALPÈQUE DE CHOIX 8.99$ dz
MACARONI au THON PRODUIT MAISON 11.99$ kg
POISSONNERIE COWIE
Spéciaux en vigueur du 23 au 29 septembre 2010
538, boul. Boivin Granby 450.375.6400
Présentation suggérée
Délicieux SUSHIS faits sur place les jeudis, vendredis et samedis!
422866

Caillé insatisfait de sa campagne d'information

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les assemblées publiques d'information visant à démythifier l'exploitation des gaz de schiste ne fonctionnent pas, estime André Caillé. Le président de l'Association pétrolière et gazière du Québec envisage de réorganiser sa campagne d'information dans une formule où son message passerait mieux.

« Ça ne fait pas la job », affirme sans détour M. Caillé. « Je ne suis pas content des résultats. Il va falloir qu'ils me trouvent autre chose pour qu'on puisse mieux expliquer aux gens ce qu'on fait », a-t-il dit en entrevue à *La Voix de l'Est*.

Les deux premières assemblées ont été éprouvantes pour l'ancien PDG d'Hydro-Québec. Autant à Bécancour qu'à Saint-Édouard-de-Lotbinière, le porte-étendard de l'industrie du gaz de schiste a été assailli de questions et de commentaires d'opposants. Cette « minorité » a monopolisé les périodes de questions, empêchant les autres personnes présentes de se présenter au micro, accuse M. Caillé. « Il y a beaucoup de gens à Saint-Édouard qui voulaient nous voir, mais qui ne nous ont jamais vus. La salle communautaire était pleine. Ces gens-là avaient des questions et n'ont pas pu les poser. »

Se disant étonné de la popularité du sujet, M. Caillé a donné des directives pour éviter qu'un pareil scénario ne se répète à Saint-Hyacinthe, mardi soir (19 h à l'hôtel Les Seigneurs), lors de la troisième et dernière assemblée d'information. « Je veux avoir une plus grande salle. Tous les gens qui veulent venir doivent pouvoir le faire », dit-il.

Le président de l'APGQ a mandaté son équipe de relationnistes, de la firme National, pour organiser de nouvelles rencontres avec les citoyens préoccupés par l'exploitation des gaz de schiste. Le format des rencontres, soutient M. Caillé, devra permettre aux citoyens directement concernés de s'adresser aux experts de l'APGQ. Cela dit, précise-t-il, les assemblées doivent demeurer publiques. « Ça doit être ouvert pour tout le monde. Mais on doit laisser les citoyens poser leurs questions. Ce n'est pas dans le brouhaha qu'on va se comprendre. »

Pour l'heure, dénonce André Caillé, les opposants ont trop occupé le plancher lors des deux assemblées. Dans leur cas, il n'y a rien à faire, conclut-il. « Ils n'en veulent pas des gaz de schiste. Zéro. Sous aucune considération. Et rien de ce qu'on va dire ne va les convaincre. »

La présence des opposants, croit M. Caillé, et leurs nombreuses interventions au micro, a pour effet d'intimider les autres personnes présentes. « C'est difficile pour Monsieur et Madame Tout-le-monde de prendre la parole après une longue diatribe. »

PHOTOS ARCHIVES LA PRESSE

André Caillé, président de l'Association pétrolière et gazière du Québec.

Par ailleurs, la présence des médias électroniques amplifie l'ardeur des opposants, croit le représentant de l'APGQ. « Dès qu'il y a des micros et des caméras, c'est plus fort ; ils se suivent un par un au micro. Ils ne sont pas intéressés par les réponses, seulement par leurs questions. C'est une bonne pépinière pour recruter des députés pour l'Assemblée nationale », lance à la blague M. Caillé.

Jusqu'ici, près de 800 personnes ont assisté aux deux rencontres publiques, selon l'APGQ. ▪

Les opposants ont trop occupé le plancher lors des deux assemblées d'information, selon André Caillé.

TRANSPORT GÉNÉRAL
BOIS - TERRE - GRAVIER
MACHINERIE AGRICOLE - VOITURE - ETC.
Paul-Émile
450 204.1721
LOCATION DE CONTENEURS au 450 378-1213
418250

La Ferme Chiapputo
• BOIS DE VELOURS directement du producteur
• Produits de la ferme : tourtières, viandes de gibier et bien plus !
HEURES D'OUVERTURE (jusqu'à la fin d'octobre):
Ouvert de 9 h 30 à 18 h
Mardi : FERMÉ
2352, rue Principale, DUNHAM • 450 266-2460
419775

fourrures Denis Hivon inc.
François Hivon
et son équipe vous invitent à venir voir la nouvelle collection 2010-2011 !
Faites recycler votre fourrure que vous n'aimez plus…
410693
69, rue Drummond, Granby •450 372-3434
www.denishivonfourrures.com

WWW.VOYAGESLIQUIDATION.COM
info@voyagesliquidation.com
(450) 777-7707
402 rue Principale, Granby
coin St-Charles, en face du Tim Hortons
Détenteur d'un permis du Québec
Non-Compris : Frais de contribution au fonds d'indemnisation de 3,50 $ par tranche de 4000 $
GROUPE ACCOMPAGNÉ CROISIÈRE + HÔTEL VACANCES transat
1er au 15 FÉVRIER 2011
1 semaine croisière Costa Mediterranea
+
1 semaine au Bahia Principe La Romana 5*
en Suite Junior Royal Golden
Départ de Bayahibe, Rép.Dominicaine
(6 escales, Antilles)
2299$ pers. occ. double Taxes incluses
WWW. VOYAGE$ LIQUIDATION .com
FORFAITS SUD À PRIX IMBATTABLES !
TRANSPORT DE GRANBY À DORVAL INCLUS !
TOUTES LES TAXES SONT INCLUSES !

ANCIENNE IMPERIAL TOBACCO

Fin du mécénat

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — L'ère du mécénat à l'ancienne Imperial Tobacco à Granby est révolue. Le nouveau maître de céans, Pierre Laflamme, a renégocié à la hausse les baux de la cinquantaine de locataires des lieux. Mais il se trouve bien peu de monde pour s'en plaindre.

« On n'a pas à se plaindre. On a quand même pu en profiter longtemps », a commenté cette semaine le photographe Pascal Rameux, dont le studio est situé au troisième étage du 164, rue Cowie.

M. Rameux, comme bon nombre de locataires de la bâtisse située au sud de la rue Cowie et qui s'étend du 160 au 166, rue Cowie, a longtemps bénéficié de prix bien en deçà de ceux du marché, grâce à la générosité de l'ancien propriétaire, Gérald Scott, qui jouait ainsi les mécènes auprès des artistes.

Si le nouveau propriétaire des lieux depuis juin, Pierre Laflamme, souhaite poursuivre l'œuvre de M. Scott, il ne dispose toutefois pas des mêmes moyens financiers. « J'ai renégocié des baux avantageux avec chacun d'eux. J'ai majoré la hausse sur trois ans. Ils ne paient pas terriblement plus cher. Je fais mes frais, un point c'est tout. Il n'y en a que quelques-uns qui sont partis. Ils ont longtemps vécu du mécénat. Ils savaient qu'il y aurait une fin tôt ou tard », explique-t-il.

Vocation artistique

Pour certains locataires joints par *La Voix de l'Est*, la hausse de loyer négociée a eu pour effet de doubler leurs mensualités. C'est entre le cas de Pascal Rameux, mais aussi de la peintre Renée duRocher, qui a son atelier au 166 rue Cowie depuis une dizaine d'années.

Mais pour elle, pas question de quitter les lieux qu'elle trouve grandement inspirants. « On s'attendait à ce que ça augmente un jour. Gérald (Scott) a été tellement généreux. Je garde mon local, mais je le rapetisse pour avoir un loyer plus abordable. Je vais garder 1000 pieds carrés avec six fenêtres », dit M^me^ duRocher.

Son local situé au sous-sol, la copropriétaire de M Galerie boutique, Nathalie Forest, affirme pour sa part ne pas avoir été trop touchée « parce qu'on avait déjà des conditions du marché ». Elle vante l'« approche facile » du nouveau propriétaire.

Pierre Laflamme, qui possède aussi un centre de villégiature en Ouataouais, estime avoir réussi à éviter une vague de départs. Car, après tout, il tient à cette clientèle. « Ça fait partie d'une stratégie à long terme. Je veux garder la vocation artistique. La cohabitation d'artistes avec des gens de professions plus libérales, je crois beaucoup à ça », dit-il.

« M. Scott a planté une graine de culture. C'est à nous de la faire pousser », ajoute celui qui souhaite encourager l'interaction entre les locataires pour leur permettre de faire croître leur entreprise.

PHOTO ARCHIVES ALAIN DION

Le nouveau propriétaire de l'ancienne Imperial Tobacco, Pierre Laflamme, a renégocié à la hausse les baux des locataires. Mais pas question de tout chambouler. Il tient à conserver une vocation artistique à l'endroit.

3^e^ Impérial

De gros changements sont aussi dans l'air pour le centre d'essai en art actuel, le 3^e^ Impérial. Depuis longtemps, en plus de sa mission première artistique, le 3^e^ Impérial avait pour tâche de voir à la gestion et à la location d'une quinzaine de locaux à différents artistes et artisans au coût très avantageux de 5 $ par mois. À cette somme, il faut toutefois préciser que divers frais s'ajoutaient.

Dorénavant, le 3^e^ Impérial n'aura plus à jongler avec les responsabilités locatives; Pierre Laflamme s'en chargera. Le centre d'essai en art actuel pourra ainsi se consacrer à ses activités.

La directrice générale du 3^e^ Impérial, Danyèle Alain, a préféré réserver ses commentaires pour l'instant, puisque le bail n'a pas encore été signé. Elle convient cependant que les activités de location des locaux représentaient « une charge de travail très importante ».

Si la clientèle artistique est là pour rester dans le bâtiment rebaptisé Impérial Lofts, il n'est pas exclu qu'elle puisse un jour créer et vivre sous le même toit. « L'idée de jumeler espace de création à espace de vie est peut-être porteuse. J'ai de la demande en ce sens là », dit M. Laflamme.

Mais pour l'heure, celui-ci s'affaire à combler les locaux vacants. Un site internet présente les lieux, qualifiés « d'espaces pour gens imaginatifs ». Les prix varient de 175 $ à 2400 $ par mois, pour des locaux allant de 200 à 6000 pieds carrés.

Bessette COWANSVILLE
450 263-4000
395, rue Rivière, Cowansville
www.bessetteautomobiles.com

PRÉSENTATION
DU NOUVEAU
JEEP GRAND CHEROKEE 2011

Granby CHRYSLER
450 378-9051
947, rue Principale, Granby
www.granbychrysler.com

COWANSVILLE
Mardi
21 septembre
15 h à 21 h

GRANBY
Mercredi
22 septembre
15 h à 21 h

BIENVENUE À TOUS !

2010 DODGE JOURNEY
4 cylindres, 2,4 L, automatique, climatiseur, groupe électrique, système ESP et plus…

Achat **19 770$****

Achat **259$**** OU Transport inclus

Achat avec option d'achat **135$*****

2010 DODGE GRAND CARAVAN
automatique, climatiseur, groupe électrique, sièges « Stow'n go » 3e rangée, glaces teintées, système ESP et plus…

Achat **20 995$****

Achat **279$**** OU Transport inclus

Achat avec option d'achat **149$*****

2010 DODGE CHARGER SXT
automatique, climatiseur, groupe électrique, roues chromées 18 po

Achat **25 580$****

Achat **337$****

2010 JEEP PATRIOT NORTH
4x4, automatique, climatiseur, groupe électrique, « mags » 17 po, régulateur de vitesse, système ESP

Achat **21 460$****

Achat **282$****

2010 CHRYSLER SEBRING
décapotable, automatique, climatiseur, groupe électrique, roues en aluminium, démarreur à distance

Achat **27 800$****

Achat **368$****

2010 CHRYSLER 300
V6, 3,5 L, automatique, climatiseur, groupe électrique, « mags » 17 po, système ESP

Achat **24 450$****

Achat **319$****

*Transport inclus, taxes en sus. Taux variable. **Transport inclus, taxes en sus. Paiement aux 2 semaines avec option d'achat. Détails chez votre concessionnaire.

2

Perquisition au centre-ville : plusieurs substances illicites saisies

GRANBY (KB) — La perquisition réalisée par les policiers de Granby, jeudi, dans un appartement du centre-ville a permis aux agents de saisir diverses substances illicites. Ils ont notamment mis la main sur une bonne quantité de cannabis en vrac et de la résine en fioles et en vrac, indique Guy Rousseau, porte-parole du service de police. Une centaine de comprimés, du haschisch, quatre ordinateurs, des documents et des équipements servant à la préparation pour la vente des stupéfiants ont aussi été saisis. Plusieurs transactions de drogue étaient réalisées quotidiennement dans le logement, selon les policiers. L'enquête ouverte en novembre 2009 a mené à l'arrestation de quatre hommes et une femme âgés de 17 à 37 ans, jeudi. Des accusations de possession de stupéfiants et de trafic de drogue seront déposées contre les suspects originaires de Granby, Montréal et Sainte-Anne-de-la-Rochelle.

Une famille polygame vedette d'une téléréalité

LOS ANGELES (ASSOCIATED PRESS) — La chaîne TLC, qui a mis à l'antenne plusieurs téléréalités axées sur la famille telles que *Kate Plus 8* et *19 Kids and Counting*, tourne ses caméras vers une nouvelle dynamique familiale : la polygamie.

Sister Wives, qui prendra l'antenne dimanche, à 22 h, suit une famille composée d'un père, trois mères et 13 enfants vivant sous un même toit.

Le père, Kody Brown, âgé de 41 ans, dit qu'il a accepté de participer à l'émission parce qu'il croyait que son histoire devait être racontée. Selon lui, il existe plusieurs stéréotypes autour de son mode de vie, et il voulait s'assurer que les gens sachent qu'il est polygame, mais que la polygamie ne ressemble pas à ce qu'ils s'imaginent.

La série suit Brown, qui travaille en publicité et vit dans l'Utah, au moment où il ajoute à la famille une quatrième « épouse », Robyn, 31 ans, ainsi que ses trois enfants issus d'une union précédente. En fait, Kody Brown n'est marié légalement qu'avec sa première épouse, Meri, 39 ans.

Brown et ses épouses, qui affirment ne pas faire partie de l'Église fondamentaliste de Jésus-Christ des saints des derniers jours, souhaitaient donner un visage public à la polygamie.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

LE CHOIX LOGIQUE
L'atTRACTION INTÉGRALE
FORESTER
2.5X groupe Plein air 2010
À l'achat au comptant à partir de
27 635 $*
Transport et préparation INCLUS, taxes en sus
Location disponible

SUBARU

FORESTER
2.5X Sport-tech 2010
À l'achat au comptant à partir de
30 335 $**
Transport et préparation INCLUS, taxes en sus
Location disponible

Caractéristiques de série sur les deux modèles :
- Système de **traction intégrale symétrique à prise constante** Subaru
- Moteur BOXER SUBARU
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Sièges avant chauffants
- Banquette arrière divisée 60/40 rabattable à plat

Caractéristiques exclusives au groupe Plein air :
- Jeu de barres transversales
- Nécessaire d'attelage de remorque
- Plateau de rangement et tapis protecteur dans l'aire de chargement
- Cache-bagages rétractable
- Couvre-marchepied au pare-chocs arrière

Caractéristiques exclusives au groupe Sport-tech :
- Grand toit ouvrant vitré électrique coulissant
- Système audio et de navigation Pioneer® AVIC intégré au tableau de bord
- Intégration audio iPod®/USB
- Système mains libres Bluetooth®
- Jantes en alliage d'aluminium de 17 po

Japonais et plus encore ! | www.quebec.concessionsubaru.ca

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

1289 Principale, Granby
450 372-2007
Vente, pièces et service
ventes@conceptgranby.com

423755

PORTES OUVERTES
samedi
2 octobre
de 13 à 16 heures
Bienvenue chez nous !

RÉSIDENCE PRINCIPALE
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

Autonome et semi-autonome
Unité de soins légers

Votre bien-être nous tient à cœur...

Choisissez un milieu de vie sécuritaire pour votre être cher.

Notre unité de soins légers offrira un encadrement et des services de soins et d'assistance 24 heures pour les personnes âgées avec une légère perte d'autonomie.

ZÉRO LOYER CHARTWELL
PROGRAMME DE PAIEMENTS DIFFÉRÉS ZÉRO LOYER AVANT LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

450 263-6001 poste 526
339, rue Principale, Cowansville
www.chartwellquebec.ca

419792

Voyage au bout du monde

Valérie Lévesque achève une mission en Haïti

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — En mission en Haïti depuis sept mois, la policière Valérie Lévesque est emballée par son expérience. Déployée à Port-de-Paix, elle patrouille avec les agents haïtiens et participe au développement d'un programme de formation aux policiers pour aider les victimes d'agressions sexuelles.

« De voir ce peuple-là qui fonctionne avec les moyens du bord, je trouve ça fascinant », raconte la policière du poste de la Sûreté du Québec dans Brome-Missisquoi en vacances pour deux semaines au Québec.

La criminologue est arrivée en Haïti en février, peu de temps après le séisme, pour prendre part à la MINUSTAH (mission des Nations unies pour la stabilisation en Haïti). Durant un mois, à Port-au-Prince, elle a accueilli et formé les membres des contingents en provenance de partout dans le monde.

Durant son mandat, elle a eu le privilège de découvrir plusieurs nationalités. « J'ai vite été mise au parfum des énormes différences culturelles, explique-t-elle. Je me suis intéressée à ces personnes afin de mieux les connaître et je me suis fait plusieurs amis parmi eux. »

Pendant une semaine, elle a travaillé dans les camps de réfugiés. « L'immense pauvreté des campements cachait un fléau de violence conjugale et d'agressions sexuelles. Et la condition des enfants n'était pas à négliger », affirme la policière qui avait le mandat de promouvoir la dénonciation des diverses formes de violence.

« Mon mandat était grand, mais les moyens pour l'atteindre étaient minimes à ce moment-là, enchaîne-t-elle. Chaque jour où je mettais les pieds dans un camp, on me percevait comme une *sauveuse* parce que je porte le drapeau du Canada sur mon uniforme et parce qu'on s'attendait à ce que j'arrive avec des vivres, ce qui n'était pas le cas. »

Travailler en région éloignée

Elle a ensuite été déployée à Port-de-Paix, dans la région du nord-ouest. « C'est le bout du monde sur la carte en Haïti !, dit-elle. Nous sommes en région et nous vivons avec les paysans. Aucun luxe ici. Pas d'eau chaude, pas d'air conditionné et l'électricité que partiellement. »

Valérie Lévesque partage une maison dans le village avec deux policiers canadiens et un agent du Sri Lanka. La nourriture périssable est livrée dans des glacières par hélicoptère de Port-au-Prince.

La policière fait équipe avec des collègues haïtiens pour qu'ils soient de plus en plus professionnels dans l'exercice de leurs fonctions. Elle effectue des patrouilles et enquête sur divers délits. La détentrice d'une technique en travail social collabore aussi avec ses collègues de Port-au-Prince au développement d'un programme de formation afin d'amener les policiers à s'investir auprès des victimes d'agressions sexuelles pour professionnaliser leur service.

PHOTOS FOURNIES PAR VALÉRIE LÉVESQUE
La policière Valérie Lévesque est emballée par sa mission en Haïti.

Elle veille aussi à ce que les victimes soient prises en charge et orientées vers un spécialiste de la santé. « Je me dois de les sensibiliser sur l'importance en tant que policier d'offrir un appui aux victimes », dit-elle.

Humanitaire

Quoique bien préparée à sa mission, Valérie Lévesque découvre un environnement étonnant pour elle : ordures dans la rue, routes cahoteuses et parfois impraticables et odeurs nauséabondes. Au plan professionnel, ses collègues haïtiens n'ont ni calepin de notes, ni crayon. Certains agents possèdent une arme à feu non fonctionnelle ou n'ont pas de menottes.

Sa mission dépasse ses fonctions de policière. Le volet communautaire et humanitaire prend une place importante. Avec deux policiers de Montréal et les Haïtiens, elle a participé à la transformation d'un site désaffecté en un terrain de soccer.

Ses collègues ont reçu des dons pour équiper plus de 40 équipes. Valérie Lévesque a reçu des chaussures, des produits hygiéniques et des colliers qu'elle remet lors de ses patrouilles et pendant ses temps libres.

Une situation touchante survenue pendant sa mission : son intervention auprès d'une fillette de trois ans tombée dans un chaudron d'huile bouillante. « Je suis arrivée sur le fait et de la voir autant pleurer m'a touchée », confie la policière. Pendant deux semaines, elle l'a conduite à l'hôpital pour faire soigner sa blessure.

Sa mission prendra fin à la mi-novembre. « Tout a passé très vite. Trop vite, dit-elle. Il est clair que j'aimerais revenir en mission. »

Un des moments touchants pour la policière a été son intervention auprès d'une fillette de trois ans souffrant de graves brûlures. Pendant deux semaines, elle en a pris soin en la conduisant à l'hôpital pour le traitement de sa blessure.

25
25
25

Un crâne volé pour freiner un candidat à la mairie

LIMA, PÉROU (ASSOCIATED PRESS) — Des adversaires du maire d'une petite ville du Pérou ont déterré le crâne de son père et menacent de ne pas le rendre s'il ne retire pas sa candidature aux municipales du mois prochain.

Les voleurs, dont l'identité n'est pas connue, ont déterré les restes de Juan Vizcarra Quispe, décédé en 1978, a précisé la police de San Cristobal. Ses ossements ont été éparpillés dans le cimetière mais le crâne n'a pas été retrouvé.

Le maire, Rogelio Vizcarra, a reçu un message écrit par téléphone dans lequel on lui indique que le crâne sera rendu s'il retire sa candidature pour le scrutin du 3 octobre. Mais il n'a pas l'intention de renoncer à briguer un nouveau mandat.

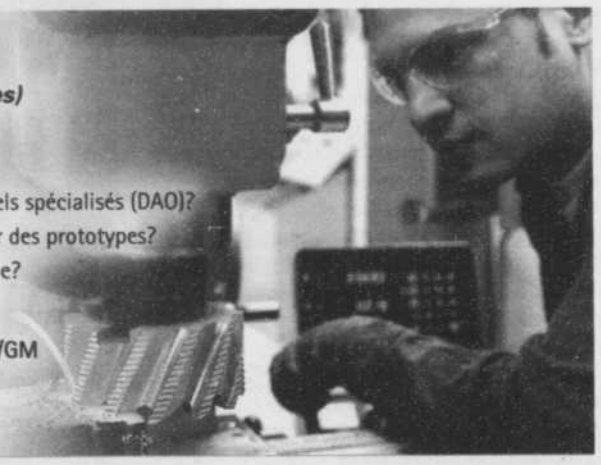
La police interroge notamment les adversaires politiques de Vizcarra, a précisé un enquêteur, Leonardo Castro. Les auteurs du vol risquent jusqu'à deux ans de prison.

Cégep de Granby Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

AEC
attestation d'études collégiales
FORMATION AUX ADULTES

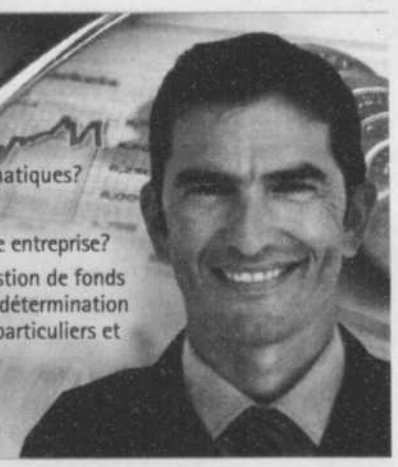
RENCONTRES D'INFORMATION
LE JEUDI 30 SEPTEMBRE 2010

GÉNIE MÉCANIQUE
À 9 h au LOCAL D-213 (prévoir 3 heures)
VOUS AVEZ LE GOÛT DE :
> Concevoir des composantes mécaniques?
> Effectuer des dessins techniques à l'aide de logiciels spécialisés (DAO)?
> Coordonner des projets de conception et fabriquer des prototypes?
> Programmer des machines à commande numérique?
> Contrôler la qualité de la production?
Pour en savoir plus : www.cegepgranby.qc.ca/AEC/GM
Début de la formation : octobre 2010



INSTRUMENTATION, AUTOMATISATION ET ROBOTIQUE (ATE)
À 9 h au LOCAL D-213 (prévoir 3 heures)
VOUS AVEZ LE GOÛT DE :
> Collaborer au choix des équipements automatiques de production, en assurer l'installation, la mise en route, le dépannage, l'entretien et la programmation?
> Vérifier les performances d'une installation et procéder aux réglages et étalonnages nécessaires?
Pour en savoir plus : www.cegepgranby.qc.ca/AEC/IAR
Début de la formation : janvier 2011

COMPTABILITÉ ET GESTION
À 13 h au LOCAL D-213 (prévoir 3 heures)
VOUS AVEZ LE GOÛT DE :
> Traiter et analyser les données comptables en utilisant des outils informatiques?
> Mettre à profit votre sens de l'organisation?
> Voir à la planification budgétaire et la gestion financière et matérielle d'une entreprise?
> Contribuer à l'implantation de systèmes comptables informatisés, à la gestion de fonds de roulement, au contrôle interne et à la vérification des opérations, à la détermination des coûts de fabrication et assurer les services d'impôt sur le revenu des particuliers et des corporations?
Pour en savoir plus : www.cegepgranby.qc.ca/AEC/CG
Début de la formation : octobre 2010



RENCONTRES D'INFORMATION - LE JEUDI 30 SEPTEMBRE 2010
Local D-213, Cégep de Granby–Haute-Yamaska : 235, rue Saint-Jacques, Granby
Veuillez S.V.P. confirmer votre présence : 450 372-6614, poste 1129 ou SFA@cegepgranby.qc.ca
Veuillez apporter votre dossier scolaire, votre curriculum vitae et votre certificat de naissance (grand format).

SOUTIEN FINANCIER :
*Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec, une aide financière pourrait être allouée aux candidats durant leur formation.
Emploi Québec Montérégie

418521

Maudite drogue

J'ai déjà mentionné combien je détestais les jeux de cartes (à part le Trou de cul, bien sûr, qui a le mérite d'être simple à souhait).

Eh bien, j'ai bien eu ma revanche sur ma copine Églantine — qui m'avait forcé à jouer à deux jeux de cartes extrêmement compliqués et ennuyants — en la faisant jouer à Talisman, un vieux jeu de société médiéval (grosso modo un mélange de Monopoly et de Donjons et Dragons) qui a fait le bonheur de ma jeunesse... et repoussé de façon inéluctable le moment où j'ai perdu ma virginité.

À la fin, elle a dit : bon ben là, on est quittes. Elle sentait qu'elle avait fait sa B.A. de l'année, je crois.

J'avoue que je n'aurais peut-être pas dû la forcer à porter une cotte de mailles et un heaume pour jouer.

Mais ce qui l'a vraiment assommée, c'est quand elle s'est transformée en crapaud (dans le jeu, s'entend). Ça, elle ne me l'a jamais pardonné.

* * *

Chronique DVD

Avis aux intéressés, je suis tombé sur un excellent film en DVD cette semaine : *5 $ A Day* (*Un amour de père*, en français, un titre exécrable à mon avis).

Il met en vedette Christopher Walken et Sharon Stone, entre autres, et c'est l'histoire d'un homme dans la trentaine (Alessandro Nivola, qui jouait aussi le bellâtre anglais dans *Coco avant Chanel*) qui reprend contact avec son père à l'occasion d'une virée en voiture au cœur des États-Unis.

Le père (Walken) affirme être mourant et avoir besoin d'un traitement expérimental au Nouveau-Mexique. Or, c'est aussi un arnaqueur hors pair qui connaît toutes les combines pour ne jamais avoir à payer pour rien. Il entreprend d'ailleurs ce voyage avec le but de ne jamais dépenser plus de 5 $ par jour en ne se privant de rien (d'où le titre), ce qu'il réussit !

Son fils, évidemment, le déteste pour cela et lui en veut à mourir pour ce qu'il lui a fait subir dans le passé. Mais on découvrira bien vite que la pomme n'est pas tombée loin de l'arbre…

Bref, c'est rigolo et touchant et Christopher Walken, qui a l'habitude des rôles de méchant inquiétant, trouve ici un contre-emploi savoureux en la personne de ce vieux renard attachant.

Et avec en prime, Sharon Stone en bikini. Je sais, elle a 50 ans, mais elle en paraît à peine 47.

* * *

J'écoute beaucoup les Doors ces temps-ci, j'ignore pourquoi, peut-être un désir inconscient de m'évader, de me laisser pousser les cheveux longs et de prendre toutes sortes de drogues, ou peut-être pas, peut-être est-ce seulement parce que c'est de la bonne zizique, bien que le groupe n'ait que six albums à son actif (en quatre ans d'existence quand même, ils n'ont pas chômé, les jeunes).

Peut-être aussi parce que ça me rappelle ma première blonde, Karine (non, ce n'est pas la journaliste Karine Blanchard, elle a grandi à Acton Vale et moi à Laval, pis de toute façon elle est trop jeune pour moi). C'était en secondaire V. Nous étions un couple plutôt improbable : moi un post-nerd qui se croyait cool, et elle une semi-hippie avec un mal de vivre.

Mais quand on *frenchait*, c'était le bonheur. Je me rappelle de nos longues séances derrière le terrain de soccer, cachés par de grosses roches, séchant les cours avec un enthousiasme débordant. On le faisait aussi entre deux rangées de cases, et dans ma chambre aussi, quoique ça n'ait pas été plus loin.

Moi, j'aimais *frencher* sur du Peter Gabriel (nous étions en 1993, l'album *Us* venait de sortir), mais elle, c'était sans contredit sur les Doors. D'où mon souvenir. Mais il y a plus. Elle faisait aussi des genres de messes noires en écoutant le quatuor californien. Pas de chèvre sacrifiée ou de poulet décapité, toutefois. Il ne lui fallait qu'une chandelle, de l'encens, de la marijuana, un kangourou avec le capuchon rabaissé et hop, une séance d'introspection transcendantale avec un poster de Jim Morisson gros comme une armoire sur le mur de sa chambre.

J'étais plutôt fermé d'esprit à l'époque, et je résistais à y participer. Mais je l'ai observée et honnêtement, ça me faisait peur. Et je me rappelle que je me demandais tout le temps : c'est bien beau tout ça, mais quand est-ce qu'on *frenche* ?

Finalement, notre amour n'a duré qu'un été. Le plus triste, c'est que j'ai croisé une amie commune, il y a quelques années, qui avait rencontré Karine quelques semaines plus tôt, et celle-ci lui aurait dit qu'elle ne se souvenait pas du tout de moi.

Maudite drogue.

PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Vitrine sur l'emploi au cégep de Granby

GRANBY (AF) — Le 12e salon Priorité emploi s'est ouvert hier au cégep de Granby Haute-Yamaska. Tout près de 40 entreprises sont sur place pour offrir plus de 450 postes aux chercheurs d'emploi. Déjà, plusieurs centaines de personnes ont visité le salon hier et les entrepreneurs présents affirment avoir déjà recueilli plusieurs curriculum vitae intéressants. Le salon se poursuit aujourd'hui, de 9 h à 12 h 30. Des emplois sont offerts dans tous les secteurs d'activité.

Pour une semaine à la Mikes !
Capiche ?

MIKES RESTAURANT

Du lundi au vendredi, de 11 h à 14 h
PIZZA À VOLONTÉ* 8,29 $

Lundi - Spécial Comptoir†
Obtenez 2 petites pizzas** pour seulement 10 $

Mardi - Spaghetti à volonté†
pour 9,99 $

Jeudi - Soirée des dames†
À l'achat d'un plat principal à prix régulier, obtenez un verre de vin ou de bière en fût (12 oz) GRATUITEMENT††

Dimanche† - Pour les p'tits... c'est GRATUIT !
Valable sur le menu pour enfants. Enfant de 12 ans et moins. 1 enfant par adulte qui commande un plat principal.

Pour réservations et livraison : 450 777-3030
603, rue Principale, Granby

*Pizza à la pointe, selon la disponibilité du chef. **Pizza garnies, pepperoni ou végétarienne. ††Pour les dames seulement. Les offres du mardi, jeudi, dimanche ainsi que l'offre de Pizza à volonté sont valables en salle à manger seulement. L'offre du lundi est valable au comptoir seulement. †Valable dès 16 h.
416523

La Mercerie Jules Demers: La référence mode pour elle et lui !

Publireportage

Parmi les boutiques spécialisées en mode masculine, peu savent se renouveler avec autant de raffinement. Depuis maintenant 31 ans, la Mercerie Jules Demers a toujours su se distinguer en proposant une grande variété de vêtements pour hommes, mais aussi pour femmes. Fort de son service attentionné et personnalisé, proposant une sélection soignée d'accessoires, de manteaux et d'habits, c'est la destination unique pour s'habiller des pieds à la tête, pour tous les jours de la semaine.

Être un client de Mercerie Jules Demers, c'est vivre une tradition d'excellence qui se maintient depuis l'inauguration du premier magasin sur la rue Centre, en 1979, où l'équipe a fait affaire durant vingt ans. Au cours des dix années suivantes, au coin de la Principale et de la rue Court, en plus d'habiller les hommes, ils offrent des vêtements pour femmes. Quelques années plus tard, les propriétaires Ginette et Jules Demers s'associent à de nouveaux partenaires, Pierrot et Lyne Brosseau, afin de maximiser la qualité des services. Fiers de leur succès, ils ont dorénavant pignon sur rue au rez-de-chaussée de l'édifice Laflamme, ajoutant 2000 pi ca de superficie.

Au fil des modes, la Mercerie Jules Demers a toujours accordé une attention toute spéciale à la sélection vestimentaire. Tantôt chics, tantôt décontractés, leurs vêtements offrent des styles uniques et actuels. En fait, assortir les tendances et les couleurs, c'est la spécialité de l'équipe de quinze employés. Que ce soit pour un bal de finissants, pour un gala ou simplement pour le travail, on vous trouvera des vêtements adaptés à vos besoins en fonction de votre personnalité.

Sous un même toit, pour lui, on offre des marques renommées comme Jack Victor, M.E.N.S ou Bugatti Design. Pour elle, on découvre entre autres les collections de Joseph Ribkoff, Rudsak, Still et Desigual. On pourra bien sûr dénicher la robe de soirée de nos rêves, mais aussi des vêtements tout-aller et une foule d'accessoires (chaussures, bottes et sacs à main) qui compléteront harmonieusement n'importe quelle tenue. De plus, afin que chaque vêtement tombe à la perfection, il faut souligner que les retouches sont offertes gratuitement. Tout ajustement est fait sur place par l'une des cinq couturières professionnelles. Définitivement, avec l'équipe de Jules Demers, on peut se bâtir une toute nouvelle garde-robe, en un seul endroit.

Pour trouver des vêtements distinctifs et stylés, une visite à la Mercerie Jules Demers est un incontournable. Retrouvez cette équipe chaleureuse à leurs nouveaux locaux du 328 Principale à Granby.

Jules Demers Copropriétaire — Ginette Demers Copropriétaire — Lyne Brosseau Copropriétaire — Pierrot Brosseau Copropriétaire

422244

25 25 25

Opinion

Président et éditeur: **Yves Lalonde**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information: **Frédérick Duchesneau**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

Islam et nous : il faut y penser

JEAN-GUY DUBUC
COMMENTAIRE
opinion@lavoixdelest.qc.ca

« L'Amérique et l'Islam ». « L'Europe et l'Islam ». « La France et l'Islam ». Et bien d'autres, un peu partout.

Ces titres, on pouvait les lire à la une des plus grandes revues au monde ces dernières semaines. Des articles sérieux, souvent objectifs, qui concernent les lecteurs de plusieurs pays d'Occident. Et chez nous.. ?

Ce n'est pas vrai que nous ne sommes pas concernés par un problème mondial, où les prémisses sont souvent mêlées et les conclusions trop facilement fantaisistes. Savez-vous qu'aux États-Unis, encore 25 % de la population croient que Barak Obama est musulman ? Des militants d'extrême droite, des républicains entêtés, des représentants du Tea Party et même des illuminés fondamentalistes chrétiens, ils persistent à répandre une fausseté qui engendre la terreur chez les Américains.

D'autant plus que cette bêtise se lie à une autre, celle-là plus facile à vendre, qui consiste à identifier l'Islam et les islamistes. Les musulmans sont à très grande majorité pacifique ; les autres, des extrémistes, utilisent leur religion pour lancer leurs activités de meurtres et de tueries sous le couvert de la fidélité au prophète Mahomet. Leur chef n'a de religieux que le titre qu'il se donne ; Oussama ben Laden, ou quelque autre lieutenant fanatique, est capable de convaincre des ignorants qu'ils vont mériter on ne sait quel paradis en tuant des chrétiens.

Aujourd'hui, aux États-Unis, on compte entre 4,5 et 6 millions de musulmans ; et plus de 1200 mosquées. Ces chiffres inquiètent les Américains. Selon un autre sondage (Pew Research Center), 5 % des musulmans américains expriment un appui quelconque au réseau Al-Qaïda,

Ont-ils raison de refuser la construction d'une mosquée à côté de Ground Zero à New York ? À cause du symbole et du mauvais souvenir qu'ils laissent, probablement que oui. Et probablement qu'Obama, avec son souci de réconciliation, n'a pas compris le sentiment qui persiste au coeur de ses compatriotes. Alors, les fanatiques en profitent pour en faire un enjeu politique.

Ce n'est pas pour rien qu'une espèce d'inconnu insensé, qui ne représente rien ni personne, a alerté le monde entier avec son projet de brûler le Coran en public. Il a réussi à répandre sa bêtise, quand ce n'est pas sa haine.

Comment peut-on répandre la bêtise aussi facilement ?

Au Canada, selon un récent sondage Angus Reid, presque un Canadien sur deux (46 %) estime que l'immigration est néfaste au pays. On ne dit pas ce que cela signifie au coeur de ces gens. Mais on peut certainement y voir une certaine crainte. Les Ontariens et les Albertains se trouvent au sommet des plus craintifs, alors que ce sont les provinces au plus haut taux d'immigrants. Il est très probable que l'arrestation des quatre jeunes garçons qui préparaient des bombes pour les faire exploser au Parlement d'Ottawa a pu être cause d'influence.

Le mouvement anti-Islam se propage beaucoup plus vite que la connaissance des écrits du Prophète, de leur interprétation et de l'Islam d'aujourd'hui. On s'affole un peu partout dans le monde autour d'un insensé. D'où, la réaction musulmane, souvent féroce, pas mieux éclairée que les menaces de l'Américain. Vous vous souvenez d'Hérouxville ?

Aujourd'hui, on sait que des islamistes, des talibans ou des gens de chez nous, sont prêts à mourir par fanatisme. Mais va-t-on condamner une grande partie de la planète à cause d'une infinie minorité.

La crainte court plus vite que la raison. Première étape : séparer les idiots des autres

L'auteur a été président-éditeur de *La Voix de l'Est* en 1988-89

LA VOIX DES LECTEURS

Réflexion sur les soins palliatifs

Je salue et louange les quatre médecins qui « mettent l'accent sur les soins palliatifs » (*La Voix de l'Est*, 22 septembre 2010).

Je me permets, en grand frère retraité, de leur rappeler que « si l'euthanasie concerne une infime minorité de gens », ils sont, par définition, les plus souffrants puisqu'ils n'en peuvent plus, et que cette situation est également vraie pour les greffes cœur-poumons, ce qui n'empêche pas la médecine de leur prodiguer l'aide médicale appropriée à leurs besoins.

Je leur rappelle également qu'une excellente étude pancanadienne a démontré que lorsqu'on demande à des cancéreux en phase terminale quelle serait, dans leur condition actuelle, leur attitude face à l'euthanasie si elle était légale au Canada, 5 % disent vouloir la demander immédiatement ; aucun n'a changé d'idée, même ceux qui ont survécu plus d'un mois. [1]

Un autre rappel mérite réflexion. Le Dr Éric Cassell, reconnu comme le « père » de la notion de souffrance écrit : « Prétendre que les soins palliatifs peuvent soulager toute souffrance dénote une ignorance de sa nature et de ses sources ». Et lorsque la souffrance demeure inapaisable en dépit des meilleurs soins et que le malade le demande, on devrait l'exaucer. [2]

Ne doit-on pas s'étonner que la Loi oblige les médecins à respecter les choix du patient durant sa maladie, mais qu'elle leur défende de les respecter au moment le plus crucial de sa vie, quand il y est confronté ?

« Le premier devoir du médecin n'est plus de sauver la vie à tout prix, mais de respecter la liberté de choix de son patient. » [3]

Avec mes salutations,

Marcel Boisvert,
médecin retraité
Prof. médecine palliative
Université McGill

(1) Wilson KG et coll., *Desire for Euthanasia or Physician-Assisted Suicide in Palliative Cancer Care*, Health Psychology, 2007.
(2) Cassell E., *When Suffering Patients Seek Death in Physician-Assisted Dying*, J.Hopkins U. Press, 2004.
(3) Baudoin, JL., *Rapport de synthèse du Congrès Ass'n H. Capitant*, Journées suisses, juin 2009.

Mme Marois, notre future première ministre

L'auteur réagit à la lettre de Gilles Papineau publiée mercredi, intitulée L'heure est venue Mme Marois

Ayant participé aux trois dernières Conférences nationales des présidences du Parti québécois regroupant l'ensemble des circonscriptions, j'ai l'intime conviction que la personnalité politique de Pauline Marois va permettre au Québec de vivre une véritable transformation nécessaire et favorable tant aux hommes qu'aux femmes du Québec.

Cette femme, comme chef du Parti québécois, a su, en très peu de temps, motiver ses militants à s'approprier un projet de société souveraine, lequel fera l'objet d'un congrès dans Shefford le 27 novembre prochain et d'un Congrès national en avril 2011. En plus d'avoir consolidé son leadership à l'intérieur du Parti québécois, elle est de tous les combats importants qui particularisent la vie politique au Québec.

Par ailleurs, qu'une femme, avec une solide équipe de députés, veuille gouverner le Québec, cela ne peut que susciter des inquiétudes chez les adversaires. Quant à moi, j'encourage les gens qui devront voter, lors de la prochaine élection au Québec, d'arrêter leur choix pour une chef qui va insuffler la confiance, l'éthique et la culture en politique. Nous en avons grandement besoin.

Luc Perron
président du PQ
dans Shefford

CHAMBOURG SUR LE LAC

Le promoteur poursuit la Ville de Waterloo

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

WATERLOO — 905 000 $. C'est ce que Les Entreprises Lachance réclament à la Ville de Waterloo en guise de dédommagements pour avoir transformé quatre terrains résidentiels du développement Chambourg sur le Lac en zone récréotouristique.

En vigueur depuis avril 2010, le nouveau règlement de zonage a été modifié dans le plus grand secret, prétendent Les Entreprises Lachance, en spécifiant que le processus visait spécifiquement ces quatre terrains. Or, « il n'y a rien qui justifie d'une façon quelconque le zonage restrictif adopté par la défenderesse », avance le promoteur dans sa requête présentée le 1er septembre en Cour supérieure.

Même si la Ville en avait le droit, ce règlement constitue en pratique une expropriation déguisée, ce qui donne le droit aux Entreprises Lachance d'être indemnisées en bonne et due forme, prétend la firme d'avocats Monty Coulombe, qui représente la partie demanderesse.

« Avec un zonage restrictif n'autorisant que des usages "Parcs, espaces verts, terrains de jeux" et "clubs sportifs", les terrains de la demanderesse n'ont aucune valeur et elle ne peut en tirer aucun profit », peut-on lire dans le document.

PHOTO JANICK MAROIS

Un vaste lot du développement Chambourg sur le lac fait l'objet d'un litige entre les Entreprises Lachance et la Ville de Waterloo.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Il y a un fossé entre nous et M. Lachance sur la valeur des terrains, et il a décidé de tenir sa position », a commenté le maire de Waterloo, Pascal Russell.

Dans cette requête, le promoteur estime que ses terrains en bordure du lac Waterloo, d'une superficie totale de 17 315 mètres carrés, valent 725 000 $.

Et parce qu'elle ne peut plus vendre ses terrains en y construisant des résidences unifamiliales individuelles, la demanderesse évalue sa perte de profits à 180 000 $.

Malgré quelques rencontres entre les deux parties, aucune entente de gré à gré n'a été possible.

Devant l'impasse, les Entreprises Lachance demandent donc au tribunal d'annuler, dans le nouveau règlement de zonage de la ville de Waterloo, la zone incluant les terrains litigieux, ainsi que les usages et les normes qui s'y rattachent. À défaut de quoi, elle réclame à la municipalité une indemnité de 905 000 $ avec intérêt.

Pas d'hier

On se souvient qu'en février dernier, dans une publicité diffusée dans l'hebdomadaire *Le Plus*, le président des Entreprises Lachance, Léandre Lachance, avait menacé de quitter Waterloo si la municipalité ne modifiait pas son nouveau plan d'urbanisme. Déjà à l'époque, ce dernier évoquait la possibilité de poursuivre la Ville si elle transformait la vocation résidentielle de ses quatre terrains en zonage récréotouristique.

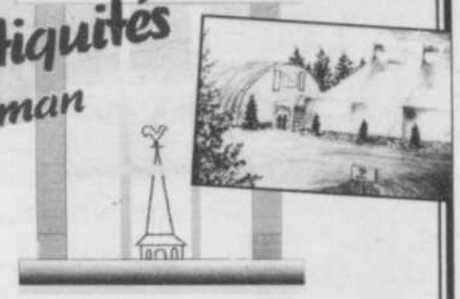
« Nous perdons la valeur des quatre plus beaux terrains que nous avons sur le bord du lac, juste à côté de la plage », avait alors déploré M. Lachance.

Hier, l'homme d'affaires a affirmé à *La Voix de l'Est* qu'il n'a pas intenté ce recours de gaieté de coeur. « Je trouve ça plate, parce que ce n'est pas mon genre. Mais je ne peux pas me laisser déposséder comme ça. » Il dit avoir tenté à plusieurs reprises d'en venir à un accord avec les représentants de la Ville, sans succès. « Ils ne m'ont jamais offert un sou. »

« Il y a un fossé entre nous et M. Lachance sur la valeur des terrains, et il a décidé de tenir sa position », a pour sa part commenté le maire de Waterloo, Pascal Russell. « On conteste la valeur, mais aussi ce qu'il appelle une expropriation déguisée. »

Bien que les avocats des deux parties aient convenu d'un échéancier pour le déroulement des procédures, le procès, s'il a lieu, ne se tiendra pas avant le mois de mars 2011 en Cour supérieure.

19e Exposition et vente d'antiquités d'Eastman



« L'exposition d'antiquités d'Eastman, c'est la plus belle mise en scène des trésors du temps »
Porte-parole

1er, 2 et 3 octobre 2010

au village d'Eastman à la salle de l'Âge d'Or (rue Missisquoi)

Le samedi 2 et le dimanche 3 octobre, de 10 h à 17 h
Entrée: 6 $
31 antiquaires • 2 salons • Coin repas sur place à la salle de l'Âge d'Or

SOIRÉE D'OUVERTURE
Le vendredi 1er octobre à 19 h
Tout en vous garantissant le premier choix sur les antiquités, nous vous remettons un passeport qui vous donne accès aux deux salons pendant les 3 jours de l'exposition.

Vous pourrez y rencontrer notre porte-parole Marc-André Coallier ainsi que d'autres amateurs d'antiquités tout en dégustant vin et amuse-bouche.
Prix: 25 $
Bienvenue aux amateurs et aux collectionneurs

Passeport en prévente chez votre antiquaire
Prix: 20 $
Valable pour 3 jours

Évaluation de pièces antiques
Samedi de 14 h à 16 h
Le prix d'entrée donne droit à l'évaluation gratuite d'une pièce d'antiquité.
Pour toute autre pièce à évaluer, il vous en coûtera 4 $ chacune (max. 3 pièces)

Autoroute 10, sortie 106 Ouest
www.antiquitesrosalie.com
Info.: 450 297-4475 ou 819 823-9278
422695

SUIVEZ VOTRE instinct! 2010 2011

ORFORD TROIS MONTAGNES

Instinct opportuniste

OBTENEZ +/- 15% DE RABAIS à l'achat de votre passe de saison avant le 17 octobre 2010 et courez la CHANCE DE GAGNER votre abonnement VIA L'ACHAT EN LIGNE !

PRÉVENTE DES PASSES DE SAISON

135 $ BRONZE
Ski illimité en semaine*
Prix courant : 159 $

179 $ ARGENT / *SILVER*
Ski illimité en semaine et certaines fins de semaine*
Prix courant : 209 $

649 $ OR INDIVIDUELLE
Ski illimité (7 jours)
Prix courant : 759 $

1 599 $ OR FAMILIALE (max. famille)
Ski illimité (7 jours)
Prix courant : 1 999 $

239 $ SKI / SPA
ORFORD + NORDIC STATION
Ski valide du lundi au vendredi au Mont Orford*
Spa valide du lundi au vendredi à Nordic Station**

ÉCOLE DE NEIGE
Profitez de la Flambée des couleurs pour visiter le kiosque de l'École de neige et rencontrer son équipe ! Informez-vous sur nos programmes ou cours privés et profitez de l'occasion pour vous inscrire; les places sont limitées!

SKI BAZAR ANNUEL
Lieu : 2e étage, dans la Salle Orford
Dates : 18-19-25 et 26 septembre, 2-3-9-10 et 11 octobre 2010.
Heures : 9 h à 16 h

www.orford.com • 1 866 673-6731 poste 308

Laissez-moi parler à mon rythme
Association des **Personnes Aphasiques** Granby-Région
APAG
www.apag.ca
450 776-7896

Chaque propriétaire a son montant *Manuvie UN*.
Il s'agit de la somme que vous pourriez économiser en intérêts pendant la durée de votre prêt hypothécaire.
Bianca Poirier, Banque Manuvie du Canada
Conseillère en services bancaires
450-776-8961
bianca_poirier@manuvie.com
manuvieun.ca
Banque Manuvie
418691

RE/MAX
ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Contactez l'agent à votre hauteur !
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière
Christian LaLumière
courtier immobilier agréé
422229

Rôtisserie Chez PAT
SPÉCIAL DU MOIS
Côtes levées et poulet BBQ
12,95 $
Tables d'hôte tous les jours
Déjeuners
Café inclus
à partir de 3,95 $
Dîners
3 services
à partir de 6,95 $
Spécial 2 x 2
pour 2 personnes
(poulet, cuisse et poitrine)
du lundi au vendredi
10,95 $
Spécial
du lundi au jeudi
« Surf'n turf »
à partir de 10,99 $
LIVRAISON GRATUITE
OUVERT de 6h a.m. à 2h a.m. 7 jours/7 soirs
57 Évangéline (face aux Galeries), Granby
450 375-5523
422198

PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Dans le cadre de sa Politique de cheminement vers l'excellence en art, la Ville de Granby a remis 20 000 $ en bourses à 11 lauréats, hier. Sur la photo, on aperçoit les récipiendaires, les conseillers municipaux et le maire Richard Goulet.

CHEMINEMENT VERS L'EXCELLENCE EN ART

Onze lauréats se partagent 20 000 $

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Onze lauréats se sont partagé 20 000 $ dans le cadre de la Politique de cheminement vers l'excellence en art de la Ville de Granby. La cérémonie coïncidait avec le début des Journées de la culture, hier.

« C'est la deuxième année qu'on honore les gens dans le domaine de la culture. On honore ceux qui vont plus loin. On l'a fait pour les sports et on se devait de le faire pour les arts », a indiqué le maire de Granby, Richard Goulet, avant la remise des bourses.

Les lauréats en art médiatique, cinéma, photographie, chant, théâtre, humour et musique avaient été conviés à la salle du conseil municipal pour recevoir leur bourse qui souligne leur cheminement vers l'excellence.

« C'est toujours agréable et encourageant de recevoir un coup de pouce, un coup de chapeau de la municipalité, a dit le conseiller municipal Serges Ruel, responsable du volet de la culture. Quand vous faites des arts, ça rayonne dans la Ville. »

Trois artistes ont reçu une bourse de 3000 $; l'auteure-compositeure-interprète Andréanne A. Malette, la cinéaste Gabrielle Authier et l'auteur-compositeur-interprète qui vient de lancer un album, Alex Nevsky. Le musicien Miro Belzil, la chanteuse Vanessa Borduas et Patrick Golau Lauzon, en théâtre, ont chacun reçu une bourse de 2000 $.

« J'étais la première à recevoir 3000 $. J'ai été agréablement surprise, a indiqué Gabrielle Authier, qui a réalisé une dizaine de courts métrages à ce jour. La bourse sera un fonds pour mes projets futurs. »

Cinq lauréats ont reçu une bourse de 1000 $; Hugues Clément en art médiatique, Jessika Hade-Précourt en photographie, Sébastien Daudelin en cinéma, Sébastien Russell en humour et Julie-Alexandra Deveault en musique.

« Je m'y attendais à la bourse parce que je travaille comme un acharné et c'est sans prétention, a indiqué Hugues Clément, qui crée de la musique électronique, expérimentale et électroacoustique. Mon objectif est de concevoir des spectacles. »

Les lauréats ont été invités à immortaliser leur prix en signant le livre d'or de la Ville de Granby.

Nouveau à Cowansville !
HYUNDAI COWANSVILLE
LE SUPER SERVICE QUE VOUS MÉRITEZ !
120, RUE BELL, COWANSVILLE • 450 266-3000
Anciennement Bernard Pontiac Buick Cadillac
418096

Sutton en mode séduction

SUTTON (AF) — La municipalité de Sutton a réussi à séduire le jury de l'émission *La Petite Séduction* et elle devra maintenant séduire Gregory Charles, alors qu'elle sera l'hôte du spécial de Noël de la populaire émission diffusée à Radio-Canada.

Au mois d'août, l'équipe de production est entrée en contact avec la municipalité de Sutton pour l'inviter à poser sa candidature pour l'émission du temps des Fêtes et la communauté a accepté de relever ce défi.

Le maire, Pierre Pelland, compte d'ailleurs sur la mobilisation de la population.

« Ce sera une très belle aventure de groupe à laquelle tout le monde pourra participer, indique-t-il. En plus, ce sera une belle fenêtre pour Sutton. Et même si Gregory Charles demeure dans la région, il est venu il y a quelques semaines au bureau d'information touristique et il a dit que c'était la deuxième fois en 20 ans qu'il mettait les pieds à Sutton. Alors, nous allons pouvoir lui faire découvrir notre coin. »

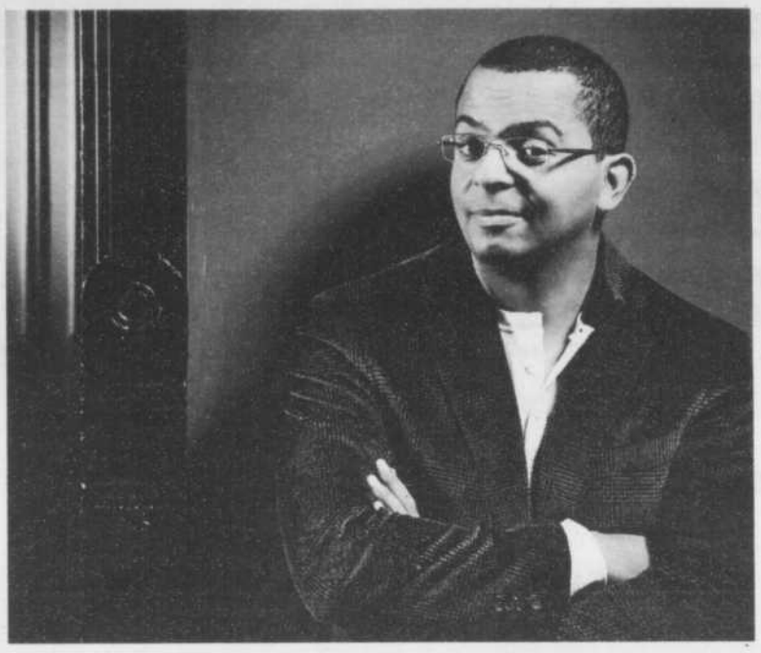


PHOTO FOURNIE PAR MARTIN GIRARD

La municipalité de Sutton sortira ses plus beaux atours pour séduire Gregory Charles, alors qu'elle sera l'hôte du spécial Noël de *La Petite Séduction*.

Selon Liane Bruneau, coordonnatrice de la Corporation de développement économique de Sutton, c'est la qualité du dossier de candidature qui a permis à la municipalité de se démarquer des deux autres finalistes.

« Radio-Canada a été séduite par l'originalité de notre dossier, indique-t-elle. Il faut mentionner que le dossier a été monté par Richard Leclerc, résidant de Sutton et publicitaire de profession, et déposé sous forme d'un blogue avec photos, textes et même une vidéo d'une chanson composée par Céline Larouche et interprétée par une chorale. »

Les gens qui aimeraient contribuer à l'élaboration du scénario de l'émission sont invités à partager leurs idées, même les plus farfelues, avant le dimanche 25 septembre, sur le blogue http://decouvrirsutton.blogspot.com/2010/08/la-petite-seduction-sutton-nous-de.html.

L'émission sera tournée à la fin du mois de novembre et diffusée deux fois, les 14 et 19 décembre.

RABAIS DE 2$

Balade en télésiège au Mont SUTTON ou Parcours d'hébertisme aérien Arbre Sutton

1 coupon par personne. Valide tous les week-ends du 18 septembre au 18 octobre 2010. Non monnayable. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Aucune reproduction ne sera acceptée.

415996

GAGNON PNEUS MÉCANIQUE
Tél.: 450 372-1500

Pierre Gagnon
26 ans d'expérience

Yvon Lessard
34 ans d'expérience

Conduite hivernale sans compromis - GO2
- Traction maximale dans la neige et sur la glace
- Durabilité et maniabilité supérieures

TOYO TIRES

Remise postale jusqu'à 100$
À l'achat de 4 pneus d'hiver
Jusqu'au 15 décembre sur les pneus de 13 à 20 po

Roues d'acier à partir de 45,95$ ch.

Service de remisage de pneus

Spécialités: MÉCANIQUE GÉNÉRALE
• Freins • Suspension • Direction • Alignement
• Silencieux • Injection électronique • Pneus • Traitement à l'huile

Marise Lessard
22 ans d'expérience

Castrol

1121, rue Roberval Sud, Granby
(en arrière de Formule Ford)

418538

Devenez membre du Club de la Vigilance
1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca
ENFANT-RETOUR Québec

Fatigué... encore une mauvaise nuit ?

CONFÉRENCE POUR TOUS, offerte GRATUITEMENT sur l'apnée du sommeil le mercredi 29 septembre à 19 h

Réservez dès maintenant. Places limitées.

450 991-3838

Venez rencontrer notre conférencier de renommée nationale

La Clef du Sommeil
Traitement & diagnostic de l'apnée du sommeil
Sleep Apnea Treatment & Diagnosis

422870

Stéphanie, c'est mon modèle !

Tu es une femme ?

Tu te cherches un emploi ?

Tu désires retourner aux études ?

Tu veux du nouveau, de l'action ?

Près de 300 métiers s'offrent à toi

Viens nous rencontrer !

Tu pourras obtenir plus d'information et poser tes questions.
Le café te sera offert gratuitement. Aucune réservation requise.

À la salle de rencontre du restaurant Presse Café
116, rue Principale, Granby
Entrée et stationnement à l'arrière

Le mardi 28 septembre 2010,
à 9h et à 10h15

Tu peux aussi téléphoner
dès maintenant au
450 378-2212, poste 0
et demander Lucie
ou envoyer un courriel à:
infopnt@passage.qc.ca

« Cette expérience a tellement été bénéfique pour moi ! »

Avez-vous vu les étincelles dans les yeux de cette jeune femme ? Stéphanie Jeanson a eu un véritable coup de cœur lors de sa participation à Passage non traditionnel (PNT), car cela lui a permis de découvrir le métier de soudeur. « J'étais loin de me douter que cette belle et grande expérience avec l'équipe de PNT me dirigerait vers un domaine comme celui-là ! » Serveuse depuis toujours et multipliant les emplois précaires, Stéphanie désirait se diriger vers une nouvelle voie professionnelle, remplie de défis, mais surtout stable. « Étant monoparentale avec quatre enfants, il est important pour moi d'avoir un emploi qui me passionne et qui me permet, en même temps, de répondre aux besoins de ma famille. » Selon ses dires, PNT lui a apporté soutien et encadrement. « Cet organisme, qui offre aux femmes le privilège de découvrir l'univers de métiers traditionnellement réservés aux hommes, offre aussi des services d'orientation, d'aide à la recherche d'emploi de même que la possibilité d'expérimenter des métiers en milieu scolaire et d'effectuer des stages en entreprise… Cette expérience a tellement été bénéfique pour moi ! » Au cours des prochains mois, cette future étudiante au DEP en soudage-montage sera fort occupée: « Je serai étudiante et maman à la fois… J'adore les défis ! »

Stéphanie Jeanson

PNT Passage non traditionnel

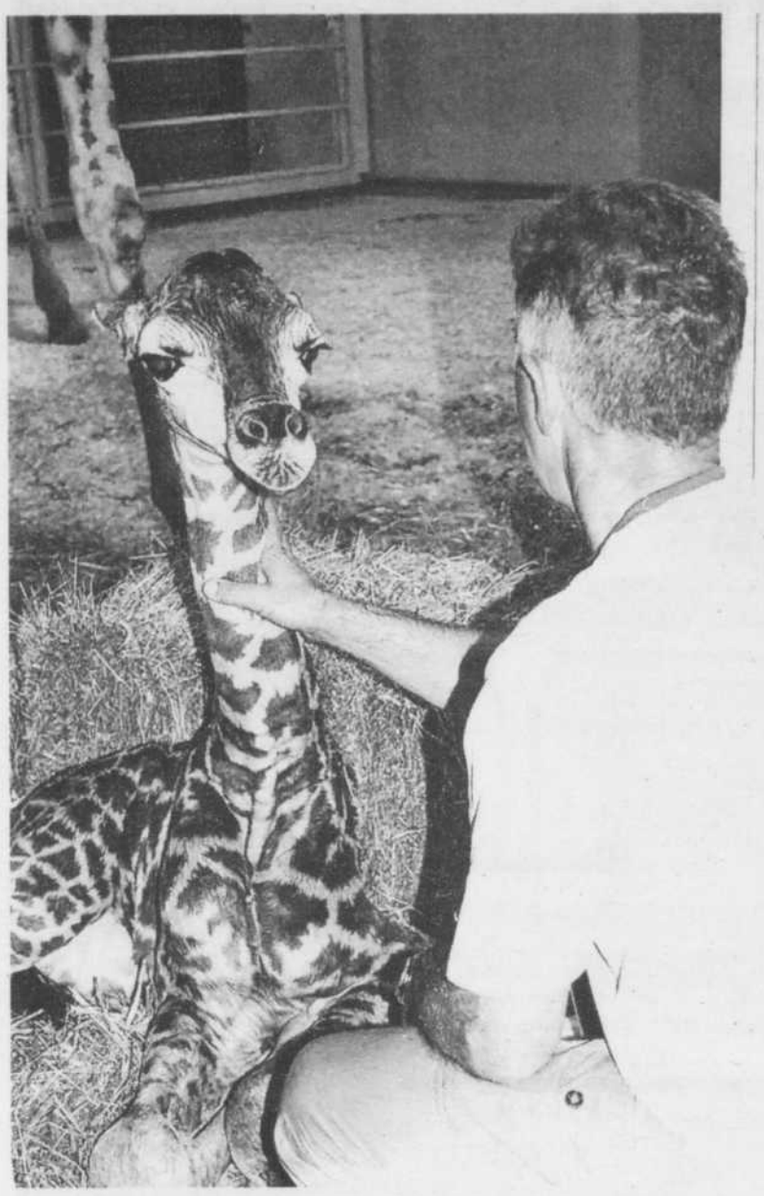
Cette activité est réalisée
grâce à la participation financière de:

Emploi Québec Montérégie

Granby - 450 378-2212 - 108, rue St-Jacques
Cowansville - 450 266-0993 - 403, rue Sud

423405

Ose une carrière d'avenir !
www.passage.qc.ca



Et de huit!

GRANBY (MFL) — La femelle girafe Masaï a donné naissance à son huitième rejeton cette semaine au Zoo de Granby. La mère et son petit, un mâle, se portent bien. Le bébé pèse environ 68 kilos et mesure 1,82 mètre. À l'âge adulte, il pourra atteindre deux tonnes et une taille de 5,5 mètres. Les naissances de girafes sont fréquentes au Zoo. Il s'agit de la vingtième depuis 1987. Masaï, la mère du nouveau bébé, fait partie de ces 20 naissances puisqu'elle a vu le jour le 26 avril 1990. La période de gestation d'une girafe varie de 14 à 16 mois. Le girafeau sera gardé à l'intérieur de ses quartiers de nuit avec sa maman pendant ses premières semaines de vie. Ce pavillon ouvrira exceptionnellement ses portes au public pour permettre aux visiteurs d'observer le petit. Le Zoo est ouvert les week-ends jusqu'au 31 octobre, incluant le lundi de l'Action de grâces.

Les populations du Sud cultivent votre don

Développement et Paix

1 888 234-8533
www.devp.org

Le **Dr Ivan Charbonneau**, médecin spécialiste en chirurgie plastique et esthétique depuis 1971 et membre de l'Association des Spécialistes en chirurgie plastique et esthétique du Québec, offre les services suivants dans sa clinique privée:

- **Les expertises médico-légales**
- **L'examen et le traitement chirurgical sous anesthésie locale:**
  - de certaines difformités de nature esthétique: paupières, pointe nasale, oreilles décollées, déchirure des lobules d'oreilles, révision de cicatrices, etc.
  - des tumeurs de la peau: nævi, kystes sébacés, lipomes, tumeurs malignes, etc.
  - de l'hypertrophie des petites lèvres (plastie génitale féminine externe)
  - des ongles incarnés par phénolisation
  - du syndrome de compression du canal carpien et des autres compartiments de la main

422318

Les consultations et traitements à des fins esthétiques sont à la charge du patient.

La Régie de l'assurance maladie assume les frais des consultations et du traitement chirurgical des tumeurs de la peau, de la plastie génitale féminine externe, des ongles incarnés et des syndromes de compression des compartiments de la main.

S'il y a une intervention chirurgicale, les frais pour l'anesthésie locale et l'utilisation de la salle d'opération sont à la charge du patient et lui seront connus lors de la prise de rendez-vous.

Ces procédures sont dispensées en clinique privée, ce qui permet un accès rapide à des services de qualité dans un environnement agréable.

7975, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
450 796-3800

DES PRIX À VOUS FAIRE TOMBER PAR TERRE M/2

Lots de complets marques renommées rég. jusqu'à 795.00$ — spécial 225,00$ ou 2 pour 425,00$

Lots de chemises sport et habillées rég. jusqu'à 225.00$ — 59,95$ ou 2 pour 110,00$

Lots de vestons sport marques renommées rég. jusqu'à 595.00$ — spécial 95,00$

spécial incroyable 99,00$ ou 2 pour 175,00$ — Lots de pantalons sport et habillés rég. jusqu'à 325.00$

M2hommes.com

Bromont • 610. Place Champêtre, suite 100 • 450 534-0112

422237

25 25 25

À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:
• PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555
• PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

Jeudi dernier, je vous parlais d'une peintre et photographe de Cowansville qui revient d'un voyage d'un an en France. Il s'agit bien de **MARIE-ÈVE PELLETIER** et non de **MARIETTE**. Mes excuses mais le talent reste le même!

• • •

MICHELINE GÉVRY est très fière de nous apprendre que **PIERRE MARQUIS** a réussi le premier trou d'un coup de sa carrière, à 75 ans, au club de golf Le Rocher, au 6e trou, 135 verges, à l'aide de son fer 9, en présence de son ami **GÉRARD LAUZON**. **DENIS GALIPEAU**, responsable des départs, les considère comme les deux plus jeunes du club de golf malgré leur vaste expérience.

• • •

Il y a beaucoup d'action aujourd'hui dans le cadre des Journées de la culture un peu partout en région. Notamment chez Boréart où, dès 13 h 30, **DENISE POISSANT** vous invite à peindre en bonne compagnie. À 15 h, dans le foyer du Palace, **HUGUES CLÉMENT** et **MÉLISSA DION DES LANDES** présentent mots et techno et, demain, à 11 h, toujours au Palace, *Comédies au pluriel* avec **MÉLISSA**, **PATRICK GOLAU**, **GILLES MARSOLAIS** et **JO-ANN QUÉREL**. Puis à 12 h 30, à l'église St-George, *Pages d'histoire et lectures* avec **GILBERT COMTOIS**, **PATRICK GOLAU**, **ANITA NELTHORPE** et le révérend **WILLIAM BLAZER**.

• • •

Pendant ce temps, à Bolton-Est, on présente *Bleus de l'automne* au parc Municipal où des artistes vous feront découvrir leurs techniques de peinture. Parmi ceux-ci, il y aura **RICHARD BÉLANGER**, **PIERRE GERVAIS**, **JACINTHE COMEAU**, **EDITH POMINVILLE** et **LORNE WHITEHEAD**.

(Réponse de l'énigme: En doublant le deuxième, vous devenez évidemment deuxième et non premier!)

• • •

LUC MAHEU, technicien d'expérience chez Charland automobiles de Granby, parle encore avec passion des 16 années passées comme bénévole et instructeur dans le hockey mineur. Beaucoup d'heures d'implication mais du moment que les jeunes étaient heureux, le vieux Luc l'était aussi.

• • •

Trois classes d'écoles primaires de Waterloo, Dunham et Cowansville ont cueilli des pommes au verger Caron de Dunham. Les élèves ont ainsi amassé 562 $, une somme qui permettra à des élèves d'un village du Burkina Faso de poursuivre leurs études. Un beau geste.

• • •

On sait que le **FRÈRE ANDRÉ** sera canonisé à Rome le 17 octobre. **Mgr FRANÇOIS LAPIERRE**, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, anime des célébrations pour souligner cet événement. Comme **ALFRED BESSETTE** (de son vrai nom) a grandi dans notre région, Mgr Lapierre sera à l'église St-André de Sutton mercredi le 29 septembre et à St-Césaire le 6 octobre.

• • •

Le porte-parole et comédien **CHRISTIAN BÉGIN** ainsi que le président d'honneur **STEVEN GUILBAULT** vous attendent ce week-end à la Foire de l'environnement et de l'habitation, un projet Écosphère, à Lac-Brome. Plusieurs conférences, dont celles de **ANDRÉ BOURASSA**, **HÉLÈNE RAYMOND**, **NORMAND MOUSSEAU**, **MARC-ANDRÉ BOVET**, **ANDRÉ BÉLISLE**, **SERGE MONGEAU**, **FRANÇOIS TANGUAY** et **ALAIN DENEAULT** sont au programme en plus des spectacles de **JORANE**, **PASCALE BOURBEAU** et **ISABEAU CORRIVEAU** aujourd'hui et, demain, de **ESTHER MIQUELON**, **MARIE MADORE**, **Z'ABOITEAUX**, **PEC PERCUSSION** et **VALODY**.

Des élèves se distinguent

Lors du dernier camp de karaté d'été JKA, donné par Sensei Izumiya (7e dan du Japon) à Montréal, plusieurs élèves du Dojo de Granby se sont distingués en obtenant le grade ceinture noire Shodan (1er dan) et Nidan (2e dan), dont trois membres de la même famille! À l'avant: Marco Deslandes 2e dan, Dominic Gagné 1er dan, Hélène Gagné 1er dan, Jacques Gagné 1er dan. À l'arrière: Marc Landry et Michel Duquette, instructeurs.

Cinq générations

Voici une heureuse arrière-arrière-grand-mère, Germaine Deslandes Dépot, bientôt âgée de 94 ans et très fière d'avoir reçu sa fille Huguette Dépot Deslandes, sa petite-fille France Deslandes, son arrière-petite-fille Charlène Landry ainsi que son arrière-arrière-petit-fils Félix Tardif, né le 8 juillet 2010.

Petite énigme...

Vous participez à une course cycliste. À un moment donné, vous doublez le cycliste qui est en deuxième position. Vous êtes alors? *(Réponse ailleurs dans cette page)*

À la blague...

Voilà ce qui arrive quand on se trompe d'adresse courriel...

Un couple décide de partir en week-end à la plage et de descendre au même hôtel qu'il y a 20 ans, lors de leur lune de miel. Mais, au dernier moment, à cause d'un problème au travail, la femme ne peut pas prendre son jeudi. Il est donc décidé que le mari prendrait l'avion le jeudi et sa femme le lendemain. L'homme arrive comme prévu et après avoir loué la chambre d'hôtel, il se rend compte qu'il y a un ordinateur et internet dans la chambre. Il décide d'envoyer un courriel à sa femme mais se trompe en écrivant l'adresse.

C'est ainsi qu'ailleurs, une veuve qui rentre des funérailles de son mari reçoit le courriel. Elle le lit et s'évanouit. Son fils entre et prend connaissance du message sur l'ordinateur:

À mon épouse bien aimée, tu seras certainement surprise de recevoir de mes nouvelles maintenant et de cette manière. Ici, ils ont des ordinateurs et tu peux envoyer des messages à ceux que tu aimes. Je viens d'arriver et j'ai vérifié que tout était prêt pour ton arrivée demain vendredi. J'ai hâte de te revoir. J'espère que ton voyage se passera aussi bien que s'est passé le mien. P.S. Pas nécessaire d'apporter beaucoup de vêtements, il fait une chaleur d'enfer ici!

Dans le temps...

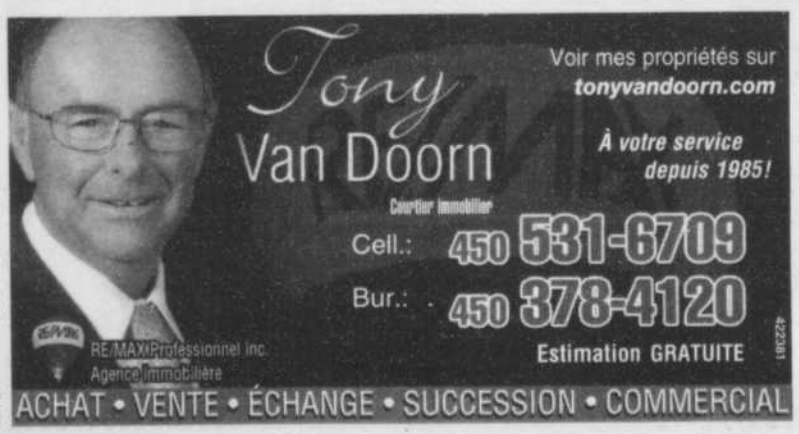
Un 25 septembre
(Journée mondiale du cœur)

1493: Colomb repart vers le Nouveau Monde; 1513: découverte du Pacifique par Nufiez de Balboa; 1921: ouverture de la première autoroute au monde, en Allemagne; 1939: chute de neige précoce à Montréal, 8 centimètres; 1951: première rôtisserie St-Hubert; 1962: Jean Drapeau fonde le Parti civique; 1968: Daniel Johnson inaugure Manic 5; 1979: fermeture du journal *Montreal Star*; 1980: dernier concert de Bob Marley; 1989: Robert Bourassa reporté au pouvoir.

NAISSANCES: L'acteur Michael Douglas 1944; Christopher Reeve (Superman) 1952; le comédien Gilles Renaud 1944; l'animatrice Sonia Benezra 1960; l'actrice Catherine Zeta-Jones 1969. **DÉCÈS:** Johann Strauss, compositeur, 1849; Klaus Barbie, chef de la Gestapo, 1991; Pierre Falardeau, cinéaste, 2009.

LES SAINTS DU JOUR: Aurélie, Cléophas, Hermann et Nicolas.

SPORTS: 1962: Sonny Liston devient champion mondial en battant Floyd Patterson dès le 1er round; 1945: naissance de Carol Vadnais; 1964: naissance de Joey Saputo; 1976: dernier match des Expos au parc Jarry; 2002: le patineur de vitesse Marc Gagnon prend sa retraite.



COWANSVILLE

mazda

155, rue Salaberry • 450 266-8888

4 JOURS SEULEMENT!

SOLDE DE FIN D'ANNÉE

sur tous les véhicules neufs 2010 réduits jusqu'à 10 000 $

Mazda à vous de JOUER

mazda 3 GX 2010
GR. ÉLECT, NEUVE

M10664
~~17 300 $~~
14 995$

mazda 6 GT, V6, 2009
11 500 KM

M9045
~~38 995 $~~
29 995$*

mazda 6 2010
DÉMONSTRATEUR

Rabais de
5 000$

mazda MX-5 GX 2010
CLIMATISEUR INCLUS

M10275
~~31 995 $~~
24 995$*

mazda CX-7 GX 2010
GR. DE LUXE
11 500 KM

M10267
~~32 695 $~~
26 995$*

mazda CX-9 GT 2010
GROUPE DE LUXE
11 500 KM

M10349
~~51 995 $~~
44 995$*

mazda 5 GS 2010

M10606
~~22 495 $~~
18 995$*

mazda B2300 2010
CLIMATISEUR

M10611
~~18 725 $~~
12 995$*

mazda 3 2010
ÉDITION SPÉCIALE
• «MAGS» • TOIT OUVRANT
• AILERON SPORT • DÉFLECTEUR CAPOT
16 995$

mazda 3 Sport GX 2010

M10688
~~18 390$~~
15 995$

mazda 5 2010
DÉMONSTRATEUR

RABAIS DE 5 000$

mazda B4000 2010
4X4

M10391
~~25 995$~~
19 495$

mazda RX8 2010

M10247
RABAIS DE 10 000$
SUR MODÈLE EN STOCK

mazda 3 Speed 2010
NEUVE

M10492
~~34 495$~~
29 995$

TRIBUTE 2010
GX 4X4
4 CYL, 2,5 L
NEUF

M10701
~~28 995$~~
21 995$

mazda 3 2010
DÉMONSTRATEUR

RABAIS DE 3 000$

RDPRM et immatriculation et taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voir un conseiller pour plus de détails.

Jean-François Hotte | Alain Gagnière | Louis-Philippe Hurtubise | Angèle Thimineur | Louis Charest

www.cowansvillemazda.com

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS

PROGRAMME RABAIS FIDÉLITÉ

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.

mazda D'ORIGINE

PRÊT À ROULER

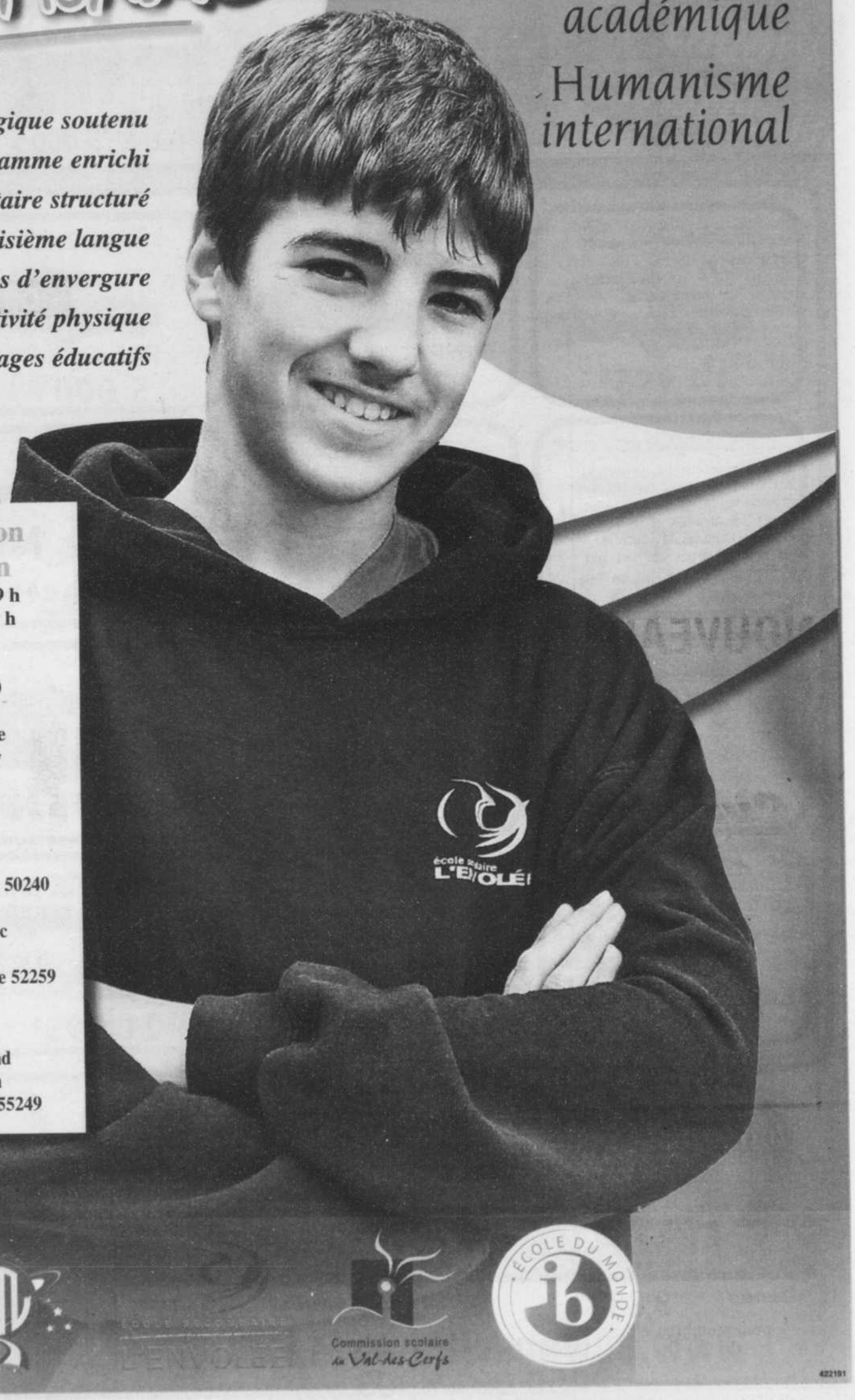
416643

PROGRAMME D'ÉDUCATION (P.É.I.) internationale

Excellence académique

Humanisme international

- *Encadrement pédagogique soutenu*
- *Programme enrichi*
- *Engagement communautaire structuré*
- *Apprentissage d'une troisième langue*
- *Projets interdisciplinaires d'envergure*
- *Accent sur l'activité physique*
- *Voyages éducatifs*



Soirées d'information et de préinscription

Le mardi 5 octobre 2010 à 19 h
Le jeudi 7 octobre 2010 à 19 h

Examens d'admission:
Le samedi 23 octobre 2010

École secondaire L'Envolée
549, rue Fournier, Granby

Information

École secondaire L'Envolée
1re et 2e sec. Secteur Granby
Guylaine Caya 450 777-7536, poste 50240

École secondaire J.-H.-Leclerc
3e au 5e sec. Secteur Granby
Martin Nadeau: 450 378-9981, poste 52259

Également offert...

École secondaire J.-J.-Bertrand
1re au 5e sec. Secteur Farnham
Julie Filion: 450 293-3181, poste 55249

ÉCOLE SECONDAIRE L'ENVOLÉE

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

ÉCOLE DU MONDE ib

422191

COMMISSION BASTARACHE

Charest sort indemne du contre-interrogatoire

LA PRESSE — Jean Charest ne voit pas de problème à ce qu'un acteur important du financement du Parti libéral rencontre régulièrement la responsable des nominations au cabinet du premier ministre.

On s'attendait à une collision. Il n'y en a pas eu, et Jean Charest est sorti indemne du contre-interrogatoire du procureur de Marc Bellemare, à la commission Bastarache, Me Jean-François Bertrand.

Quelques coups plus durs seulement en toute fin de témoignage, Me Bertrand a demandé à Jean Charest s'il était redevable aux Charles Rondeau et Franco Fava pour la tranche de 75 000$ de salaire que lui verse chaque année le Parti libéral. Imperturbable, M. Charest a rappelé que plus de 20 000 personnes contribuaient au PLQ chaque année.

Me Bertrand a aussi souligné que des premiers ministres avaient jugé opportun de ne pas prendre part aux échanges quand leur conseil des ministres avait à définir le mandat d'une commission d'enquête où devrait témoigner le chef du gouvernement.

Mais le jeune procureur, agressif jusqu'ici, paraissait avoir épuisé ses munitions. Un échange fait sourire. Me Bertrand se défend de vouloir piéger son témoin, « je ne vais nulle part », assure-t-il. « Je vois bien ça », réplique du tac au tac M. Charest.

Mais surtout, le procureur Bertrand a longtemps frappé sur le même clou; le premier ministre peut-il accepter que sa responsable des nominations voie chaque semaine l'un des principaux financiers du Parti libéral du Québec, Charles Rondeau pour discuter des gens à nommer? « Combien de gens ont été pistonnés? » a demandé le jeune avocat.

Jean Charest, « à l'aise » devant ces rencontres dont il ignorait l'existence à l'époque, a réitéré sa confiance « dans l'intégrité et la qualité du travail » de Chantal Landry qui doit témoigner à la commission lundi prochain. Selon le registre du bureau du premier ministre, Charles Rondeau avait rencontré Mme Landry plus de 20 fois dans les premiers six mois du gouvernement Charest, une fois par semaine, essentiellement pour l'aider à constituer des « banques de données » des noms de gens à nommer dans les sociétés d'État et aux conseils d'administration. Cette première année au pouvoir, le gouvernement avait procédé à 800 nominations, plus de 65% avaient été des renouvellements, a-t-il souligné.

Comme il l'avait fait la veille, M. Charest a au passage décoché quelques flèches à l'endroit de Marc Bellemare, son ancien ministre de la Justice. « On peut faire son possible et être à côté de la plaque », a-t-il lancé.

« Quand M. Bellemare quitte, on a assez de peine, c'est un échec pour lui. Il a même dit que la politique n'est pas faite pour lui », a rappelé M. Charest. Me Bellemare a gardé contact avec le premier ministre. « En 2007, il m'appelle parce qu'il y a un Congrès eucharistique à Québec et il veut lancer une pétition pour convaincre le pape de venir. Ma relation personnelle avec lui n'est pas mauvaise », a-t-il illustré. « Je n'ai pas d'agenda contre lui, je ne veux pas lui faire de mal. »

Autre texte en page 71

25
25
25

Les belles sorties au resto...

... commencent ICI !

En vente en librairie ou sur **librairie.cyberpresse.ca**

LES ÉDITIONS LA PRESSE

422974

REVENU MÉDIAN

Les francos dépassent les anglos

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Les mutations importantes qu'ont connues les communautés anglophones et francophones du Québec au cours des 40 dernières années ont eu des répercussions majeures sur leur niveau de revenu.

Une étude publiée par Statistique Canada à partir de données du Recensement de 2006 indique que l'écart entre les revenus des anglophones et les francophones du Québec a ainsi diminué au fil du temps.

On y avance même qu'au sein de la population active, les francophones affichent un revenu moyen supérieur à celui des anglophones lorsqu'on maintient constante l'influence de l'âge, de la scolarité, de la région de résidence, du secteur d'industrie et du statut d'immigrant.

Dans ce rapport, la comparaison des revenus médians et des revenus moyens des anglophones et des francophones procurent toutefois une information contrastée.

Les statistiques de 2006 révèlent que les personnes ayant l'anglais comme seule première langue officielle parlée (PLOP) ont un revenu moyen supérieur de 3100$ à celui des personnes ayant le français comme seule première langue officielle parlée.

Mais lorsque l'on considère le revenu médian, qui est beaucoup moins influencé par les extrêmes que le revenu moyen, celui des anglophones est de 1900$ inférieur à celui des francophones.

Si l'on utilise le critère de la langue maternelle plutôt que celui de la première langue officielle parlée, l'écart est encore plus important. La population de langue maternelle anglaise a en effet un revenu moyen de 4800$ supérieur à celui de la population de langue maternelle française, alors que le revenu médian des anglophones est inférieur de 800$ à celui des francophones.

Écarts importants

Ces résultats donnent à penser que les écarts de revenu au sein du groupe anglophone sont plus importants qu'au sein du groupe francophone, un plus grand nombre d'anglophones ayant déclaré des revenus élevés.

Mais en utilisant le seuil de faible revenu, on constate aussi que 22% des anglophones ont un revenu qui les situe sous le seuil de faible revenu comparativement à 16% pour les francophones.

Les revenus des deux groupes linguistiques sont aussi fonction de l'âge, les anglophones plus âgés affichant des revenus médian et moyen supérieurs à celui des francophones.

L'étude explique que les mutations importantes qu'a connues la société québécoise depuis la Révolution tranquille ont amélioré considérablement le statut et la position socio-économique des francophones au sein de la société québécoise.

Préparez-vous pour l'automne !

En vigueur jusqu'au 3 octobre 2010.

Allure, durabilité et un minimum d'entretien. Le revêtement Prova présente tous les avantages du revêtement en vinyle

- Texture de grain de bois et fini peu lustré
- Épaisseur de 0,040 po, une résistance à l'impact et une durabilité éprouvée

SUPER SPÉCIAL 64¢ /pi ca

SOIT UN RABAIS DE 22%

sur articles de vinyle de couleur kaki, osier et vert mousse

À NE PAS MANQUER !
Granules de bois Granulco 40 lb, 100 % résineux
Qualité supérieure • Écologique • 100 % naturel
4,99$

EN PLUS
NOUVEAUX ADHÉRENTS À LA CARTE RONAvantage
Obtenez
- 10 % DE RABAIS sur le 1er achat (max 250 $)
- 5X les milles Air Miles le 1er mois d'utilisation
- Jusqu'à 5 % en remise annuelle en cartes-cadeaux RONA

Accord D Desjardins
Financement AccordD disponible

423225

RONA L'entrepôt
GRANBY 450 777-1444
200 St-Jude Nord

« Ça frise la francophobie »

Libéraux et péquistes dénoncent le reportage de *Maclean's* sur la corruption au Québec

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — La classe politique québécoise a dénoncé hier le « *Québec bashing* » du magazine canadien *Maclean's* et sa page couverture peu flatteuse pour le Bonhomme Carnaval.

Dans son édition du 4 octobre, le magazine présente le Québec comme la province la « plus corrompue » du Canada.

À la une figure Bonhomme en gros plan tenant un porte-documents bourré de billets de banque qui s'échappent dans toutes les directions. « Pourquoi y a-t-il un si grand nombre de scandales politiques au Québec ? », s'interroge le périodique, ajoutant que les allégations de trafic d'influence qui secouent le bureau du premier ministre ne sont que le dernier épisode du phénomène.

PHOTO THE CANADIAN PRESS/MCLEAN'S

« Une manchette comme celle-là qui laisse entendre que l'on est génétiquement corrompus, c'est de l'intolérance très certainement. En plus, ça frise la francophobie ou la Québec-phobie, appelez ça comme vous voulez », a pesté le porte-parole de l'opposition péquiste en matière d'affaires intergouvernementales, Bernard Drainville.

« Les cas de *Québec bashing* s'accumulent : la semaine passée, ils nous traitaient de profiteurs dans le dossier de l'amphithéâtre de Québec et avant cela, Danny Williams, de Terre-Neuve, nous traitait de voleurs de grand chemin. Il y a une mode de *Québec bashing* et les médias du Canada s'en donnent à coeur joie », a-t-il poursuivi.

Éclaboussé par les scandales, le premier ministre Jean Charest est cependant le premier responsable du sentiment antiQuébec ambiant, estime M. Drainville.

Les textes du *Maclean's*, signés par Martin Patriquin et Andrew Coyne, relatent des événements qui remontent jusqu'à la Confédération pour illustrer combien « la racine de la corruption » est profonde au Québec.

Les auteurs soulèvent diverses hypothèses pour expliquer cette tare québécoise. Ils citent entre autres la place prépondérante qu'occupe l'État dans l'économie et l'omniprésent débat national qui détourne l'attention de la saine gouvernance.

Le leader parlementaire du gouvernement, Jean-Marc Fournier, n'avait pas lu le reportage hier matin mais sur la foi des témoignages, il a conclu qu'il s'agissait d'une suite d'allégations et d'inventions.

« Ça va à l'encontre de toute règle de droit, ce n'est que du salissage », a-t-il dit.

De son côté, la députée Sylvie Roy, de l'Action démocratique, a parlé de « provocation » de la part du magazine pour faire mousser son tirage.

Mais au-delà de l'intérêt mercantile de Maclean's se profile un constat beaucoup plus inquiétant, selon elle.

« Si on écrivait que les juifs sont corrompus, on dirait que c'est du racisme. Si on écrivait que les femmes sont corrompues, il y aurait un lobby pour s'élever contre ça. Mais la facilité avec laquelle le Canada anglais s'attaque au Québec est déconcertante », a-t-elle remarqué.

À Ottawa, le député libéral Marc Garneau n'a pas, lui non plus, caché son malaise.

« J'ai trouvé ça choquant. C'est du sensationnalisme, c'est pas digne d'une revue qui est canadienne. C'est divisif, je regrette que *Maclean's* ait choisi d'avoir une photo du Bonhomme Carnaval avec une valise bourrée d'argent, c'est vraiment pas quelque chose de constructif à mon avis », a-t-il estimé.

La boutique du Domaine des Nobles Alpagas : *Authentique et chaleureuse !*

Publireportage

Ouverte il y a à peine un an, la boutique du Domaine des Nobles Alpagas se veut un rendez-vous avec la douceur et la chaleur. Vous y trouverez une foule d'articles faits main fabriqués en fibre d'alpaga, parfaits pour vous tenir bien au chaud cet hiver.

Vous serez séduit par la douceur des tuques, mitaines, foulards, chandails, toutous, couvertures ainsi que par la grande variété de bas à porter tant au travail qu'à l'intérieur en guise de pantoufles. Voilà qui est parfait pour le cocooning !

Chaleur et douceur

« Outre sa douceur qui se compare aisément au cachemire, la fibre d'alpaga possède des propriétés thermiques très intéressantes puisqu'elle est sept fois supérieure à la laine lorsqu'il s'agit de conserver la chaleur du corps », explique le propriétaire, M. René Desharnais.

Vous cherchez une idée-cadeau originale, qui saura réchauffer le cœur ? La boutique du Domaine des Nobles Alpagas est l'endroit idéal pour trouver un cadeau artisanal, chaud et douillet. Et, lors de votre visite, profitez-en pour rendre visite aux nobles alpagas et à leurs petits puisque la boutique a été intégrée dans la maternité du Domaine.

Un facteur de Philadelphie avait conservé plus de 12 000 courriers chez lui

PHILADELPHIE (ASSOCIATED PRESS) — Un facteur de Philadelphie a été condamné à trois ans de mise à l'épreuve après avoir reconnu avoir stocké dans son garage plus de 12 000 courriers non remis à leurs destinataires.

David Blauser, 42 ans, a plaidé coupable jeudi des faits qui lui étaient reprochés. Un juge fédéral l'a immédiatement condamné à trois ans de mise à l'épreuve, 675 $ d'amende et des travaux d'intérêt général.

En avril, sa femme avait découvert 12 808 courriers dans leur garage et l'avait dénoncé aux services postaux. Il avait commencé à les stocker en 1997.

Il a fallu trois camions pour retirer le courrier de la maison. Les lettres et paquets ont ensuite été remis à leurs destinataires.

Le Chalet de l'érable
C'est aussi un SERVICE DE TRAITEUR DISPONIBLE 7 JOURS
Buffet chaud et froid pour toutes les occasions
Buffet personnalisé selon le nombre et le goût de vos invités.
Salle de réception climatisée disponible pour toutes les occasions de 50 à 175 personnes.
BRUNCH TOUS LES DIMANCHES
Service de livraison
Permis de la S.A.Q.
20 de la Citadelle, St-Paul-d'Abbotsford 450 379-9700
422260

CONCEPTS DE VIE
Naturopathe diplômée ♦ Réflexologue
Numérologie ♦ Prévisions annuelles
Soins pour enfants et adultes
Traitement énergétique
Pascale Manon Vachon
coach en mieux-être
450.531.1188
www.pascalemanon.com
422199

CONCOURS
75 ans La Voix de l'Est
iPad
À GAGNER
PARMI NOS ABONNÉS LE 1ER NOVEMBRE
MERCI DE VOTRE FIDÉLITÉ.
Aucun coupon à remplir. Pour être admissible à ce concours, il suffit simplement d'avoir un abonnement en règle à La Voix de l'Est le jour du tirage. Apple ne participe pas à cette promotion et n'est pas son commanditaire. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

Connectivité sans fil et cellulaire (Wi-Fi + 3 G), 16 Go
POUR VOUS ABONNER :
www.cyberpresse.ca/abonnement/lavoixdelest | 450 375-4555
422986

Actualité

Manif étudiante au bureau de Line Beauchamp

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Quelques dizaines d'étudiants ont occupé hier matin le bureau de circonscription de la ministre de l'Éducation, Line Beauchamp, dans le nord de Montréal, afin de la prévenir de ne pas hausser les droits de scolarité.

Le gouvernement a déjà annoncé son intention d'appliquer une nouvelle hausse des droits de scolarité. Une série de quatre rencontres des partenaires de l'éducation doit également avoir lieu, à compter du 25 octobre, afin d'aborder notamment les questions de la performance et du financement des universités québécoises.

Gabriel Nadeau-Dubois, porte-parole de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (ASSÉ), explique que les étudiants refuseront de participer à un processus consultatif dont la conclusion est déjà écrite, selon lui. Il appelle le mouvement étudiant à refuser de négocier l'appauvrissement des étudiants du Québec.

Gabriel Nadeau-Dubois affirme que l'occupation d'hier n'est que la première d'une série d'actions visant à dénoncer la ministre de l'Éducation. Tant que la ministre Beauchamp ne reculera pas, précise-t-il, les actions s'intensifieront et culmineront par la perturbation de la consultation en novembre.

Campagne annuelle

L'Association pour une solidarité syndicale étudiante affirme regrouper plus de 40 000 membres dans les cégeps et les universités du Québec. Elle milite pour l'accessibilité à un système d'éducation gratuit, public et de qualité.

Pour leur part, la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ) et la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ) ont dévoilé hier leur campagne annuelle afin de convaincre le gouvernement de renoncer à une nouvelle hausse des droits de scolarité en 2012.

La FECQ et la FEUQ lanceront notamment une pétition en ligne, sur le site internet de l'Assemblée nationale, jusqu'au 7 décembre. Elles présenteront également, le 18 octobre, les résultats d'une enquête réalisée auprès des étudiants du premier cycle universitaire.

Pour en savoir davantage sur la fibrose kystique, mettez une paille dans votre bouche et essayez de respirer.
Maintenant que vous en savez plus sur la **fibrose kystique**, pourriez-vous nous aider ?
Association québécoise de la fibrose kystique
1-800-363-7711
www.aqfk.qc.ca

L'armée à la rescousse des sinistrés d'Igor

SAINT-JEAN, T.-N.-L. — Des effectifs militaires ont été déployés pour prendre part aux travaux de nettoyage à la suite du passage de l'ouragan Igor dans l'est de Terre-Neuve-et-Labrador.

Après avoir visité deux communautés particulièrement touchées, le premier ministre Stephen Harper a annoncé hier que le gouvernement provincial avait réclamé de l'aide pour les travaux d'urgence.

M. Harper a indiqué que l'armée distribuerait de la nourriture, de l'eau, du carburant et des médicaments à certaines communautés et apporterait aussi son aide pour la réfection de ponts et de routes.

Les militaires retireront aussi les lignes de transmission d'électricité endommagées, distribueront des génératrices et aideront à des évacuations si nécessaire, a ajouté le premier ministre.

« Les Terre-Neuviens et les Labradoriens touchés par l'ouragan Igor ont des défis de taille à relever, a ajouté M. Harper. Mais ils font face au contrecoup de la tempête avec leur résilience et leur détermination habituelles. »

Une source du ministère de la Défense a indiqué que trois navires militaires et deux hélicoptères avaient été déployés dans la province, et qu'un autre navire avait déjà accosté à Saint-Jean.

Plus tôt dans la journée, Stephen Harper et son homologue provincial Danny Williams ont constaté une partie des dégâts dans les communautés de Trouty et Britannia.

La tempête a frappé la province mardi, avec des accumulations de 240 millimètres qui ont emporté certaines routes.

Un homme de 80 ans a aussi été emporté dans la mer par un torrent d'eau.

Dans des communautés de Saint-Jean jusqu'au centre de Terre-Neuve-et-Labrador, des voisins s'entraidaient pour affronter une troisième journée consécutive sans eau ni électricité. Des équipes de secours peinaient à réparer de grands cratères sur des routes.

FAMILI-DENT

• Blanchiment • Implants • Apnée du sommeil • Prothèses dentaires

SAVIEZ-VOUS QUE...

- Avant même l'arrivée de la première dent, vous pouvez nettoyer les gencives de votre enfant avec une débarbouillette mouillée.
- La plaque dentaire est un film transparent qui adhère à la surface des dents. Celle-ci est composée de débris alimentaires et de bactéries. Si on n'enlève pas la plaque dentaire tous les jours, elle peut se durcir et former du tartre. À son tour, le tartre peut provoquer des maladies de gencives (gingivite, parodontite).
- Le brossage des dents et l'utilisation de la soie dentaire sont vos deux meilleurs alliés pour prévenir la carie et les maladies des gencives, car ils permettent d'éliminer la plaque dentaire.
- On devrait se brosser les dents au moins deux fois par jour. Il est particulièrement important de se brosser les dents avant de se coucher, car les bactéries et les sucres qui restent en bouche vont attaquer les dents et les gencives durant toute la nuit.
- Une brosse à dents usée n'est plus efficace et ne nettoie plus bien les dents. Ainsi, il faut la remplacer tous les 3 à 4 mois.

411221

Judith Benoit h.d., t.dt.

170 Dufferin, Granby
(entre Boivin et York)

www.famili-dent.ca

450 777-DENT 3368

INVESTISSEMENT MAJEUR

CHEZ Charland

CHEVROLET Cadillac BUICK GMC

...en évolution
dans le but de vous offrir:

La satisfaction la plus complète

Des marques dont nous sommes fiers

Robert Gendron
Luc Tétreault
Martin Gagné
Jean-Guy Paré
René Parent

La meilleure expérience de vente

Benoit Hogue
Gérald Rousseau
Jean-François Emond
Michel D. Soucisse
Julie Robidoux

La meilleure expérience de service après-vente

Patrice Favreau
Céline St-Onge
Jean-Louis Foisy
Jocelyn Sirois

595 Boivin, Granby • 450 372-4242
www.charlandchevroletcadillac.com

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

ATTACHES LA CHEVAUCHÉE

Est à la recherche d'un(e)

gérant(e) de service

afin de compléter son équipe dynamique

Qualités recherchées :

- Aimant travailler avec le public
- Facilité d'adaptation pour un travail d'équipe
- Être capable de gérer la pression et prendre action si nécessaire
- Dynamique et jovial
- Ponctuel

Connaissances requises :

- Avoir une connaissance générale de la mécanique (hydraulique)
- Être capable de gérer le département de l'atelier ainsi que les techniciens
- Contrôle des inventaires de l'atelier
- Être capable de préparer les estimés pour les travaux afin de les communiquer au client
- Connaître logiciel Acomba (atout)
- Bilinguisme (atout)

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre c.v. soit par courriel à hboyer@lachevauchee.ca ou par télécopieur au 450 375-6063 à l'attention de Hélène Boyer

826210

La Croisée de l'Est est un complexe résidentiel intégré pour personnes retraitées ayant ouvert ses portes en décembre 2009 et qui comprend 246 appartements pour retraités autonomes et une unité de soins comptant 26 studios pour personnes en perte d'autonomie. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) qui désire joindre une organisation stimulante et valorisante où le travail d'équipe est fortement encouragé pour combler le poste suivant :

Directeur(trice) des soins

Sous la responsabilité du directeur général de la résidence, vous assumerez la gestion des soins infirmiers et des ressources humaines, financières et informationnelles de votre secteur d'activités. De plus, vous assurerez le contrôle et l'évaluation de la qualité des soins et services prodigués à la clientèle selon les standards préétablis. Collaborant avec l'ensemble des chefs de service de la résidence, vous travaillerez aussi de façon étroite avec les partenaires du réseau public de la santé et des services sociaux. Membre de l'OIIQ, vous possédez une expérience de 2 ans dans un poste similaire. Une expérience complémentaire est considérée comme un atout.

La Croisée de l'Est

Merci de faire parvenir votre curriculum vitæ, avant le **8 octobre 2010,** par télécopieur au **514 331-2662** ou par courriel à **coorrh@legroupemaurice.com**

Nous souscrivons au principe d'équité en emploi.

legroupemaurice.com

826224

CRDI Montérégie-Est
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle

Une carrière en réadaptation dans le réseau de la SANTÉ et SERVICES SOCIAUX vous intéresse.

Le C.R.D.I. Montérégie-Est offre des services de réadaptation, d'adaptation et d'intégration sociale à 3 300 personnes (enfants et adultes), présentant une déficience intellectuelle, un trouble envahissant du développement (TED) avec ou sans troubles associés tels les troubles graves du comportement (TGC).

SESSION D'INFORMATION

Complexe Multi Granby (290, rue St-Hubert)

Mercredi, 6 octobre 2010, à 18 h 30

Lors de cet événement, vous pourrez assister à une présentation, visiter les lieux de travail et échanger avec des personnes-ressources de notre organisation.

Nous recrutons actuellement pour les titres d'emplois suivants :

✓ **ASSISTANT(E) EN RÉADAPTATION** (17,33 $/h à 20,05 $/h)

Le travail consiste à accompagner notre clientèle dans les soins et/ou activités de la vie quotidienne. **D.E.S. obligatoire** et D.E.P assistance à la personne en établissement de santé (atout).

✓ **ÉDUCATEUR (TRICE)** (20,72 $/h à 29,00 $/h)

Le travail consiste à assurer l'éducation et la rééducation des usagers selon des plans d'intervention. **D.E.C. en éducation spécialisée** ou formation connexe pourrait être considérée.

RSVP avant le 4 octobre 2010 au 450 679-6511 # 3919 (place limitée)

826164

SUTTON montsutton.com

ADJOINTE ADMINISTRATIVE/ RÉCEPTIONNISTE

Le Mont SUTTON est une station de montagne unique qui offre l'opportunité de pratiquer un sport de glisse dans une ambiance authentique et un environnement en respect avec la nature.

Cette personne aura notamment pour tâches :

L'adjointe administrative/réceptionniste assume diverses responsabilités quant au bon fonctionnement du secrétariat et à la réception des bureaux administratifs, et en soutien à la direction générale et aux différents départements.

Cette personne aura comme rôles et responsabilités

- **Accueillir les visiteurs aux bureaux; gérer les appels téléphoniques et demandes d'information;**
- **Préparer et traduire différents types de documents (comptes-rendus, rapports, tableaux, etc.);**
- **Assurer une gestion documentaire (archivage) et de fichiers structurée et efficace;**
- **Effectuer diverses tâches administratives et cléricales;**
- **Assurer la gestion des agendas, des réunions, des rendez-vous, des inscriptions à différents événements, formations, etc.;**
- **Collaborer étroitement avec le dép. marketing pour différentes demandes, préparation de dossiers et projets;**
- **Collaborer avec les différents directeurs de département pour des besoins spécifiques.**

Compétences et qualifications

- **Titulaire d'un diplôme d»études en secrétariat;**
- **Minimum de 5 ans d'expérience à titre de secrétaire-réceptionniste ou d'adjointe administrative;**
- **Excellente maîtrise des outils de la Suite Office, Outlook et de l'environnement Windows;**
- **Bilinguisme parlé et écrit essentiel (français et anglais);**
- **Capacité à travailler de manière « multitâches »;**
- **Être à l'aise avec le télécopieur, la machine à timbres, le photocopieur, etc.**

Aptitudes et comportements recherchés :

- **Sens aigu du service à la clientèle (interne et externe)**
- **Aptitude à gérer des priorités**
- **Fait preuve de jugement, d»autonomie et de discrétion;**
- **Attitude positive et proactive;**
- **Capacité de travailler en équipe**
- **Grand sens de l'organisation.**

Il s'agit d'un poste à temps plein (avec possibilité d'heures flexibles pour la période estivale, à discuter).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse courriel suivante: sutton@montsutton.com ou par télécopieur au numéro suivant: 450 538-0080 avant le 6 octobre 2010.

OU

Consultez le site internet www.montsutton.com pour connaître les postes disponibles pour la prochaine saison et postuler sur celui qui vous intéresse.

826223

Harbour Industries (Canada) ltée un fabricant de fils et câbles électriques de haute température /haute performance pour des applications diverses. Membre du Groupe Marmon/Berkshire Hathaway, la compagnie compte deux usines, une située à Shelburne dans l'état du Vermont et l'autre est située à Farnham en Montérégie. Pour l'usine de Farnham nous sommes à la recherche d'un(e) :

Harbour Industries

Représentant(e) interne junior

remplacement congé maternité environ 16 mois

Relevant du Directeur des ventes internes, les principales responsabilités seront :

- Participer à la préparation des soumissions et de divers documents de vente
- Entrée, suivi des commandes et retours au système informatique
- Assurer un excellent service à la clientèle – représenter le client à l'interne
- Supporter l'équipe de vente
- Accomplir autres tâches et/ou projets connexes
- Maintenir un haut niveau de connaissance des produits

Idéalement, le candidat/candidates retenue devra posséder les qualifications suivantes :

- D.E.C. dans une discipline appropriée. Toute combinaison d'expérience sera également considérée.
- 1 à 2 années d'expérience en service à la clientèle
- Expérience/connaissance de l'industrie électrique ou secteur connexe un atout
- Maîtrise des logiciels MS Office;
- Excellentes aptitudes en communication orale et écrite en français et anglais;
- Sens aigu de l'organisation et capacités d'établir des priorités;
- Excellentes habiletés interpersonnelles, aptitudes naturelles à travailler en équipe dans un environnement de groupe et maintenant une attitude positive;
- Intérêt pour les aspects techniques des produits

Harbour Industries (Canada) ltée offre d'excellentes possibilités d'avancement, une rémunération concurrentielle ainsi qu'un programme complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par courrier, courriel ou télécopieur à l'attention des ressources humaines avant le 8 octobre 2010 à **Industries Harbour (Canada) ltée, 1365, boul. Industriel, Farnham, Qc, J2N 2X3, Télécopieur : 450 293-2421. Courriel : mgaudette@harbourltd.com**

826141

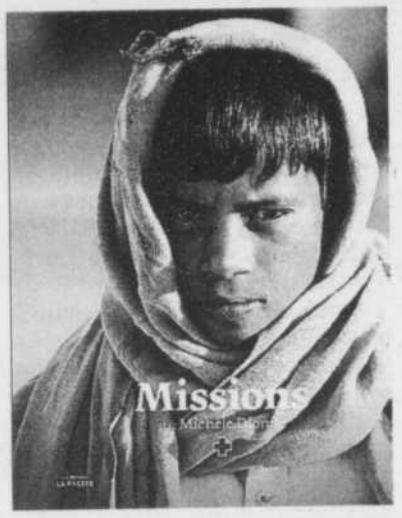


PHOTO FOURNIE PAR LES ÉDITIONS LA PRESSE

Le livre de Michèle Dionne, *Missions*.

Michou en *Missions*

MONTRÉAL (LA PRESSE) — Alors que Jean Charest nage en eaux troubles à Québec, son épouse, Michèle Dionne, présente un livre de photographies prises dans des régions secouées du monde. Munie d'un appareil photo que le premier ministre lui a offert pour Noël, la première dame a immortalisé, durant quatre ans, les visages qui ont marqué ses missions humanitaires avec la Croix-Rouge canadienne. Ils sont colligés dans *Missions*, un ouvrage qui paraîtra le 30 septembre et dont une part des profits servira à financer les activités de l'organisme au Québec.

Derrière chaque grand homme se cache une grande femme, dit le dicton. Pas pour Michèle Dionne, que la majorité des Québécois connaissent sous le surnom de « Michou ». « À côté de chaque grand homme », s'empresse de corriger celle qui, après 26 ans dans l'arène politique et plus d'une dizaine de campagnes électorales, a décidé de « moderniser » la formule.

Vêtue d'un tailleur élégant, les cheveux bien coiffés, elle parle avec passion de la réalisation de *Missions*, un projet qui l'a menée de l'Inde à Haïti — mais également de sa vie aux côtés de l'homme le plus puissant du Québec. Candide, elle admet que les derniers mois ont été éprouvants.

Facile de s'y rendre, facile de s'entendre!

ACURA Casavant Saint-Hyacinthe

www.acuracasavant.com

REPRÉSENTANT AUX VENTES

Due à une forte croissance

Nous sommes à la recherche de :

- Personnes dynamiques
- Avec expérience (un atout)
- Axées sur la qualité et le service à la clientèle

Nous offrons :

- Formation continue
- Ambiance de travail dynamique
- Salaire très compétitif
- Plan de bonification

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 450 771-1424 ou par courriel : glarose@acuracasavant.com

826169

CHAUFFAGE

La reine demande de l'aide...

LONDRES (ASSOCIATED PRESS) — Un fonds public destiné à aider les foyers modestes à financer leurs factures de chauffage a reçu une demande d'une source plutôt inhabituelle: la reine Elizabeth II qui souhaitait obtenir une aide pour payer les factures de Buckingham Palace...

Dans sa réponse officielle, selon des documents dévoilés par le quotidien *The Independent*, le fonds a répondu qu'une telle aide pourrait se révéler embarrassante pour la monarchie si elle était rendue publique.

Un fonctionnaire, dont l'identité n'a pas été révélée, a gentiment rappelé au couple royal que cet argent était destiné aux autorités locales, associations de logement et autres.

«Je me sens également un peu mal à l'aise par rapport à la couverture médiatique probable» que cela susciterait si «le palais recevait une aide au détriment, par exemple, d'un hôpital», écrit ce responsable. «Désolé que cette réponse ne semble pas plus positive».

Factures élevées

Selon le quotidien, les collaborateurs de la reine cherchaient un nouveau moyen de financer les factures de plus en plus élevées d'Elizabeth II: elles ont ainsi atteint plus d'un million de livres sterling (1,58 million $ US) en 2004.

Dans un courrier adressé cette année-là au ministère britannique de la Culture, le palais demandait si la reine pouvait bénéficier d'un fonds pour moderniser le système de chauffage de Buckingham Palace et du château de Windsor, sa résidence préférée pour le week-end.

Une porte-parole de Buckingham Palace a confirmé que cette idée avait été envisagée. Elle a également assuré que le palais ignorait au départ que ces fonds étaient destinés aux foyers modestes.

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com
workopolis.com

Lavokika 2000 inc.
RUBBER RECYCLING

Lavokika 2000 est une entreprise située à Granby, spécialisée dans le domaine du recyclage de caoutchouc depuis plus de 20 ans.

Nous sommes présentement à la recherche de :

JOURNALIER
Temps plein, temporaire

- 40 heures/semaine
- Opérateur d'équipements de production
- Aide mécanique
- Carte de chariot élévateur et/ou classe 1 serait un atout

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur 450 372-6044, par courriel : j.tremblay@lavokika.com

826194

EMG TECHNOLOGIES INC.

Machinistes usinage conventionnel et CNC
2 postes à combler (jour-soir)

Principales fonctions :
Régler et opérer tour, fraiseuse. Fabrication de pièces de précision sur mesure.

Exigences :
DEP en usinage. Excellente maîtrise des machines conventionnelles (tour et fraiseuse). Faire lecture de plan. Autonomie, débrouillardise et sens de l'initiative. Atout : être capable de fabriquer et d'assembler outils poinçons / matrices.

Salaire à discuter.
Avantages sociaux.
Pour nous rejoindre - courriel : info@emgtechnologies.com
Courrier : Emg technologies inc. 84 Irwin #9, Granby, PQ J2J 2P1
Téléphone : 450 777-5755
Téléc. : 450 777-5622

826131

DALSA
SEMICONDUCTEUR

Vous voulez joindre une équipe solide, relever des défis d'envergure et concevoir le futur. Située à Bromont, DALSA Semiconducteur fabriquant de circuits intégrés qui apparaissent dans divers produits tels : détecteurs de fumée, stimulateurs cardiaques, détecteurs d'images pour la NASA lors de missions sur Mars. Notre entreprise offre plusieurs procédés spécialisés de très haute qualité. Grâce à notre sens de l'innovation nous rivalisons avec des fonderies de semi-conducteurs de niveau mondial. Nous recherchons une personne dynamique démontrant des aptitudes pour le travail en équipe afin de pourvoir le poste permanent de :

CHEF COMPTABLE

Vous aurez à travailler en étroite collaboration avec le contrôleur et les autres membres de l'équipe afin de produire les états financiers mensuels et trimestriels ainsi que l'analyse des dépenses, des variances mensuelles et des variances capitalisées. Vous devrez préparer les projections mensuelles et participer très activement au processus budgétaire annuel. Vous devez être en mesure d'interpréter les résultats financiers et expliquer les écarts en comparaison avec les prévisions mensuelles et le budget. De plus vous aurez à collaborer à l'élaboration des mémos relatifs aux prévisions mensuelles et aux résultats financiers mensuels, trimestriels et annuels. Vous jouerez un rôle clé au niveau des rapports d'impôt de fin d'année et des calculs des crédits d'impôts à la R&D. Vous serez responsable de la reconnaissance des revenus de R&D en fonction de l'avancement des travaux. La préparation et la révision des analyses financières, des estimations des coûts et les dossiers commerciaux font aussi partie de vos responsabilités.

Vous détenez un diplôme universitaire en comptabilité et un titre comptable (CA, CMA, CGA). Vous possédez un minimum de huit ans d'expérience dans un poste similaire dans un environnement manufacturier. Vous possédez des compétences marquées en analyse et une bonne connaissance des systèmes informatiques financiers. Vous possédez une solide connaissance des systèmes financiers, des systèmes informatiques intégrés et des différents outils analytiques, dont une expérience de travail sur le système financier BAAN. Vous avez une expérience dans un environnement manufacturier complexe. Le bilinguisme, parlé et écrit, serait un atout. Vous êtes une personne dynamique, organisée, rigoureuse, professionnelle, débrouillarde et ayant des habiletés en communication.

Si vous êtes intéressés, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 5 octobre 2010 au Service des Ressources humaines, DALSA, 18, boulevard de l'Aéroport, Bromont (Québec) J2L 1S7 ou par courriel à anne-marie.menard@dalsa.com ou par télécopieur au 450 534-3135.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.
Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes

826212

artopex Fabricant de mobilier de bureau

Responsable de la maintenance

- Effectuer les travaux d'entretien sur les machines et bâtiments
- Procéder à la remise en fonction des machines suite à un bris
- Assurer la planification et la réalisation des activités de maintenance
- Assurer la supervision des mécaniciens d'usine en respect des habitudes et politiques de l'entreprise
- Assurer un suivi de l'amélioration du système d'entretien préventif
- Procéder aux réquisitions de matériel en relation avec les différents travaux
- Posséder un D.E.P. en électromécanique
- Posséder un minimum de cinq ans d'expérience comme électromécanicien, dont deux à titre de gestionnaire

Préposé(e) au service à la clientèle

- Répondre et informer les clients au sujet des produits
- Faire le suivi des commandes et les demandes de soumissions de produits spéciaux
- Posséder au moins 1 an d'expérience dans un poste similaire
- Bonne connaissance informatique (Word, Excel)
- Parfaitement bilingue (clientèle US) à l'oral et à l'écrit

Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi.

Faites parvenir votre curriculum vitae:
par télécopieur au 450 378-6034, par courriel à rh@artopex.com
ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site Internet **www.artopex.com**

826202

Fondation du Centre hospitalier de Granby

Poste recherché :
Directeur général

Relevant du conseil d'administration, le directeur général est le gestionnaire de la Fondation et travaille en étroite collaboration avec le personnel du CSSS de la Haute-Yamaska dans l'accomplissement de ses responsabilités. Le candidat recherché doit posséder les qualités et connaissances requises pour planifier, organiser, contrôler et diriger toutes les activités et les opérations administratives de la Fondation en plus de démontrer son aptitude et son habileté à gérer le personnel et les bénévoles.

Principales responsabilités :

- Élaborer et mettre en marche le plan stratégique s'appuyant sur les principaux objectifs de la Fondation et du CSSS de la Haute-Yamaska.
- Établir et diriger une structure administrative efficace au service des activités-bénéfices et des sollicitations.
- Orienter et encadrer le travail des employés assignés aux activités-bénéfices et aux sollicitations.
- Développer et gérer un modèle de souscription continue qui s'appuie sur un réseau de sollicitation efficace et fonctionnel.
- Représenter la fondation en étant omniprésent dans la communauté et participer activement à la sollicitation des entreprises, des individus et/ou des groupes cibles.
- Transmettre, par son leadership et ses aptitudes de bon communicateur, la philosophie et la mission tout en visant l'atteinte des objectifs généraux de la Fondation.

Qualifications exigées :

- Baccalauréat dans un domaine approprié ou combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente.
- Toute expérience en philanthropie serait un atout.
- Qualités recherchées: intégrité, entrepreneurship, initiative, diplomatie, confiance en soi et dynamisme.

Si vous avez de l'intérêt pour ce poste, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le **8 octobre 2010** :

Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec), J2G 1T7
Télécopieur : 450 375-8006
Courriel : fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

826192

Boutique Prestige

Chaussures de qualité au centre-ville de Knowlton recherche

personne bilingue

- Dynamique
- Expérience dans la vente

Du mercredi au dimanche
Salaire avantageux en fonction de l'expérience

Veuillez communiquer avec Mme Boucher au

514 512-7717

826206

ASSISTANT COMMERCIAL ET MARKETING

Le candidat choisi aura à assister le directeur commercial, ainsi que le directeur marketing dans de nombreux projets reliés au secteur des produits d'isolation. Le candidat devra avoir des connaissances et/ou intérêts dans le domaine de la construction.

Responsablités :
- Effectuer et envoyer des soumissions aux clients
- Donner du soutien technique aux clients
- Faire des suivis de projets
- Coordonner et participer aux salons d'expositions
- Mettre à jour des outils marketing (dépliants, cartables, site Internet, infolettre, nouvelles)
- Assister à certains projets marketing

Compétences requises :
- Maîtrise de l'anglais
- Habileté de rédaction en français (et anglais)
- Habiletés en informatique (Internet, Excel, Word, Powerpoint)
- Études collégiales (en administration ou autres)
- Connaissance de base en marketing
- Service à la clientèle
- Travail d'équipe

Envoyez votre c.v. au 454, rue Édouard, Granby ou par courriel à : slabonte@polyform.com

826222

25
25
25

AUTOMATION LM INC.

Entreprise dynamique oeuvrant dans le domaine de l'usinage désire combler les postes suivants pour supporter sa croissance:

• MACHINISTES CNC

Expériences : Avec 3-5 ans d'expériences (atout).

Travail : Tour CNC 2,3 et 9 axes ;
Centre d'usinage.
Tours et fraiseuses conventionnelles

Exigences :
- ASP ou expériences équivalentes,
- Connaissance du code G et logiciel Gibbs(atouts),
- Débrouillardise,
- Habile dans les montages (fréquence élevée),
- Habile dans les productions de petit volume,
- Bonne connaissance des outils de coupe,
- Connaître différentes techniques de mesure,
- Honnête.

Expérience stimulante sur équipements de qualités dans une équipe de travail agréable.

Conditions :
Postes permanents, temps-plein, salaires compétitifs (avantages interressants)
Responsable et autonome

Faire parvenir curriculum vitae par télécopieur, courriel ou par la poste à :
Alexandre Pigeon,
Automation LM inc., 87, rue Ste-Cécile, Saint-Pie, Québec J0H 1W0
Tél.: 450 772-2810 Téléc. : 450 772-2827 courriel : info@automationlm.com
www.automationlm.com ISO 9001 :2008
826237

CANARDS LAC BROME LAKE DUCKS

Canards du Lac Brome Ltée est une entreprise agroalimentaire qui se spécialise dans l'élevage, la transformation et la mise en marché du canard. Reconnue internationalement et comptant plus de 175 employés, elle est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour poursuivre son développement et maintenir ses performances.

CHAUFFEUR DE PRODUITS FINIS ET DE CANARDS VIVANTS

PRINCIPALES TÂCHES :
- Travailler sur un horaire flexible : Jour, soir, nuit et fin de semaine
- Effectuer le transport à différents endroits dans les provinces du Québec et de l'Ontario

PROFIL RECHERCHÉ:
- Posséder un permis de conduire de classe 1 valide ou encore un permis de conduire de classe 3
- Détenir une bonne capacité physique
- La maîtrise du français et de l'anglais parlé constitue un atout

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, soucieuse de la qualité et du bien-être de ses employés, vous êtes invités à faire parvenir votre candidature aux coordonnées suivantes :

Service des ressources humaines
Canards du Lac Brome Ltée
40 chemin Centre, Knowlton, Qc, J0E 1V0
Télécopieur : (450) 242-2189
Courriel : servicerh@canardsdulacbrome.com
826233

Charland
Le nouveau GM Canada

CONSEILLER(ÈRE) service après-vente

Exigences :
- Expérience nécessaire
- Connaissance des véhicules GM un atout
- Connaissance du système informatique ADP un atout

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Si vous voulez joindre les rangs d'une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitæ chez:

Charland Chevrolet Cadillac
595 Boivin
Granby (Québec) J2G 2M1
pfavreau@charlandchev.com
826234

Walmart Cowansville est à la recherche d'un

préposé à la prévention des pertes en magasin

Exigences :
- Avoir un diplôme d'études secondaires
- Bilinguisme un atout

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 450 263-0560 à l'attention de Johanne ou Éliane ou venez le porter en personne au 1770, rue Sud, Cowansville

Walmart

ARMOIRES CUISINES ACTION

Armoires Cuisines Action est un acteur majeur dans le domaine de la fabrication ainsi que l'installation d'armoires de cuisines. Situé près de Farnham, à 25 minutes de St-Jean-sur-Richelieu et à 30 minutes de Granby. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) :

Designer au service des distributeurs (Sainte-Sabine)

TEMPS PLEIN

Le designer au service des clients internes doit traiter les commandes provenant des principaux distributeurs de la compagnie (Bonneville, Maison Laprise et autres). Recueillir les informations des projets, corriger les plans, vérifier les dimensions et commander les comptoirs et les portes des modules ainsi que faire la mise en production, facturer les commandes et assurer le suivi au quotidien, sont ses tâches principales. La personne doit aussi maîtriser l'aspect prise de mesure sur les chantiers et faire la gestion des inventaires.

Exigences :
- Diplôme d'études collégiales en design;
- Expérience de 2 à 5 ans à titre de designer – cuisiniste;
- Maîtrise des outils informatiques (logiciel 3D (Cabinet Vision), Excel, Word, etc.);
- Bonnes connaissances dans le domaine des armoires et/ou de la construction;
- Créativité, bonne communication, esprit méthodique et organisé;
- Capable de travailler sous pression, et de négociations.

HORAIRE DE JOUR, DU LUNDI AU VENDREDI

Nous offrons un milieu de travail agréable, de bonnes conditions de travail, un salaire concurrentiel et un bon programme d'assurances collectives.

Les personnes intéressées à joindre notre équipe doivent faire parvenir leur CV **AVANT LE 26 SEPTEMBRE 2010** en précisant dans l'objet le poste pour lequel vous appliquez et ce par courriel au **rh@cuisinesaction.com**, par l'entremise de notre site Internet au **www.cuisinesaction.com** à la **section Carrière et emplois**, par télécopieur au **450 293-5076** ou par la poste à l'attention du Service des Ressources humaines au 2854, route 235, Ste-Sabine (Québec) J0J 2B0.

Seules les personnes retenues seront contactées.
826162

ARMOIRES CUISINES ACTION

Armoires Cuisines Action, un acteur majeur dans le domaine de la fabrication ainsi que l'installation d'armoires de cuisine et de salle de bain. Étant une compagnie en expansion, nous sommes présentement à la recherche de personnel qualifié, motivé et désirant se joindre à notre équipe pour le poste de :

Designer - Cuisiniste (St-Jean-sur-Richelieu)

Il ne reste qu'UN SEUL POSTE À COMBLER
À qui la chance!!

Permanent - temps plein

Le designer-cuisiniste doit rencontrer les clients afin de recueillir les informations sur leur projet. Il doit par la suite élaborer un plan et devis d'armoires en fonction des besoins du client et des standards de production. Il doit être en mesure d'accompagner le client du début à la fin de la démarche. La personne doit ensuite mettre en production les données recueillies à l'aide du logiciel de la compagnie. Elle travaillera au sein d'une équipe de ventes aux particuliers.

Exigences :
- Diplôme d'études collégiales en design;
- Expérience à titre de designer – cuisiniste;
- Maîtrise des outils informatiques de logiciels 3D (Cabinet Vision, AutoCad, 20/20), Excel, Word, etc.;
- Bonnes connaissances dans le domaine de la construction ou des armoires;
- Dynamique, bonne communication, esprit méthodique et organisé;
- Capable de travailler sous pression, consciencieux, esprit d'équipe;
- Avoir un profil vendeur et créatif.

Horaire : Variable (Jour - soir - fin de semaine)

Nous offrons un milieu de travail agréable, de bonnes conditions de travail, un salaire concurrentiel et un bon programme d'assurances collectives.

Les personnes intéressées à joindre notre équipe doivent faire parvenir leur CV **AVANT LE 26 SEPTEMBRE 2010** en précisant dans l'objet le poste pour lequel vous appliquez et ce par courriel au **rh@cuisinesaction.com**, par l'entremise de notre site Internet au **www.cuisinesaction.com** à la **section Carrière et emplois**, par télécopieur au **450 293-5076** ou par la poste à l'attention du Service des Ressources humaines au 2854, route 235, Ste-Sabine (Québec) J0J 2B0.

Seules les personnes retenues seront contactées.
826161

PHOTO ASSOCIATED PRESS

À l'Assemblée générale des Nations unies, Mahmoud Ahmadinejad a suggéré que l'État américain pourrait avoir orchestré les attentats du 11 septembre 2001.

11 SEPTEMBRE

Les propos du président iranien font scandale

NEW YORK (ASSOCIATED PRESS) — Les propos de Mahmoud Ahmadinejad laissant entendre que le gouvernement américain aurait pu jouer un rôle dans les attentats du 11 septembre 2001 faisaient polémique aux Nations unies hier. Qualifiées d'« inexcusables » par Barack Obama, ces déclarations ont été condamnées par le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon, tandis que le président iranien les a renouvelées.

« Qu'il puisse faire une telle déclaration est inexcusable », a déclaré le président américain dans un entretien à la BBC Persian Television, dénonçant des propos « haineux ».

S'exprimant à la tribune de l'Assemblée générale des Nations unies jeudi, Mahmoud Ahmadinejad a évoqué des informations selon lesquelles « des segments du gouvernement américain » pourraient avoir orchestré les attentats du 11 septembre 2001 pour venir en aide à Israël.

Ses déclarations ont entraîné le départ de la salle de la délégation américaine. Le président iranien a renouvelé ses remarques hier, invitant même les Nations unies à mettre en place une commission d'enquête sur les attentats.

« Je ne fais pas de jugement, mais ne pensez-vous pas qu'il est temps d'avoir une commission d'enquête ?», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse dans un hôtel new-yorkais.

« Inacceptables »

Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon s'est joint aux critiques de Mahmoud Ahmadinejad.

« Je condamne fermement les déclarations faites hier par le chef d'une délégation qui a remis en question la cause des attentats du 11 septembre sur le sol américain, a-t-il déclaré. Il est inacceptable que la tribune de l'Assemblée générale des Nations unies soit détournée de la sorte ».

Le premier ministre britannique adjoint Nick Clegg a, lui aussi, condamné des propos « offensants », estimant qu'ils avaient pour but de détourner l'attention du dossier nucléaire iranien.

LIQUIDATION

FINALE 2010

L'OFFRE PREND FIN TANT QU'IL Y EN AURA

Vous êtes bien couvert avec Kia :
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

5 ans de garantie*

UN DES VÉHICULES LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE SA CATÉGORIE

RIO5 & RIO 2010

ROUTE : 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)
VILLE : 7,1 L/100 KM (40 MI/GAL)

EN RABAIS DE 2 500$

3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES* + **4** PNEUS D'HIVER GRATUITS * + @ 0% TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS."

OUI! TOUT EST INCLUS À L'ACHAT!

0% FINANCEMENT PENDANT 5 ANS POUR TOUS LES MODÈLES 2010

+3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES*

EN RABAIS JUSQU'À 1 250$ +

LA VOITURE DE L'ANNÉE[5]

3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES* + @ 0% TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS."

FORTE 2010

ROUTE : 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)
VILLE : 8,3 L/100 KM (34 MI/GAL)

OUI! TOUT EST INCLUS À L'ACHAT!

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Engrangez des points en vue de rabais futurs.
C'est GRATUIT et incroyablement payant!

Nous pouvons tous dominer le changement.
Pour trouver un concessionnaire Kia visitez kia.ca

KIA

KIA DE GRANBY

SANS FRAIS 1-866-810-4109

1348 rue Principale
www..kiagranby.com

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de livraison et de préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Les prix ne comprennent pas les frais d'administration du concessionnaire (199 $ - 599 $), le permis et les taxes applicables.

500 véhicules d'occasion certifiés

Financement de 0 % à l'achat disponible pour tous les véhicules Kia 2010 pour jusqu'à 60 mois, après approbation de crédit. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. L'offre « Nous assumons 3 paiements » est faite dans tous les cas de financement à l'achat pour les modèles 2010 après approbation de crédit. Le montant du paiement est calculé sur la base d'un paiement mensuel (sans les taxes applicables) pour un contrat de 5 ans de financement à l'achat de 0%, chacun des paiements totalisant PDSF + T/P + taxe clim. + frais de couleur)/60. Ce montant sera proposé sous la forme d'un chèque ou pourra être appliqué à la réduction du prix de vente du véhicule. Le client a la responsabilité de faire tous ses paiements conformément au contrat de financement car cette promotion n'en change en rien les conditions ni n'annule aucun des paiements prévus. Rabais de 2500$ / 1250$ sur Rio 2010 (R0543A) / Forte 2010 (F0740A) sur la base d'un PDSF de 17 365$ / 18 565 $. Frais de transport et de préparation de 1 455 $/1 650$: 1 455 $, taxe climatiseur et frais de recyclage inclus. *Le versement crédit-bail mensuel pour Sorento 2011 (SR540B) est de 379 $ pendant 48 mois à un taux de location de 3.9 % avec un acompte de 0 $. L'obligation totale est de 18 177 $ avec option d'achat de 10 401 $ à la fin du crédit-bail. Le crédit-bail bénéficie d'une indemnité de 20 000 km/année (autres ententes possibles) et de 10 ¢/km pour l'excédent. L'offre inclut un crédit en argent équivalent à 3 paiements assumés par nous. Frais de transport et de préparation de 1 650 $, frais de transport et de préparation, taxe climatiseur et frais de recyclage inclus. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration du concessionnaire. Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent offrir leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. + La consommation route/ville pour: Rio EX 2010 (R0542A) est de 5,8 L (49 MI/GAL)/7,1 L (40 MI/GAL); Forte LX 2010 (F0540A) est de 5,8 L/(49 MI/GAL)/8,3 L (34 MI/GAL); Pneus d'hiver sans frais offerts sur modèles Rio 2010 seulement.

422936

25 25 25

Mexique : un 4e maire est assassiné en un mois

MONTERREY, MEXIQUE (ASSOCIATED PRESS) — Des hommes armés ont abattu le maire d'une petite ville près de Monterrey, dans le nord du Mexique, ont révélé hier les responsables. Priscillano Rodriguez Salinas a été tué tard jeudi soir, en compagnie d'un de ses employés, dans la ville de Doctor Gonzalez, à 50 kilomètres à l'est de Monterrey. M. Salinas est le quatrième maire mexicain à être abattu en moins d'un mois. Les narcotrafiquants qui se font la lutte pour le contrôle du territoire pourraient être responsables du meurtre. Le procureur général de l'État, Alejandro Garza y Garza, a toutefois souligné que les tueurs avaient attendu le maire à l'extérieur de son domicile, une tactique inhabituelle pour eux. M. Garza y Garza a dit ne pas savoir si le maire avait fait l'objet de menaces. Deux policiers ont été questionnés en lien avec le meurtre, mais ils n'ont pas été formellement arrêtés. Le président mexicain Felipe Calderon a condamné l'attaque et transmis ses condoléances à la famille de M. Salinas. Le gouvernement estime que la recrudescence de la violence dans les États de Nuevo Leon et de Tamaulipas découle d'une querelle entre le cartel du Golfe et le groupe des Zetas. Plus de 28 000 personnes ont perdu la vie depuis que le président Calderon a déclaré la guerre aux narcotrafiquants à la fin de 2006.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Une parachute repose parmi d'autres pièces à conviction au palais de justice de Tongeren, en Belgique, alors que s'ouvrait hier le procès d'une Belge soupçonnée d'avoir saboté le parachute de sa rivale en amour.

PARACHUTISME

Une Belge accusée d'avoir tué sa rivale

BRUXELLES (ASSOCIATED PRESS) — Le procès d'une parachutiste belge accusée d'avoir tué sa rivale amoureuse en sabotant son matériel s'est ouvert hier en Belgique.

Selon l'accusation, c'est la jalousie qui a conduit Els Clottemans à assassiner en 2006 sa rivale, Els Van Doren, avec laquelle elle partageait une même passion pour le parachutisme et un même amant. L'accusée, 26 ans, dément farouchement avoir tué Els Van Doren pour avoir leur amant, un parachutiste néerlandais, pour elle seule.

Son parachute ne s'étant pas ouvert, Van Doren avait fait une chute de 4500 m le 18 novembre 2006, atterrissant dans un jardin de l'est de la Belgique. Cette mère de deux enfants, passionnée de parachutisme, avait sauté d'un avion avec Els Clottemans, leur amant et un autre homme pour une chute libre en formation.

Tentative de suicide

Clottemans a rapidement été soupçonnée après une tentative de suicide quelques heures avant d'être à nouveau interrogée par la police, un mois après l'incident. L'enquête a permis de révéler que les deux femmes partageaient le même amant.

L'accusation affirme que Clottemans a saboté le parachute de sa rivale en sectionnant deux courroies. Son avocat, Vic Van Aelst, a affirmé que le parquet « n'a rien » pour relier sa cliente au meurtre. « Ils doivent prouver qu'ils ont quelque chose, mais ils essaient de le faire depuis quatre ans et cela ne se passe pas bien pour eux ».

Le procès s'est ouvert hier avec la sélection des jurés et devrait durer un mois.

Arts/week-end

Chantal Fontaine
LA VIE APRÈS VIRGINIE

>32-33

les journées de la culture
À voir et à faire
>34

SUTTON

La ville est jazz

>37

VOYAGE

Au gré du fleuve

>38-39

25
25
25

Du nouveau dans la Montérégie

Cours de «Swing»

Vous aimez danser, vous voulez apprendre une nouvelle danse, vous avez envie de bouger ?

Venez vous amuser avec nous.

Plaisir garanti.

Les cours auront lieu tous les mercredis à partir du 6 octobre 2010.
Les cours débuteront à 19 h 30
Lieu : Centre Omer-Cousineau de Rougemont situé au 270 La Grande-Caroline à Rougemont
Coût d'inscription : 250 $ par personne
Vous pouvez payer en argent ou par chèque (3 versements possibles)

Bienvenue à tous ! Bienvenue aux couples !

Que la danse commence !

Pour inscription et information, veuillez communiquer avec
Caroline-Josée Beaulieu, directrice des Loisirs à la municipalité de Rougemont
Tél. : 450 469-3790
Courriel : reception@rougemont.ca
Veuillez faire parvenir votre inscription par la poste au :
61, chemin de Marieville, Rougemont (QC) J0L 1M0

422319

cinéma Élysée

★★★★★★

Horaire du 24 au 30 septembre 2010

CINÉ RÉPERTOIRE

OCÉAN v.f. (G)
Lundi 27 septembre 2010: 19h et 21h

INCENDIES (13+)
Vendredi au dimanche: 13h40, 16h20, 19h et 21h40
Lundi au jeudi: 19h et 21h40

WALL STREET: L'ARGENT NE DORT JAMAIS (G)
Vendredi au dimanche: 13h, 16h15, 19h et 21h45
Lundi au jeudi: 19h et 21h45
CINÉ BOUT-CHOUX - VENDREDI 13 h

LA LÉGENDE DES GARDIENS: LE ROYAUME DE GA'HOOLE 3D (GDJE)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Vendredi au dimanche: 12h15, 14h30, 16h45, 19h et 21h20
Lundi au jeudi: 19h et 21h20

ENCORE TOI (G)
Vendredi au dimanche: 13h30, 16h15, 19h10 et 21h30
Lundi au jeudi: 19h10 et 21h30

DÉMON (13+)
Vendredi au dimanche: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h10
Lundi au jeudi: 19h10 et 21h10

TOUT POUR UN A (GDJE)
Vendredi au dimanche: 12h30, 14h45, 17h, 19h10 et 21h20
Lundi au jeudi: 19h10 et 21h20

ALPHA ET OMÉGA EN 3D (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Vendredi au dimanche: 12h35, 14h50 et 17h05

L'ARNACOEUR (G)
Vendredi au dimanche: 12h15, 14h45, 17h et 19h15
Mardi au jeudi: 19h15

RESIDENT EVIL: L'AU-DELÀ 3D (13+VIOL.+HOR.)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les soirs: 19h40 et 21h45

LES SACRIFIÉS (13+VIOL.)
Vendredi au dimanche: 21h30
Mardi au jeudi: 21h30

419637

PROMUTUEL PRAIRIE-VALMONT
Assurance
Waterloo
Granby | Valcourt | Knowlton | La Prairie
450 539-0384
1 800 361-7408

Johanne Daigneault
Agente en assurance de dommages

419865

YAMASKA

Place à la reconstruction des personnages

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Oui, William va finir par rentrer à la maison auprès de sa Julie et de ses enfants. Quant à Ingrid, son rêve de se marier risque fort de ne pas se réaliser. Enfin, les dramatiques Philippe et Réjeanne, tenez-vous bien, vont nous faire rigoler cette saison !

En gros, voilà ce qui nous attend lors de la deuxième saison de *Yamaska*, dont le second épisode sera présenté ce lundi, toujours à 20 h et toujours à TVA.

« S'il y a un thème à notre deuxième saison, c'est la reconstruction des personnages, explique Michel d'Astous, qui écrit les textes de *Yamaska* avec Anne Boyer. La reconstruction de William, de Julie, de Philippe et de Réjeanne, des gens qui en ont tous arraché énormément. On va les suivre de près là-dedans. »

Après avoir été trompé par la femme de sa vie, William va donc retourner auprès des siens, « mais dans quel état ? », demande M. d'Astous, qui connaît bien sûr la réponse. Quant à Réjeanne, qui est encore en thérapie pour régler ses problèmes de violence, elle va emprunter des chemins sinueux, « mais elle est sur la bonne voie », dit encore l'auteur.

« Il y a beaucoup d'espoir au menu cette saison. Aussi, le rythme sera accéléré. Maintenant que la toile de fond est établie et que les gens connaissent les personnages, on est prêts à passer à une vitesse supérieure. »

S'identifier

Michel d'Astous et Anne Boyer ont écrit *Sous un ciel variable*, *Le retour*, *Tabou*, *2 Frères*, *Nos étés* et quoi encore. Bref, le succès leur colle à la peau. Tout de même, ils étaient aux anges, le week-end dernier, quand on leur a remis le Gémeau du meilleur téléroman.

« On a beau avoir écrit des téléromans et des séries à succès par le passé, on ne peut jamais prévoir comment les gens vont réagir à une nouvelle production, reprend M. d'Astous. Vraiment, c'est très rassurant quand tu vois qu'ils sont en moyenne 1 250 000 devant leur téléviseur à toutes les semaines. »

Selon lui, les gens s'identifient aux personnages de *Yamaska*.

« L'émission met en vedette des jeunes et des familles de différents milieux. On s'identifie aux forces des personnages, mais aussi à leurs faiblesses. Et je pense que le public apprécie le fait que le texte ne soit pas trop accablant. Même quand ça va mal, il y a toujours un peu d'espoir. »

Et bien sûr, les gens du coin aiment voir toutes ces images et toutes ces références à Granby, où l'action se déroule. Les auteurs connaissent très bien la ville et la région, Anne Boyer ayant une maison de campagne à Lac-Brome et Michel d'Astous possédant une résidence secondaire à Bromont.

« Trop souvent, par le passé, les séries et les téléromans ont dépeint les régions d'une façon peu flatteuse. Nous, on est fiers de montrer qu'il y a une belle dynamique à Granby, que les gens ont de bons emplois, que c'est l'fun de vivre là. Il y a une vie à l'extérieur de Montréal et elle peut être très belle. »

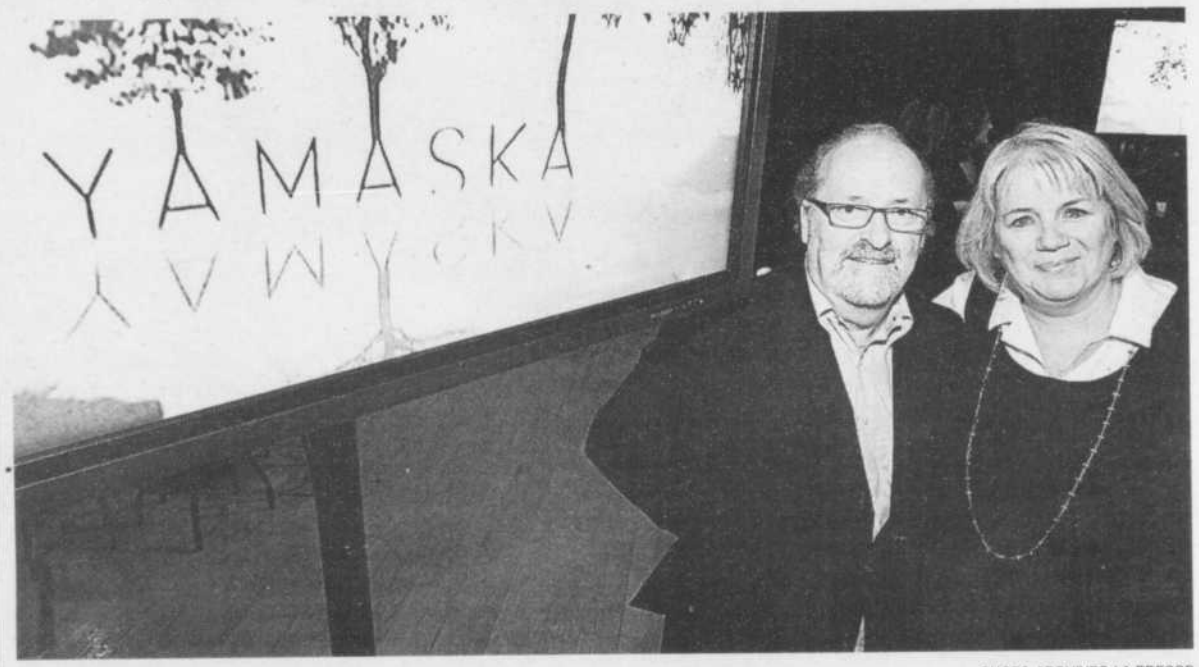


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les auteurs de *Yamaska*, Michel d'Astous et Anne Boyer.

EN BREF

Lancement d'une biographie sur Félix Leclerc

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Lancement jeudi à Montréal d'un nouveau livre biographique intimiste portant sur Félix Leclerc en présence de l'auteur Marcel Brouillard, de l'artiste-peintre Hughette Brun, co-auteure de l'oeuvre, ainsi que de nombreuses personnalités.

Dans *Félix Leclerc Poète National*, l'auteur retrace le parcours de l'un des plus grands chanteurs et poètes québécois. Il espère que son bouquin de 264 pages permettra de rafraîchir la mémoire collective au sujet de l'artiste avec qui il a partagé une amitié de plus de 40 ans avant sa mort, le 8 août 1988.

Selon M. Brouillard, l'ouvrage démontre aussi ce qu'a légué Félix Leclerc aux générations futures grâce à « ses efforts surhumains pour survivre et chanter en français ». Il se rappelle notamment à quel point Félix Leclerc lui disait, alors qu'il habitait près de chez lui à Vaudreuil, en Montérégie, qu'il fallait défendre la langue française.

Il invitait régulièrement les jeunes autour de lui à bien s'exprimer et à mieux parler en français afin d'assurer la survie de cette langue au Québec.

Dans ce livre publié aux Editions Vaudreuil, on retrouve également de nombreux dessins signés par Huguette Brun. L'artiste est à l'origine de 24 tableaux en couleurs inspirés de l'oeuvre poétique de Félix Leclerc, sur qui elle a aussi écrit un livre dans le passé. On y retrouve aussi une centaine de photos rares, des anecdotes et des confidences inédites de l'artiste.

Le neveu de Félix Leclerc et chanteur Gaétan Leclerc était notamment présent au lancement, de même que la comédienne Mireille Deyglun, dont les parents ont été des voisins proches de Félix Leclerc pendant de nombreuses années.

Les chanteurs André Lejeune et Roger Miron, de même que Muriel Millard, étaient aussi à ce lancement qui a eu lieu à la Maison Ludger-Duvernay de la Société Saint-Jean-Baptiste, à Montréal.

CHANTAL FONTAINE

Julie a fait oublier Virginie

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Chantal Fontaine incarne Julie Harrison dans *Yamaska*. On la voit ici lors du tournage d'un épisode en compagnie de Normand D'amour, qui joue son conjoint.

MICHEL TASSÉ
michel.tasse @lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — On avait l'impression que Chantal Fontaine aurait énormément de difficulté à se défaire de l'image de Virginie, personnage qu'elle a incarné dans le téléroman du même nom pendant 12 ans. Mais voilà, c'est de plus en plus Julie Harrison, cette mère de famille dans la quarantaine qui a trompé son mari et qui essaie de se racheter, que les gens voient lorsqu'ils la regardent. Une belle victoire pour la comédienne.

« Il y a encore des gens qui m'appellent Virginie lorsqu'ils me croisent à l'épicerie, mais c'est de plus en plus M^me^ Fontaine et parfois même Julie, explique une des vedettes de *Yamaska*, ce téléroman à succès dont les intrigues se déroulent chez nous, à Granby. Je suis chanceuse parce que Julie est un beau personnage, un personnage fort, auquel de nombreuses femmes peuvent s'identifier. Cette Julie, c'est un beau cadeau... »

Sans compter que Julie est loin de Virginie. La première est une femme d'affaires, elle est mariée depuis longtemps, elle a de grands enfants... et elle est loin d'être parfaite. La seconde, on s'en souviendra, avait ce petit côté parfait qui déplaisait à certains. Super *prof*, bonne blonde, de belles valeurs et quoi encore.

« Ce sont des personnages très différents, c'est vrai. Et ça, ça m'a aidée à faire oublier Virginie. Après toutes ces années à incarner le même personnage, j'ai pensé changer de *look*, me faire teindre en blonde ou quelque chose du genre, mais ça n'a pas été nécessaire. Tant mieux ! »

En même temps, Chantal Fontaine ne veut pas renier la prof de Sainte-Jeanne-D'Arc, qui lui a permis de très bien gagner sa vie durant plus d'une décennie et qui lui a permis de gagner à jamais l'affection du public québécois.

« J'ai été Virginie dans 1350 épisodes. Ça a été une belle période de ma vie. Mais là, je suis rendue ailleurs et c'est correct comme ça. Je suis comédienne et une comédienne, par définition, change de peau régulièrement. »

De l'impact

Yamaska a remporté trois Gémeaux le week-end dernier, dont celui du meilleur téléroman. En lisant le scénario, lorsqu'on lui a proposé le rôle de Julie, Chantal Fontaine se doutait que l'émission aurait de l'impact.

« Il y a une foule de raisons pourquoi un téléroman fonctionne ou ne fonctionne pas. Mais *Yamaska* est bien écrit, l'histoire a tout pour rejoindre un paquet de monde et la distribution est très, très solide. On ne peut jamais être certain de rien, mais je savais que ça regardait bien... »

Normand D'Amour et Élise Guilbault ont quant à eux remporté le Gémeaux du premier rôle masculin et féminin. Solide distribution, dites-vous ?

« Je tourne beaucoup de scènes avec Normand (son mari dans le téléroman) et on parle ici d'un comédien exceptionnel. Il est sérieux, il est toujours bien préparé et il est capable de rendre toutes les émotions. C'est très agréable de travailler avec lui. »

Et ça aide de travailler avec des personnes agréables quand on passe jusqu'à 16 heures par jour avec elles.

« Un show comme *Yamaska*, c'est 40 jours de tournage par année. Ça a l'air peu comme ça mais, plus souvent qu'autrement, on arrive en studio à 6 h 30 du *mat* et on roule jusqu'à 22 h 30 le soir. Et 16 heures avec un air bête, c'est pas l'fun ! »

Mais *Yamaska* n'est pas juste tourné en studio, on le sait. Encore plus que l'an passé, on verra de nombreuses images de Granby au cours de cette deuxième saison.

« J'ai de la famille à Farnham et à Saint-Paul et je connais assez bien le coin, reprend Chantal Fontaine, qui est originaire de Saint-Hyacinthe. Je me sens bien à Granby et je commence même à avoir mes petites habitudes en ville. »

Privilégiée

Chantal Fontaine a l'impression d'être privilégiée. Elle n'a jamais manqué de travail et son métier, dit-elle, la comble. Tout de même, il lui reste encore des rêves à réaliser.

« J'adore ce que je fais et j'ai la chance de travailler, de travailler tout le temps. Au nombre de comédiens de talent qu'il y a au Québec, c'est un réel privilège, croyez-moi. Mais si un réalisateur de cinéma me proposait un beau rôle, j'avoue que je serais très, très contente... »

Le message est passé.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie
www.famillebessette.com
419436
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
997, rue des Colombes, Granby 450 777-1171 | 888 730-6666

25
25
25

Les Journées de la culture battent leur plein jusqu'à demain. Partout en région, on retrouve une foule d'activités — gratuites pour la plupart — pour permettre à l'amant de culture qui se trouve en chacun de nous de passer de bons moments. Voici l'horaire des principales activités en région.

les journées de la culture = Un gros week-end

À Bromont

• ***De nos grands-mères à nous***, une exposition présentée par le Cercle des fermières. Au Centre culturel St-John aujourd'hui et demain de 10h à 16h.

À Farnham

• Les gens de **Sans temps danse** proposent une initiation à la danse traditionnelle du Québec. Au studio Sans temps danse de 11h à 15h45.

À Granby

• La photographe **Julie Robillard** expose ses clichés. Chez Madame Hortense aujourd'hui et demain de 9h à 17h.

• Le Cercle des fermières de Ste-Famille présente une **exposition artisanale**. À La Ruche aujourd'hui et demain de 10h à 16h.

• ***La ceinture fléchée: histoire des savoirs***, une exposition commentée par Michèle Beauvais. À la bibliothèque Paul-O.-Trépanier aujourd'hui de 10h à 16h et demain de 12h à 16h.

• **Tabulla Razza**, une exposition présentée par une dizaine d'artistes en arts visuels. À l'édifice Impérial Tobacco aujourd'hui et demain de 10h30 à 17h.

• Les **membres de Boréart** présentent leur exposition annuelle. À Boréart aujourd'hui et demain de 13h à 16h.

• L'artiste-peintre **Michèle Kramer** expose chez elle. Au 153 rue Elgin aujourd'hui et demain de 13h à 17h.

• ***Mots et techno***, un spectacle présenté par Mélissa Dion-Des-Landes et Hughes Clément. Dans le Foyer Yves-Gagnon du Palace aujourd'hui à 15h.

• ***Des mots et des sons***, une invitation aux passionnés de poésie. À La Ruche ce soir de 20h à minuit.

• ***Des fleurs et des pleurs***, une exposition présentée par les artistes-peintres Martine Gautier et Céline Ducharme. À la Pointe St-Jacques demain de 10h à 17h.

• ***Comédies, au pluriel***, une invitation à voir et à entendre des extraits du théâtre comique international avec Gilbert Comtois, Mélissa Dion-Des-Landes et Diane St-Jacques. Dans le Foyer Yves-Gagnon du Palace demain à 11h.

• ***Toute la beauté du monde***, une invitation à suivre la comédienne France Arbour dans des lectures de textes inspirants. Demain de 12h30 à 15h à l'église St-Georges, à l'église United Church et dans le Foyer Yves-Gagnon du Palace.

À Lac-Brome

• L'artiste **Suzie Baron** nous invite à découvrir les dessous de la créativité à l'intérieur même de son atelier. Au 430 chemin Knowlton aujourd'hui et demain de 10h à 18h.

• ***Une autre époque***, une exposition commentée de vêtements datant d'avant 1950. À la Société d'histoire aujourd'hui et demain de 10h à 16h30.

À Marieville

• **Exposition de livres d'occasion** en littérature, sciences humaines et sciences naturelles. Au parc Édouard-Crevier demain de 11h à 17h.

À St-Césaire

• L'écrivain **Yves Steinmetz** propose un atelier d'écriture. À l'hôtel de ville aujourd'hui à 9h et demain à 15h.

• **Conte animé pour les quatre à 12 ans**. À la bibliothèque municipale aujourd'hui à 10h.

• **Lecture de textes humoristiques** par des comédiens de la région. À la polyvalente P.-G.-Ostiguy demain à 10h30.

À Sutton

• ***D'la belle visite***, une exposition commentée par un artiste invité. À la galerie Farfelu aujourd'hui et demain de 10h à 16h.

À Waterloo

• La formation **Karkwa** répète en vue de son nouveau spectacle. À la Maison de la culture aujourd'hui à 14h.

• L'illustrateur **Tristan Corbeil-Lapointe** parle de la création d'une bande dessinée. À la Maison de la culture demain à 13h.

• ***J'ai une histoire à raconter***, une visite guidée à travers la ville afin d'y découvrir la richesse de son patrimoine. Départ du kiosque touristique. Aujourd'hui et demain de 11h à 14h.

Partout dans Brome-Missisquoi

• **La Tournée des 20** se poursuit tout au long du week-end. Pour plus d'infos: tourneedes20.com

par Michel Tassé

GALA ADISQ présente 7 NOVEMBRE 2010

VOTEZ POUR LES ARTISTES DE L'ANNÉE

Vote présenté par SIRIUS RADIO SATELLITE

INTERPRÈTE FÉMININE

INTERPRÈTE MASCULIN

GROUPE

Votez →

Jusqu'au 24 octobre

Cochez un seul choix dans chacune des trois catégories de Félix et faites parvenir votre bulletin de participation, avant le 24 octobre à l'ADISQ, 6420 rue Saint-Denis, Montréal, QC, H2S 2R7.

INTERPRÈTE FÉMININE
- ❑ Isabelle Boulay
- ❑ Cœur de pirate
- ❑ Marie-Mai
- ❑ Ariane Moffatt
- ❑ Ginette Reno

INTERPRÈTE MASCULIN
- ❑ Jean-Pierre Ferland
- ❑ Maxime Landry
- ❑ Fred Pellerin
- ❑ Yann Perreau
- ❑ Vincent Vallières

GROUPE
- ❑ Karkwa
- ❑ Les Cowboys Fringants
- ❑ Les Trois Accords
- ❑ Mes Aïeux
- ❑ The Lost Fingers

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____ Âge _____

Un concours de Radio-Canada * Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents canadiens majeurs.
Règlement du concours disponible au www.radio-canada.ca/adisq, sur adisq.com et aux journaux du groupe Gesca. Le concours prend fin le 24 octobre 2010 à 23h59.

Votez et courez la chance de gagner le grand prix :

- un voyage pour 2 à Paris
- 5000 $ en argent
- une radio satellite Sirius avec abonnement d'un an

Votez aussi sur
Radio-Canada.ca/adisq
Réseau principal de vote

SIRIUS RADIO SATELLITE · TÉLÉVISION · RADIO PREMIÈRE CHAÎNE · ESPACE MUSIQUE · Radio-Canada.ca · La Voix de l'Est · NRJ · rock détente · rythme · CKOI 96,3 FM · Raymond Chabot Grant Thornton · Hilton Montréal Bonaventure · SODEC Québec · Canada

4225926

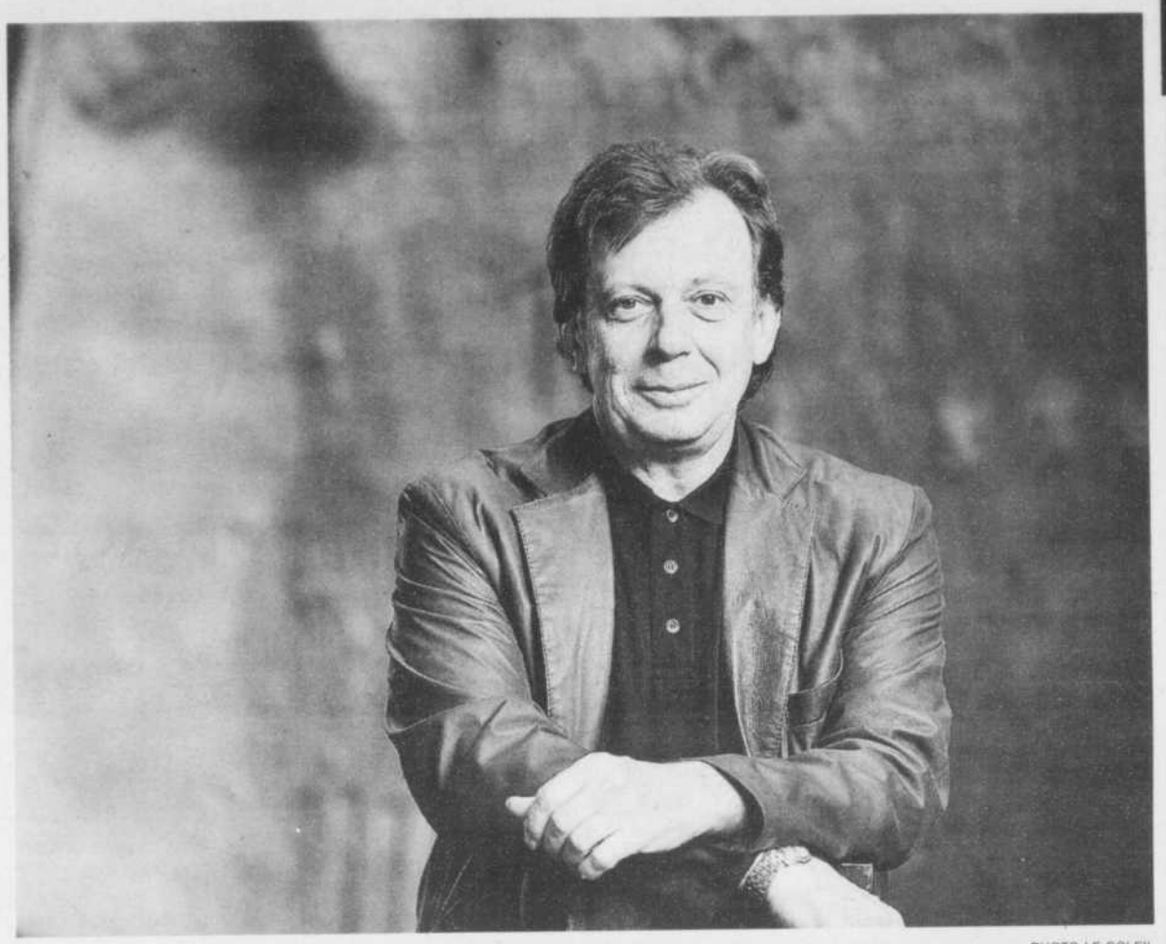


PHOTO LE SOLEIL

«L'humour, c'est le visage d'un peuple», affirme Daniel Lemire.

DANIEL LEMIRE

Le «dernier gros show» d'Oncle Georges ?

Le nouveau spectacle de Daniel Lemire, du 29 septembre au 2 octobre au Monument-National, marque le retour à Montréal d'un grand bonhomme de l'humour québécois. Mais le papa d'Oncle Georges y présentera «peut-être» son dernier gros show, a-t-il confié à La Presse.

ÉRIC CLÉMENT
La Presse

Bien des personnages ont fait la célébrité de Daniel Lemire : le mythique Oncle Georges bien sûr, mais aussi Ronnie, Edmond Ratté, Grippette Tremblay ou Yvon Travaillé. Son fin décorticage, tout en doigté, de l'actualité du monde a aussi fait la force et la singularité de ce grand de l'humour québécois. Pour son neuvième spectacle solo, il a voulu aller au-delà des chemins déjà empruntés avec un show «plus gros» qui lui a demandé bien des efforts et des ajustements.

«Je ne me rappelais plus que c'était tant d'ouvrage, dit-il en riant de son rire onclegeorgien. Les changements de décors, l'ajout de deux comédiens (Annick Beaulne et Normand Poirier), la musique, etc. Je ne dis pas ça pour me plaindre, mais c'est beaucoup de logistique. Mais quand deux comédiens te donnent la réplique pas mal tout le long du spectacle, c'est vrai que c'est intéressant.»

Le spectacle de deux heures préparé avec Patrick Saucier et mis en scène par Benoît Brière est en rodage hors Montréal depuis la mi-juillet. Les réactions sont très bonnes. Quelque 30 000 billets ont déjà été vendus. Daniel Lemire présente 12 numéros. Tout y passe : l'Afghanistan, le Vatican, le gardien qui protège le Grand Nord, la météo, les Canadiens de Montréal, les fraudes économiques avec un certain Vincent Jones, et un sketch sur les douaniers et l'«obsession sécuritaire» des conservateurs de Stephen Harper.

La croissance d'une droite dure au Canada avec des idées d'une autre époque inquiète beaucoup l'humaniste qu'est Lemire, mais il a choisi de passer son message avec le rire. Lemire est passionné par tout ce qui l'entoure. Il adore voyager. L'Espagne l'a charmé et le Mexique lui a permis d'écrire, tranquille et les pieds dans l'eau, son nouveau spectacle.

«Essayer de faire rire et d'être le plus signifiant possible, c'est le fun, dit-il. Faire rire les gens, c'est important, mais le rire peut être abrutissant ou peut accentuer les préjugés, donc il faut faire attention et rendre ça le plus clair possible.»

Il ajoute que, pour lui, c'est un plaisir inouï de dialoguer avec les spectateurs qui vivent les mêmes situations et réagissent aux mêmes événements que lui, par le biais de la télé ou des journaux. «L'humour, c'est le visage d'un peuple», dit-il.

Il espère que ce plaisir de retrouver son public durera longtemps. «Je suis allé à la télé pour faire un *break*, mais la scène, c'est dur à battre. Tu as les gens là, devant toi. On espère que le show marchera au moins deux ans, mais je n'ai pas grand contrôle là-dessus !»

Daniel Lemire dit qu'avec l'expérience acquise depuis 30 ans et le fait que ses enfants aient quitté la maison, il peut désormais travailler différemment, prendre son temps, prendre du plaisir à vieillir. «Plus je vieillis et plus je me sens bien dans ma peau, mais peut-être qu'un jour, je ne dirai plus ça», dit-il, dans un grand éclat de rire.

Après sa pièce *Clash* et son projet de dessin animé, il a dans la tête un projet d'écriture. «J'aimerais faire un livre avec des *liners*, comme les petits livres de Woody Allen, un livre *feel good* ! Parce qu'un gros show comme celui-là, c'est peut-être mon dernier.»

À 55 ans, Daniel Lemire est encore profondément passionné par son métier, mais il pourrait privilégier à l'avenir des shows moins mobilisants que celui-ci, reposant notamment sur ses personnages fétiches. «C'est une grande chance d'avoir des personnages qui marchent, dit-il. Je ne me suis jamais saturé de ça et je ne commencerai pas à me plaindre d'avoir du succès. Il y a des artistes qui travaillent toute leur vie pour avoir du succès et quand ils en ont, ils commencent à porter des verres fumés !»

Daniel Lemire au Monument-National du 29 septembre au 2 octobre; supplémentaires du 14 au 16 octobre.

Centraide Richelieu-Yamaska
Donnez. On peut faire plus encore.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-09-24

Lotto MAX : 09 22 25 30 31 39 42 COMPL. (C) 19

La Quotidienne : 3 176 / 4 2879

La Mini : 175865

Banco : 02 05 09 11 21 24 25 27 30 35 37 46 49 50 51 54 58 60 61 63

Triplex : 03 14 17 34 36

Astro : Jour 23 - Mois SEPTEMBRE - Année 44 - Signe SCORPION

Extra : 6570037

POUR SOULIGNER LES 40 ANS DE LOTO-QUÉBEC, TROIS TIRAGES PAR JOUR PENDANT 40 JOURS!

40 JOURS de FÊTE

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Faites-vous plaisir cet automne !
www.palacedegranby.com
PRENEZ LE TEMPS de penser à vous !

TROIS3 — Samedi 25 septembre 20 h — 1re partie: ensemble vocal Prochant — 25$

CATHY GAUTHIER SUPPLÉMENTAIRE — Dimanche 26 septembre 20 h — 35$

MESSMER SUPPLÉMENTAIRE — Vendredi 1er octobre 20 h — 40$

DE CÉLINE DION À LA BOLDUC — Dimanche 3 octobre 20 h — 45$

PATRICK GROULX (Nouveau spectacle) — Jeudi 7 octobre 20 h — 38$

LES CONTEUSES (sur scène) — Vendredi 8 octobre 20 h — Avec France Arbour, Jo-Ann Quérel, Diane Saint-Jacques et Marius Mihai au violon — 20$

MARJO — Samedi 9 octobre 20 h — 42$

LES DENIS DROLET (Nouveau spectacle) — Vendredi 15 octobre 20 h — 22$

ACHATS EN LIGNE: www.palacedegranby.com
www.ovation.qc.ca
Billetterie : 450 375-2262 • 1 800 387-2262

LE PALACE Salle de spectacle
135 Principale, bureau 20
Granby

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 12 h 30 à 20 h
Samedi : 9 h 30 à 20 h • Dimanche : midi à 17 h
(sauf les soirs de spectacles jusqu'à 20 h)

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et la redevance. L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis *
Tarifs étudiants et aînés disponibles*

Devenez membre du Club de la Vigilance
1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca
ENFANT-RETOUR

Croquez dans la vie
Retrouvez vos dents de jeunesse avec de solides prothèses sur implants dentaires
Consultez une équipe d'expérience en implantologie
En 33 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées
À votre service depuis 33 ans!

Robert Cabana, d.d. Denturologiste

Dr Éric Chatelain Chirurgien-dentiste
Centre de santé dentaire Robert Cabana
114 St-Charles Sud, Granby
450 372-6511
416063

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL
LA SANTÉ, c'est aussi... DANS VOTRE BOUCHE!

SAVIEZ-VOUS QUE...
Une carie est une infection dentaire.
Robert Lechasseur
Dentiste généraliste
420741
475, rue Dufferin, Granby (Angle Comeau) 450 360-0660
www.dentistegranby.com

PLANIFICATION DE LA SANTÉ
Publireportage
Planification santé

La planification santé ressemble à une planification financière. Nous sommes tous conscients que nous ne pouvons pas gagner la santé à la loterie et encore moins en héritage. Notre héritage nous l'avons reçu à la naissance et c'est à nous que revient la responsabilité de le préserver. Nous devons établir les conditions dans lesquelles nous voulons vivre notre vie afin de maintenir la qualité de notre état physique et moral.

Laissez-moi vous raconter l'histoire de l'aigle... L'aigle vit plus longtemps que les autres oiseaux de son espèce. Il peut vivre 70 ans. Mais pour atteindre cet âge, il doit prendre une décision très difficile. **Quand il atteint 40 ans,** il ne peut plus utiliser ses longues serres pour attraper ses proies. Son bec devient recourbé, ses vieilles et lourdes ailes deviennent difficiles à déployer. L'aigle est alors confronté à deux choix : mourir ou entreprendre un long procédé de changements qui durera 150 jours. L'aigle doit se rendre sur le sommet d'une montagne et s'y asseoir. C'est alors que l'aigle frappera son vieux bec sur un rocher pour le casser et s'en débarrasser. Après s'être débarrassé de son bec, l'aigle attendra qu'un nouveau repousse et fera la même chose pour ses serres. Après que ses nouvelles serres auront repoussé, il répétera le même processus avec ses vieilles plumes. Après cinq mois, l'aigle reprendra son glorieux envol de renaissance et vivra pour... **30 années de plus.**

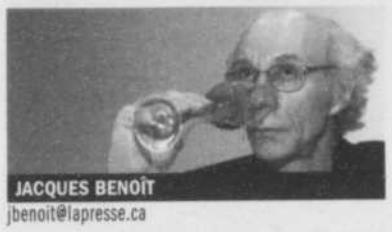
L'être humain n'est pas différent de l'aigle. De la naissance en passant par l'adolescence jusqu'à l'adulte, la vie semble éternelle... Puis vient la quarantaine, la vie n'est plus ce qu'elle était. Ensuite c'est la cinquantaine et soudainement la vie nous rattrape ! Des décisions s'imposent pour rester en forme ou pour la retrouver. Notre conscience nous fait réaliser que la vie n'est plus éternelle ! Rendu à l'aube de la soixantaine c'est le moment où les gens réalisent que la santé devient une priorité dans leur vie. Arrivés à 70, 80 ans, les gens qui n'ont pas pris action au moment opportun se disent qu'ils auraient peut-être dû y penser plus tôt !

Pourquoi faut-il changer ?
Souvent, pour survivre, nous devons entamer un processus de changements
Nous devons nous débarrasser de vieilles mémoires, croyances, peurs, habitudes et manies. C'est seulement quand nous pouvons nous débarrasser de ces fardeaux que nous pouvons commencer à profiter du présent.

Pourquoi faut-il planifier sa santé ?
Pour profiter pleinement du moment présent dans les meilleures conditions possible et ultimement pour bénéficier au maximum de nos ressources financières accumulées toute au long de notre vie. Si la planification de votre santé est importante pour vous, contactez-moi.

André BÉDARD (Plus de 20 ans de pratique clinique)
Planificateur-santé
450 360-0515
andrebedard@me.com
422320

L'Italie en fête !


JACQUES BENOÎT
jbenoit@lapresse.ca

Le coût de revient de tous les vins, blancs et rouges, et même des plus grands, ne dépasse pas la vingtaine d'euros, soit au maximum 35 dollars la bouteille, estime entre autres l'œnologue bordelais Denis Dubourdieu.

Les Sauternes et les autres grands vins liquoreux, qui requièrent des soins considérables — notamment à cause des vendanges qui se font par passages successifs dans les vignes, afin de cueillir les raisins seulement au moment où ils ont été atteints par la pourriture noble —, sont l'exception qui confirme la règle.

On imagine donc, à voir les prix auxquels ont été offerts en primeur les bordeaux rouges 2009 les plus réputés (alors qu'ils sont encore en fûts)... quels bénéfices hallucinants comptent réaliser les Bordelais !

Le grand prix, de ce côté, revient au Saint-Émilion Château Ausone, pour lequel la SAQ demandait pas moins de 2135 $ la bouteille. De quoi en remontrer au Pomerol Château Pétrus qui ne coûtait, lui (si je puis dire), que 1475 $ — la bouteille toujours...

Les vins au prestige moindre, genre **Médoc Château Rollan de By** ou **Haut-Médoc Château Belgrave**, ont été offerts, heureusement, à des prix à peu près corrects.

Tout ceci pour dire que les Italiens, et quoiqu'ils aient eux aussi augmenté leurs prix, ont gardé les pieds sur terre.

Goûté ainsi récemment, à l'aveugle et côte à côte avec une quarantaine d'autres vins rouges d'Italie, le plus cher du lot, soit le **Toscana IGT 2007 Masseto** — fait que de Merlot et plus ou moins l'équivalent italien du Château Pétrus — est commercialisé au prix de détail de 397,75 $. Très cher, bien sûr, mais quand même moins que le Château Pétrus...

PHOTO LA PRESSE
La recommandation de la semaine, le Crozes-Hermitage 2007 Les Pierrelles Domaine Belle.

En voici d'autres, sans égard aux prix...

- **Bolgheri 2007 Villa Donoratico Tenuta Argentiera, 27,35 $ (10 845 074), ★★★ 1/2, $ $ $, 2010-2014 ?** Vin rouge de cépages bordelais, comme le veut l'appellation Bolgheri, d'une couleur grenat-prune quasi opaque. Très beau bouquet, expressif, de petits fruits noirs, suivi d'une bouche tout aussi satisfaisante. Passablement corsé, d'une bonne concentration, il brille par la qualité de son fruit et le velouté de ses tannins. 14,5 % d'alcool (80 caisses).

- **Toscana 2008 Le Volte Tenuta dell'Ornellaia, 29,75 $ (10 938 684), ★★★, 2010-2016 ?** Élaboré avec surtout du Sangiovese (50 %), plus 40 % de Merlot et 10 % de Cabernet Sauvignon, très coloré, son bouquet est dense, large, non sans distinction. Corsé, concentré, l'élevage en fûts lui confère des arômes chocolatés bien perceptibles. 13,5 % (1039 caisses).

- **Chianti Classico 2006 Badia a Passignano, 41,50 $ (403 980), ★★★ 1/2, 2010-2015.** Vin de Sangiovese uniquement et élevé en fûts de chêne français, dont une partie de fûts neufs, son bouquet est marqué par des notes de mine de crayon. Relativement corsé, ses tannins sont bien enrobés, aimables. (Goûté de nouveau récemment en Italie, il m'a semblé là-bas plus tannique, et même assez austère, comme si le transport en avait attendri les tannins.) 13,5 % (412 caisses).

- **Brunello di Montalcino 2005 Pian delle Vigne Antinori, 65 $ (11 097 733), ★★★ 1/2, $ $ $ $ 1/2, 2010-2014.** Vin déjà en cours d'évolution comme le montre les reflets acajou de sa robe, et qui est élevé en foudres. Bouquet complexe (fruits cuits, notes chocolatées, etc.), toutes choses que l'on retrouve en bouche. Reste tannique, sans être dur. À noter que la distribution de ce vin reste à faire. 14 % (400 caisses).

- **Bolgheri Superiore 2007 Tenuta dell'Ornellaia, 169 $ (11 239 771) ★★★★, $ $ $ $ $, 2010-2015.** Grand vin, et à mon avis le plus beau de la dégustation. Élaboré avec uniquement des cépages bordelais (Cabernet Sauvignon, Cabernet franc et Merlot), et élevé en fûts de chêne neuf français, sa couleur est insondable, le bouquet de grande ampleur, de petits fruits noirs, éclatant, avec la bouche qui suit. Du corps sans lourdeur, un équilibre parfait, de l'élégance. Ma plus haute note, soit 18,5 sur 20. 14,5 % (182 caisses).

- **Toscana 2007 Masseto, 397,75 $, ★★★ 1/2 et même ★★★★, $ $ $ $ $, 2010-2017.** Une star italienne de Merlot seulement, aux... très larges épaules, également de la Tenuta dell'Ornellaia. Opaque, son bouquet est profond, de grande ampleur, et la bouche n'est pas en reste. Vin puissant, concentré, aux tannins gras, avec des arômes chocolatés (100 de fûts neufs français) qu'il tient du bois. 14,5 % (50 caisses).

La recommandation de la semaine

Crozes-Hermitage 2007 Les Pierrelles Domaine Belle, vin du nord de la vallée du Rhône, de Syrah, richement coloré, au très beau et séduisant bouquet, bien typé, expressif, avec les notes d'olives noires caractéristiques. Le vin est charnu, encore là très fruits noirs sur le plan gustatif, avec des tannins serrés et une qualité de texture à laquelle on ne s'attend pas vu son prix bien raisonnable. Me suis-je laissé emporter par l'enthousiasme ? Toujours est-il qu'il me semble de toute évidence mériter ses quatre étoiles ! 13 % (184 caisses).

21,15 $ (863 795), ★★★★, $ $ 1/2, 2010-2015.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix

> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.

> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.

> C indique qu'il s'agit d'un vin « courant », vendu dans la plupart des succursales.

> S désigne les vins de « spécialité », en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.

> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

La formation Gadji-Gadjo présentera ses airs de musique tzigane et klezmer le 2 octobre.

Du jazz sous toutes ses formes à Sutton

ARIANE FARIBAULT
ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

SUTTON — Du jazz traditionnel, du jazz expérimental, de la musique du monde, des spectacles gratuits en plein air, des spectacles en salle, il y en aura pour tous les goûts à Sutton dans les prochaines semaines. Jusqu'au 9 octobre, le 9e Festival de jazz bat son plein un peu partout dans le village.

« Nous sommes très fiers de notre programmation, car elle est vraiment très diversifiée, indique Simon Estérez, un des organisateurs du festival. Nous avons des groupes de jazz standard, mais aussi des groupes plus expérimentaux, qui flirtent avec le rock ou la musique électrique. Et nous avons aussi des groupes qui tendent vers la musique du monde, comme Gadji-Gadjo. »

Le premier week-end de l'événement a été fort réussi, alors que la salle Alec et Gérard Pelletier était comble pour le spectacle de Susie Arioli qui a eu lieu samedi soir.

« Nous sommes très bien partis et il reste encore trois belles fins de semaine de spectacles, mentionne M. Estérez. Les vendredis, ce sont surtout des spectacles de groupes de la région et de la relève, et les samedis, des formations établies sont de passage à Sutton. Et il y a régulièrement des spectacles gratuits un peu partout à Sutton, donc les gens peuvent se promener et tout à coup tomber sur un spectacle sans le savoir. Le samedi 25 septembre, il y aura aussi du jazz sur la montagne. Les gens pourront admirer la vue et les couleurs en écoutant la musique. Je pense vraiment que nous en avons pour tous les goûts au cours du festival. »

Ce soir (samedi), c'est donc la formation Gadji-Gadjo qui montera sur la scène de la salle Alec et Gérard Pelletier, avec ses airs de musique tzigane et klezmer aux saveurs de l'Europe de l'Est. Puis, le samedi 2 octobre, le Homebrew Dixieland Band présentera du bon vieux jazz de la Nouvelle-Orléans.

« Ce sera une soirée très spéciale, car nous proposons un buffet cajun à la salle avant le spectacle, précise M. Estérez. Les gens pourront ainsi se mettre dans l'ambiance de la soirée. »

Le samedi 9 octobre, ce sera au tour du Taurey Butler Trio. « C'est un pianiste des États-Unis, qui vient de s'établir au Québec, mentionne Simon Estérez. Je n'ai pas eu la chance de le voir encore, mais on m'a dit que c'était peut-être le prochain Oliver Jones. Ça devrait donc être excellent. »

Le festival se terminera par une fête le 9 octobre au Bistro Beaux Lieux, où aura lieu une jam-session. Tous les détails de la programmation du Festival de jazz de Sutton sont disponibles au www.festival-jazz-sutton.com.

Horoscope

Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

On dit que les opposés s'attirent, et ceci s'applique spécifiquement à vous aujourd'hui, alors que les contrastes sont accentués. Intensifiant la dynamique de vos relations intimes, la fin du cycle Lunaire dans votre Signe complémentaire, le Bélier, peut vous réserver une surprise sur le plan relationnel, mais c'est à vous de prendre l'initiative et d'ouvrir le dialogue.

Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Ce samedi ne devrait pas vous déplaire. D'une part, parce que l'influence de Mars et de Vénus en Scorpion favorise la réalisation de vos moindres désirs, mais également parce que l'imminente arrivée de la Lune en Taureau, face au Scorpion, va faire en sorte que vous ne laissiez personne indifférent. Il est même presque impensable que vous fassiez mauvaise impression sur qui que ce soit.

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vous risquez de prendre de meilleures décisions en vous fiant à vos instincts qu'en réfléchissant longuement à la question. D'ailleurs, l'hésitation pourrait déplaire à ceux qui souhaitent vous voir entreprendre une démarche décisive et assurée. C'est le temps de croire davantage en vous, de faire confiance au destin et d'agir avec davantage d'aplomb. Vous ne le regretterez pas.

Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Celui qui aide le plus est généralement celui qui ne gêne pas. Tandis que la Lune termine son parcours en Bélier, il ne serait pas superflu de vous assurer que le service que vous désirez offrir soit réellement bienvenu. Quoique bien intentionnées, trop d'attentions peuvent finir par importuner. En soirée, l'arrivée de la Lune en Taureau, autre Signe de Terre, récompensera une bonne initiative passée.

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Le succès de votre samedi dépendra largement de votre capacité à demeurer fidèle aux décisions et aux engagements que vous avez pris au préalable. Les personnes qui vous côtoient ont besoin de stabilité de votre part, et il serait dommage de les décevoir en proposant de changer de parcours, surtout si c'est pour en revenir en bout de ligne à votre idée initiale.

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Celui qui prétend tout connaître finit par bâtir une maison sans porte. Vous risquez de vous laisser influencer par quelqu'un qui vous donne l'impression de savoir que quoi il parle, mais vous ne devriez pas douter si facilement de ce que vous croyez être vrai. Il serait primordial d'effectuer une sérieuse vérification des faits avant de vous laisser dissuader.

Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Tandis que la Lune termine de parcourir votre Signe, vous ferez bonne impression sur toutes les personnes que vous rencontrerez. La chance vous sourit, vous aidant à prendre le dessus sur vos rivaux ou adversaires. Tous les types de circonstances sociales peuvent vous réussir. Voici donc un bon samedi, autant pour prendre part à de grands rassemblements que pour prévoir une rencontre dans l'intimité.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

À partir de votre Signe opposé, le Scorpion, le duo Mars-Vénus se charge d'exalter votre créativité et votre sens de l'esthétique. Voici donc un bon samedi pour attirer les regards vers vous et recevoir une approbation longtemps désirée. En soirée, l'arrivée de la Lune en Taureau contribuera à charmer vos relations, favorisant l'atteinte d'un nouveau pallier d'intimité avec une personne qui vous tient à coeur.

Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Demander ne coûte qu'un instant d'embarras. Tandis que ne pas demander, c'est être embarrassé toute sa vie. Voici un samedi lors duquel vous auriez intérêt à oser davantage. Le pire des risques serait de traverser un bref moment de honte. Tandis qu'au meilleur, cette initiative pourrait faire en sorte que vous receviez exactement ce que vous espériez. Pourquoi donc hésiter?

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Tandis que la Lune termine son cycle en Bélier, il est préférable de ne rien négliger. Tout problème que l'on essaye d'ignorer finira toujours par faire surface, et probablement à un moment inopportun. Ainsi, vous auriez avantage à régler dès aujourd'hui une affaire qui vous tracasse. C'est le meilleur moyen de vous en débarrasser et d'avoir l'esprit tranquille en vous endormant ce soir.

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Voici un samedi agréable qui risque cependant de se terminer par un decrescendo. Commençant avec une Lune alliée en Bélier, les choses devraient tomber en place tel que vous le souhaitez sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains. Toutefois en soirée, lorsque la Lune passera dans le Signe du Taureau, vous pourriez constater que certaines de vos aspirations ne font pas l'unanimité.

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Ce premier samedi d'automne peut se vivre dans un climat de générosité. Le duo Jupiter-Uranus dans votre Signe opposé a non seulement pour effet de vous combler d'abondance, mais aussi de vous donner envie d'en faire bénéficier les gens que vous aimez. De plus, la Lune prépare son entrée en Taureau, Signe de Terre ami du vôtre; vous devriez donc profiter de la soirée pour vous permettre une petite fantaisie.

419663

S'offrir le fleuve

SYLVIE RUEL
Collaboration spéciale

Vous rêvez d'une croisière sur le fleuve pour admirer les coloris de l'automne? Croisières AML, importante compagnie de croisières excursions opérant 18 navires dans 9 ports au Québec, a lancé cette année des croisières long parcours entre Montréal et Tadoussac. Connue surtout pour ses croisières urbaines autour de Montréal et de Québec et ses croisières d'observation des baleines dans l'embouchure du Saguenay, l'entreprise a opté pour un mariage des deux: ville et nature.

Il est donc possible de partir sur une croisière d'observation des baleines à partir de Montréal. Ces séjours découvertes de 2 ou 3 jours se conjuguent de quatre façons: soit de Montréal à Québec avec retour en train, ou de Québec à Tadoussac avec retour en autocar, ou encore de Québec à Montréal avec aller en train et retour en bateau, et finalement de Montréal à Tadoussac (Séjour de rêve) avec retour en autocar. La nuitée est offerte dans les trois hôtels de la chaîne Fairmont, à Montréal, Québec et La Malbaie.

Avec ces croisières long parcours, Croisières AML veut fait revivre l'époque des « bateaux blancs », petits navires luxueux qui, au milieu du 19e siècle, ont marqué le développement des croisières sur le Saint-Laurent et celui de la villégiature dans la région de Charlevoix. Ces navires à vapeur puis à moteur opérés par la Richelieu & Ontario Navigation Company à partir de 1847, puis par la Canada Steamship Lines à compter de 1913, partaient de Montréal et de Québec avec à leur bord des voyageurs bien nantis en provenance de partout en Amérique du Nord. Ces derniers débarquaient au quai de Pointe-au-Pic dans Charlevoix et logeaient dans le grand manoir que la Richelieu & Ontario avait fait construire en 1899 sur un site imposant dominant le fleuve.

PHOTO SYLVIE RUEL

Le navire amarré au quai de Québec.

et la vie de château

L'époque des bateaux blancs (terminée à l'été 1966) est également celle où la bourgeoisie anglophone se faisait construire de somptueuses villas d'été à Murray Bay pour profiter du charme de cette région sauvage. Le navire de Croisières AML n'a peut-être pas le luxe de ces bateaux blancs, mais il permet à ses passagers de refaire le chemin des anciens, et de goûter à la vie de château dans des hôtels où sont descendus les grands de ce monde.

Partis de Québec sur le train de Via, nous arrivons directement au Fairmont Le Reine Élisabeth, en plein centre-ville, pour y passer la nuit. Une navette nous conduit tôt le matin au quai King Edward, dans le Vieux-Port, où le Sieur Paul Chomedey de Maisonneuve, vêtu d'une redingote bleue et d'un tricorne à plumes, nous accueille sur son navire Le Cavalier Maxim. Le coloré personnage documentera la croisière jusqu'à Tadoussac, avec des faits historiques et des anecdotes. Il nous fera connaître les îles, les villes et villages qui bordent le fleuve, nous parlera des personnages importants qui ont façonné ses rives... et nous présentera les navires rencontrés sur le fleuve, qu'il s'agisse de navires de croisières (nous sommes en plein dans la période), pétroliers, porte-conteneurs ou autres.

Sur le pont supérieur, nous regardons le profil de Montréal s'évanouir peu à peu dans la brume matinale... alors que notre navire fend les eaux du grand fleuve, que les Amérindiens nommaient le « chemin qui marche ». Le Saint-Laurent ne serait digne de ce nom sans ses îles, que nous croisons, à peine larguées les amarres : l'archipel des îles de Boucherville avec ses 12 îles, dont cinq forment un parc national, cède la place aux petites îles de Verchères, à l'Île Bouchard et à l'île Ronde avec son vignoble… Le navire suit le chemin du Roy sur la rive nord, qui fut dès 1737, le premier chemin longeant le fleuve de Montréal à Québec et la première route carrossable au Canada. Puis voilà les îles de Berthier qui, avec celles de Sorel, sur la rive sud du fleuve, forment l'Archipel du Lac Saint-Pierre. Constitué de 103 îles, cet archipel, le plus important du Saint-Laurent, est classé Réserve Mondiale de la Biosphère par l'Unesco. Et il abrite la plus grosse héronnière en Amérique du Nord. Nous passons sous le pont Laviolette, à Trois-Rivières et devant le Cap Charles à Deschaillons où M. Duhamel nous salue en faisant jouer l'Ô *Canada*. Le fleuve change de direction et nous passons les rapides Richelieu, croisons les villages de Portneuf sur la rive sud et le domaine Joly de Lotbinière sur la rive nord… Dans les salles à manger du navire, la croisière s'amuse : black jack, défilé de mode, animation... Parce qu'il faut bien que la croisière s'occupe !

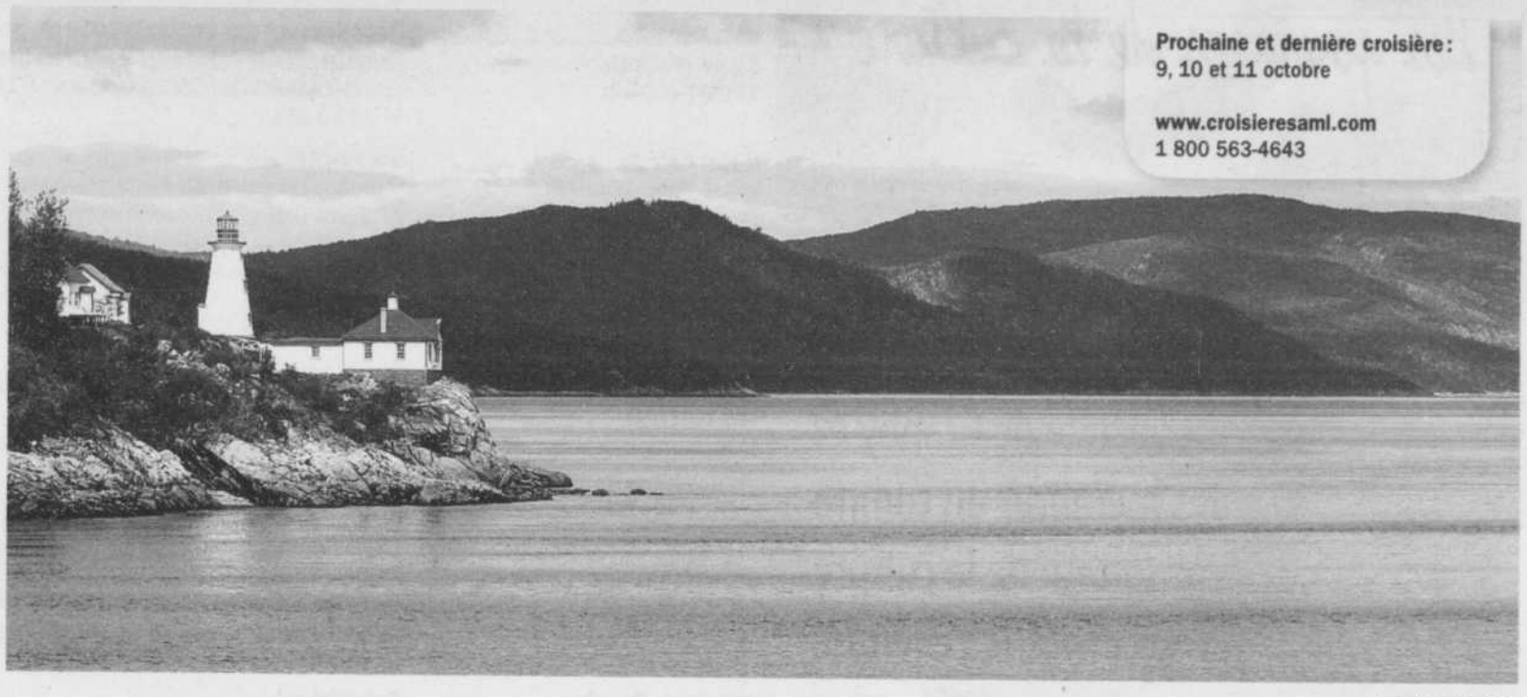
Et voilà un véritable coup de cœur lorsque, après être passés sous les ponts de Québec, nous voyons le fleuve se rétrécir et apercevons à l'horizon la tour du Château Frontenac. Oui, un coup de cœur que de voir du fleuve ce château aux allures médiévales dominant le Cap Diamant, devant la partie la plus étroite du Saint-Laurent. Et nous aurons droit à une nuit de rêve dans cet hôtel élégant et raffiné qui autrefois accueillait les voyageurs du chemin de fer Canadien Pacifique.

Nous quittons le quai au petit matin en croisant l'Eurodam, véritable ville flottante, qui vient s'amarrer devant Québec. Après l'île d'Orléans, terre de Félix Leclerc, que nous longeons du côté sud, nous rencontrons l'archipel de L'Isle-aux-Grues, avec ses 21 îles et îlots qui s'égrènent à la surface de l'eau, le Cap Tourmente, qui attend l'arrivée des oies des neiges, le Massif de la Petite-Rivière-Saint-François, Baie Saint-Paul avec sa large baie devant laquelle se profile la magnifique Île aux Coudres. Le navire s'enfonce dans un horizon qui s'élargit de plus en plus. Et voilà le fameux Manoir Richelieu qui domine le fleuve, telle une sentinelle. Le capitaine Éric ralentit le navire pour la pause photo puis reprend son rythme. En bas, la croisière s'amuse. Parce qu'il faut absolument que la croisière s'occupe. En attendant le repas dans la salle à manger vitrée, où défilent les plus beaux paysages de Charlevoix, les passagers dansent en ligne sur la musique tonitruante de YMCA. Et un ange passe devant le paisible village des Éboulements. Le chansonnier prend la relève au repas : *Marie-Lon-Lon-Lé... Marie-Lon-Lon... Lé.*

Vite terminons le café, pour retrouver l'air du large sur le pont supérieur et contempler le grand fleuve qui se noie dans l'immensité du ciel. Dieu que c'est beau ! Nous sommes salués par quelques bélugas qui illuminent la surface de l'eau de petites taches blanches. Déjà, le bleu du ciel et celui du fleuve commencent à se confondre et nous voyons se dessiner à l'horizon la petite île Rouge avec son phare ainsi que la toupie du Haut-Fond-Prince… Et nous voilà arrivés dans l'embouchure du Saguenay où le fleuve prend des allures de mer et où se croisent eaux douces et eaux salées. De petits bateaux de croisières et des zodiaques surveillent le souffle des baleines. Nous verrons quelques baleines sortir leur long dos hors de l'eau, mais ne verrons pas les superbes queues de baleines qui figurent sur les publicités des croisiéristes. Au soleil baissant, le Cavalier Maxime passe devant l'hôtel Tadoussac coiffé de sa toiture rouge et entre dans le colossal fjord du Saguenay, puis va s'amarrer au quai de Baie-Sainte-Catherine, d'où le retour se fait en autocar jusqu'au Manoir Richelieu. La soirée sera agrémentée d'une petite virée au casino et d'une saucette dans la piscine de l'hôtel. Le lendemain matin, dans la salle à manger vitrée, nous saluons une dernière fois le grand fleuve qui nous a fait vivre de bien belles émotions.

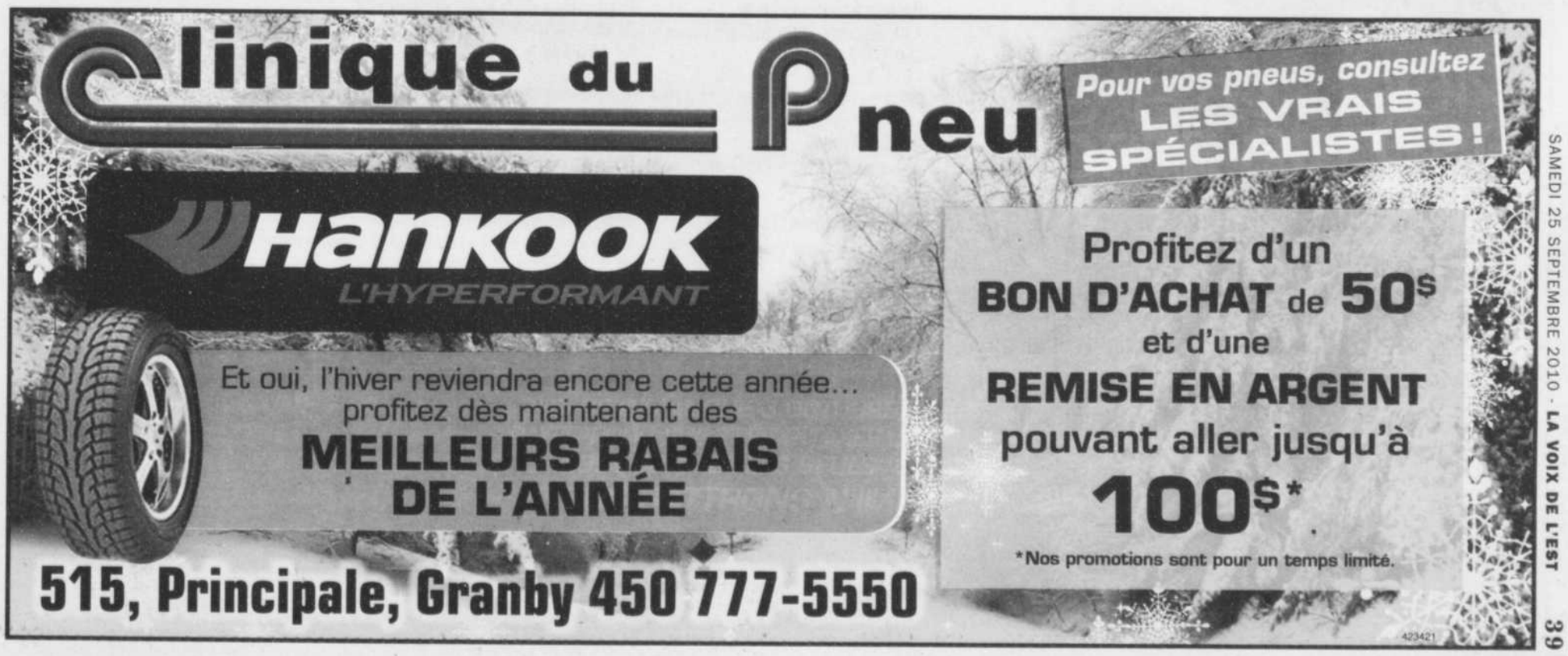
Prochaine et dernière croisière :
9, 10 et 11 octobre

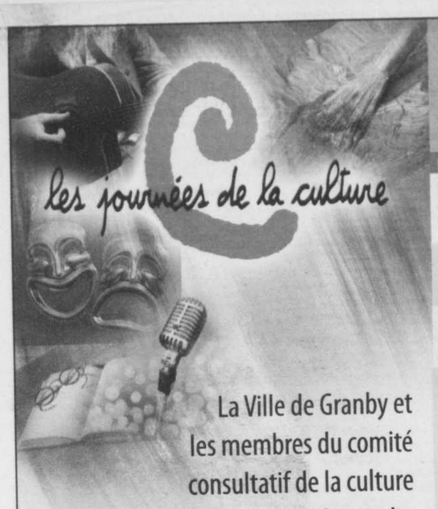
www.croisieresaml.com
1 800 563-4643



Le fleuve réserve de magnifiques paysages aux croisiéristes.

PHOTO SYLVIE RUEL





La Ville de Granby et les membres du comité consultatif de la culture vous invitent à prendre part aux différentes activités gratuites organisées les 24, 25 et 26 septembre prochains.

Les Journées de la culture permettent de célébrer, de découvrir et d'apprécier les talents de chez nous.

Granby
Ville rayonnante

PROGRAMMATION DES ACTIVITÉS • 24-25-26 SEPTEMBRE

EXPOSITIONS ARTS VISUELS, PHOTOGRAPHIES ET ARTISANATS

Hôtel de ville
87, rue Principale
450 361-6036

Dévoilement des lauréats 2010 du programme de bourses Cheminement vers l'excellence en art
Vous êtes invités à l'hôtel de ville pour assister à la remise de bourses de la relève artistique de Granby.
V 18 h à 20 h

Hôtel de ville
87, rue Principale
450 361-6036

5 à 7 culturel !
Les artistes et les amateurs d'art sont les bienvenus. Échange et présentation des projets culturels 2010.
D 17 h à 19 h

Boréart
279, rue Principale
450 361-6036

Exposition annuelle des membres de Boréart
Pour les passionnés des arts visuels, un rendez-vous à ne pas manquer!
V 18 h 30 à 20 h 30 | S 13 h à 16 h | D 13 h 16 h* Vernissage

Édifice Impérial Tobacco
166, rue Cowie
1er étage, porte à droite

Collectif de l'Imperial Tobacco en arts visuels, CITAV
Exposition *TABULA RAZZA*
Neuf artistes en art contemporain vous invitent à découvrir l'art sur table. Au menu, il y aura liberté, créativité, jeu et audace.
Le tableau du citoyen
Les signatures des visiteurs seront cadrées à l'intérieur d'une forme aux allures de table. Ces multiples signatures formeront avec les années une murale qui sera exposée chez Boréart.
Artistes : Johan Bérubé, artiste peintre; Norman Brooke, artiste multidisciplinaire; Denise Côté, artiste peintre; Gérard Desrochers, artiste peintre; Renée duRocher, artiste peintre; Monique Genest, artiste peintre; Éric Lajeunesse, artiste photographe; Carole Lebel, sculpteure; Claire Poiré, sculpteure.
S 10 h 30 à 17 h | D 10 h 30 à 17 h

M Galerie Boutique
166, rue Cowie, local B01
450 777-3330

Exposition!
Mobiliers, accessoires décoratifs, tableaux, sculptures, photos, tapisseries, bijoux… Venez découvrir les œuvres de Patrick Verrier, Nathalie Forest, Johan Bérubé, Yvan Brûlé, Mélissa Campeau, Denise Côté, Claire Poiré et Gérard Desrochers.
V 10 h à 20 h | S 10 h à 17 h | D 10 h à 17 h

La Ruche
279, rue Principale, local 207
450 375-7650

Exposition artisanale
Démonstration et exposition des réalisations du Cercle des fermières de Sainte-Famille.
V 17 h à 20 h 30 | S 10 h à 16 h | D 10 h à 16 h

Madame Hortense
143, rue Principale
450 991-3331

Exposition *La Vie*
De l'artiste photographe, Julie Robillard.
V 9 h à 21 h | S 9 h à 17 h | D 9 h à 17 h

Club FADOQ
95, boul. Leclerc Est
450 372-3038

Exposition artisanale *Nos aînés…nos artistes*
Peintures, artisanats, sculpture, bijoux… Une exposition organisée par l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées de Granby, AQDR.
V 13 h à 21 h | S 13 h à 17 h | D 13 h à 17 h

Centr'art
41, rue Saint-Charles Nord
450 991-3331

Exposition
Avec les artistes peintres, Carole Breault, Pierre Young et Yvan Chacon.
V 10 h à 19 h | S 10 h à 14 h | D 16 h à 19 h

Édifice Impérial Tobacco
166, rue Cowie, suite 102
450 578-4057

Exposition *Les pas de mon Existence*
De l'artiste photographe, Yanick Melchior.
V 13 h à 17 h | S 10 h à 17 h

Pointe Saint-Jacques
150, rue Saint-Jacques (Coin Cowie)
450 375-7667

Exposition *Des fleurs et des pleurs*
Avec les artistes peintres, Martine Gautier et Céline Ducharme alias Gouzy.
D 10 h 30 à 17 h

Pointe Saint-Jacques
150, rue Saint-Jacques (Coin Cowie)
450 375-7667

Exposition de bijoux artisanaux
Création de l'artiste Caroline Plaat, Cara et Graciela Koehle
D 11 h à 17 h

ATELIERS POTERIE, COUTURE, PEINTURE ET PHOTOGRAPHIE

Atelier Terra
314, rue Saint-Jean-Baptiste
450 522-4554

Ateliers de poterie
Démonstration de tournage et information sur les cours offerts.
V 10 h à 16 h | S 10 h à 16 h

Édifice Impérial Tobacco
164, rue Cowie, local 319
450 522-3477

Atelier de couture
Le couturier Mbaye Fall vous reçoit pour une démonstration et information sur les cours offerts.
V 13 h à 17 h | S 13 h à 17 h

Atelier Michèle Kramer
153, rue Elgin (entrée rue Fairfield)
450 372-0740

Exposition et atelier de peinture
L'artiste peintre, Michèle Kramer, vous invite dans son atelier de peinture.
V 13 h à 17 h | S 13 h à 17 h | D 13 h à 17 h

Atelier Aglaëlle
607, rue de l'Iris, app. 6
450 776-6800

Exposition et atelier de peinture
Avec l'artiste peintre, Micheline Paradis.
V 17 h à 21 h | S 10 h à 17 h | D 10 h à 17 h

Culture, Communications et Condition féminine Québec

LÉGENDE : V Vendredi | S Samedi | D Dimanche

SPECTACLES ET ANIMATIONS

Scène du Palace
135, rue Principale
450 372-3991

La Joyeuse bande des six présente *Amour, humour et compagnie*
Un spectacle haut en couleur avec chansons, monologues suivi d'une table ronde.
Artistes : France Arbour, Gilbert Comtois, Mélissa Dion Des Landes, Patrick Golau, Diane St-Jacques et Luc Senay.
V 19 h

Boréart
279, rue Principale
450 770-8747

Le Quatuor Dolce
Spectacle de musique avec Le Quatuor Dolce, composé de 2 violons, 1 alto et 1 violoncelle et vous offre de la musique classique, moderne, de tango, de jazz et populaire.
S 13 h à 16 h | D 11 h à 14 h

Foyer du Palace
135, rue Principale
450 372-3991

Techno-parole
Un spectacle de musique et de paroles présenté par Mélissa Dion Des Landes, comédienne, Hugues Clément, créateur sonore.
S 15 h

La Ruche
279, rue Principale
Salle de spectacle nº 100
450 375-0970 | 450 539-0864

Soirée de poésie *Migration poétique*
Le Collectif des poètes de la Haute-Yamaska offre une soirée de poésie. Les auteurs sont invités à lire leurs écrits aux spectateurs. Inscription préalable par téléphone ou sur place.
S 20 h à minuit

Foyer du Palace
135, rue Principale
450 372-3991

Comédies au pluriel
Extrait de pièces du répertoire comique international. Artistes : France Arbour, Gilbert Comtois, Mélissa Dion Des Landes, Patrick Godon, Gilles Marsolais, Jo-Ann Quérel et Diane St-Jacques.
D 11 h

Église St-George
130, rue Principale
450 372-3991

Lecture de textes de Phillis Hamilton et de Palmer Cox
Français / anglais
Avec Audrey Paure, Patrick Godon et France Arbour
D 12 h 30 à 13 h

Église United
101, rue Principale
450 372-3991

La paix dans les livres sacrés
Lectures avec Patrick Godon, Virgina Wallace, Éric Lukacs, Jo-Ann Quérel, Gilles Marsolais accompagnés de Nancy Ingram au piano.
D 13 h 15 à 13 h 45

Foyer du Palace
135, rue Principale
450 372-3991

De Pristina à Granby
Chansons, musique du Kossovo. Entretien entre Mehdi Izufi et Richard Racine, directeur de la Société d'histoire de la Haute-Yamaska, suivi d'une table ronde.
D 14 h

Pointe Saint-Jacques
150, rue Saint-Jacques
(coin Cowie)
450 375-7667

Courts-métrages
Présentation de trois courts-métrages réalisés par les étudiants du Cégep de Granby.
Pour une poignée d'Euros, de Gabrielle Authier; *Manichéisme*, de Sébastien Daudelin; *La nuit des 400 femmes*, de Cynthia Vigneault.
D 14 h

Pointe Saint-Jacques
150, rue Saint-Jacques (coin Cowie)
450 375-7667

Musique et variétés
Spectacle de musique et de variétés avec Geneviève Hamel et ses invités.
D 15 h

Centr'art
41, rue Saint-Charles Nord
450 991-3331

Le 4 à 7 !
Avec le trio Sunshine, composé de Valérie Caron, de Claude Prud'homme et de Bernard D'Anjou.
D 16 h à 19 h

CONFÉRENCES ET DÉMONSTRATIONS

Boréart
279, rue Principale
450 776-1883

Les *jaseries* picturales
Les peintres membres de Boréart vous reçoivent pour un échange animé par Gérard Desrochers, artiste peintre.
V 19 h 30

Bibliothèque Paul-O.-Trépanier
11, rue Dufferin
450 375-6238

Conférence, démonstration et exposition
La Guilde des étoffes tressées
La ceinture fléchée : histoire des savoirs en tressage et Histoire du tressage fléché, de Michelle Beauvais, auteure.
V 16 h à 20 h | S 10 h à 16 h | D 12 h à 16 h

Pointe Saint-Jacques
150, rue Saint-Jacques (coin Cowie)
450 375-7667

Démonstration d'aérographe
Avec Joanie Métivier, démonstration de la technique d'Air Brush.
D 11 h à 14 h

Boréart
279, rue Principale
450 372-3991

Voir naître un tableau
Démonstration de la technique d'aquarelle avec Denise Poissant, artiste peintre.
S à compter de 13 h 30

ACTIVITÉ SPÉCIALE

Boréart
279, rue Principale
Local 209
450 361-6036

Invitation spéciale
Je m'affiche pour la culture
Chaque citoyen est invité à se laisser prendre en photo, par un photographe professionnel, et à rédiger quelques mots sur le rôle des arts et de la culture dans sa vie. Les images et les textes recueillis seront diffusés sur la galerie virtuelle de l'organisme Culture pour tous, avec les villes participantes à travers du Québec!
Pour voir la galerie virtuelle, consultez le site web www.jemaffichepourlaculture.com.
S 13 h à 16 h

25 25 25

AJOUTS À L'AGENDA

Aujourd'hui

> Club d'âge d'or Rougemont: soirée de danse à 19 h 30, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Orchestre: Les Maréances.

Demain

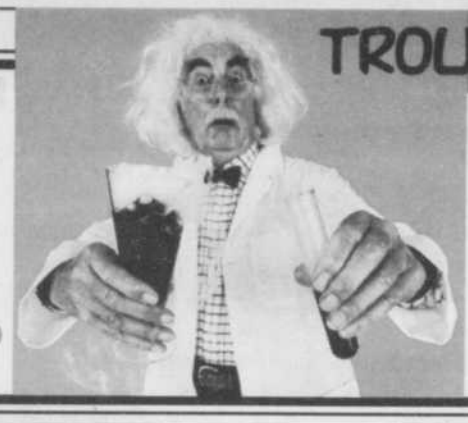
> Chevaliers de Colomb, conseil 1093: souper spaghetti à 17 h, au local, 620 Dufferin, Granby. Info: 450 375-1093.

> Association Québec-France Haute-Yamaska: brunch champêtre à 11 h, au Vignoble Côte des Limousins, 1980 boul. David-Bouchard, Roxton Pond. Info: 450 372-8092.

> AQLF Richelieu-Yamaska: gala à compter de 13 h, à l'érablière La Grillade, 106 des Érables, St-Alphonse. Info: 450 372-2608 et 450 375-1873.

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

La MAISON de l'emploi
CRE ASSOCIATION DES CENTRES DE RECHERCHE D'EMPLOI DU QUÉBEC



TROUVER UN EMPLOI... C'EST PAS SORCIER !

VENEZ PROFITER DE NOS DIFFÉRENTS SERVICES.
NOUS VOUS AIDERONS À TROUVER UN EMPLOI.

- Expertise reconnue et plus de 8 500 clients satisfaits depuis 17 ans.
- Services gratuits, simples et efficaces.

450 378-2107
www.groupeaide.com

Cette activité est rendue possible grâce à la participation financière de : Emploi Québec Montérégie

806304

LES SPÉCIALISTES DE L'ÉLECTROMÉNAGER
385, rue Dufferin, Ganby 450.777.5544

== NOUS PAYONS ==
L'ÉQUIVALENT DE LA
TPS & TVQ

OU

0% D'INTÉRÊT SUR VOS 36 PROCHAINS VERSEMENTS

+

== NOUS ACHETONS ==
VOS VIEUX APPAREILS
SELON NOTRE CHARTE
=
NOUS BATTRONS
N'IMPORTE QUEL PRIX
SERVICE COMPRIS !

VOUS VOULEZ CHANGER VOS ÉLECTROMÉNAGERS ?

D'ICI CE DIMANCHE 3 OCTOBRE, NOUS NE SERONS PEUT-ÊTRE PAS LES SEULS À PAYER POUR VOUS LES 2 TAXES OU VOUS OFFRIR DU FINANCEMENT, MAIS COMME NOUS SOMMES LES SEULS À ACHETER VOS VIEUX ÉLECTROMÉNAGERS, NOUS BATTRONS N'IMPORTE QUEL PRIX. C'EST PROMIS.

meselectros.com
DES DIZAINES DE PAGES DE SPÉCIAUX EN LIGNE

Inglis MAYTAG Whirlpool LG KitchenAid BOSCH Amana FRIGIDAIRE JENN-AIR

Pour un temps limité. Appareils sélectionnés en inventaire. Quantité limitée. Rabais équivalents AUX 2 TAXES (TPS/TVQ) ou financement en 36 versements égaux Sur app. de crédit Accord D. Détails sur place.

418209

concept/rm : lebuissonchat.com

Le tribunal doit déterminer à qui appartient une émeraude de 381 kilos

LOS ANGELES (ASSOCIATED PRESS) — Un tribunal de Los Angeles tentera de déterminer à qui appartient une gigantesque émeraude de 381 kilos.

L'émeraude Bahia, qui est presque aussi lourde qu'un cheval, a été trouvée au Brésil en 2001 et compte parmi les pierres précieuses les plus pesantes jamais trouvées.

Tony Thomas affirme avoir acheté la pierre d'un négociant brésilien pour 60 000 $ US peu de temps après sa découverte. La valeur du joyau a depuis été estimée à 400 millions $ US.

M. Thomas prétend qu'on lui a ensuite menti pour lui faire croire que la pierre avait été volée, alors qu'elle avait en fait été revendue à quelqu'un d'autre pour encore plus d'argent. Il affirme qu'elle devrait lui être remise maintenant qu'elle a été trouvée.

Les avocats des autres prétendants prétendent que l'émeraude n'appartient pas à M. Thomas puisqu'elle ne lui a jamais été livrée. Les avocats de M. Thomas répondent qu'il en a pris possession au Brésil.

On retrouve parmi les autres intéressés un homme qui affirme que l'émeraude lui a été offerte en garantie d'une cargaison de diamants qu'il aurait payée, mais jamais reçue.

L'itinéraire de la pierre après sa disparition est nébuleux. À un moment, elle s'est retrouvée à La Nouvelle-Orléans dans un entrepôt qui a été inondé par l'ouragan Katrina.

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

«Rencontrer est si facile!»
Pour répondre à une annonce:
1 900 451-8032 # 7979 Bell mobilité
- Choisissez l'option 4
- Entrez le numéro de l'annonce
- Laissez votre réponse!

FEMME CHERCHE HOMME

UNE ENVIE FOLLE DE TOMBER EN AMOUR! Belle femme de 44 ans, 5'7", poids moyen, n-fume, ouverte, aime voyages, vin, vélo, cherche bel H 37-49 ans, 5'9" et plus, démonstratif, cultivé et célibataire, pour amour. **280794**

BRUNETTE DE BONNE COMPAGNIE, Granby, 49 ans, 5'5", 143 lb, yx bruns, pas compliquée, aime discussions, tous rires, petits soupers, cherche H 45-55 ans, gentil et ayant affinités, pour relation amicale. **3934665**

ÉPICURIENNE ET SPORTIVE, Montérégie, 42 ans, 5'7", 135 lb, chev et yx bruns, n-fum, jolie, sincère, simple, cherche charmant épicurien 35-45 ans, n-fum, beau, bien dans sa peau et ayant humour, pour amour. **280659**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

ELLE GAGNE À ÊTRE CONNUE! Granbyenne de 53 ans, 5'5", avec quelques lb en trop, est châtaine aux yeux bruns, est active et a un bon sens de l'humour, aime les sports, la lecture, cherche un Homme dans la jeune 50aine, ayant des affinités, pour ensemble, briser la solitude. **257869**

GINETTE ADORE JARDINER! Granby, 58 ans, 5'2", 155 lb, n-fum, garde enfants handicapés, aime balades, vélo, marche, désire rencontrer grand-papa gâteau, sobre et honnête, pour relation amoureuse. **283474**

ON DIT QUE SOPHIE A UN CHARME FOU! Belle Granbyenne de 35 ans, 5'4", blonde, yx bruns, positive, a un fils (6 ans), très beau sourire, cherche bel H 33-39 ans, 5'7" et plus, poids prop, aimant voyages et rénovation. **227058**

RETRAITÉE AVIDE DE DIALOGUE, Granby, 67 ans, 5'6", 115 lb, aime resto, nature, marche, lecture, souhaite rencontrer H, franc et honnête, pour développer relation amicale et plus encore. **278216**

JOSÉE OEUVRE DANS LE DOMAINE DE L'ESTHÉTIQUE, 39 ans, 5'7", 123 lb, chev longs, d'app jeune, dynamique, honnête, franche, aime équitation, films et spectacles, désire H 22-42 ans, pour amour. **285641**

PRENDRE LE TEMPS DE DIRE JE T'AIME, Granbyenne début 50aine, 5'5", poids prop, chev courts, 100% naturelle, sans enfant, désire rencontrer H même âge, 5'10" et plus, poids santé, n-fum, vrai, romantique, pour s'aimer longtemps. **286613**

PASSIONNÉE ET PLEINE DE BONNE HUMEUR, Estrie, 78 ans, 5'1", 114 lb, n-fum, franche et honnête, souhaite rencontrer H 65-80 ans, grand et ayant affinités, pour faire bon bout de chemin ensemble. **280572**

JOLIE BRUNE À LA RECHERCHE DU BONHEUR! Début 60aine, grassette, yx bleus, aime nature, vélo, resto et randonnées, désire H 62-66 ans, 5'8" et plus, poids santé, doux, qui sera son âme soeur, pour complicité. **284323**

TRÈS BELLE GOLFEUSE AIMANT CUISINER À DEUX, Granby, 50 ans, 5'5", yx verts, distinguée, affectueuse et autpnome, aime ciné, cherche bel H 40-55 ans, n-fum, sobre, fidèle et sportif, pour amour. **283773**

UNE JEUNE DAME ATTEND VOTRE APPEL! Plus de 60 ans, 5'5", 135 lb, en forme, aimerait rencontrer H 60 ans et plus, pour vivre relation sérieuse à long terme. **286169**

MÉLANIE SOUHAITE VOUS RENCONTRER! Granby, 25 ans, n-fum, aime balades en auto et écouter films, cherche H 25-32 ans, n-fum et intéressé, pour amour. **274160**

NANCY EST BELLE ET SOURIANTE, Granby, 33 ans, rondelette, n-fum, respectueuse, sociable, a enfant (9 ans), aime rire, spectacles, désire bel H 30-40 ans, n-fum et ayant valeurs, pour but sérieux à long terme. **286814**

À LA FOIS TAQUINE ET ROMANTIQUE, Farnham, femme de 65 ans, fidèle, honnête, a bon sens de l'humour, aime resto, courses d'autos, bains aux chandelles et couchers de soleil, désire rencontrer H. **286254**

CHANTALE EST POURVUE DE JOLIES COURBES! Ville-Émard, 51 ans, 5'4", 155 lb, brunette, yx pers, intello, sensuelle, gourmande, créative, sans enfant, aime arts, chorale, désire H, masculin, pour amour. **2945585**

INTÉRESSÉ PAR LES SORTIES DE TOUTES SORTES? Dame de 63 ans, 5'1", de belle app, cherche à contacter H 50-62 ans, autonome et travaillant, pour partager relation amicale et plus. **284662**

JEUNE MAMAN ADORANT LE PLEIN AIR! Granby, 29 ans, 5'10", grassette, brunette, yx verts, n-fum, a 2 enfants, aime balades familiales, désire connaître H 34 ans et moins, aimant enfants, pour amitié et amour. **276112**

SPORTIVE ADORANT LA MARCHE EN MONTAGNE, Granby, 58 ans, 5'6", 135 lb, autonome, aime voyages, danse, musique, nature, recherche compagnon, sincère, loyal, autonome et aimant la vie, pour amour. **281215**

BELLE FILLE TRÈS BIEN PROPORTIONNÉE, Granby, 28 ans, 5'4", 170 lb, chev noirs longs et yx pers, porte 36D de poitrine, a famille et bon emploi, aimerait H, pour apprécier chaque moment en bonne compagnie. **275927**

ACTIVE ET TRANSPARENTE, Granby, 46 ans, 5'8", 133 lb, jolie, aime balades en auto, cherche à rencontrer H 45-55 ans, pour relation amicale et amoureuse. **284908**

JOLIE BRUNETTE ATTACHANTE, 40 ans, grassette, yx brun-vert, souriante, souhaite H 40-50 ans, doux, gentil, franc, pour donner et recevoir amour dans un but sérieux. **275511**

ÉLISE VEUT PROFITER DE SA RETRAITE, Granbyenne de 58 ans, 5', poids prop, sociable, aimerait H, aimant voyager, pour activités, relation amicale et plus. **3967464**

BRUNETTE AUX YEUX VERTS, Granby, 60 ans, n-fum, aime nature, promenades, marche et vélo, souhaite H 60aine, n-fum, propre et ayant affinités. **3918138**

PRÊTE À RENCONTRER! Granbyenne de 48 ans, fum, féminine, positive, calme, aime randonnées, spectacles, bons repas et bons vins, désire H 40-55 ans, polyvalent, fidèle, aimant communiquer, pour amitié et plus. **281176**

UNE CHARMANTE DEMOISELLE, Granby, 19 ans, douce, sérieuse, aime balades en forêt et eau, souhaite H 25 ans et moins, pour agréables rencontres et plus. **284386**

LES FANTASMES DE CÉLINE... Mariée de 45 ans, cherche à rencontrer H 35-50 ans, marié ou non, disponible de soir une semaine sur deux, pour aventure. **258856**

CINDY VEUT SE FAIRE PLAISIR... De la région de Granby, début 40aine, cherche à rencontrer H, bien membré, intéressé, pour vivre fantasmes. **267047**

DES SOIRÉES TORRIDES VOUS ATTENDENT... Femme de race noire, 20 ans, jolie, sans complexe et ouverte d'esprit, cherche à rencontrer H, pour passer moments chauds et intimité. **251156**

SAVOURONS UN BON VERRE DE VIN! Granby, femme de 45 ans, 5'3", 110 lb, aime vélo, roller, randonnée pédestre et sorties au resto, recherche H 40-50 ans, ayant affinités, pour relation amicale ou plus. **277047**

NANCY AIME SORTIR DANS LES BARS, 25 ans, souriante, aime s'amuser, enfants et resto, cherche H 22-38 ans, pour partager relation amicale et plus. **284568**

ANGIE, TATOUÉE ET PASSIONNÉE DE MOTO, Granbyenne de 5'1", 155 lb, cherche H 55 ans et plus, marié et intéressé, pour relation discrète. **271750**

SOIRÉES INTIMES AVEC UNE ROMANTIQUE, Granbyenne de 55 ans, sympa, simple, honnête, aime resto, marche, balades du dimanche, désire H 50-60 ans, ayant affinités, pour briser solitude et bâtir avenir sérieux. **285058**

AS-TU LES MÊMES ASPIRATIONS QUE CAROLE? Granby, divorcée de 52 ans, recherche ami, n-fum, confident, ouvert d'esprit et aimant apprendre, pour partager belles choses, vivre relation amicale et amour. **3271763**

APPRENONS À NOUS CONNAÎTRE AVANT TOUT! Belle jeune femme de 34 ans, en parait 25, souhaite contacter H, pour nouvelles rencontres, sans but précis. **287721**

MONIQUE, UNE PETITE FEMME CALME, Beauharnois, 5'5", poids prop, désire connaître H 60 ans et plus, simple, sans problèmes, pour belle relation amicale d'abord et peut-être à long terme. **287034**

CAROLINE CRAQUE POUR LES COMIQUES! Cowansville, 34 ans, 5'9", chev bruns longs et yx bruns, aimerait rencontrer grand H, franc, honnête, communicatif, aimant discuter, découvrir, voyager, ciné, resto. **271527**

BALADES À MOTO AVEC UNE BRUNETTE, près de Granby, 42 ans, yx bruns, aime lecture, ciné, désire rencontrer H 40-50 ans, ayant affinités, pour combler solitude et activités dans un but sérieux. **278141**

AMITIÉ SEULEMENT! Végétarienne de 58 ans, 5'1", poids prop, n-fum, sobre, intello, cultivée, universitaire, aime musique classique, littérature, arts, vélo, nature, désire H, pour sorties culturelles. **283861**

VOUS SEREZ HEUREUX DE CONVERSER AVEC ELLE, semi-retraitée de 60 ans, 4'10", 140 lb, chev châtains, yx pers, cherche à contacter H, n-fum, sobre et désirant en connaître plus sur elle en dialoguant. **3484278**

À QUI LA CHANCE? Femme dans 50aine, féminine, autonome, aime danse, voyages, plein air, resto et chevaux, souhaite rencontrer H, bien dans sa peau, pour relation amicale ou plus. **279520**

MANON PRÉFÈRE FAIRE LES CHOSES À DEUX, 44 ans, a fille (6 ans) et animaux, aime rire, musique, films, cherche H, compréhensif, patient, aimant enfants, animaux et ayant humour, pour vivre relation amoureuse. **284612**

HEUREUSE ET DÉSIREUSE D'ENRICHIR SA VIE, fin 50aine, grassette, honnête, simple, aime bouger, voyages et nature, souhaite rencontrer compagnon, pour bonne relation amoureuse. **284608**

EN QUÊTE D'UNE EXTRAORDINAIRE PERLE RARE, près de Granby, femme de 62 ans, aime mer, voyages, marche et resto, désire H, sincère, honnête et ayant affinités, pour vivre amour qui mettra fin à sa solitude. **711052**

UN GENTIL MONSIEUR POUR CETTE VEUVE, St-Jean, 73 ans, 5'5", 120 lb, cherche à rencontrer H, n-fum, sobre, aimant bowling, pétanque, marche, nature, vélo, animaux et petits voyages. **277119**

MARCHONS MAIN DANS LA MAIN! Affectueuse Granbyenne de 55 ans, simple et sincère, aime resto et soirées romantiques, souhaite rencontrer H, ayant affinités, pour partager bons moments de la vie à deux. **276713**

MYSTÉRIEUSE ET TOTALEMENT LIBRE, Montérégie, 39 ans, yx bleus, fum, belle, féminine, sympa et romantique, a valeurs, aime arts, musique, désire H 40 ans et plus, positif et aimant la vie, pour belle relation. **280438**

MANON EST CHALEUREUSE ET TRÈS SYMPATHIQUE! Bromont, 45 ans, célibataire depuis quelques temps, très sociable, aime beaucoup rire et s'amuser, cherche H 40aine, pour vivre quelque chose de sérieux. **277272**

EST-CE QUE TU PARLES ANGLAIS? Femme de 51 ans, grassette, chev foncés, yx bruns, fum, tranquille, recherche H, 180 lb et plus, parlant anglais et français, pour relation amicale ou plus. **287227**

JOLIE RETRAITÉE DE GRANBY, 60 ans, 5'6", 140 lb, n-fum, en forme, simple, a goûts variés, aime plein air, cherche bel H, 5'10" et plus, sérieux, en santé, ayant belles valeurs et affinités, pour complicité. **280995**

PRÊTE POUR UNE BALADE À MOTO APRÈS LE TRAVAIL! Granby, grand-maman de 50 ans, 5'1", 115 lb, a chien, oiseau et peu de temps, aime ciné, théâtre, cherche ami, aimant animaux, pour activités et amitié. **210033**

CETTE MAMAN ADORE FAIRE DU VTT, Cantons-de-l'Est, 27 ans, aime la vie, sorties entre amis, feux de camp, resto et famille, cherche à rencontrer H 28-38 ans, pour belle relation amoureuse sérieuse. **281807**

BELLE ET FÉMININE GRANBYENNE, 53 ans, 5', 117 lb, autonome, a passé réglé, aime la vie, bouger, spectacles, resto, voyages, bons soupers entre amis, balades auto, recherche bel H, pour relation vraie. **286105**

CHARMANTE ET SYMPATHIQUE, 48 ans, 5', 112 lb, chev noirs, yx verts, n-fum, a sens de l'humour, aime choses simples, cherche H, n-fum, fidèle et honnête, pour but sérieux si affinités. **268934**

UNE ARTISTE DANS L'ÂME, Granbyenne de 46 ans, 5'1", 110 lb, chev rouges aux épaules, yx noisette, aime défis, bricolage, jardinage, pêche et vélo, cherche ami de coeur, complice, pour amour inconditionnel. **281420**

ROLANDE APPRÉCIE LES PETITS PLAISIRS, 70 ans, aime balades voiture, resto et danse, cherche à rencontrer H, pour partager beaux moments de la vie. **286670**

UNE ROMANTIQUE LÈVE-TÔT! 65 ans, honnête, fidèle, propre, aime resto, prendre bon verre de vin, marche, course automobile et lecture, souhaite H. **287560**

ELLE PRÉFÈRE LES HOMMES DE RACE NOIRE, dans 50aine, de belle app et en forme, souhaite H, pour partager activités et passer bon temps ensemble. **281877**

VEUX-TU LUI FAIRE DÉCOUVRIR LA RÉGION? Jolie veuve de Granby, 61 ans, brunette, yx bleus, enjouée, cultivée, bilingue, désire H 55-65 ans, aimant famille, balades en auto, spectacles, voyages, pour amour. **281828**

CHALEUREUSE VEUVE EN BONNE SANTÉ, 75 ans, 5', chev et yx bruns, honnête, autonome, sincère, aime nature, resto, marche et théâtre, recherche H 70-79 ans, 5'5"-5'7", en santé, ayant affinités, pour amour. **284781**

ELLE APPRÉCIE LES SOIRÉES INTIMES, Granbyenne de 55 ans, affectueuse, sincère, sympa, aime marche, resto, veut H 55-60 ans, pour bonheur à deux et but sérieux. **287208**

NANCY EST FRIANDE DE BONNE BOUFFE, Granby, 25 ans, aime sports, ciné et sorties diverses, souhaite H 20-35 ans, pour développer relation amicale et plus. **283439**

LINE, UNE BRUNETTE À LA LONGUE CHEVELURE, Granby, 45 ans, 120 lb, yx bruns, cherche à rencontrer H 45-50 ans, d'environ 5'8" à 5'9" et pas trop gros. **277318**

OSEZ... LAISSEZ UN MESSAGE À SUZIE! 57 ans, 5'4", 130 lb, aime marche, camping, vélo et balades en auto, cherche H, sérieux, pour relation amicale d'abord. **274805**

LOUISE RAFFOLE DES SPORTS, 44 ans, douce, affectueuse, aime tennis, natation, souhaite connaître H 44 ans et moins, en forme et ayant affinités, pour vivre belle relation amoureuse. **279137**

INDÉPENDANTE SPORTIVE, Bromont, fin 40aine, a deux ados, aime randonnées, vélo, camping, plein air, bonne bouffe et sorties au resto, souhaite connaître H, pour relation amoureuse. **285292**

FÉMININE POSSÉDANT DE BELLES VALEURS, Granby, 52 ans, 5'5", mince, n-fum, paraît bien, autonome, aime golf, randonnées, voyages, cherche H 50-56 ans, n-fum, pour s'investir ensemble dans relation à long terme. **278758**

PASSIONNÉE AUX YEUX PERS RÉVÉLATEURS, nouvelle à St-Césaire, jeune femme de 29 ans, 5'8", poids prop, chev châtains aux épaules, a belles fesses, aime campagne, animaux, plein air, cherche à rencontrer H, pour apprendre à se découvrir. **286399**

RETRAITÉE RAFFOLANT DU COUNTRY! 65 ans, 5'1", poids prop, n-fum, affectueuse, timide, aime vélo, marche, balades en auto, désire rencontrer H, n-fum, sobre, pour partager activités et belle complicité. **229387**

JENNY, JEUNE ANGLAISE TRÈS JOLIE, Granby, 27 ans, 5'1", grassette, châtaine, yx verts, n-fum, porte lunettes, aime cuisiner, se coller, désire H 27 ans et plus, sociable, aimant rire, pour jaser et plus. **283257**

ÉNERGIQUE ET SOURIANTE, Shefford, dans fin 50aine, aime danse, vélo et cocooning, désire rencontrer H 60-65 ans, n-fum, pour partager diverses activités et bâtir relation amoureuse durable. **283977**

À LA RENCONTRE DE L'ÂME-SOEUR, belle femme de Granby, 65 ans, 5'3", 123 lb, optimiste, coquette, affectueuse, aime danse sociale, désire H, doux, honnête, ayant affinités, aimant animaux, pour amitié et plus. **286367**

VEUVE AMATRICE DE BOWLING ET DE PÉTANQUE, St-Jean, veuve de 73 ans, 5'5", 124 lb, recherche gentil monsieur, sobre, n-fum, aimant animaux, vélo, marche, nature et voyages, pour relation amoureuse. **280593**

PETITE DAME JEUNE DE COEUR, Granby, 65 ans, 5'3", n-fum, simple, recherche compagnon 65-72 ans, de Granby, aimant balades en auto, soupers romantiques et ayant affinités, pour but sérieux. **210267**

EN ESPÉRANT TE TROUVER... Énergique brunette de 27 ans, 5'9", poids prop, yx bruns, n-fum, sobre, paraît bien, sans enfant, a emploi stable, désire H, mature et capable de s'exprimer, pour amour. **276034**

RIRES ET PLAISIRS EN SA COMPAGNIE! Femme, aime écouter télé et prendre marches, désire H 65 ans et plus, honnête, sincère et n'ayant peur de rien. **276887**

NATHALIE APPRÉCIE PLUSIEURS SPORTS, 35 ans, chev noirs et yx bruns, pas compliquée, aime apprendre, football, baseball, vélo, spectacles et soupers entre amis, souhaite H, sérieux et honnête, pour amour. **277943**

IL FAUT QUE ÇA CLIQUE! Bonne vivante de 46 ans, ronde, aime bouger, gens, voyages, café et bonne bouffe, désire rencontrer H, sympa, drôle et intello, pour développer belle relation amoureuse. **279213**

BELLE ET FÉMININE DE BONNE COMPAGNIE, Granby, 52 ans, 5'2", 119 lb, romantique, autonome, aime danse, voyages, tête-à-tête, cherche bel H, poids santé, sobre, attentionné et aimant bouger, pour amour. **279121**

AMBITIEUSE, ÉNERGIQUE, DOUCE ET FRANCHE, Granby, 18 ans, 5'4", 120 lb, brunette, yx bleus, mature, aime films, billard, cherche H 19-26 ans, rieur et ayant affinités, pour relation amicale et plus. **277383**

ESTELLE EST TRÈS SYMPATHIQUE, Farnham, veuve de 63 ans, 5'3", grassette, fum, honnête et fidèle, veut ami 63 ans, fum, sérieux, pour relation amicale et amoureuse. **254171**

BRISER LA SOLITUDE MAIN DANS LA MAIN, veuve de 71 ans, 5'5", 139 lb, simple, autonome, travaillante, cherche H 68-75 ans, simple, en forme, aimant camping, pêche, sorties, soupers aux chandelles, balades, voyages. **286632**

SYLVIE EST TIMIDE MAIS SOURIANTE, 58 ans, 5'6", 150 lb, tranquille, aime nature, sorties à deux, cherche à rencontrer H 5'9" et plus, calme et tendre, pour vivre belle relation amoureuse. **185707**

HOMME CHERCHE FEMME

DENIS, UN DOUX ET ROMANTIQUE BRICOLEUR, Shefford, retraité de 55 ans, 6', 155 lb, chev poivre et sel, grand, n-fum, sobre, app agréable, moustachu, désire F 60 ans et moins, 5'4" et plus, mince, n-fum, positive. **247467**

MIKE AIME PRENDRE SOIN D'UNE FEMME, 6'3", 225 lb, chaleureux, aime profiter de la vie, se coller, désire belle F 39-53 ans, poids prop, aimant cuisiner, VTT, sorties familiales ou avec amis, voyages et plus. **287370**

RETRAITÉ RAFFINÉ AUX INTÉRÊTS MULTIPLES, St-Jean, riverain de 64 ans, 5'7", 178 lb, en forme, taquin, aime golf, voyages, désire belle complice 54-63 ans, n-fum, mince et coquette, pour se gâter mutuellement. **254338**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

SPORTIF AU SOURIRE ACCROCHEUR! De Granby, 53 ans, 5'7", 165 lb, yeux bleu-vert, est sobre, a une belle et jeune apparence, désire connaître une belle Femme de plus ou moins 50 ans, de la même région, de 5'3", entre 115 et 120 lb, non-fumeuse et dynamique, pour développer belle complicité **287700**

CE PAPA VEUT QUELQU'UN DANS SA VIE, 34 ans, 5'6", 140 lb, de belle app, a enfant (4 ans 1/2), emploi et demeure, désire connaître F, cherchant stabilité, aimant sortir et ayant enfant, pour relation sérieuse. **275111**

CALME ET ROMANTIQUE, homme de 56 ans, 5'10", 170 lb, vrai, sensuel, marginal, a oreille attentive et aime dialoguer, souhaite F, qui osera l'appeler. **276991**

ROBERT ESPÈRE VIVEMENT VOTRE MESSAGE! 43 ans, généreux, cherche F, intéressée, pour partager tendresse, affection, compréhension et plaisir. **286185**

PATRICK, UN FAN DE SPORTS D'ÉQUIPE! Roxton Pond, bon gars de 34 ans, 5'11", 145 lb, assez gêné, a emploi et véhicule, aime enfants, ciné, resto, recherche F, aimant rire, ayant bon coeur et sens de l'humour. **286428**

IL VOUS SOUHAITE JOLIE, PETITE ET DÉLICATE, 44 ans, 5'8", 135 lb, chev bruns, yx pers, a fille (7 ans), veut F 60 ans et moins, gaie, bi ou autre, aimant campagne, camionnage, tranquillité, pour amitié et plus. **707498**

C'EST PRATIQUE D'AVOIR BON CARACTÈRE! homme de Granby, 55 ans, 5'7", 182 lb, propre, fidèle, ordonné, aimerait connaître petite F simple, n-problématique, ayant caractère agréable et belles qualités. **230011**

BEAU PAPA IMPATIENT DE VOUS CONNAÎTRE! Granby, 39 ans, 5'9", 168 lb, chev bruns, yx pers, a enfant (8 ans), aime forêt, films, marche, soirées entre amis, veut F. **241745**

AMOUR, AMITIÉ ET COMPLICITÉ, bel homme de Granby, 49 ans, 5'7", 145 lb, yx bleus, n-fum, enjoué, aime sports, veut F, de Granby, 5'3" et plus, poids santé, pour amitié et amour. **237000**

OLIVIER LE CONSTRUCTEUR PASSIONNÉ, Granby, 21 ans, 5'8", chev courts, yx bruns, souriant, positif, optimiste, aime vélo, nature, désire F, au passé réglé, ayant belles valeurs, pour belle complicité amoureuse. **263978**

MARTIN RECHERCHE QUELQUE CHOSE À LONG TERME, 40 ans, 6', 200 lb, châtain, yx bleus, aime ciné, prendre petite bière de temps en temps, soupers au resto, cherche F, aimant rire, pour relation à long terme. **287179**

LAISSEZ-LUI VOTRE NUMÉRO! Granby, 70 ans, 5'11", 191 lb, chev gris, yx bruns, n-fum, sobre, aime marche, voyages, ciné, cherche F 68-72 ans, 5'2"-5'8" et plus, 110-140 lb, n-fum, sobre et ayant affinités. **286916**

AMANT DE LA NATURE, près de Granby, gérant de chantier de 41 ans, grand, costaud, de belle app, calme, simple, a 3 ados, aime se donner à cent pour cent, recherche belle F, pour vivre relation amoureuse. **281188**

LE LONG TERME, ÇA L'INTÉRESSE, homme de Granby, 40 ans, 5'6", 155 lb, chev châtains, yx bruns, simple, a enfant, aime sorties, ciné, désire F 30-40 ans, fidèle, honnête, au passé réglé, pour relation sérieuse. **262787**

CÉLIBATAIRE DÉBORDANT DE BONNE HUMEUR! Estrien de 48 ans, 5'8", 160 lb, châtain aux yx verts, sociable, aime s'entraîner et soirées romantiques, désire belle F 40-50 ans, agréable et ayant affinités, pour amour. **209618**

L'ÂGE D'OR POUR UN BEAU JEUNE HOMME! 71 ans, 5'7", 180 lb, n-fum, aime la vie, sports, marche, forêt, jeux de société, cherche petite F dans même moyenne d'âge, de Granby et environs, sérieuse, pour bavarder. **286921**

CE COSTAUD PARAIT TRÈS BIEN! St-Césaire, homme de 32 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, a maison, auto et 2 chiens, cherche à rencontrer maîtresse. **286318**

SYLVAIN, UN GRAND ROMANTIQUE, 41 ans, 6', poids prop, chev bruns, yx pers, n-fum, sobre, beau, libre, positif, dynamique, doux et collexu, a fille (7 ans), humour, passé réglé, aime vélo, roller, VTT, cherche F. **714853**

ALAIN, FIDÈLE, POSITIF ET TRAVAILLANT, Granby, 52 ans, 5'6", 135 lb, châtain, yx bleus, fum, sobre, aime vélo, voyages, désire F 45-55 ans, douce, aimant dialoguer, ayant humour, pour but sérieux si affinités. **286273**

YVES VEUT UNE FEMME QUI LUI RESSEMBLE, 58 ans, 5'8", 160 lb, aime danser, camping, sorties au resto, souhaite F, ayant affinités, pour belle vie à deux. **285987**

BEAU ROMANTIQUE À LA CONQUÊTE DE L'ÂME SOEUR, Granby, divorcé de 57 ans, 5'9", 170 lb, yx bleus, sobre, doux, autonome, fidèle, sensuel, aime pêche et camping, cherche belle F 45-52 ans, mince, pour amour. **283995**

AIMANT DE LA NATURE, près de Granby, 50aine, chev châtains, yx bruns, n-fum, autonome, libre, veut F, poids prop, n-fum, agréable à vivre et ayant passé bien réglé. **287971**

IL VOUS SOUHAITE TENDRE ET AMOUREUSE, Granby, cherche F 55-60 ans, 5'5" et plus, 135-140 lb, sincère, aimant vélo, patin à roues alignées et promenades auto. **286686**

PERLE RARE CHERCHE PERLE RARE, Granby, homme de 60 ans, 5'9", 150 lb, yx verts, n-fum, simple, aime nature, plein air, danse, cherche F, ayant belles valeurs, pour sorties, loisirs et l'avenir dira le reste. **287682**

ÉRIC SE DIT DÉVOUÉ ET PASSIONNÉ EN AMOUR, 35 ans, 5'10", chev et yx noirs, beau, calme, intello, romantique, aime cuisiner, danser, s'entraîner, enfants et animaux, désire F 22 ans et plus, mince, pour amour. **283373**

YVAN EST MANIAQUE DE VOITURES ANTIQUES! Granby, début 50aine, 5'9", 190 lb, chev foncés, yx bleu-vert, n-fum, beau, rieur, aime s'entraîner, désire belle F 40aine, poids moyen, n-fum, pour vie à deux. **284782**

MARTIN VEUT COMBLER SON MANQUE AFFECTIF, 24 ans, 6', 200 lb, chev et yx bruns, engagé, recherche F, pour moments intimes, discrets et sans attaches. **286225**

MARIO, UN BEAU MOTOCYCLISTE! Granby, 54 ans, 5'7", 150 lb, aime pêche, vélo, sorties à deux, resto et ciné, veut belle F, pour amour sérieux et à long terme. **283645**

JOCELYN DÉSIRE PRENDRE SON TEMPS, 51 ans, cherche à rencontrer F, pour apprendre à se connaître lors de rendez-vous occasionnels et peut-être plus. **287875**

GRAND COSTAUD AFFECTUEUX, 49 ans, 6'2", beau, n-fum, attentionné, doux, sans enfant, aime plaisir, vélo, tête-à-tête, recherche belle F 38-48 ans, poids prop, ayant affinités, pour relation sérieuse. **284291**

RIEN DE BIEN COMPLIQUÉ POUR PASCAL! 38 ans, 5'8",160 lb, simple, a humour, aime sports, plein air, films, désire jolie demoiselle, positive, pour partager fantasmes, bon temps et plaisir, sans complications. **287217**

UN MORDU DE GOLF! Granby, 42 ans, 5'8", poids prop, chev et yx bruns, vrai, travaillant, sportif, a sens de l'humour, aime cuisiner, cherche jolie F, de même région, pour bâtir quelque chose à deux. **287959**

SYLVAIN, FIDÈLE, CHALEUREUX ET AFFECTUEUX, Acton-Vale, 57 ans, 5'6", 160 lb, châtain, yx bleus, sincère, tranquille, aime plein air, désire F 37-50 ans, petite, ayant mêmes valeurs, pour complicité à long terme. **284739**

PIERRE A BESOIN D'AMOUR ET DE CÂLINS, 48 ans, 5'4", 140 lb, châtain, yx bleus, app agréable, aime nature, soupers à deux et ciné, veut F, pour amour sérieux. **275657**

ALAIN A HÂTE DE VOUS RENCONTRER! 40 ans, aime ciné, resto, marche, désire F 30 ans et moins, grassette, souriante, sincère, persévérante, pour faire activités ensemble et plusieurs autres choses. **283759**

EX-POLICIER AIMANT LES BELLES CHOSES, 5'11", retraité, a goûts variés, veut F 62-65 ans, 5'9"-6', catholique, ayant bonnes valeurs, pour but sérieux seulement. **272221**

IL A TOUT CE QU'IL FAUT POUR TE RENDRE HEUREUSE! Granby, 54 ans, 5'9", 160 lb, libre, fidèle, a emploi et maison, aime dialoguer, recherche compagne, 5'4" et plus, de taille moyenne, pour but sérieux. **285379**

TRÈS BEL HOMME INSATISFAIT... Granby, 35 ans, 6', 190 lb, très beaux yx bleus, en couple, cherche F, pour passer moments très chauds ensemble. **286012**

JOCELYN LE CONQUÉRANT! Granby, célibataire de 30 ans, a deux enfants, aimerait connaître F, pour passer belles soirées intimes ensemble. **285141**

IL ATTEND DE VOS NOUVELLES! 26 ans, 5'8", 180 lb, cherche à rencontrer jolie F, intéressée à le contacter, pour jaser et relations intimes. **286433**

GRAND COSTAUD ROMANTIQUE, 35 ans, 5'11", chev bruns, yx bleus, de belle app, a 2 fils (5-9 ans) et emploi, aime famille, ciné, sports, resto, recherche belle F 30-40 ans, rieuse, pour relation stable. **284700**

AVIS AUX SPORTIVES! Homme de 70 ans, aime golf, bingo et cartes, souhaite rencontrer F 68-72 ans, aimant tous les sports. **280939**

MARC EST AMATEUR DE PÊCHE, Granby, 45 ans, a 2 filles, cherche à rencontrer F, intéressée à le contacter, aimant plein air et voyages. **287691**

AVIS AUX INTÉRESSÉES! Homme de 50 ans, 5'10", de belle app, aimerait rencontrer F, n-fum, mariée ou non, pour avoir relations intimes. **286143**

STÉPHANE EST EN QUÊTE DE BON TEMPS, 36 ans, 5'11", 175 lb, cherche à rencontrer F, intéressée, pour sorties au ciné, resto et peut-être plus. **286447**

JEAN-CLAUDE EST ÉQUILIBRÉ ET ORGANISÉ, 55 ans, 5'8", 154 lb, chev poivre et sel, fum, tranquille, a emploi, aime magasiner, musées, tourisme, désire F, aimant la vie, ayant enfant ou non, pour amour stable. **283447**

HOMME CHERCHANT UNE AMANTE, début 50aine, 5'10", 175 lb, doux, veut F 45-50 ans, mince, pour intimité, occasionnelle, discrète, sans engagement et à long terme. **286901**

DÉCOUVREZ CE QUI FAIT CRAQUER MICKEY... 26 ans, chev et yx bruns, de belle app, cherche à rencontrer F, mature et intéressée à le contacter. **286317**

SYLVAIN A LE COEUR À LA BONNE PLACE! Montérégie, 42 ans, 5'8", 220 lb, chev rasés, yx bleus, costaud, a 2 enfants (10 et 12 ans), aime forêt, veut découvrir F, affectueuse, autonome, aimant enfants et nature. **273418**

IL ADORE LES PETITES POITRINES, Granby, désire rencontrer F 30-55 ans, discrète, un peu fétiche, sérieuse dans sa démarche et aimant se faire caresser, pour massages de la tête aux pieds. **282232**

HOMME CHERCHE HOMME

IL PRÉFÈRE DONNER QUE RECEVOIR, Granby, 45 ans, 5'7", 180 lb, chev rasés, cherche H 30 ans et moins, pour lui faire fellation sans rien demander en retour. **189429**

BEL HOMME MARIÉ ET DISCRET, 38 ans, 5'10", 160 lb, chev et yx bruns, a bronzage intégral, veut bel H, engagé ou non, pour bons plaisirs en toute discrétion. **282695**

ALAIN VEUT S'INITIER AUX PLAISIRS MASCULINS, 40 ans, honnête, fidèle, sincère, aime sorties de tous genres, cherche H, pour vivre première expérience. **287476**

FELLATIONS ET FANTASMES... Homme de Bromont, 50 ans, 5'6", 155 lb, bien membré, cherche à rencontrer H 30-50 ans, bien équipé, pour relations intimes. **285814**

TRIPS DE CUL SEULEMENT... Homme de Granby, 28 ans, 5'9", 150 lb, aimerait contacter H, de belle app, masculin, pour relations intimes non sérieuses. **286002**

CARAMEL ET CHOCOLAT! Homme de 45 ans, aime la vie, vent, nuages, tam-tam, guitare sèche, harmonica et tout ce qui vit, veut H, habile de ses mains, pour se connaître en se parlant. **286791**

MICABELLA VOUS DIT: BISOUS! 50aine, 5'10", chev noirs, travestie, bisexuelle, peut recevoir, cherche H moins de 55 ans, n-bedonnant, viril, simple et enjoué, pour relations occasionnelles, sur base stable. **280722**

**DEUX GARS SYMPAS CHERCHENT NOU

MOTS MYSTÈRES

MM3088

POLICE ET JUSTICE - Un mot de 5 lettres

ACTE
BASOCHE
CHEF
DECIMER
DOL
DROIT
DUEL
ECRITURES
ECROU
EPIER
ESCROC
ESTER
EXCES
EXIL
EXTORSION
FUSIL
GARDE
GEOLE
GREFFE
HART
IMPUNIE
INFIRMER
INIQUE
INTIME
KNOUT
LEGS
LYNCH
MEURTRE
MILICE
MOUTON
NERVI
NID
NOTIFIER
NOYER
ORDRE
OSTRACISME
PEGRE
PIRATE
POLAR
PONTET
PREAU
RACKET
REQUETE
ROBE
ROUE
SBIRE
SOMMER
SURIN
THEMIS
TITRE
TOLARDE
TRIPOTER
TUER
TUTEUR
USURE

T	H	E	M	I	S	E	C	X	E	N	H	A	R	T
I	P	I	R	A	T	E	D	R	I	S	C	R	A	R
O	R	E	M	I	C	E	D	R	A	G	N	A	E	I
R	E	Y	O	N	B	R	U	O	A	E	Y	L	R	P
D	F	E	H	C	O	S	A	B	I	L	L	O	T	O
E	F	F	E	R	G	I	T	E	T	N	O	P	R	T
E	T	R	E	M	M	O	S	R	E	U	T	T	U	E
U	A	E	R	P	R	E	M	R	I	F	N	I	E	R
O	L	R	U	I	V	R	E	N	O	T	U	O	M	G
R	T	N	U	Q	R	E	I	F	I	T	O	N	I	E
C	I	U	D	E	E	I	S	N	U	D	X	G	L	P
E	T	S	O	S	T	R	A	C	I	S	M	E	I	I
X	R	U	L	N	D	U	E	L	R	Q	I	O	C	E
I	E	R	A	C	K	E	T	C	A	O	U	L	E	R
L	R	E	T	S	E	R	U	T	I	R	C	E	B	I

Solution du dernier problème: **DERRICK**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Spécialiste des singes.
2. Imaginer de toutes pièces - Qui tient de deux espèces différentes.
3. Titre ottoman - Bord d'un cours d'eau.
4. Dans l'alphabet grec - Partie de la tête - A cours à Nagano.
5. Baie au pays du saké - Fromage de Corse.
6. Rossé - Coutume hindoue.
7. Indubitable - Démesure.
8. Amoureuse - Félins très rares.
9. Douleur - Qui ne se laisse pas influencer.
10. Il va à l'université - Bruit sec.
11. Venue au monde - Les cordages en font partie.
12. Ouvrir la boîte crânienne - Abréviation religieuse.

VERTICALEMENT

1. D'abord.
2. Rebuffade - Stupéfier.
3. Labiée à fleurs jaunes - Très étonnée.
4. Fausse la vérité - Boxeur célèbre.
5. Plein de vivacité - Mammifère ongulé voisin de la chèvre.
6. Copiée - Acide ribonucléique.
7. Draine la Sibérie occidentale - Parasites de l'homme - Héros de Virgile.
8. Marque de commerce - Narrer.
9. Supprime - Ont du cran.
10. Jeune homme - Fakirs.
11. Impératif - D'être.
12. Adam et Ève s'y sont aimés - Maringouin.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

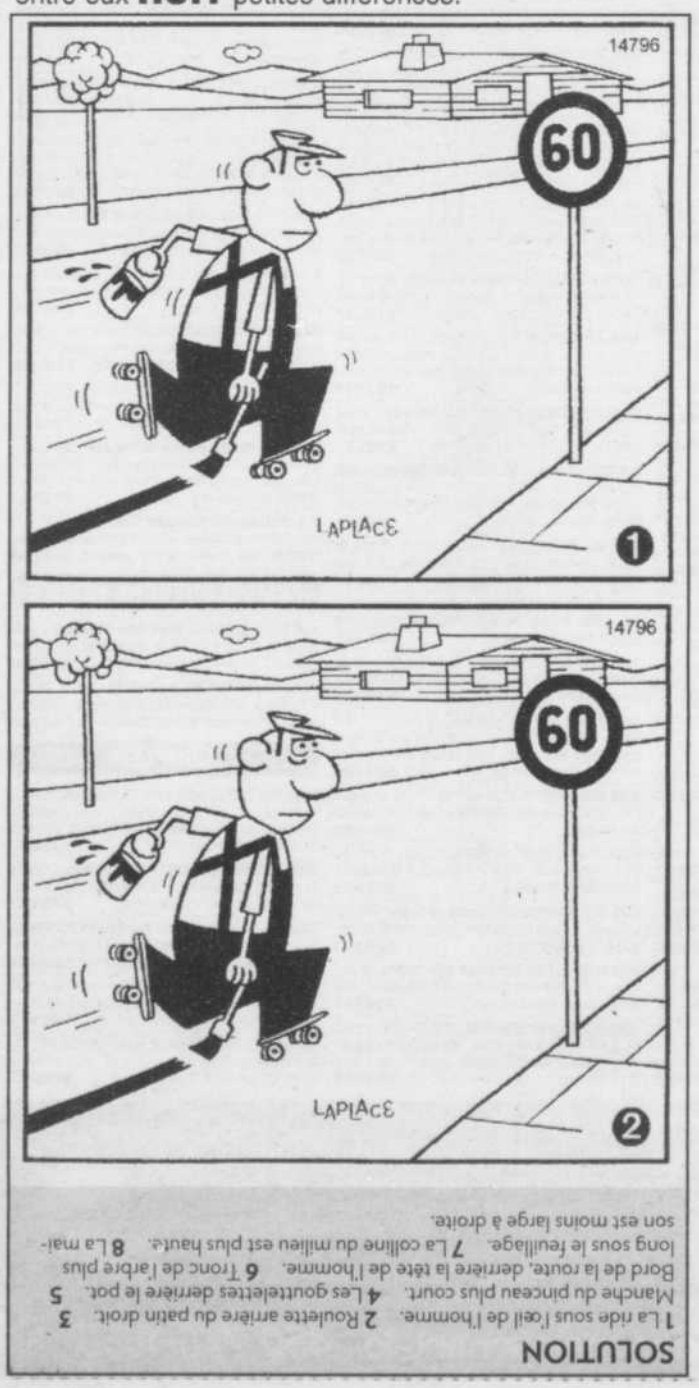
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3087

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	R	G	I	V	E	R	S	E	R	■
2	I	D	E	A	L	■	P	H	A	R	E	S
3	R	I	V	I	E	R	A	■	C	O	L	T
4	E	T	E	■	O	E	T	A	■	D	U	R
5	A	■	N	O	N	N	E	T	T	E	■	E
6	U	R	U	S	■	A	■	T	U	R	C	S
7	F	A	■	S	E	R	A	I	L	■	A	S
8	L	I	Q	U	I	D	A	T	I	O	N	■
9	A	L	U	■	D	■	R	U	P	I	N	E
10	N	■	E	D	E	N	■	D	E	N	I	M
11	C	O	U	R	R	O	I	E	■	T	E	E
12	■	R	E	U	S	S	I	■	F	E	R	U

MC3088

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1						■						
2						■						
3							■					
4			■						■			
5				■						■	■	■
6		■							■			
7					■						■	
8							■					
9				■		■						
10										■		
11				■								
12										■		

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION

1 La ride sous l'œil de l'homme. **2** Roulette arrière du patin droit. **3** Manche du pinceau plus court. **4** Les gouttelettes derrière le pot. **5** Bord de la route, derrière la tête de l'homme. **6** Tronc de l'arbre plus long sous le feuillage. **7** La colline du milieu est plus haute. **8** La maison est moins large à droite.

IMPRIMEZ VOS JEUX D'UN CLIC
LE PLAISIR DU PAPIER LA SOUPLESSE DU WEB
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca
409726

8		1		6	4			3
								1
		9			7		4	
2	9					3		
3		6		4		1		
			8				9	
7		8	6	5				
			2		3	6		
	1							2

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1580

419688

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	2	5	7	9	8	3	1	6
8	9	6	2	1	3	5	4	7
1	7	3	6	5	4	9	2	8
5	3	2	8	6	1	7	9	4
7	8	1	4	3	9	2	6	5
9	6	4	5	2	7	1	8	3
6	5	9	3	4	2	8	7	1
2	4	8	1	7	5	6	3	9
3	1	7	9	8	6	4	5	2

Par Fabien Savary 1579

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

BONNE FÊTE

Aujourd'hui

Joyeux anniversaire de naissance à : Michèle Senay Bédard, Granby ; Carole McDuff, Granby ; Léo Beauchemin, Roxton Falls ; Paul Maurice Lagrandeur, Sainte-Anne-de-la-Rochelle ; Kathy Surprenant Boudreau, Farnham ; joyeux 50e anniversaire de mariage à Pierrette Maheu et Denis Brunelle, Granby ; joyeux 28e anniversaire de mariage à Sylvie Langevin et Luc Choinière, Granby.

Demain

Joyeux anniversaire de naissance à : Nathalie Beauregard, Granby ; Lise Racicot, Granby ; Jolyanne Robitaille, Granby ; René Provencher, Acton Vale ; Michel Gaboriault, Brigham ; Hélène Chénier, Farnham ; Maggie Hobbs, Montréal ; Yvan Plouffe, Granby ; Paul T. Labrie, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8 h 30 et 12 h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

Économie

LES BOURSES

> ÉTATS-UNIS

S&P 500 › 12 mois

FERMETURE 1 148,67
VAR. 1 J 2,12 %
52 SEM. HAUT 1 219,80
1 SEM. +2,05 %
BAS 1 010,91

> DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1 J (pts)	VAR. 1 J (%)
Brazil Bovespa (Brésil)	68 196,48	-597,84	-0,87
CAC 40 (France)	3 782,48	71,87	1,94
DAX (Allemagne)	6 298,30	113,59	1,84
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 539,03	23,60	0,94
FTSE 100 (Angleterre)	5 598,48	51,40	0,93
Hang Seng (Hong Kong)	22 119,43	71,72	0,33
Mexico Bolsa (Mexique)	33 280,75	189,62	0,57
FTSE MIB (Italie)	20 607,72	344,92	1,70
NIKKEI 225 (Japon)	9 471,67	-94,65	-0,99
S&P/ASX 200 (Australie)	4 601,90	-31,70	-0,68
Shanghai (Chine)	2 591,55	2,84	0,11
Swiss Market (Suisse)	6 360,77	57,57	0,91

> CANADA

S&P/TSX TORONTO › 12 mois

FERMETURE 12 204,86
VAR. 1 J 0,85 %
52 SEM. HAUT 12 321,76
1 SEM. +0,33 %
BAS 10 745,25

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
HORIZONS BETA/A (HNU)	21 584 000	4,00	-6,32
KINROSS GOLD (K)	12 130 182	19,43	-1,12
ISHARES S&P/TSX (XIU)	7 706 025	17,82	0,96
MANULIFE FINAN. (MFC)	5 726 692	13,15	3,06
WESTERN COAL (WTN)	5 196 840	5,43	4,83
QUADRA FNX (QUX)	4 887 089	14,80	7,56
SUNCOR ENERGY (SU)	4 736 339	32,19	-0,16
LUNDIN MINING (LUN)	4 405 115	4,74	4,64
GABRIEL RES. (GBU)	4 394 095	6,14	-2,07
YAMANA GOLD (YRI)	4 337 709	11,40	-0,35
BOMBARDIER/B (BBD.B)	4 292 185	4,90	0,82
HORIZONS BETAPRO (HOU)	3 667 670	5,90	4,06
OSISKO MINING (OSK)	3 589 579	13,73	2,01
CANADIAN NAT.RES (CNQ)	3 463 023	33,90	2,39
CONS. THOMSPSON (CLM)	3 426 655	8,87	1,14
TECK RES./B (TCK.B)	3 412 860	40,35	3,20

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
TALISON LITH. (TLH)	247 218	3,79	14,85
QUADRA MINING (QUX.W)	103 138	4,15	13,08
PLATINUM GR. (PTM)	841 053	2,24	9,80
NORSEMONT MINING (NOM)	452 450	2,14	9,74
GLOBAL DIV INV G. (DG.U)	10 714	4,10	9,33

EN $	VOLUME	FERM ($)	VAR ($)
FIRST QUANTUM (FM)	536 220	74,07	4,07
AGRIUM (AGU)	1 603 282	79,17	3,61
DOMTAR (UFS)	41 964	65,65	2,33
INMET MINING (IMN)	242 156	59,10	1,89
FORTRESS PAPER (FTP)	82 176	39,00	1,65

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ONCOLYTICS BIOTEC (ONC)	458 400	4,49	-7,99
FAIRCOURT GOLD (FGX.WB)	7 300	2,00	-6,98
ALMADEN MINERALS (AMM)	154 100	2,63	-6,74
IPATH S&P 500 (VXX)	201 079	17,05	-6,42
HORIZONS BETA/A (HNU)	21 584 000	4,00	-6,32

EN $	VOLUME	FERM ($)	VAR ($)
NEWMONT MINING (NMC)	7 089	65,43	-1,34
IPATH S&P 500 (VXX)	201 079	17,05	-1,17
POTASH CORP (POT)	955 131	149,39	-1,11
DETOUR GOLD (DGC)	466 714	29,94	-1,10
MACDONALD DETT. (MDA)	44 685	43,92	-0,96

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS › 12 mois

FERMETURE 1 699,55
VAR. 1 J 0,68 %
52 SEM. HAUT 1 703,57
1 SEM. +2,26 %
BAS 1 231,25

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
GRAN COLOMBIA (GCM)	14 758 213	0,32	1,61
TAGISH LAKE GOLD (TLG)	14 101 765	0,11	-8,33
AUGEN GOLD (GLD)	6 696 264	0,23	28,57
PRIMA COLOMBIA (PCT)	5 516 258	0,30	-13,24
DIAMOND FRANK (DOD)	4 445 393	0,33	25,00
NORTHERN TIGER (NTR)	4 193 437	0,83	22,06
NORTHERN GOLD (NGM)	4 074 256	0,42	2,44
ENCORE RENAISS. (EZ)	3 517 610	0,09	-5,26
LARGO RESOURCES (LGO)	3 236 283	0,25	6,52
TRIBUTE MINE. (TBM)	3 055 026	0,07	-27,78

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

› 12 mois

76,49 $US

Variation	1 JOUR	+1,31 $US
Variation	1 SEM.	+3,84 %
Variation	1 AN	+16,09 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	VARIATION 1J ($)	VARIATION 1J (%)	VARIATION 1AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	19,34	0,18	0,94	7,92
S&P/TSX 60 (XIU)	17,82	0,17	0,96	4,39
S&P/TSX fin. (XFN)	22,04	0,27	1,24	-1,12
S&P/TSX éner. (XEG)	17,25	0,19	1,11	-3,63
S&P/TSX or (XGD)	24,92	-0,24	-0,95	21,21
Oblig. c. terme (XSB)	29,24	-0,03	-0,10	-0,71
Oblig. l. terme (XBB)	30,22	-0,04	-0,13	1,41
S&P 500 (XSP)	13,19	0,27	2,09	8,20

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. ($)	VARIATION 1 J ($)	VARIATION 1 J (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE SEM. (%)	VAL. B. (M $)	52 SEM. HAUT	52 SEM. BAS
TECHNOLOGIES	**201,38** pts		**1,62**		*3,61*			
Open Text (OTC)	48,14	0,21	0,44	532	*5,11*	51,92	37,32	0,00
▲ Research in Motion (RIM)	50,11	1,15	2,35	21 319	*4,88*	93,76	44,94	0,00
CGI (GIB.A)	14,53	-0,02	-0,14	8 241	*-0,55*	16,80	12,07	0,00
Exfo (EXF)	5,50	-0,04	-0,72	478	*-4,84*	6,85	3,49	0,00
CONSOMMATION COURANTE	**1 597,03** pts		**0,71**		*1,54*			
Shoppers Drug Mart (SC)	38,92	-0,11	-0,28	4 740	*4,04*	46,35	32,57	0,90
▲ Molson (TPX.B)	48,00	1,00	2,13	6	*3,90*	53,50	41,25	1,14
▲ Couche-Tard (ATD.B)	23,56	0,31	1,33	2 772	*3,83*	24,11	17,25	0,16
Jean Coutu (PJC.A)	8,68	0,02	0,23	669	*2,12*	10,24	7,88	0,22
▲ Saputo (SAP)	35,24	0,58	1,67	4 169	*0,97*	35,70	24,20	0,64
Lassonde (LAS.A)	56,54	0,00	0,00	1	*0,96*	58,75	40,80	1,16
Metro (MRU.A)	45,15	-0,32	-0,70	2 620	*-0,27*	47,01	33,02	0,68
Loblaw (L)	41,05	0,38	0,93	3 489	*-1,49*	44,98	29,72	0,84
Weston (George) (WN)	78,00	0,55	0,71	1 314	*-1,87*	84,94	54,10	1,44
TÉLÉCOMS	**852,66** pts		**0,62**		*1,46*			
▲ Telus (T)	44,77	0,56	1,27	6 448	*2,26*	44,93	31,56	2,00
Rogers (RCI.B)	39,12	0,35	0,90	13 961	*1,72*	39,22	27,40	1,28
BCE (BCE)	33,77	0,05	0,15	16 653	*0,93*	34,00	25,07	1,83
MATÉRIAUX	**3 574,36** pts		**0,10**		*1,17*			
▲ Tembec (TMB)	2,01	0,07	3,61	1 435	*11,67*	3,09	0,75	0,00
▲ Teck Cominco (TCK.B)	40,35	1,25	3,20	34 129	*2,62*	46,92	27,05	0,40
Goldcorp (G)	44,93	-0,35	-0,77	27 415	*2,07*	48,37	35,12	0,18
▲ Canam (CAM)	7,44	0,17	2,34	59	*1,09*	9,81	6,61	0,16
▲ Osisko (OSK)	13,73	0,27	2,01	35 896	*0,73*	15,00	6,90	0,00
▼ Barrick (ABX)	47,45	-0,78	-1,62	33 000	*-0,15*	50,65	36,01	0,49
Potash (POT)	149,39	-1,11	-0,74	9 530	*-1,45*	160,65	88,68	0,40
▲ Semafo (SMF)	9,17	0,10	1,10	21 748	*-1,93*	9,88	2,49	0,00
Cascades (CAS)	6,47	0,01	0,15	1 923	*-2,71*	9,80	5,86	0,16
INDUSTRIELLES	**1 234,25** pts		**1,25**		*0,68*			
▼ Transat (TRZ.B)	15,52	-0,23	-1,46	943	*5,65*	24,90	9,75	0,00
ACE Aviation (ACE.A)	**10,94**	**-0,05**	**-0,45**	**346**	*5,09*	**11,00**	**4,45**	**0,00**
▲ Jazz Air (JAZ.U)	4,49	0,08	1,81	2 873	*4,42*	5,24	3,54	0,60
Transcontinental (TCL.A)	13,67	0,02	0,15	1 479	*2,63*	15,25	10,99	0,36
CAE (CAE)	10,58	-0,05	-0,47	3 299	*2,52*	11,03	8,34	0,16
Quinc. Richelieu (RCH)	26,31	0,21	0,80	17	*1,19*	27,04	19,27	0,36
▲ Garda (GW)	8,49	0,11	1,31	392	*1,07*	11,90	6,62	0,00
▲ SNC-Lavalin (SNC)	50,48	1,17	2,37	3 240	*0,56*	54,89	41,59	0,68
▲ Canadien Pacifique (CP)	64,06	1,16	1,84	5 998	*0,55*	65,82	45,41	1,08
Bombardier (BBD.B)	4,90	0,04	0,82	42 751	*0,41*	6,24	4,16	0,10
Genivar (GNV.U)	28,00	0,13	0,47	62	*0,36*	29,26	24,56	1,50
▲ Canadien National (CNR)	66,22	1,23	1,89	9 769	*-0,05*	67,88	50,75	1,08
▼ Velan (VLN)	14,15	-0,20	-1,39	0	*-0,63*	16,98	11,70	0,32
Laperr. & Verreault (GLV.A)	7,50	-0,05	-0,66	20	*-0,66*	10,35	7,19	0,00
Transforce (TFI)	9,82	-0,03	-0,30	454	*-1,11*	11,12	6,80	0,40
▼ Stella-Jones (SJ)	27,41	-0,39	-1,40	15	*-2,07*	29,90	20,89	0,40
SERVICES PUBLICS	**1 798,34** pts		**1,91**		*0,62*			
Gaz Métro (GZM.U)	16,89	0,06	0,36	439	*0,90*	17,17	15,25	1,24
Canadian Utilities (CU)	48,10	0,24	0,50	650	*0,63*	49,65	36,75	1,51
▲ Fortis (FTS)	31,03	0,85	2,82	3 760	*0,19*	31,44	21,60	1,12
▲ TransAlta (TA)	21,64	0,44	2,08	5 160	*-0,46*	24,00	19,55	1,16
Boralex (BLX)	8,05	0,07	0,88	158	*-0,86*	10,98	7,28	0,00
▼ Innergex (INE)	9,21	-0,13	-1,39	586	*-7,34*	9,94	4,60	0,58
CONSOMMATION AUTRE	**1 020,09** pts		**0,56**		*0,32*			
▲ BMTC (GBT.A)	23,50	0,45	1,95	130	*2,17*	23,50	10,39	0,24
Cogeco Câble (CCA)	35,71	0,16	0,45	229	*2,17*	43,98	29,50	0,56
▲ Shaw (SJR.B)	22,45	0,27	1,22	7 750	*2,05*	22,84	18,37	0,88
Magna (MG)	81,20	0,27	0,33	4 425	*1,56*	89,94	42,03	1,23
Dorel (DII.B)	33,60	0,00	0,00	62	*1,48*	39,35	28,20	0,60
TVA (TVA.B)	12,40	-0,10	-0,80	6	*1,14*	15,70	11,26	0,20
▲ Thomson Reuters (TRI)	39,15	0,59	1,53	7 701	*0,62*	40,33	32,75	1,17
Canadian Tire-A (CTC.A)	57,20	0,05	0,09	2 051	*0,53*	59,63	50,86	0,84
▼ Rona (RON)	12,75	-0,13	-1,01	3 830	*0,16*	17,73	12,65	0,00
Le Château (CTU.A)	13,40	0,00	0,00	232	*0,15*	15,00	10,75	0,70
▼ Reitmans (RET.A)	18,56	-0,36	-1,90	576	*-0,48*	20,00	15,35	0,80
Pages Jaunes (YLO.U)	5,49	0,00	0,00	19 831	*-0,54*	6,98	5,06	0,80
▼ Uni-Select (UNS)	26,54	-0,30	-1,12	115	*-1,67*	31,21	25,10	0,47
Astral Media (ACM.A)	38,27	-0,20	-0,52	1 540	*-2,05*	39,78	30,99	0,50
Quebecor (QBR.B)	33,52	-0,26	-0,77	352	*-3,95*	37,90	21,61	0,20
▲ Gildan (GIL)	28,06	0,48	1,74	5 470	*-5,84*	33,26	17,86	0,00
SANTÉ	**469,71** pts		**0,73**		*-0,16*			
▼ Atrium (ATB)	14,79	-0,17	-1,14	262	*3,79*	17,98	13,57	0,00
▲ **MDS (MDS)**	**10,69**	**0,36**	**3,48**	**6 065**	**1,81**	**10,79**	**7,65**	**0,00**
Biovail (BVF)	**27,85**	**0,15**	**0,54**	**13 208**	**1,42**	**28,50**	**13,78**	**0,39**
Theratechnologies (TH)	4,90	-0,03	-0,61	176	*-1,01*	5,75	1,83	0,00
ÉNERGIE	**2 690,32** pts		**1,16**		*-0,22*			
▲ Cameco (CCO)	28,18	0,86	3,15	12 482	*4,68*	35,00	21,64	0,28
▲ Pengrowth Energy (PGF.U)	11,13	0,21	1,92	6 739	*1,64*	12,00	8,50	0,84
▲ Penn West Energy (PWT.U)	19,73	0,31	1,60	10 385	*1,18*	22,35	15,30	1,08
▲ Transcanada (TRP)	38,30	0,44	1,16	19 869	*0,90*	38,88	30,01	1,60
▲ Enbridge (ENB)	52,23	0,93	1,81	8 528	*0,85*	54,15	40,50	1,70
▲ Enerplus Res. (ERF.U)	24,80	0,39	1,60	3 321	*0,81*	25,80	18,22	2,16
▲ Arc Energy (AET.U)	20,53	0,48	2,39	6 032	*0,64*	22,78	18,02	1,20
EnCana (ECA)	29,22	0,28	0,97	17 873	*0,48*	36,65	27,70	0,80
▲ Talisman Energy (TLM)	16,84	0,35	2,12	20 561	*-0,12*	20,86	15,71	0,25
▲ Can Natural Res. (CNQ)	33,90	0,79	2,39	34 630	*-1,05*	40,08	31,97	0,30
▲ Crescent Point En. (CPG)	36,90	0,40	1,10	13 938	*-1,10*	43,69	34,85	2,76
▲ Imperial Oil (IMO)	38,45	0,61	1,61	9 547	*-1,66*	44,80	37,75	0,44
Husky Energy (HSE)	25,10	0,04	0,16	8 190	*-2,07*	33,08	24,21	1,20
▲ Nexen (NXY)	19,92	0,55	2,84	20 772	*-2,35*	27,31	18,33	0,20
Suncor Energy (SU)	32,19	-0,05	-0,16	47 259	*-3,13*	40,79	29,91	0,40
▼ Canadian Oil Sands (COS.U)	25,05	-0,78	-3,02	+29 383	*-6,14*	34,89	24,61	2,00
FINANCE	**1 591,76** pts		**1,07**		*-0,44*			
Riocan Reit (REI.U)	22,58	-0,07	-0,31	6 817	*2,13*	23,12	17,15	1,38
▲ IGM Financial (IGM)	41,19	0,56	1,38	1 481	*2,08*	45,60	36,71	2,05
▲ Financière Manuvie (MFC)	13,15	0,39	3,06	57 055	*1,23*	22,97	11,27	0,52
Intact Financial (IFC)	43,96	0,11	0,25	2 652	*1,01*	48,05	32,37	1,36
▲ Brookfield Asset (BAM.A)	28,25	0,33	1,18	8 830	*0,61*	28,98	21,38	0,52
Banque Scotia (BNS)	53,85	0,23	0,43	15 780	*0,39*	54,10	43,49	1,96
▲ Financière Power (PWF)	29,26	0,61	2,13	6 601	*0,31*	34,23	26,75	1,40
▲ Power Corporation (POW)	27,13	0,64	2,42	10 094	*0,07*	31,50	24,98	1,16
▲ Great-West (GWO)	25,14	0,46	1,86	4 936	*-0,36*	29,24	23,01	1,23
Ind. Alliance (IAG)	32,40	0,23	0,71	888	*-0,67*	37,40	27,18	0,98
Banque CIBC (CM)	73,52	-0,39	-0,53	20 918	*-0,84*	77,38	61,05	3,48
▲ Banque de Montréal (BMO)	59,70	0,86	1,46	12 071	*-1,11*	65,71	49,56	2,80
▲ Banque Royale (RY)	53,49	0,89	1,69	23 641	*-1,67*	62,89	48,85	2,00
Banque TD (TD)	74,42	0,55	0,74	17 007	*-1,76*	77,37	61,17	2,44
▲ Sun Life (SLF)	26,84	0,49	1,86	18 881	*-2,54*	33,75	23,58	1,44
Banque Nationale (NA)	64,15	0,33	0,52	4 010	*-2,63*	66,77	54,40	2,48
Banque Laurentienne (LB)	43,18	0,27	0,63	768	*-2,97*	47,67	37,03	1,44

▲▼ › Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1 % et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractères gras** › Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **Caractères italiques** › Titres triés par ordre décroissant (secteurs et actions). / **M$** › Millions de dollars /
Ce tableau présente les titres québécois dont la valeur boursière est supérieure à 300 millions et les autres titres canadiens dont la valeur boursière est supérieure à 3 milliards. La liste des titres est sujette à une révision périodique.

LIBRE-ÉCHANGE AVEC L'UNION EUROPÉENNE

Van Loan veut préserver l'exception culturelle

SYLVAIN LAROCQUE
La Presse canadienne

OTTAWA — Le ministre du Commerce international, Peter Van Loan, se dit confiant de pouvoir protéger l'exception culturelle dans l'accord de libre-échange qu'Ottawa négocie actuellement avec l'Union européenne (UE).

Dans une lettre ouverte publiée hier, le sénateur libéral Francis Fox a révélé que l'UE cherchait à diluer la portée d'une clause proposée par le Canada qui exclurait de l'accord les secteurs de l'édition, de la presse écrite, de la musique, du cinéma et de la radiodiffusion.

Trouvant cette clause trop large, l'UE voudrait la restreindre, selon M. Fox, aux seuls domaines du cinéma et de la télévision.

Interrogé sur le sujet hier, M. Van Loan n'a pas voulu commenter directement les pourparlers, mais il s'est tout de même permis un commentaire.

« Les sensibilités que nous avons avec l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) ne sont pas exactement les mêmes avec l'UE, a-t-il déclaré. Je ne pense pas que les Canadiens craignent que notre télévision, notre littérature ou d'autres pans de notre culture soient envahis par la prépondérance de, disons, la littérature lithuanienne. »

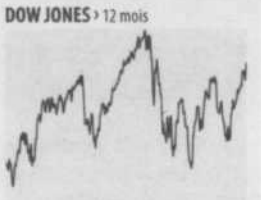
Le ministre s'est bien gardé de parler des puissantes industries culturelles des grands pays comme l'Allemagne, la France et le Royaume-Uni, qui exportent de plus en plus au Canada.

En raison des vives préoccupations du Canada sur la question, l'ALÉNA, entré en vigueur en 1994, ne couvre pas les différents secteurs culturels ainsi que les télécommunications.

Dans sa lettre, le sénateur Fox soutient que le gouvernement du Québec a proposé d'adjoindre au futur accord avec l'UE un protocole visant à favoriser les échanges culturels, la coproduction et la coopération entre les parties. Il estime toutefois qu'un tel protocole ne pourrait pas remplacer une solide clause d'exemption culturelle.

ÉTATS-UNIS LES GÉANTS (HEBDOMADAIRE)

DOW JONES › 12 mois



FERMETURE 10 860,26
VAR. 1 J +1,86 %
1 SEM +2,38 %
52 SEMAINES HAUT 11 258,01
BAS 9 430,08

NASDAQ › 12 mois

FERMETURE 2 381,22
VAR. 1 J +2,33 %
1 SEM +2,83 %
52 SEMAINES HAUT 2 535,28
BAS 2 024,27

	FERMETURE ($ US)	VARIATION 1 J ($ US)	VARIATION 1 J (%)	VAR. CETTE SEMAINE (%)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS
▲ 3M (MMM)	86,96	1,43	1,67	1,03	90,52	67,98
Abbott Lab. (ABT)	51,94	0,34	0,66	0,58	56,79	44,59
▲ **Altria (MO)**	**24,00**	**0,40**	**1,69**	**2,13**	**24,02**	**17,28**
▲ American Ex. (AXP)	43,13	0,77	1,82	4,25	49,19	31,69
▲ **Apple (AAPL)**	**292,32**	**3,40**	**1,18**	**6,16**	**293,53**	**180,70**
AT&T (T)	28,58	0,07	0,25	1,46	28,92	23,78
▲ Bk of America (BAC)	13,60	0,43	3,26	1,49	19,86	12,18
▲ **Berkshire (BRK.B)**	**83,32**	**2,08**	**2,56**	**0,73**	**85,86**	**64,22**
▲ Boeing (BA)	64,60	1,95	3,11	2,62	76,00	47,18
▲ Chevron (CVX)	80,12	1,58	2,01	2,12	83,41	66,83
▲ Cisco Syst. (CSCO)	22,09	0,56	2,60	1,04	27,74	19,82
▲ Citigroup (C)	3,90	0,10	2,74	-1,16	5,07	3,11
▲ Coca-Cola (KO)	58,62	0,75	1,30	1,84	59,45	49,47
▲ Comcast (CMCSA)	18,57	0,65	3,63	5,27	20,56	13,95
▲ Conocophillips (COP)	56,36	1,14	2,06	1,97	60,53	44,53
Eli Lilly & Co (LLY)	36,10	0,24	0,67	0,87	38,00	32,02
Exxon Mobil (XOM)	61,75	0,60	0,98	1,60	76,54	55,94
▲ GE (GE)	16,66	0,52	3,22	2,27	19,70	13,75
▲ Goldman S. (GS)	147,28	2,37	1,64	-2,45	193,60	129,50
▲ Google (GOOG)	527,29	13,81	2,69	7,58	629,51	433,63
▲ HP (HPQ)	40,98	0,83	2,07	4,70	54,75	37,32
▲ Home Depot (HD)	31,64	0,80	2,59	5,85	37,03	24,47
▲ Intel (INTC)	19,42	0,44	2,33	3,26	24,37	17,60
▲ IBM (IBM)	134,11	2,44	1,85	3,01	134,25	116,00
John. & John. (UNJ)	62,14	0,33	0,53	0,93	66,20	56,86
▲ JPMorgan (JPM)	39,75	0,65	1,67	-0,77	48,20	35,16
▲ Medtronic (MDT)	33,84	0,59	1,77	1,62	46,66	30,80
▲ Merck & Co (MRK)	37,34	0,68	1,85	2,78	41,56	30,29
▲ Microsoft (MSFT)	24,78	0,35	1,41	-1,76	31,58	22,73
▲ Morgan Stanl. (MS)	25,15	0,41	1,66	-4,99	35,78	22,40
▲ Motorola (MOT)	8,68	0,30	3,58	3,58	9,36	6,04
▲ News Corp. (NWS)	15,84	0,52	3,39	3,39	18,80	13,14
▲ Occidental P. (OXY)	76,30	1,73	2,32	0,13	90,99	72,13
Oracle (ORCL)	26,96	-0,16	-0,59	-1,89	27,63	20,10
PepsCo (PEP)	66,13	0,34	0,52	0,02	67,61	58,00
▲ Pfizer (PFE)	17,40	0,36	2,11	1,98	20,36	14,00
▲ **Philip Morris (PM)**	**56,10**	**0,99**	**1,80**	**1,78**	**56,50**	**42,94**
Procter&Gam. (PG)	61,64	0,42	0,69	1,10	64,58	39,37
▲ Qualcomm (QCOM)	44,55	0,90	2,06	4,75	49,80	31,63
▲ Schlumberger (SLB)	60,64	2,53	4,35	4,37	73,99	51,67
▲ Time Warner (TWX)	31,37	0,61	1,98	0,42	34,07	26,31
Unit. Health (UNH)	35,73	0,29	0,82	4,69	36,07	23,50
▲ United Parcel (UPS)	67,27	0,88	1,33	0,88	70,89	53,17
▲ United Tech. (UTX)	71,50	1,70	2,44	2,83	77,09	59,31
▲ **Verizon Comm. (VZ)**	**32,64**	**0,47**	**1,46**	**3,03**	**32,68**	**24,75**
▲ Walgreen (WAG)	30,36	0,85	2,88	3,94	40,69	26,26
Wal-Mart (WMT)	54,08	0,43	0,80	2,02	56,27	47,77
▲ Walt Disney (DIS)	33,58	0,46	1,39	-2,84	37,98	26,84
Wellpoint (WLP)	56,69	0,19	0,34	4,86	70,00	44,04
▲ Wells Fargo (WFC)	25,59	0,55	2,20	-1,61	34,25	23,02

▲▼ › Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1 % et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractères gras** › Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **G $US** › Milliards de dollars / Réalisé à partir d'une liste des plus grandes entreprises américaines inscrites à la Bourse de New York et au NASDAQ.

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Blé ($US/boisseau)	7,20	3,26	52,22
Cacao ($US/livre)	1,27	0,50	-8,87
Café ($US/livre)	1,81	-0,58	39,68
Maïs ($US/boisseau)	5,22	4,51	55,05
Soya ($US/boisseau)	11,26	2,97	22,46
Sucre ($US/livre)	0,25	3,00	18,66

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Essence ($US/gallon)	1,95	1,68	19,13
Gaz naturel ($US/gigajoule)	4,10	-3,11	-1,54
Mazout ($US/gallon)	2,13	0,80	26,77

Source : New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 J	1 AN
Aluminium ($US/livre)	1,03	1,72	23,78
Argent ($US/once)	21,44	1,16	31,75
Cuivre ($US/livre)	3,59	0,44	29,91
Étain ($US/livre)	10,77	0,44	56,77
Nickel ($US/livre)	10,39	1,01	29,75
Palladium ($US/once)	558,50	0,66	87,70
Platine ($US/once)	1 645,00	-0,05	25,72
Plomb ($US/livre)	1,02	1,74	2,55
Zinc ($US/livre)	1,01	1,41	18,39

Source : London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA					
Canada	9,00	01-03-11	103,40	0,97	-0,02
Canada	6,00	01-06-11	103,18	1,24	-0,03
Canada	10,25	15-03-14	128,28	1,78	-0,21
Canada	9,75	01-06-21	162,56	2,89	-0,31
Canada	8,00	01-06-23	150,50	3,13	-0,30
Canada	8,00	01-06-27	159,27	3,33	-0,28
Canada	5,75	01-06-29	132,27	3,40	-0,25
LES PROVINCES					
Hydro Québec	11,00	15-08-20	159,49	3,74	-0,22
Manitoba	7,75	22-12-25	141,62	4,05	-0,29
New Brunswick	6,00	27-12-17	118,03	3,19	-0,28
Newfoundland	6,15	17-04-28	123,52	4,23	-0,14
Nova Scotia	6,60	01-06-27	128,04	4,23	-0,14
Ontario	6,25	25-08-28	124,21	4,29	-0,72
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	115,74	1,05	-0,08
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	147,84	4,11	-0,14
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	146,16	4,20	-0,30
P E I	8,50	27-10-15	127,79	2,61	-0,23
Québec	6,00	01-10-29	121,48	4,33	-0,12
LES CORPORATIONS					
Bell Canada	7,00	24-09-27	112,43	5,83	-0,14
Bombardier	7,35	22-12-26	99,75	7,37	0,00
Cons Gas	6,10	19-05-28	115,74	4,76	-0,21
Gtaa	6,45	03-12-27	117,08	4,96	-0,15
Investors Gr	6,65	13-12-27	108,38	5,86	-0,13
Wstcoast Ene	6,75	15-12-27	119,11	5,07	-0,15

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	RENDEMENT SÉM.	ANNÉE
CANADA			
Taux d'escompte	**1,25**	0,00	0,75
Taux préférentiel	**3,00**	0,00	0,75
Fonds à un jour	**1,00**	0,00	0,75
Bons du Trésor (3 mois)	**0,90**	-0,01	0,66
Obligations (2 ans)	**1,47**	-0,01	0,19
Obligations (10 ans)	**2,87**	-0,07	-0,54
ÉTATS-UNIS			
Taux d'escompte	**0,75**	0,00	0,25
Taux préférentiel	**3,25**	0,00	0,00
Fed funds	**0,25**	0,00	0,00
Bons du trésor (3 mois)	**0,14**	-0,01	0,05
Obligations (2 ans)	**0,44**	-0,02	-0,50
Obligations (10 ans)	**2,60**	-0,13	-0,78

OR

New York

1296,30 $US

Variation	1 JOUR	**+1,70 $US**
Variation	1 SEM.	**+1,60 %**
Variation	1 AN	**+29,94 %**

DOLLAR CANADIEN

EN CENTS US › 12 mois

97,50 ¢US

VARIATION **+0,79 ¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US **102,56 ¢**

EN EURO › 12 mois

0,7234 €

VARIATION **-0,0027 €**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro **1,3823 $**

LES DEVISES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 $ vaut	**6,85** rands	Japon	1 $ vaut	**82,24** yens
Australie	1 $ vaut	**1,02** dollar	Liban	1 $ vaut	**1 539,94** livres
Brésil	1 $ vaut	**1,67** real	Mexique	1 $ vaut	**12,24** pesos
Chine	1 $ vaut	**6,53** renminbis	Norvège	1 $ vaut	**5,74** couronnes
Grande-Bretagne	1 $ vaut	**0,62** livre	Nouvelle-Zélande	1 $ vaut	**1,33** dollar
Hong-Kong	1 $ vaut	**7,57** dollars	Russie	1 $ vaut	**29,97** roubles
Inde	1 $ vaut	**44,25** roupies	Suède	1 $ vaut	**6,64** couronnes
Israël	1 $ vaut	**3,58** n. shekels	Suisse	1 $ vaut	**0,96** franc

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Il n'est pas certain que Couche-Tard choisisse de bonifier son offre évaluée à 2 milliards $.

ACQUISITION DE CASEY'S

Couche-Tard devra hausser son prix

KARINE FORTIN

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Alimentation Couche-Tard a perdu jeudi une importante bataille dans son combat pour l'acquisition de Casey's, mais elle peut encore remporter la guerre si elle accepte d'y mettre le prix, estiment des experts.

La réélection d'un conseil d'administration catégoriquement opposé à son projet constitue un revers important pour l'entreprise québécoise.

Aux yeux du professeur Stéphane Rousseau, de la chaire sur la gouvernance des entreprises de l'Université de Montréal, il s'agit d'un vote de confiance très fort pour la direction de Casey's, qui a qualifié la plus récente proposition de Couche-Tard d'insuffisante.

À son avis, une transaction demeure cependant possible, à condition que la compagnie de Laval soit prête à débourser au moins 40 $ US par action, soit l'équivalent de ce qu'offre son rival 7-Eleven.

Jusqu'à maintenant, la société de l'Iowa s'est montrée réticente, voire hostile, envers Couche-Tard.

La loi de l'État lui permettrait de refuser une transaction et de rester indépendante sous prétexte que son intégration à un grand groupe n'est pas avantageuse pour la communauté.

Mais, on ne peut pas écarter la possibilité que Casey's se montre difficile dans l'espoir de faire monter les enchères pour se vendre au plus offrant, a expliqué M. Rousseau.

Il n'est cependant pas certain que Couche-Tard, réputée pour sa prudence, choisisse de bonifier énormément son offre évaluée à 2 milliards $. « À 40 $ par action, ça commence à être pas mal », souligne Yan Cimon, professeur adjoint de stratégie à l'Université Laval.

« Mais si, pour eux, le Midwest est très stratégique et très important, il est possible qu'ils tentent de damer le pion à 7-Eleven », a-t-il ajouté lors d'un entretien avec *La Presse canadienne*.

Les dirigeants de Couche-Tard sont demeurés muets au sujet de leurs intentions, hier.

En savoir plus

D'après Derek Dley, analyste chez Canaccord Genuity, ils attendent probablement d'en savoir plus sur les intentions de 7-Eleven avant de prendre une décision.

« À mon avis, ce n'est pas terminé. Il y aura d'autres développements dans les jours ou les semaines à venir », a-t-il indiqué.

Couche-Tard est le deuxième plus gros exploitant de dépanneurs aux États-Unis, où il fait affaire sous la bannière Circle K.

L'acquisition des 1530 magasins de Casey's lui permettrait d'accroître rapidement sa présence dans le Midwest, plutôt que de procéder par petites acquisitions successives.

Passez **l'audition**

PORTES OUVERTES
AUX CLINIQUES AUDITIVES
- **DANIEL ROY**

Jeudi 23
vendredi 24
samedi 25
septembre
9h à 17h

UNE PREMIÈRE À GRANBY

Dépistage auditif gratuit

> Vous aimeriez connaître l'état de votre capacité auditive?
> Vous avez des doutes sur votre audition?
> Vous croyez manquer quelques mots lors d'une conversation?
> Vous travaillez en milieu industriel et désirez savoir si votre ouïe est affectée?

Afin d'éviter la file d'attente, réservez votre place dès maintenant au
450-375-3535

FAITES VÉRIFIER VOTRE ACUITÉ AUDITIVE
Les professionnels de la santé auditive vous attendent :

AUDIOLOGIE
Dre Tina Saulnier, AuD et Mary Wichterle, MscS

AUDIOPROTHÈSE
Nadia Pozzoli, Claude Beaudry et Bernard Pelletier

CLINIQUES AUDITIVES DANIEL ROY S.E.N.C. AUDIOPROTHÉSISTES

5 RUE COMEAU, GRANBY

Rafraîchissements et amuse-gueules.

422882

Original défectueux

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

VISA MasterCard

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16 h pour être corrigée ou annulée. 386139V

1532
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
422380

450 378-4120

L'ÉQUIPE **Bellefleur**

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Visitez toutes nos propriétés : lequipebellefleur.com

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

422386

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Jolie propriété située dans quartier paisible. Aire ouverte sur salon, cuisine et s. à manger, 4 c.c., douche céram., patio donnant sur une magnifique terrasse de pavé uni. 260,000$. À voir! 450-770-8067

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW JUMELÉ NOVACLIMAT ODYSSÉES.

Const. 2009 - Habitation 10 juin 2009, ext: vinyle super, terrassement, muret, haie de cèdre, cabanon 10x14, Int.: pl. bois franc, tuile, céramique au r.c., sous-sol terminé printemps 2010. DÉSIRE VENDRE EN ENTIER, tout meublé; sur les 2 étages plus acc: Réfrigérateur 36" Kenmore Élite, cuisinière Frigidaire, lave-vaisselle, micro-ondes, le tout stainless. Beaucoup d'inclus. Applelez pour rendez-vous:
450-372-8373, cell: 450-522-4999
Visite: 498 Arthur-Laliberté.
Un tout- inclus à : 228,000$

CAUSE DE LA VENTE: DÉCÈS

Vous penser vendre?

Gabrielle vous offre ses 29 ans d'expérience et 2 garanties gratuites

450.531.1507

Gabrielle Trudeau

La Capitale Performance agence immobilière 422426

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
rosa.bogo@remax-quebec.com
450 378-4120

Rosa Bogo
Estimation gratuite
Service français, anglais et italien
Tranquilli-T

Ce duplex tout brique et très bien entretenu est situé à distance de marche de l'école et tous les services. Vous y trouverez 2 x 5 ½ pces + un sous-sol aménagé. UNE VISITE VAUT MILLE MOTS!

Superbe propriété agrandie en 2000. Elle vous offre de belles grandes pièces dont la chambre des maîtres avec «walk-in» et balcon. La mezzanine ajoute à son charme ainsi que le spacieux salon et boudoir avec foyer et poêle au gaz, et que dire de son magnifique terrain avec piscine et garage. Son style unique vous séduira... venez la voir!

Dans un secteur jeune et tranquille, ce joli bungalow brille par son décor superbe et sa finition exceptionnelle. Parsemé de moulures et bois franc, il vous offre la possibilité de 4 chambres, 2 salles de bain, s-sol aménagé et garage. UN VRAI BIJOU À VISITER ABSOLUMENT!

Près de l'autoroute et des magasins, ce superbe cottage érigé sur un terrain de 51 128 p ca très boisé est UNIQUE et ORIGINAL. Les poutres et les plafonds en pin rouge accentuent le style champêtre ainsi que toutes les boiseries et portes en cèdre. Vous y trouverez 9 pces dont 3 c.c., 1 bureau et 2 s.d.b. avec douche romaine. Voici la maison rêvée pour l'amateur de bois et de la tranquillité.

Rue Savage, tout brique, 1719 pi ca au rez-de-chaussée, s-sol fini, magnifique terrain de 15 598 pi ca.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY, 348 Reynolds, maison unifamiliale brique 27x49, abri d'auto 30 pi., 3 c.c., pl. bois franc, grand salon, grande cuisine, et spacieuse véranda chauffée hiver et été. Possibilité de meubles inclus. Sous-sol fini avec douche. 165,000$. 450-372-1742.

AUBAINE! ST-PAUL D'ABBOTSFORD, cottage sur 7,500 pi.ca. de terrain, installation septique et puits récent, seulement 99,900$.

CATHERINE LECAPITAINE
REMAX Prof. inc. ctr, 450-378-4120

Visitez nos propriétés sur
WWW.JOEL ET NANCY.COM

RE/MAX
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
450 378-4120

Courtiers immobiliers
Joël DESMARAIS Nancy CABANA
450 405-8555 450 531-6408

Granby - 149 000$ Résidentiel et commercial, cottage rénové, 3 c.c., 1 s.d.b. et 1 salle d'eau. Centre-ville près de tout, terrain 5 700 pi ca.

Ste-Cécile-de-Milton - PMT de seulement 550$/mois avec terrain de 20 000 pi ca, maison mobile agrandie, révovée avec goût, garage 21X25 avec 220 V, FAITES VITE, SOYEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE.

Granby - PMT de seulement 550$/mois avec terrain de 5000 pi ca approx, charmante maison mobile rénovée, tel que: le revêtement, toiture, fenestration à battant PVC., Moins cher qu'un loyer. IL N'Y MANQUE QUE VOUS!

Granby - 289 000$ Superbe DUPLEX à 5 min de l'autoroute et des centres commerciaux, avec possibilité de faire une bigénération, 5 c.c, 2 s.d.b., sous-sol aménagé, garage, grande cour asphaltée. Le logement à coté a 2 chambres et sa propre entrée de cour.

RE/MAX

423340

GRANBY

- Quartier paisible
- À proximité de tous les services
- Jolie maison à paliers tout brique #750

GRANBY

- Spacieuse
- Grande luminosité
- 4 chambres à coucher
- Superbe plancher de bois franc #84

SHEFFORD INTIMITÉ

- JOLI COTTAGE
- Plafond cathédrale et une mezzanine
- Terrain de 84 670 pi ca. #52

SHEFFORD propriété de prestige

- Deux étangs et sa cascade
- Cuisine de luxe
- Piscine creusée chauffée
- Terrain de 64 570 pi ca. #44

SHEFFORD

- Plain-pied de grande dimension
- Garage 22 X 28
- 4 chambres à coucher
- Secteur tranquille #74

Magnifique vue sur le lac Waterloo

- À 10 min des pistes de ski et 5 min de l'autoroute 10
- Plafond cathédrale
- Fenestration abondante
- Accès au lac #26

GRANBY

- JUMELÉ CONSTRUCTION 2009
- Très belle finition
- 4 chambres sur même étage
- Situé près des Galeries #30

SHEFFORD

- Cottage de grande dimension
- Situé sur un terrain boisé
- Garage attaché. #182

SHEFFORD

- Reprise de finance
- Sur terrain loué
- 98 900 $. #104

GRANBY

- Secteur haute-ville
- Bungalow aires ouvertes et lumineux
- Rue paisible dans un rond-point
- À proximité d'un parc et de la piste cyclable. #91

GRANBY

- Près de l'autoroute 10
- Plain-pied, clé en main
- Sous-sol complètement aménagé
- Prix abordable #773

SHEFFORD

- TERRE 257 ACRES
- IDÉAL POUR FERME, ÉCURIE, VIGNOBLE
- À 10 MIN DE BROMONT.
- EMPLACEMENT DE CHOIX. #16

INDUSTRIEL COMMERCIAL LOCATION TERRAIN

Bâtisse vendu avec restaurant

+/- 50 places.

Situé sur une route très passante.

Également un 6 ½ pièces idéal pour propriétaire occupant.

2 locaux commerciaux

et 5 logements résidentiels

TOUJOURS LOUÉ!

UN INVESTISSEMENT SÛR!

GRANBY

Garage de débosselage

Secteur de l'automobile

Pourrait servir à d'autres fins garage pour mécanique

423290

Vendez ou achetez avec une équipe qui a fait ses preuves

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.

L'ÉQUIPE **Bellefleur**

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Jean Bergeron *Lucie Bellefleur* *Pierre Bellefleur*

2283542329O

www.lequipebellefleur.com **450 378-4120**

Yves Désautels

450 378-8461 La Capitale Performance Agence immobilière

NOUVEAU

#8407867 - Propriété 10 pces, 3+2 c.c., 2e grand salon avec SPA 6 pl. et s.d.b., garage double, piscine h/t 24 pi. Excellent terrain 11 555 pi ca. Seulement 239 000 $ prix en bas de l'évaluation municipale.

#8391593 Prestigieuse de 15 pièces, 5 c.c., s.d.b.,3 garages. Tout brique, TERRASSE créée avec un grand souci du détail, piscine creusée, petite rigole et chute d'eau, spa, bar, douche et s. d'eau.

À LOUER: Espaces commerciaux et à bureaux. De 4 $ à 22 $ le pi ca.

423226

Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de 2%

Vendons ensemble

Clermont Bélanger

Courtier immobilier

450 776-4170

Proprio Direct le courtier qui vend

422368

clermont.belanger@videotron.ca

Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette

Courtier immobilier

Bur.:450 378•4120

Cell.: 450 775•9940

Estimation gratuite

Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés !

yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

422384

Nous transigeons avec adresse

Denise **SÉGUIN**
450 531-4634
www.deniseseguin.biz

Guy **NOLIN**
450 531-0607
www.guynolin.com

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
450 378-4120
Courtiers immobiliers

Local commercial 30x105 avec remise 11x 22. Très grand stationnement arrière. Rue Centre 229 000$

Ste-Cécile-de-Milton. 2 c.c., b.f., s-sol aménagé, toiture 2007. Piscine h/t, terrain 20 800 pi ca. LIBRE 154 000$

1 ACRE, 3 c.c. Bâtiment 30x70. Fenestration 2005. LIBRE RAPIDEMENT Ste-Christine 124 000$

Fontainebleau. Modulaire 2004, 2 c.c., climatiseur. Grandes s.d.b., terrain loué. LIBRE 115 000$

423882

Geneviève Monty

Courtier immobilier

450 525-4120

Sonia Bouthiette

Courtier immobilier agréé

450 776-9990

REMAX PROFESSIONNEL INC. AGENCE IMMOBILIÈRE

450 378-4120

URGENT - FAUT VENDRE

- Un chez-soi à petit prix
- Fenêtres et toiture rénovées
- TERRAIN AVEC PISCINE

URGENT - FAUT VENDRE

- Maison modèle 2008
- Cul-de-sac, aucun voisin arrière
- GAZONNÉ ET CLÔTURÉ

CONMSTRUCTION 2008

- 4 chambres
- Aucun voisin arrière
- CLÉ EN MAIN

3 GARAGES

- Aménagé sur 3 étages
- Aucun voisin arrière
- SOUS L'ÉVALUATION

25

Patrice
DULUDE
Courtier immobilier
Cell.: 450 **776-0330**

Jeannine
DÉSORMEAUX
Courtier immobilier
Cell.: 450 **775-7598**

Bur.: 450 **378-4120**

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

RUE CÉLINE, ST-ALPHONSE-DE-GRANBY

Sur terrain (mi-gazonné, mi-boisé) des + intimes avec arbres matures, cap de roche. Rénovations majeures effectuées. Garage 16x26, pièce 23x26 au-dessus du garage, tout escalier en bois franc. Remise sur base de ciment 12x16. Entrée asphaltée pour 12 véhicules (30 pi large). LA MAISON FAMILIALE RÊVÉE. À 45 min de Mtl, 5 min.de la 10. FAUT ABSOLUMENT VISITER.

VISITES LIBRES ce dimanche de 14h à 16h

658, RUE DE BRETAGNE, GRANBY

Dernier condo de la phase 1, qualité supérieure, 1250 pi ca habitables. Rez-de-chaussée avec plancher chauffant, plafond de 9 pieds, stationnement asphalté, terrain arrière boisé. LIBRE IMMÉDIATEMENT.

Votre hôte: Jeannine Désormeaux

148, RUE BERTRAND, SHEFFORD

Bungalow récent avec sous-sol aménagé à 80 %, 3 chambres, 2 salles de bain. Vue sur la montagne. Prix établi pour vente rapide. Prise de possession rapide. Faites votre offre!

Votre hôte: Patrice Dulude

RUE DE TRACY, GRANBY

SECTEUR RECHERCHÉ, 3 c.c. sur le même palier. Rénos en 2005: toiture, planchers, champ d'épuration. Plusieurs fenêtres changées. Terrain des plus intimes. POSSIBILITÉ DE PRISE DE POSSESSION RAPIDE. Venez visiter!

RUE DES CEDRES, ROXTON FALLS

Cottage sur terrain privé avec arbres matures, gar. attaché 20x16. Pces à aires ouvertes. Sal. chaleureux avec plafond cathédrale, s-sol aménagé. Protection tranquillité (avec agent RE/MAX participant). Une prop. adaptée pour toute la famille. EXCELLENT RATIO QUALITÉ/PRIX.

RUE BOIS-DE-BOULOGNE, GRANBY

NEUF, NEUF 185 000$ taxes incluses, libre 1er octobre. Premier arrivé/premier servi.

RUE BOIS-DE-BOULOGNE, GRANBY

Aucun voisin à l'arrière, garantie de maison neuve et + livrée pour le 1er octobre 2010.

RUE PRINCIPALE, GRANBY

(CAMP BONJOUR) Jolie MAISON MOBILE de 3 c.c. Cuis. ET S.D.B. entièrement refaites, pl. flottant de belle qualité (laminé/ stratifié). Grand patio de 12.5x11 sur le côté. Idéal pour premier acheteur. Terrain loué. FAITES VITE, RARE À CE PRIX!

RUE ROBINSON S., GRANBY

Très beau duplex, logis du bas libre à l'acheteur, pces à aires ouvertes. Beaucoup de rénos effectuées. Logis du haut 4 ½ avec plancher bois franc. Peut être libre pour l'acheteur ou peut être loué (beaucoup de demandes) et ce pour les éventuels acheteurs. Opportunité en or. Très bon ratio qualité/prix.

RUE SHEFFORD, BROMONT

(PRÈS DU CAMPING CARROUSEL) MAISON MODULAIRE RÉCENTE. Cette jolie propr. au décor rustique vous offre de belles pièces à aires ouvertes avec foyer encastré, plafond cathédrale. Plancher flottant de qualité supérieure. Situé sur un magnifique terrain loué 141 $/mois, avec arbres matures. UN CLÉ EN MAIN.

CH. GRANDE-LIGNE-ST-PAUL-D'ABBOTSFORD

«CLÉ EN MAIN», 2 chambres avec possibilité d'une 3e, très bien décoré sur un magnifique terrain avec trottoir en pavé uni et une remise de 14 pi x 16 pi avec porte de garage de 5 pi. UNE VISITE S'IMPOSE!!!

CH. GRANDE-LIGNE-ST-PAUL-D'ABBOTSFORD

Jolie propriété vous offre 3 chambres à coucher, plancher flottant, armoires mélamine, grand patio. Extra beau terrain aménagé. FAITES VITE, RARE À CE PRIX!

RUE LUSSIER, STE-CÉCILE-DE-MILTON

PRIX ÉTABLI POUR VENTE RAPIDE. Bungalow récent, très chaleureux avec ses boiseries exotiques. Armoires en merisier jusqu'au plafond. Patio 21x12 + 13x14. Remise 16,6x14,6 avec porte de garage. Terrain idéal pour jeune famille.

RUE DU JARDIN, ROXTON POND

PRIX EN BAS DE L'ÉVAL MUN. Très bien fenestré, pièces aires ouvertes, plafond cathédrale. Service aqueduc et égout de la ville, sur terrain de 22 500 pi ca, avec arbres matures. Toiture 2009. S-sol aménagé à 75%. Garage isolé 16x28, avec eau courante. Possibilité de prise de possession rapide.

RUE STÉPHANIE, ST-ALPHONSE-DE-GRANBY

Sur 56 000 pi ca, ruisseau avec pont, partie boisée avec sentier. Bungalow avec pièces à aires ouvertes, sous-sol aménagé, toiture 2004. À 5 minutes de l'autoroute 10, 50 minutes de Montréal. Possibilité de prise de possession rapide. Appelez-nous aujourd'hui pour visiter.

RUE RACICOT, SHEFFORD

BORD DE LA RIVIÈRE (navigable). Cottage 1994, 3 chambres sur même palier, immense patio arrière donnant vue sur le bord de l'eau. OASIS DE PAIX. Garage attaché de 12x20, aucun voisin arrière, votre rêve se concrétise ici à prix abordable.

RUE ROBINSON S., GRANBY

ÉVAL. MUN. 272 000$. GRANBY (ROBINSON SUD) IMMENSE duplex très bien insonorisé. Les 2 logis peuvent être libérés pour les propriétaires occupants. Secteur zoné commercial léger pour commerce à la maison: coiffure, massothérapie, esthéticienne, garderie. Carré de maison 42x35, remise 16x10, avec abri d'auto.

RUE J.-A.-NADEAU, GRANBY

Construction de qualité supérieure. Prix, planchers bois franc et céramique, toiture 4 faces et +. Près de Bromont, autoroute 10 et piste cyclable.

RUE DE BRETAGNE, GRANBY

CONDO LIVRÉ POUR LE 15 DÉCEMBRE 2010. 3 c.c., plafonds 9 pieds. Rez-de-chaussée avec pl. chauffant. Terrain arrière boisé (aucun voisin arrière). Premier arrivé, premier servi. Nous avons CONDO MODÈLE à faire visiter au 658 de Bretagne, construit par le même constructeur. Accès direct pour Bromont, aut. 10 (emplacement de choix)

RUE LAROCQUE, COWANSVILLE

Jumelé. OCCUPATION 15 décembre 2010. Possibilité d'aménager le sous-sol pour 10 000$ taxes incluses. Les photos Internet ont été prises sur l'un des bungalows-jumelés construits par le contracteur à l'Ange-Gardien. (possibilité de visite). Appelez immédiatement, demain il sera trop tard. Devis de construction disponible.

RUE GUY, GRANBY

Duplex tout brique. 1 x 8 ½ pces avec sous-sol aménagé (année 1980) + 1 x 5 ½ pces au 2e étage. Entrée pavée des 2 côtés. Idéal pour propriétaire occupant ou jeune famille. Situé près école, aréna, parc industriel, Galeries de Granby et de la piste cyclable.

423319

La Capitale Performance

Agence immobilière

Nomination

Réjean Labarre, directeur de La Capitale Performance, agence immobilière, est très heureux d'agrandir son équipe avec la venue de **M. Jean-Philippe Robitaille** en qualité de courtier immobilier. Il sera un atout de plus au sein de l'esprit JOEBRIS.

L'équipe de la Capitale Performance lui souhaite la plus chaleureuse des bienvenues et beaucoup de succès.

Vous pouvez rejoindre **M. Robitaille** à son bureau de Granby au numéro **450 378-8461 ou sur le site www.lacapitalevendu.com**

Jean-Philippe Robitaille
Courtier immobilier
450 775-7934

423372

Petit nid d'amour pour amant de la nature. Il reste quelques travaux à finir. C'est par cher pour un petit chez-soi à bon prix.

Superbe CONDO raffiné. Secteur de choix, très bien décoré au goût du jour. Vue panoramique extraordinaire, calme, garage. Le vendeur prendrait maison plain-pied en échange.

Très beau CONDO avec 2 chambres, foyer et garage, secteur haute-ville. C'est à voir.

Très belle maison bien entretenue. IMPECCABLE avec grand terrain à la campagne de 6 000 pi ca. Très bel environnement. À qui la chance. Achat de choix et à bon prix.

Joli petit chalet 4 saisons SUR LE BORD DE L'EAU. 2 chambres à coucher, avec grande remise. Seulement 74 900 $. Vraiment bien pour le prix.

Très belle grande maison. Rénovations majeures en 2008 (plus de 100 000 $), avec grange. Idéal pour chevaux ou petits animaux.

423295

1 COTTAGE, 3 c.c., s. bains + s. d'eau, pl. bois franc, céramique, constr. neuve. 209,000$. taxes incl. 159 J.-L. Boudreau 450-577-1769

AUBAINE! 99,500$. Plain-pied entièrement rénové, 2 c.c., terrain 4,000 pi.ca., à St-Césaire. Sylvie Jutras, Sutton Actif SJ, 514-894-4876

Bungalow 6 c.c., à Roxton Pond, ds un cul-de-sac, foyer, garage. La tranquillité près de la ville. Vendeur motivé. 189,000$ nég. 450-375-7594.

CHALEUREUSE MAISON, secteur recherché, 365 Lafontaine, Granby. 4 c.c., grand salon avec foyer, air clim., syst. alarme, piscine creusée, garage; salle de bains et cuisine rénovées. 219,000$ nég. Rendez-vous: 450-378-4275.

LAC BROME

391, CHEMIN BONDVILLE

Vue directe sur le lac et accès à l'eau. Cuisine, cuisinette et salon à aire ouverte, 2 c.c., 1 sdb et 1 s. d'eau. 199,000$

JACQUES BÉLIVEAU

450-531-2051 ou 450-776-1101

Courtier immobilier affilié
Groupe Sutton Avantage

NOUVELLE *annonce* ☑

GRANBY

JOLI JUMELÉ bien situé, terrain intime, bordée de haies matures, idéal pour jeune famille, OCCASION À SAISIR À 155,000$.

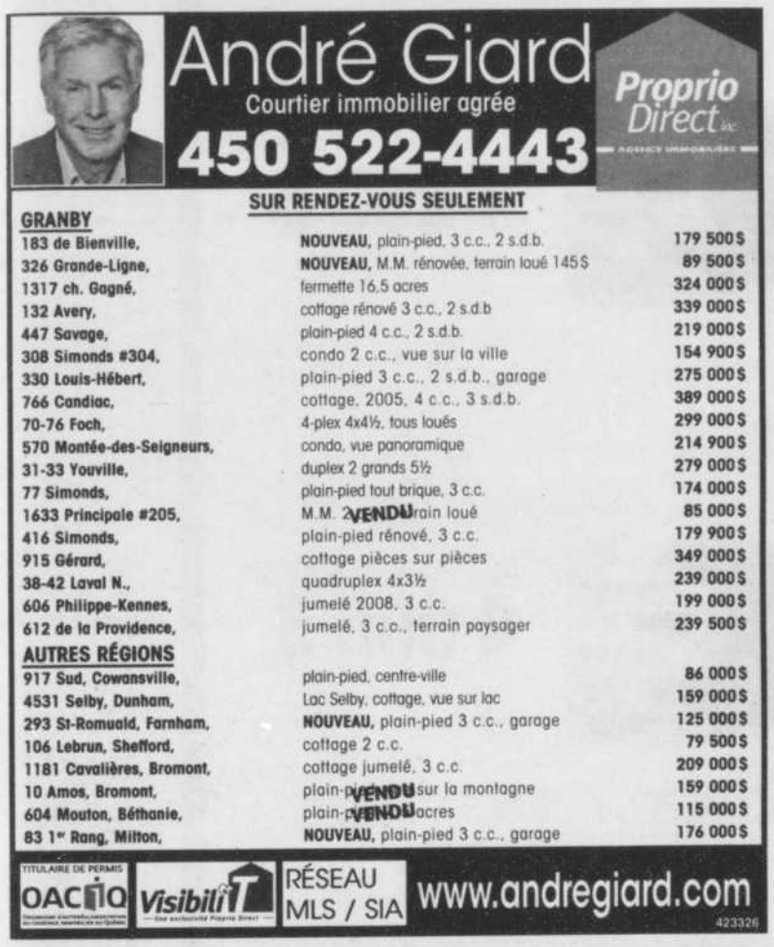
Pierre Maher 450-534-1822

Courtier immobilier
Remax Professionnel inc. 450-378-4120

MAISON À GRANBY

à vendre ou à louer. Libre immédiat, nouvelle sur le marché, grande familiale, près de tout, cour très privée, vrai paradis, piscine creusée chauffée syst. au sel, rue très calme, rénovations à faire. ☎ 450-775-1399

Suberbe maison plain-pied avec 3 c.c. au rez-de-chaussé. Grand terrain sans voisin à droite et derrière. Sous-sol entièrement fini. Tout est fait dans la maison, même à l'extérieur (aménagement, piscine, spa). Il ne reste qu'à vous installer. 450-956-0901 ou 819-350-1811



25
25

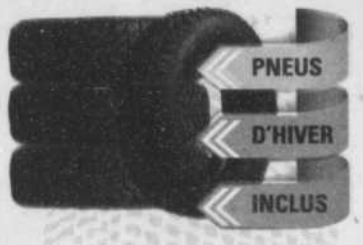
HYUNDAI

FAIRE UN PIED DE NEZ À L'HIVER ET AUX PÉTROLIÈRES, C'EST BRILLANT.

OBTENEZ DES PNEUS D'HIVER ET UNE CARTE-CADEAU D'ESSENCE D'UNE VALEUR TOTALE ALLANT JUSQU'À 5 000 $!*

2010 ACCENT GL 3 PORTES

Modèle GL Sport montré.*

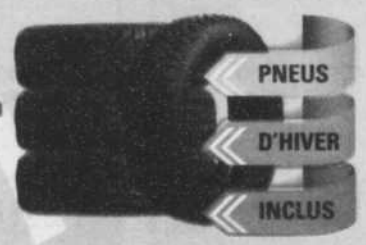


UNE **VALEUR TOTALE** DE **4 250 $**

« LA SOUS-COMPACTE LA PLUS VENDUE AU CANADA. »∞

2010 ACCENT GL 4 PORTES

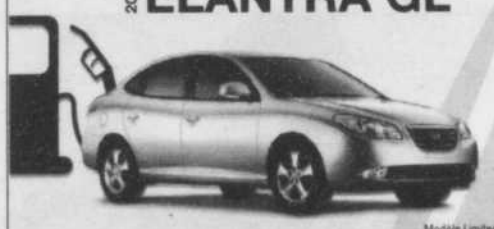
Modèle GLS montré.*
Participation du concessionnaire de 350 $ incluse



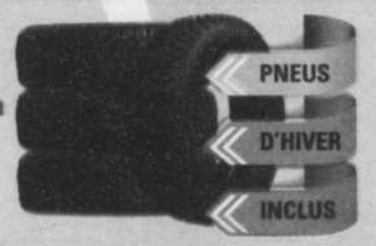
UNE **VALEUR TOTALE** DE **4 000 $**

« LA SOUS-COMPACTE LA PLUS VENDUE AU CANADA. »∞

2010 ELANTRA GL



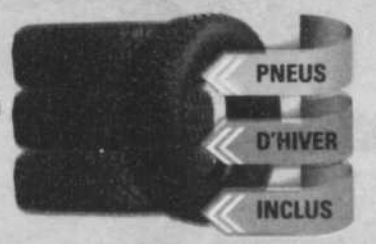
Modèle Limited montré*
Participation du concessionnaire de 500 $ incluse



UNE **VALEUR TOTALE** DE **4 500 $**

2010 SANTA FE 3.5L SPORT

Modèle Limited montré*



UNE **VALEUR TOTALE** DE **5 000 $**

« LE VUS IMPORTÉ LE PLUS VENDU AU CANADA. »∞

LA GAMME DE VÉHICULES LES PLUS ÉCONERGÉTIQUES SUR LA ROUTE.

L'EPA a décerné à Hyundai le titre de la gamme de véhicules 2009 les plus énergétiques aux États-Unis ◊.

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM

UNE DES MEILLEURES GARANTIES AU PAYS
5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

HYUNDAI
hyundaicanada.com

422170

« Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Accent GL Sport 3 portes 2010 à 5 rapports à 18 609 $ / Accent GLS 4 portes à 20 609 $ / Elantra Limited 2010 à 25 409 $ / Santa Fe Limited 2010, transmission automatique, à partir de 37 674 $. Les prix incluent une participation de 350 $ du concessionnaire pour les Accent GL 4 portes 2010 et 500 $ pour les Elantra L 2010. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 465 $ pour les Accent 2010 / 1 495 $ pour l'Elantra 2010 / 1 760 $ pour le Santa Fe 2010 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ∞ Basé sur le rapport AAMC de juillet 2010. ◊ Basé sur le rapport 2009 sur les tendances des émissions de dioxyde de carbone et de consommation de carburant de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis pour les véhicules d'année-modèle 2009. ◆ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. La concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††† Rendez-vous chez votre concessionnaire pour savoir quels sont les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remises aux diplômés. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ◊ À l'achat d'une Accent GL 3 portes à 5 rapports ou d'une GL 4 portes, d'une Elantra GL à 5 rapports ou d'un Santa Fe 3.5L Sport 2010, obtenez une carte-cadeau d'essence Esso d'une valeur totale combinée de 4 000 $ pour une Accent GL 4 portes (Participation de $350 du concessionnaire incluse), une valeur totale combinée de 4 500 $ pour une Elantra GL, une valeur totale combinée de 5 000 $ pour un Santa Fe 3.5L Sport. Carte-cadeau valide à toute station d'essence Esso et des pneus d'hiver pour une valeur totale combinée de 4 250 $ pour une Accent GL 3 portes, une d'expiration. Esso est une marque de commerce de la Pétrolière Impériale Ltée, utilisée sous licence. Esso n'est pas un commanditaire ni un co-commanditaire de cette promotion. L'admissibilité à la carte-cadeau d'essence est assujettie à certaines conditions et exclusions. La valeur de la carte-cadeau et des pneus d'hiver ne peut être combinée à aucune offre de financement ou de location en promotion. Tous les détails chez votre concessionnaire.

REVOYEZ LA FAÇON DE FINANCER VOTRE VÉHICULE

EN PRIMEUR

CHEVROLET BUICK GMC Cadillac

FINANCEMENT FLEXI-ACHAT[1]

UNE SOLUTION PLUS SOUPLE POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE

MENSUALITÉS ABORDABLES

▼

POSSIBILITÉ DE
RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 48 OU 60 MOIS

▼

TAUX D'INTÉRÊT FIXE

▼

VERSEMENT INITIAL OPTIONNEL

▼

OFFERT SUR TOUS LES VÉHICULES

EQUINOX DE CHEVROLET

REGAL DE BUICK

SIERRA 1500 MULTIPLACE DE GMC

BERLINE CST DE CADILLAC

422990

SEULEMENT CHEZ VOTRE
CONCESSIONNAIRE CHEVROLET, BUICK, GMC ET CADILLAC
gm.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. 1. Le financement Flexi-achat^MC est offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Véhicules admissibles : modèles 2010 ou 2011 neufs ou de démonstration de Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac. Une commande (modèles 2011 seulement) ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Des quantités limitées de modèles 2010 sont offertes. S'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Amortissement des paiements sur un terme allant jusqu'à 84 mois. Entre le 47e et le 49e mois ou entre le 59e et le 61e mois, les clients peuvent : (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à Ally Crédit si les conditions applicables sont respectées, y compris les frais de cession de 199$ ainsi que les frais d'utilisation excessive et de kilométrage excédentaire ; (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de leur convention jusqu'au terme de celle-ci ; ou (iii) offrir leur véhicule en échange au concessionnaire. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM, y compris les offres de paiement différé. La GMCL et Ally Crédit se réservent le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer cette offre, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

« Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Accent GL Sport 3 portes 2010 à 5 rapports à 18 609 $ / Accent GLS 4 portes à 20 609 $ / Elantra Limited 2010 à 25 409 $ / Santa Fe Limited 2010, transmission automatique, à partir de 37 674 $. Les prix incluent une participation de 360 $ du concessionnaire pour les Accent GL 4 portes 2010 et 500 $ pour les Elantra L 2010. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour les Accent 2010 / 1 496 $ pour l'Elantra 2010 / 1 760 $ pour le Santa Fe 2010 inclus. Frais

VISITES LIBRES CE DIMANCHE 26 SEPTEMBRE DE 14 H À 16 H

150 CH. ADAMSVILLE BROMONT

199 000 $ MLS 8402392

931 DU VIOLONEUX #201 BROMONT

209 900 $ MLS 8408459

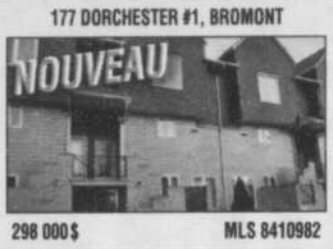
915 DU VIOLONEUX #101 BROMONT

199 000 $ + tx MLS 8402229

642 DU CHARPENTIER, BROMONT

233 700 $ MLS 8414246

177 DORCHESTER #1, BROMONT



298 000 $ MLS 8410982

74 DES PATRIOTES, BROMONT

259 700 $ MLS 8401868

163 DE LÉVIS, BROMONT

699 000 $ MLS 8408555

523 PRINCIPALE, GRANBY

539 000 $ + tx MLS 8402057

Benoit Penelle
Courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com

Moi, je vends à partir de 2%

* Commission minimum de 2 000 $ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000 $, taxes en sus.

Proprio Direct

VisibiliT
— Une exclusivité Proprio Direct —
Votre propriété est annoncée GRATUITEMENT sur plus de 10 sites Internet.

422929

---

450 531-1507
Gabrielle Trudeau
La Capitale Performance Agence immobilière

139 500 $
Duplex en face d'une école. Rapporte 10 380 $ Bons locataires. Investissement très avantageux.

423349

À 5 min de Granby. Superbe bung. tout brique, constr. 2005. Situé sur terrain aménagé de + d'une acre. Cette proprieté vous offre tranquillité et confort. Elle saura plaire à toute la famille, 4 c.c,. pl. b.f. et céram., thermopompe, poêle au bois, piscine 27 pi, garage avec entrée au s-sol et chambre à bois. VENEZ LA VISITER!

Mario Lessard
Courtier immobilier
Cell. 450 521-0443
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Je prends le temps de bien vous servir!

422832

---

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

URGENT ! FAUT VENDRE !!
918 Caron, Granby, **171,900$**. IMPECCABLE
Cottage 3 c. c., piscine, paysagé.
À VISITER SANS FAUTE! MLS 8336058
Christian Lalumière, Remax Prof. C.L.
www.christian lalumiere.ca
450-378-4120

À partir de 2%

TODD MASSÉ
Courtier immobilier

Vous voulez VENDRE
Je le fais pour VOUS!

- Recherche **active** d'un acheteur et gestion des visites;
- Publicité de votre maison dans les journaux et 10 sites Internet **SANS FRAIS;**
- Préparation des promesses d'achats et négociations;
- Assistance chez le notaire lors de la vente;
- Et surtout un travail professionnel et honnête.

Cell.: 450 260-5277

Visitez mon site : **www.toddmasse.com** · 15 ans d'expérience

411968

Estimation gratuite sans obligation!

RE/MAX

GÉRARD DUMOULIN
Courtier immobilier
POUR VENDRE OU ACHETER L'EXPÉRIENCE FAIT LA DIFFERENCE
450 378-4120
Cell.: 450 770-0506

NOUVEAU NOUVEAU
CANTON DE GRANBY
Cottage 3 c.c., même plancher, bois franc, sous-sol aménagé, garage attaché, terrain 34 000 pi ca, face au parc. C'est à voir.
229 500$

422845

---

450 250-0555
La Capitale
Agence immobilière agréée franchisée, indépendante et autonome
1906 des Cascades, bur. 203
St-Hyacinthe
www.louisesolycyr.com

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h
au 739 Bruneau, Upton

SIA 8228577
Votre hôtesse: Louise Soly Cyr

AVEC PETITE ÉRABLIÈRE

SIA 8351087. 3 c.c., gar. détaché, cabane à sucre familiale tout équipée. *Inf.: Louise Soly Cyr*

CONSTRUCTION 2009

SIA 8397701. Secteur jeune et familial, près de garderie, 3 c.c. *Inf.: Louise Soly Cyr*

423351

L'agent qui est à l'écoute des gens...
Acheteurs - Vendeurs

Faites équipe avec J-M

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Jean-Marc Pelletier
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 577-3688
Estimation gratuite en tout temps

422341

RE/MAX

Elle CHERCHE et TROUVE pour VOUS!

Danielle Savard
Courtier immmobilier

450 375-8651 **450 378-4120**

422390

---

450 378-4120 / 450 534-1822 • mamaisonenestrie.com

SERVICE *personnalisé*

Pierre Maher
Courtier immobilier

RE/MAX Re/Max Professionnel Inc. Agence immobilière

1050, rue Principale, Granby (Qc) J2J 2N7
pierre.maher@remax-quebec.com

423329

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

L'équipe *Béliveau*

Faites, confiance à une équipe solide!

Natalie Bernier · Renaud Béliveau · Jason Béliveau
Courtiers immobiliers

450 378-4120

Résidentiel • commercial • agricole

423297

Superbe bungalow au 394 Dufferin, Granby
Semi-commercial tout brique en parfaite condition, près de tous les services. Cour arrière très intime, piscine chauffée (2004), toile changée (2009) chauffe-piscine changé (2010). Toiture (2002) Fenestration guillotines (2004) Patio 16'x25' bois traité (2008) Système d'alarme et feu, Système de surveillance par caméra. Balayeuse centrale. Chauffage central biénergie, réservoir pour l'huile, thermopompe, le tout entièrement changé en 2005, chauffage central, de marque Brock. Thermopompe York. Chauffage d'appoint à l'huile de marque DEVILLE. Réservoir d'eau chaude changé (déc.'09)S-sol entièrement aménagé. Terrain 110' x irr.
215,000$ 450-956-1121 ou 514-706-7722

GRANBY

CONDO NEUF, 3½ à partir de 105,000$. Aussi 4½ de disponible.
2 MAISONS MOBILES, rue Des Lilas. Et aussi maison mobile rue De Delson. Prix réduit pour vente rapide.
DUPLEX RUE ST-CHARLES SUD, un grand 5½ sur 2 étages et un 3½ attenant. 135,000$.
TRIPLEX RUE COURT, un logement 6½ et 2x3½. Idéal pour bed & breakfast ou maison de chambres, etc. 230,000$ nég.
TRIPLEX RUE CARTIER: 1 grand 5½ + 2x3½ et 2 garages.
MAISON UNIFAMILIALE rue Bourget, avec garage, foyer au s-sol, piscine creusée. Idéal pour bureau d'affaires au sous-sol.

ST-ALPHONSE

MAISON, 6 c.c., 2 s. bains, garage 28x42, piscine hors-terre 27 pi. Idéal pour contracteur ou maison de pension ou autres.

ROXTON POND

JOLIE MAISON plain-pied 3 c.c., vue sur le lac, avec accès au lac + quai. Grand terrain paysager, remise ext. Libre rapidement si désiré.

ST-CÉSAIRE

FERMETTE, terrain 3.85 acres, longeant la rivière, avec vue sur montagnes. Maison 4 c.c. + bureau, 2 s. bains complètes. Bâtiment de ferme 52x36.

RÉAL CÔTÉ
450-378-8461, 450-360-9550
agent imm. affilié, La Capitale Courtier

TRÈS BEAU JUMELÉ, CLÉ EN MAIN
au 245 Leroux. sur rendez-vous
☎ 450-777-0179 ou 450-522-8515

Superbe maison à Granby, quartier recherché et tranquille, 3 c.c., 2 s.bain, grand terrain, garage double 2 étages, énormement d'inclus, une visite s'impose, 269,000$. 450-574-0651.

ROXTON-POND construction neuve, JUMELÉ à vendre tout inclus 172,500$. Jocelyn 450-776-0092

BRIGHAM
Terrain bord de la rivière avec roulotte pour la chasse. Doit vendre **24 500 $**

BROMONT
À 3 km de la sortie 78, 3000 pi ca habitable, 4 chambres, 2 cuisines, 2 salons, vue sur la rivière et montagnes. 200 pi de la piste cyclable et 1 km du ski. Entrée pavée tout rénové en 2010. Peut être bigénération ou loué. Disponible maintenant. **345 000 $.**

WATERLOO
Occupation immédiate, tout brique, 2+1 chambres, beau secteur rue du Parc. À seulement **139 500 $.**

450 531-0950

422218

URGENT ! FAUT VENDRE !!
487 Ave. du Parc, Waterloo, **139,000$.**
Bungalow, 4 c.c., excellent état.
À VOIR ABSOLUMENT. #MLS 8378803
Chriatian Lalumière, Remax Prof. C.L.
www.christianlalumiere.ca
450-378-4120

CHERCHE immeuble à revenus dans Granby et les environs. Je ne suis pas un agent d'immeuble. Je cherche pour un investissement: triplex, quadruplex ou sixplex. Francine, 450-293-1339; 450-522-2268; ou Robert 450-522-7167

DUPLEX JUMELÉ 1985, près des Galeries, bas: 9½ + haut: 4½, brique, pl. béton, s-sol fini, remise, aucune réparation à faire, grand terrain. Bon prix. Rev. possible: 14,000$/an. 634-636 bl. Leclerc O. Granby 450-372-9576.

DUPLEX, 2 5½, beau terrain, près des Galeries, secteur tranquille, rue Paul Comtois. Par le proprio. Inf.: 450-521-0852.

SIX LOGEMENTS
98, RUE GODUE, GRANBY,
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude courtier immobilier

Découvrez
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

406749

Vos hôtes **Dominic et Michel ARÈS**
Cell. Dominic 450.776.4946 Cell. Michel: 450.775.1657
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
Bur.: 450.378.4120

VISITES LIBRES *ce dimanche*

de 14h à 16h

136, rue Nicole, Granby
75 000$ - *** MAISON MOBILE ***LIBRE IMMÉDIATEMENT*** clé en main et pour le prix d'un logement. 2 c.c., très bien entretenue, située dans un des plus beaux parcs de la région. À voir!

de 12h30 à 14h30

324, rue Laurent-Barré, Ange-Gardien
228 500$ - Propriété de 5 c.c. située à 2 pas de l'école primaire, du CPE et du terrain de jeux. Idéal pour une garderie en milieu familial. Rien à faire, prête à vous accueillir.

de 14h30 à 16h30

479 des Geais-Bleus, Ange-Gardien
Cottage jumelé modèle 2010 dans PHASE 4 avec NOUVEAU CONCEPT de rue. Plusieurs modèles et dimensions disponibles en inventaire avec finition de votre choix. Profitez de notre PROMOTION: TAXE DE MUTATION ET FRAIS DE NOTAIRE PAYÉS. (Sous certaines conditions). 423330

VISITES LIBRES

RE/MAX
CE DIMANCHE
de 14h à 16h
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
450 378-4120

416-4 de l'Iris, Granby
Très beau condo À VOIR ABSOLUMENT! 2 c.c., fenestration de QUALITÉ supérieure, climatisation murale, salle de bain récente. SECTEUR de CHOIX... À QUI LA CHANCE D'ÊTRE CHEZ-SOI À PETIT PRIX! Pour vous recevoir:
Votre hôte: Jean-Marc Pelletier

240 du Muguet, Farnham
Spacieuse et chaleureuse! Cette propriété mérite d'être considérée. Elle vous offre 3 chambres au deuxième étage, une entrée de bonne dimension et beaucoup de boiseries. Vous trouverez également un foyer à combustion visible du salon à la salle à manger avec plafond de 9 pieds. La cuisine est très fenestrée avec accès et vue sur la cour (arbres matures). Très bon secteur. BIENVENUE.
Votre hôte: France Vaudry
Cell.: 450 531-1088

118 de Laviolette, app. 002, Bromont
BROMONT - 3 chambres à coucher
Rue de Laviolette, près de tout
149000$
Votre hôte: Jonathan Choinière

444, rue du Pétunia, Granby
Superbe cottage neuf. 3 chambres à coucher et 2 salles de bain. Maison Novoclimat. Subvention d'Hydro-Québec de 2000 $. Grand terrain de 29 317 pieds carrés avec services de la ville. Vous aurez la possibilité de visiter 3 maisons neuves des Constructions Odyssées.
Votre hôte: Tony Van Doorn

430, rue Atkins, Granby
Maison plain-pied, remarquable pour le prix. Beaucoup de rangement, très beau terrain de ville aménagé avec goût et très bien entretenue.
Votre hôte: Tony Van Doorn

693 Denison Ouest, Granby
Venez visiter ce cottage de 4 chambres, qui offre plusieurs possibilités, pour une famille ou un commerce à la maison. Terrain intime bordé par des haies. Près de tous les services. 177 500$.
Votre hôte: Élise Delorme

591, boul. Leclerc Ouest, Granby
Charmante prop. de 2 étages. Venez admirer son cachet d'époque. Aires ouvertes au r.d.c. Arm. modifiées et en quantité, beaucoup d'espace, s. d'eau. Au 2e, 2 c.c. et très grande s.d.b., bain tourbillon et laveuse-sécheuse. S-sol aménagé ainsi que 2 pces de rangement. Fenestration de 2007, aménagement ext. de qualité et terrain intime. 155 000$ prix demandé.
Votre hôte: Élyse Toussaint

148, rue Bertrand, Shefford
Bungalow récent avec sous-sol aménagé à 80%. 3 chambres, 2 salles de bain. Vue sur la montagne, Prix établi pour vente rapide. prise de possession rapide, faites votre offre. 179 900$
Votre hôte: Patrice Dulude

658, rue de Bretagne, Granby
167 500 $ taxes incluses. Dernier condo de la phase 1, qualité supérieure, 1250 pi ca habitables. Rez-de-chaussée avec plancher chauffant, plafond de 9 pieds, stationnement asphalté. Terrain arrière boisé. LIBRE IMMEDIATEMENT.
Votre hôte: Jeannine Désormeaux

99, rue Dubé, Granby
Cette superbe propriété à paliers de 7 pces dans un secteur prestigieux de Granby se distingue par sa conception unique et originale. Le plafond cathédrale, puits de lumière et sa grande fenestration contribuent à une luminosité exceptionnelle. Construite avec le souci du détail et de qualité, elle est parsemée de boiseries et plancher bois franc dans un décor classique.
Votre hôte: Rosa Bogo

258, rue Témiscamingue, Granby
Laissez-vous séduire! Jolie propriété sur un magnifique terrain paysager de 41 000 pi ca qui vous donnera l'impression d'être à la campagne mais pourtant tout près de la ville. Elle compte 2 chambres mais conçue pour 4, possibilité de bigénération. Garage attaché, construction de qualité, vous serez surpris de ses commodités. Faites vite, c'est un emplacement de choix, une visite s'impose!
Votre hôte: Christian Lafrance

422646

25
25
25

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

264 PROVIDENCE À GRANBY
VISITE LIBRE
CE DIMANCHE, 26 SEPT., DE 13H À 16H
Plain-pied entièrement refait à neuf en 2010.
On a investi 175,000$ en rénovation. Sur grand terrain 12,000 pi.ca. Comprend 3 c.c. et garage. **IL FAUT VOIR ABSOLUMENT!**
Info: 450-405-8950

VISITE libre *ce dimanche de 14h à 16h*

144 Cyr, Granby mls 8301906
Bung. TOUT BRIQUE 2003, 2+2 c.c., s-sol aménagé + sortie ext. fermée. Beaucoup d'inclus et d'extra. FAUT VOIR ABSOLUMENT !!!

Pauline Giguère
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 405-6277
RE/MAX PROFESSIONNEL inc. Agence immobilière

Abonnez-vous...
450 375-4555

La Capitale Performance*
Agence immobilière
*Franchisé autonome et indépendant de Réseau immobilier La Capitale inc., franchiseur

Shanie Bergeron : Courtier immobilier
Jonathan Benoit : Courtier immobilier
Pierre Brissette : Courtier immobilier
Érik Côté : Courtier immobilier
Kevin Benoit : Courtier immobilier

450.378.8461
740, rue Principale, bureau 106
Granby, Québec J2G 2Y4

VOYEZ LES PROPRIÉTÉS SUR www.joebris.com

VISITES LIBRES CE DIMANCHE

de 13h30 à 14h30	*de 15h à 16h*	*de 14h à 16h*
165-167 St-Jean-Baptiste Granby, Duplex 289 500 $	**65 Boisjoli Granby 359 000 $**	**135 des Citadins Sud Farnham 269 000 $**
376 Gince Granby 169 000 $	**289 Normandie Granby 199 900 $**	**14 Bois-Francs, Granby 179 000 $**
		42 Babin, Granby 219 000 $
		87 Maheu, Shefford 216 500 $

423361

–Portes ouvertes–

Dimanche, de 13h à 16h

PROMOTION D'AUTOMNE : 5 000 $ DE RABAIS

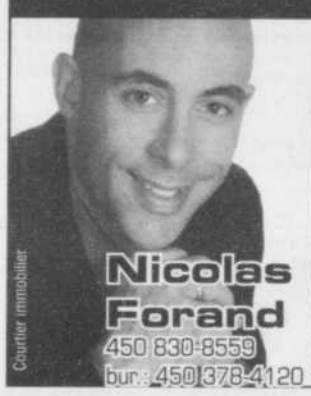
Lofts de style européen
- Mur intérieur de briques
- Planchers de bois franc
- Plafonds de 8 à 12 pieds
- Ascenseur...

Faites vite, taux d'intérêt avantageux!

419466

Bureau des ventes au **232 Principale, Granby**
- Loft 101 - www.loftsducouvent.com
Disponible sur rendez-vous, André Giard courtier imm. agréé - Proprio Direct
450 522-4443

Visites libres ce week-end



DIMANCHE de 13h30 à 16h

214 Harvey
Granby

NOUVELLE CONSTRUCTION secteur Harvey avec services mun. (eau + égout). Plain-pied ou cottage, armoires mélamine (choix de couleur), choix de plancher et salle de bain, situé dans le plus beau secteur de Granby sur terrain de plus de 11 000 pi ca dans un environnement boisé. À partir de 209 900$ +tx

DIMANCHE de 13h30 à 16h

216 Harvey
Granby

NOUVELLE CONSTRUCTION secteur Harvey avec services mun. (eau + égout). Plain-pied ou cottage, armoires mélamine (choix de couleur), choix de plancher et salle de bain, situé dans le plus beau secteur de Granby sur terrain de plus de 11 000 pi ca dans un environnement boisé. À partir de 209 900$ +tx

ForandDenis

DIMANCHE de 13h30 à 15h

294 de Strasbourg
Granby

Magnifique condo de luxe avec 3 c.c. Plancher b. franc et céramique, s.d.b. communiquant avec chambre des maîtres, douche séparée, immense patio de béton, climatiseur mural, situé près de tous les services et accès facile pour autoroute et Bromont, libre imm. 169 500$.

DIMANCHE de 15h15 à 16h30

121-123 Decelles
Granby

Duplex 2 x 5 ½, bien situé, près des services. Grande cour arrière, toiture récente. Idéal pour premier investissement. Prix très intéressant. 159 999$.

423327

5 VISITES LIBRES CE DIMANCHE DE 14H À 16H

Proprio Direct inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE
Granby & Régions

Bureau: 137 rue Prinicpale, Granby

NOUS VENDONS à partir de seulement 2%

Votre propriété sera affichée **GRATUITEMENT** sur **11 SITES INTERNET**.

450.375.4848

Votre propriété sur **VisibiliT**
— Une exclusivité Proprio Direct —
MLS.com · Annonces Extra · LesPAC.com · CVENDU.ca · centris.ca · micasa.ca · vitevitevite.ca · propriodirect.com · YAHOO! PETITES ANNONCES · Homes-Extra.ca · classifiedextra.ca

LOFT 134 900$ + TPS et TVQ

232 Principale, app. 104, Granby

André GIARD
Courtier immobilier agréé
Cell.: 450.522.4443

274-276 Boul. Montcalm, Granby

François MAHEU
Courtier immobilier affilié
Cell.: 450.521.8820

607 J.-A.-Nadeau, Granby

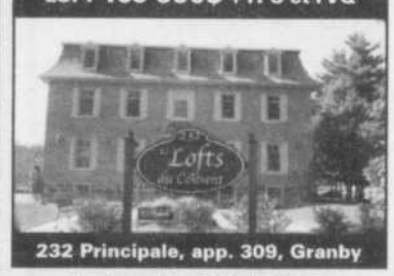
François ROBERT
Courtier immobilier agréé
Cell.: 450.777.8158

231 500$

915 Guérard, Granby

Karine CHARLEBOIS
Courtier immobilier affilié
Cell.: 450.777.6987

LOFT 169 900$ + TPS et TVQ



232 Principale, app. 309, Granby

Nathalie RICHARD
Courtier immobilier affilié
Cell.: 450.776.1246

423343

La Voix de l'Est
CVENDU.ca
DEUX OUTILS POUR UN SEUL PRIX !
450 375-8888

LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

Les mêmes pages, le même contenu et les mêmes publicités, directement sur votre écran.
***La Voix de l'Est* intégrale, chaque jour où que vous soyez.**
Faites-en l'essai dès aujourd'hui !

La Voix de l'Est
Plus que des mots

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

408744

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

FAUT voir **VISITE LIBRE**

ce dimanche de 14 h à 16 h au 434 Paul-Comptois, Granby

Duplex situé dans un secteur de choix près de tous les services.

Votre hôte :
Jean-Paul Roy
450 378-4347
Les Immeubles Jean-Paul Roy
Agence immobilière
423350

Nous vous attendons ce pour vous faire **VISITER** *cette propriétété*

DIMANCHE de 14 h à 16 h

Maison de prestige, décoration professionnelle, piscine creusée, spa.
Prix pour vente rapide.
399 000 $.
Nous attendons votre appel.

BERNARD ROUSSELLE

LUCIE HAMEL

890 Marcil, Granby

ROYAL LEPAGE Avantage

450 521-7211

Voir toutes les propriétés sur: bernardrousselle.ca
423204

VISITE LIBRE

de ces propriétés à Granby
directement du constructeur
ce dimanche de 13h à 15h

VERBE DIVIN

Les Faubourgs du Séminaire
- 456 des Pères
- 422 Georges-Cros

419652

LES HABITATIONS DUCHESNEAU INC.
767 Denison Ouest, Granby
450 777-8888

105 MAISONS MODULAIRES

★ **SUPER AUBAINE, 39,000$**...MODULAIRE 14'x52', avec **poêle à bois** au salon, p. flottant, **remise**, entre Granby/St-Paul. **FAITES VITE!** REMAX Professionnel Ctr agréé Claude Roy, **450-775-2728**

106 MAISONS MOBILES

58,000$ nég. À Bromont. Très belle maison mobile rénovée. Facile à chauffer, fenêtres thermos, chauffage élec. et au bois, foyer ext., remise, sur terrain intime, entourée d'arbres matures et haies de cèdre. Poss. de racheter votre bail. Pourquoi attendre au printemps? Faites une offre! 450-539-6470, 450-578-3451

AUBAINE à SHEFFORD! Maison mobile 14x68, 3 c.c., intérieur rénové, poêle au bois, grande galerie. 55,000$. Info: 450-931-0363.

107 CONDOS À VENDRE

CONDO DE LUXE 4½ rez-de-chaussée, sur le bord de la piste cyclable, face au lac. Idéal pour retraités ou pré-retraités. Libre 1er août. À vendre par le propriétaire. Info: 450-378-6328.

Condo grand 4½, très propre, 1er étage, pl. céramique et b. franc, piscine, sauna, au 190 Simonds Sud, Granby. 109,000$. Libre imm. 450-776-2648.

109 CHALETS À VENDRE

CHALET 4 SAISONS, situé entre Granby/Cowansville, accès rivière Yamaska, terrain env. 9,600 pi.ca., libre imm. 79,000$. 450-360-9601

110 COMMERCES À VENDRE

USINE COMMERCIALE

50x100, libre imm. avec grand terrain, coin St-Jean Baptiste et Cowie. Pour mécanique légère ou vente d'équipement motorisé et autres, évaluation : 362,000$ prix: 299,000$. Endroit idéal!

JACQUES BÉLIVEAU
450-531-2051 ou 450-776-1101
Courtier immobilier affilié
Groupe Sutton Avantage

BOUTIQUE DE VÊTEMENTS UNISEXE: Ecko, Ecko Red, Rocawear, Avirex, Silver Star, à Cowansville, prix ± 50,000$. 450-522-0035

107 CONDOS À VENDRE

Condos
3 ½ -et- 4 ½
à partir de **110 000$** tx incl.
308 Simonds Sud, Granby, à 2 pas des Galeries
Visite sur rendez-vous

Pierre Couture
A à Z
Construction - Rénovations
450 531-9463
R.B.Q. 8320105138

Réal Côté
Courtier immobilier
450 360-9550 • 450 378-8461
La Capitale Performance
Agence immobilière
422900

110 COMMERCES À VENDRE

RESTO-CANTINE KLONDIKE
Fonds de commerce à vendre.
20 places - Ouvert à l'année.
St-Alphonse de Granby. Louise 450-372-2999

CAFÉ BISTRO, CENTRE-VILLE DE GRANBY
Danielle; 375-9766, cell 450-522-7949

111 BÂTISSES COMMERCIALES

COMMERCIAL-INDUSTRIEL 8,000 p.c., showroom, bureaux modernes 4,000 p.c. rénovés, éclairés, atelier spacieux 4,000 p.c., porte 10'x12', grand stationnement, à 12 min. de Granby, Bromont, Valcourt, **BONUS:** 6 logements paient l'hypothèque. Bonne localisation WATERLOO, à 5 min. de l'autoroute. LIBRE. Inf.: 819-572-5657

IMMEUBLE COMMERCIAL DE PRESTIGE
Moitié indivise, partenariat
Excellent rendement, placement sûr.
Claude Fournier, courtier inc.
450-378-7196.

112 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE
Maison de campagne 2 étages, 3 c.c., garage double, grand terrain, libre 1er octobre, 800$ par mois. 450-293-6285.

113 TERRAINS À VENDRE

2 TERRAINS AVEC SERVICES, (eau & égoût municipaux), prêts à bâtir. À partir de 29,000$. au 1000 St-Joseph. ROXTON POND, 450-777-6696 ou 450-776-8883

À St-Alphonse, sur rue Plante, un très grand terrain boisé, 153,400 pi.ca., endroit de rêve. Info: Suzanne au 450-375-3486

TERRAIN À VENDRE SECTEUR MONTPLAISANT SUR LE LAC, dernier terrain disponible sur cette rue, poss. de construire triplex ou quadruplex, 89,000$. 450-531-7614

TERRAINS À VENDRE 3000 mètres
Plusieurs disponibles, à 5 minutes des Galeries, au bout rue Rainville. 450-375-5433

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

BENOIT DE GRADY
450-521-1558
Benoît De Grady courtier imm.
Groupe Sutton Avantage agence imm.
www.suttonquebec.com

ROXTON POND: 184 acres, maison, étable et grange, pâturage et boisé, 390,000$.
GRANBY : Terre boisée, 13 acres, 78,000$.
CANTON DE ROXTON: 30 acres, rivière, chemin, idéal pour la chasse aux canards, chevreuils et perdrix, 79,500$.
ST-ARMAND : 156 acres, boisé, chalet, droit de bâtir, 350,000$.
FRELISGHBURG: 146 acres, boisé d'érables, potentiel 8000 entailles, petite cabane équipée, + chalet, 550,000$.
CANTON DE MELBOURNE: 106 acres, boisé, idéal pour la chasse, 145,000$ nég.

CHERCHE TERRE À LOUER
autour de 50 km de Granby. 450-776-4849

DAVID COUTURE
450-525-0052
LE GROUPE SUTTON AVANTAGE CTR.
GRANBY, fermette 4.1 arpents avec vue, plusieurs bâtiments, bung. 3 c.c.
ROXTON POND, ferme 223 aprents moitié boisé, étable 45 attaches, garage, bung. rénové, **390,000$**
DUNHAM, terre de 103 arpents boisé, bon territoire de chasse, **190,000$**
ROXTON POND, fermette 3,4 arpents avec grande écurie et maison: **250,000$**
ST-PIE, maison pour bricoleur sur son terrain, 8,900 pi.ca., **42,000$**
MONTÉRÉGIE, plusieurs terres à vendre pour la chasse à partir de **78,000$.**

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

3½ STYLE CONDO
Bromont, site merveilleux et tranquille. Non-fum. TOUT TOUT INCLUS: meublé, électricité + internet haute vitesse, Express Vu, Super Ecran. 800$/ms ou 300$/sem. 450-770-1130.

À ST-CÉSAIRE, 3½ à 485$ au 1290 Notre-Dame, meublés, chauffés, éclairés, très propre, ensoleillé. 2½ rue Vimy, chauffé, meublé, éclairé, 430$. Libres imm. Inf.: 450-816-0732

COWANSVILLE, Beau grand 3½, tranquille, grand espace de rangement, Libre 1er oct. 375$/par mois. Réf. exigées 450-531-4578

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

100$ de rabais pour les 6 premiers mois. NOUVEAU: **3½ RUE DESJARDINS,** près Principale, pl. flottant, buanderie, poêle, frigo, imm. **RUE GILL**, libre imm., centre-ville, **2½** meublé, chauffé, éclairé, pl. flottants, buanderie. 450-776-0031; 450-522-0038; 450-531-4600

1½ chauffé, éclairé et 3½ pas chauffé, pas éclairé, au centre-ville, LIBRES IMM. Réf. demandée. Inf.: 450-243-1686

2½ DANS DUPLEX, meublé, chauffé, lav.-séch., entrée privée, libre imm., 425$/mois, non-fumeur. 450-378-5388.

2½ meublé, chauffé, éclairé, 235 Ave du Parc, 380$/mois. De préférence 30 ans et +, références exigées. ☎ 450-378-4803.

2½ meublé, chauffé, éclairé, ch. fermée, 2ème étage, stat. à la porte, pour personne tranquille de préférence 40 ans et plus. Avec bon crédit. Libre imm. 425$/mois. Situé au 458 Bourget Ouest # 2. 450-375-3557, 450-531-8012

2½ meublé, chauffé, éclairé, rue Maisonneuve, plancher bois franc et céramique, libre imm., avec références. Inf.: 450-521-6143

2½ rénové à neuf, prêt pour oct. chauffé, éclairé, près du Cégep, idéal pour étudiant. 450-770-1964.

113 TERRAINS À VENDRE

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ SEMI-MEUBLÉ OU NON MEUBLÉ, stat., entrée privée, 2e étage, sur Avenue du Parc, pour personne tranquille. 380$/mois. ☎ 450-375-3718, laissez message

2½ SEMI-MEUBLÉS, poêle et réfrigérateur, 1er et 2e étages, chauffés, éclairés, près du Cégep, 375$. Non-fum. Pas d'animaux. Enquête de crédit. 450-777-0555 ou 450-204-8400

2½ STUDIO
Eau chaude fournie, semi-meublé, buanderie au s-sol, asp. central, stat. près de tous les services, déneigé, 325$/ms. Pas d'animaux. Réf. Libre imm. 450-378-4109, cell. 450-330-0690

2½ TOUT INCLUS. 1ER MOIS GRATUIT! Immeuble en béton, tranquille, accès piscine, buanderie, concierge, balcon, aspirateur central. 505$/mois. Sophie 450 525-5421

2½ très grand, propre, meublé (ou semi-meublé), chauffé et éclairé, intercom, caméra sécurité, stationnement, rue St-Hubert, références requises, 25 ans et plus. 450-777-9019 ou 450-775-9764

2½, 3½ meublés, chauffés, eau chaude, 2 stat., près parc ind., propre, paisible, Et grand **3½** non meublé, inst. lav., séch. 450-375-7735.

3½ au 392 PRINCIPALE, eau chaude fournie, semi-meublé, intercom, personne tranquille, 385$/mois. 450-375-7637 ou 450-830-4029

3½ MEUBLÉ + STATIONNEMENT 350$/mois. Libre immédiatement. Inf.: 450-378-7260.

3½ poêle, frigo, eau chaude et chauffage inclus, inst. lav-séch., 440$/mois, au 2e étage, libre 1er nov. ou avant. Endroit tranquille, 89 St-Joseph. Inf.: 450-777-6607 ou 450-578-1949

3½ semi-meublé ou meublé, propre, centre-ville. Buanderie, 470$/mois, libre imm. 450-775-4696, 450-777-4257.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

CHAMBRES 78$ / SEMAINE
Semi-meublées, chauffées, éclairées, 1½, 345-360.; 2½ pas de chambre, 365$; avec chambre 420$-440$; 3½, 425$-460$; 3½, 515$-565$ (luxueux); 4½, 505$; et logis 4½, rien de fourni, 425$. 450-378-4121

PETIT 3½ dans demi s-sol, meublé, éclairé, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux. Au 100 St-Urbain. 455$/mois. 450-375-3511.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

2008 LOFT 36x36, semi-meublé, situé à St-Valérien, bois franc et céramique, douche, walkin, bain 6 pi thérapeutique, poêle à bois, chambre et salon 20x36 pi, système d'alarme compris. A + + +. Libre immédiatement. Pas de bail. Pas d'animaux, références requises. 625$/ms. 450-549-2721, 450-549-2723

4½ situé aux abords de la montagne de Rougemont, à 10 min. du Mont St-Hilaire, 40 min. de Montréal. Rénové à neuf, verrière avec SPA. Site très paisible, enchanteur et près des sentiers pédestres. Chauffage, climatisation, Internet haute vitesse ainsi que tous les électroménagers INCLUS. NON-FUMEUR, pas d'animaux. 795$/mois. Inf.: 613-227-1124 ou carreau@comnet.ca

ANGE-GARDIEN: grand 4½, pl. flottant et céramique, échangeur d'air, asp. central, libre sept. ou avant, pas d'animaux. Avec références. ☎ 450-293-5800 ou 450-777-8141

À FARNHAM : 5½ chauffé, références requises ainsi que 2 sources de revenus, libre imm. 450-522-2619.

À WATERLOO: 2½ au 450 Eastern, rénové, ensoleillé, 325$/mois. Références demandées. Info : 514-972-1757.

À WATERLOO: 2½ sur 2 étagess, semi-meublé, 325$. 5½, 1er plancher, 545$. 3½, 2e étage, chauffé, 395$. 4½ au 1er plancher, 1er nov., 475$. Références et enquête de crédit. Pas de chien. 450-372-4522 répondeur

BROMONT 3½ et 4½ MODERNES
sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine.Pl. flottants et céram. À partir de 480$/mois. 450-777-8911, 450-777-8986

BROMONT CONDO 4½ 3e étage, foyer, toit cathédrale, pl. flottant, cér., fenêtres neuves, 2 stat., libre 1er nov. Vue sur montagnes Info: 450-204-6562

BROMONT, 3½ et 4½ à louer
À partir de 435$. Libres immédiatement.
Piscine creusée extérieure, 1 mois gratuit
Inf.: 450-534-2263

BROMONT, grands app. tranquilles, paisibles, vue, 4½ 819-868-0595.

BROMONT: 4½ au 5 De Bonaventure #103, 2 c.c., stationnement inclus, lave-vaisselle, libre 1er nov., 600$/ms. 450-577-1361.

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO LOGEMENTS éligibles au rabais : allocation logement. Grands et luxueux 4½ (céramique, pl. flottant), vue sur le lac, accès à la piscine, plage et parc, 2 stat., libres imm. 450-539-4215

COWANSVILLE, constr. 2007, grand 4½ plain-pied, donnant sur boisé. Prox. des magasins et Rte 139, libre1er nov.Pas d'animaux. Préférence non-fumeur, 695$/mois. 450-525-2703

COWANSVILLE, rue d'Ottawa, grand 5½, chauf. eau chaude, libre 1er oct . 700$/mois. Références exigées, 514-388-2865.

FARNHAM, 3½ dans triplex, entrée lav.-séch., libre en octobre, 360$/mois. 450-293-5101

GRAND 3½ SUR 2 ÉTAGES
À WATERLOO, **ENDROIT TRANQUILLE**
Libre imm., 400$/mois. Références. 450-539-4151

Grand 4½ dans semi-détaché, tout refait à neuf, 2 s. bains, ds quartier résidentiel à Waterloo, Place Bélair, 575$/ms. Dave, 450-360-9770

GRAND 5½ À LOUER. 1er oct. dans triplex à Bromont. Demandons 625$/mois. 819-868-9300

LOFT à St-Césaire, bcp éclairé, petite cuisine, entrée lav.-séch., balcon, locker ext., 430$/ms non chauffé. 450-405-7778; 450-293-4109

ROXTON POND, 3½ jamais habité, endroit tranquille, 926 Principale, libre, 425$/ms. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-379-9508.

ROXTON POND: 3½ et 4½ entièrement rénovés. À 8 min. de Granby, disp. imm. 370$ et 465$/mois. Réf. exigées. ☎ 450-372-0261

ST-ALPHONSE: BAS D'UN DUPLEX, grand 4½ à 5 min. aut. 10 et 5 min. parc industr. de Bromont, 670$/ms, pas d'animaux, réf. exigées. Libre 1er octobre. ☎ 450-776-9292 ou 418-365-7105

ST-CÉSAIRE: 4½ au sous-sol, salle de lavage, locker ext., 550$/mois chauffé, éclairé.Enquête de crédit. Pas d'animaux. Libre imm. OCT. GRATUIT. ☎ 450-293-4109, 450-405-7778

ST-PAUL, nouveau propriétaire, 3½ entièrement rénové avec goût, haut de duplex, pas d'animaux, non fumeur, syst. alarme, références exi. 460$. Libre 1er oct. 450-531-7169.

25

Original défectueux

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

VALCOURT: 3½, libre imm., 425$/mois, chauffé + eau chaude fournie, 819-564-1720

WATERLOO
2½ et 3½, au centre-ville, libre imm., info:450-405-9871 450-539-3815.

Waterloo. Grand 5½, haut duplex. Libre le 1er nov. $600. Réf. demandées. Info: 450-734-4117

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½, TRIPLEX NEUF, grandes fenêtres, portes jardin, foyer au gaz, asp. central, 2 stat., coin jardin, poss. d'électros et stores horizontaux. Idéal pour personne tranquille, propre et non fumeur, enquête de crédit. 590$/m. René; 450-521-2244.

100$ de rabais pour les 6 premiers mois. **RUE WELLINGTON,** près du lac Boivin, **4½ et 5½,** pl. flottant, eau ch. fournie. Libres imm. 450-776-0031; 450-522-0038; 450-531-4600

188 PRINCIPALE, 3½ centre-ville très propre, libre imm., 395$/mois. ☎ 450-375-9060 ou cell. 450-779-8017.

1er SEPT. PRÈS PARC IND. ET CPE Grands 5½ 1er, 2e, 3e étages, pl. flottant, 2 stat., chien interdit. À partir de 605$. Expérience de crédit obligatoire. 1180 Simonds S, 262-268 Cyr. 450-361-0350

1 grand 4½, 339 Massé, frais peint, pl. flottant, 520$, libre imm. 1 mois gratuit. Personne tranq., pas d'animaux. 450-776-6842; 450-378-1922

#1 Impeccable COMME NEUF! Grands 3½ & 4½ à partir de 500$ & 560$
Style condo. Comptoir-lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Clientèle: pré-retraités; retraités. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S & 51 Pinard. 450-956-1018

1 MOIS GRATUIT: 4½ rue Belcourt, près des Galeries, rénové à neuf, très propre, libre imm. ou oct. Pas d'animaux. Réf. exigées. ☎ 450-378-8557.

★ 1 MOIS GRATUIT ★
Nouveau propriétaire
4½ libres immédiatement
1er, 2e et 3e étages
aucun tapis, 500$/mois.
Situés au 120 Leroux, Propre et tranquille, pas de chien.
Enquête de crédit exigée ☎ 450-375-3964

1 très grand 5½ neuf, 1,600 pi.ca. près Bureau de poste, pas de voisin immédiat, pas d'animaux. Non-fum. 750$, 1er oct. 450-777-4000.

205 rue Simonds Sud
3½ à 475$ / mois, 2e étage avant;
4½ à partir 550$ / mois.

125 - 135 - 137 - 139, rue Laurent
4½ à partir de 595$.

189, rue Gatien
4½ de 1,200 pieds carrés, 675$ / mois, au 2ème étage

PRIX DU LOYER GARANTI POUR 2 ANS !!!
Nous installons vos lave-vaiselles, laveuses et sécheuses.
Nous peinturons pour vous, selon vos goûts et vos couleurs.
450-405-7040

243 DENISON O, 4½.
244 DENISON O, 3½-4½-5½ chauffés, eau ch.
476 DENISON O, 5½.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

261 RUE CYR, 4 1/2 à 450$ eau chaude fournie, libre immédiatement, très grandes pièces, remise extérieure.
450-372-1477, 450-405-2649, 450-531-1971

2 MOIS GRATUITS, 4½ au 350 Massé, libre, pl. flottant, frais peint, au 3e étage, tranquille, chien interdit. Enquête de crédit.
450-525-3501 ou 450-372-2311

381 DE PROVENCE, grand 5½ quadruplex neuf, flott. et céram., air cl., éch. air, bal. cent., près St-Charles et Simonds sud 450-361-8789

3½ à 390$/mois, grand stationnement, près des services, repeint à neuf, entrée lav.-séch., libre 1er nov. 450-375-5871 ou 450-375-4654

3½ AU 185 PARÉ. 420$/mois. À louer ou à sous-louer. Libre imm. Info: 450-521-7962

3½, bas en avant, libre, tout rénové, pl. flottant, 496 Boivin. Idéal pour pers. semi-retraitée ou retraitée. Réf. exigées. 420$. 450-263-0307

ATTENTION!!!

3½ boul. Fortin, 1 mois gratuit. chauffé, eau ch.e; 3½-4½ chauffés, eau ch., tous libres imm. 5½ chauffé, eau ch.t pour sept. 450-770-5000

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ chauffé, eau chaude fournie, 405$/m. situé au 171 Principale, Granby. Libre imm. Réf. exigées. 450-372-7242, 450-375-2635.

3½ pour 50 ans et+, 66 St-Charles S., ascenseur, tranquille, sécuritaire, ensoleillé, aucun tapis, à partir 505$. 450-770-1263, 450-777-0244

3½ rue Boivin, près centre-ville, tranquille, chauffé, semi-meublé ou meublé. 400$/mois, , 3e étage, Libre. 450-372-4009

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310.

4½, 1250 pi.ca, 388 Du Nénuphar, 675$/mois, 2½, style loft, éclairé, chauffé, semi meublé, 330 Simonds, 435$/mois. 450-522-5026

4½ (14 logis), libre, eau ch. fournie, 515-530. Idéal pers. seule ou couple. Enquête de prélocation.Pas de chien. 217 Groulx.450-293-5505.

4½, 1er étage, **5½,** 2è étage, libres 1er octobre, semi-meublés ou non. Avec références. 450-372-0557.

4½, 2e et 3e étages, rue Massé et Pinard, 515$ et 525$, frais peints, pl. bois flottant, céram. ou prélart, remise ext., asp. central, aucun chien. Préf. non-fumeur. Réf. exigées. 450-775-0507 ou messages.

FAUT *voir*

4½, 2e étage dans quadruplex, Ave. du Parc, secteur piscine Miner, stat. petite auto, aucun tapis, pas d'animaux, enq. de crédit et réf. exigées. Libre imm., 470$/m. ☎ 450-991-3418.

4½, 544 RUE FOURNIER au 2e étage, face au parc, pl. flottant/céramique, repeint, 525$/mois, libre imm. 450-378-9587 ou 450-296-8898

4½ à 750$. 6 logis neufs, rue Godue. Plancher bétonair climatisé, secteur tranquille. ☎ 450-525-0547

4½ au 2e étage, endroit tranquille, très propre, eau ch. fournie, idéal pour couple ou pers. seule. Libre. Au 81, boul. Fortin. 450-360-9412

4½ AU 3e étage, centre-ville, près Cégep, tranquille, refait à neuf + salle de lavage, réf. oblig.,425$ /mois. 450-777-3011

4½ AU 967 CARON. 625$/MOIS. Libre imm ou oct. ☎ 450-776-1293, 450-522-3072

4½ avec véranda 625$ OU 7 pièces, 725$ chauffé, éclairé, avec véranda, eau chaude, et stores inclus, ménage et peinture refaits à neuf. Réf. demandées. Libre imm. Stat. réservé. ☎ 450-770-0494

4½ dans un 12 logis, au 1er étage, rénové, libre, au 350 Desjardins, 492$. Pas de chien. Références. 450-330-2111 ou 450-539-3444

4½ et 3½ RUE SIMONDS SUD
Près parc industriel et des centres commerciaux. Pl. flottants, asp. central, grand jardin, stat. Personnes tranquilles. Pas de chien. ☎ 450-330-2418

4½ haut duplex, plancher bois franc; s. de bains et cuisine neuves, véranda 3 saisons, stat. pour 3 véhicules, libre imm., 650$. 127 Bouchard. 450-830-9429

4½ haut quadruplex 2008, remise int., coin Simonds et de Bourgogne, près St-Charles. 725$/mois. Occupation sept. 450-539-2067 ou 450-776-5479

4½ **LIBRE IMM**., secteur du lac Boivin, 30$ DE RABAIS PAR MOIS. Coût moyen Hydro: 30$/ms. Réf. exigées. Inf.: 450-775-0707

4½, libres immédiatement au 445 et 443 Calixa Lavallée, chauffés et eau chaude fournie. Bonnes références. ☎ 450-378-3173.

4½ PRÈS DES GALERIES DE GRANBY, 619 Honorat-Lussier, rénové, frais peint, bois flottant, libre à partir du 15 sept. et +. 525$/ms 450-531-0278

4½ rue Bertrand, libres imm., sept. ou oct. Personne tranquille, à 2 pas des Galeries, ascenseur. Info.: 450-577-1640.

4½ rue Dozois, imm. récent, près parc T. Fox, céramique, pl. flottant, ascenseur, A/C, locker, 50 ans +. Réf. oblig. 450-777-3011

4½ STYLE CONDO avec ou sans garage, dans sixplex neuf, accès de l'extérieur seulement, pas de corridor commun. Bain podium et douche séparés, thermostat électronique, plancher béton, excellente insonorisation, libre imm., 795$/mois. Secteur tranquille. ☎ 450-770-0522

4½, très grand, refait à neuf, 1er plancher dans triplex, 2 stat. privés, partie au sous-sol, solarium et cour arrière. Poss. de garage 12x20. 695$/mois. 514-961-4273

4½ TRÈS PROPRE
351 MASSÉ, LIBRE 1er oct., 2e étage, bal. centrale, locker int., ext., réf. et étude de crédit exigées. 510$/mois. ☎ 450-375-0696

5½, 595$/MOIS. Immeuble tranquille situé près des Galeries de Granby. Logis bien éclairé, plancher de marqueterie, espace de rangement, locker à vélos, concierge. **1er mois gratuit!** -Sophie, 450-525-5421

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

FAUT *voir*

5½ - 6½

Libres imm., constr. récente, secteur Montplaisant, avec vue sur le lac, + de 1,600 pi.ca., 2 s. de bain complète, frais peint, avec cabanon, 2 stat. 450-531-5774 ou 450-522-1777

5½, au 2e (4 logis), rue Laval, 560$, plafond 9 pi, 2 stat., entrepôt au s-sol 12x24, corde à linge, pas d'animaux. Réf. exigées. ☎ 450-375-6926.

5½ dans triplex, au 420 St-Vincent, remise, corde à linge, entrée et cour privées, 560$/mois, références exigées. 450-378-4224

5½ GRAND, pl. bois franc, très éclairé, 1er étage, rangement au sous-sol, au 603 Cabana, libre 1er oct. 630$/mois. Références exigées. Inf.: 450-375-6278.

5½ HAUT DUPLEX rue Douville, pl. bois franc et céramique, pour personnes tranquilles et responsables, 50 ans et +. Pas d'animaux. Libre 1er janvier 2011. ☎ 450-372-4450

5½ PAROISSE ST-LUC
libre imm. 3e étage, près Galeries, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de prélocation exigée. Bon rapport qualité-prix.
Info: 450-378-0366, pag.: 450-360-8964

5½ RUE JOFFRE, 2e étage, grand balcon 11x14, corde à linge, remise. Pour 55 ans et +. Libre 1er oct. 450-372-9627.

6½ NOUVEAU TRIPLEX Haut de Gamme – bureau domicile. Au 267 DE NORMANDIE, luxueux 6½ de 1640pi2 sur 2 étage, 2 c.c. à l'étage, plafond cathédrale de 13', 1 bureau (ou chambre) et salle polyvalente au s.sol, plancher chauffant au s.sol, 2 s. bain, grand balcon a l'étage, A/C, tuyauterie b.centrale, 2 stat., cabanon extérieur et rangement au s.sol, vue sur boisé, dans un rond point. $890/mois (option d'achat) 450-525-2755

961 CARON, dans imm. récent, GRAND 4½ au 2e étage, aucun tapis, 2 stat., remise pour vélos, libre imm. 625$/ms. 450-372-9576.

À louer logements neufs, grand 5½ style condo
Rangement int. et ext., grande galerie.
Rue de Bretagne, 825$/mois
450-770-1088 Daniel Touchette
819-572-4645 Michel Leclerc

À SOUS-LOUER 4½, au 1er, peut être libre rapidement, avec référence. 450-777-1205 ou 450-991-1053

BAIES DE LA RIVE
181, rue Denison Ouest, Granby
3½ (4½-5½: **1 MOIS GRATUIT),** 45 ANS + Ascenseur, piscine int., spa,s. d'exerc, billard, s. comm. + lave-vaisselle, rangement vélos.
Hélène 450-375-3763, Lise 450-775-3999
www.lesbaiesdelarive.com

BEAUX GRANDS 4½, secteur parc Terry Fox, 1er plancher, très tranquilles, 650$/mois. Info: 450-360-4676.

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 690$/mois. Karine, 450-577-2370.

GESTION A. GODBOUT
Secteur LAC BOIVIN: rue ST-MICHEL
Immeubles tout en béton, style condo piscine, eau chaude incluse!!!
1½ meublé, chauffé, éclairé
3½, 4½, 5½
Secteur **LAC BOIVIN:** rue **DOZOIS**
Grand 4½, construction récente, tranquille, concierge.
RUE BOUCHARD
5½, secteur Galeries de Granby
★ **DEMANDEZ NOS PROMOTIONS** ★
Visite virtuelle, plans des logements
www.appartementsgranby.com
450-525-5421 (Sophie)

GRAND 3½ + bureau, salle TV ou lecture, rez-de-chaussée avec cour attitrée adjacente au parc. (pas un demi s.-sol), 720$/mois. Occupation septembre. 450-539-2067

GRAND 3½ + bureau, salle TV ou lecture, rez-de-chaussée avec cour attitrée adjacente au parc. (pas un demi s.-sol), 720$/mois. Occupation septembre. 450-539-2067

NOUVELLE *annonce*

Grand 3½ endroit tranquille, face parc Victoria, constr. tout béton, bien insonorisé, très propre, pour les 40 ans et +.
Libre 1er oct. 100, boul. Boivin.
☎ 450-378-2301 ou 450-776-7327.

GRAND 3½, ½ s-sol, électricité, chauffage, eau chaude, poêle et frigo inclus, 134 Adélaïde, libre 1er nov., 446$/mois. ☎ 450-379-9348.

GRAND 3½ TRÈS PROPRE, pl. flottant, au 2e étage, entrée indépendante, balcon, près parc Miner. 450$, non-fumeur. Réf. requise, libre immédiatement. Inf.: 450-361-1277

GRAND 4½, 1 er étage, rénové, très propre, libre dès le 1er nov. près de tous les services. 450-405-9111, 450-522-0094

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 4½ 2E ÉTAGE à sous-louer à partir du 1er nov. Rue Dozois, 613$/mois avec **poss. d'un mois gratuit**. 450-777-5818.

GRAND 4½ au 2e d'un quadruplex récent. coin Simonds et De Bourgogne. Gr. locker au s.-sol, 725$/mois. Libre imm.
Info.: 450-539-2067, 450-776-5479

GRAND 4½ avec sous-sol fini, pl. bois franc, A/C, cuisine haut de gamme. Logement neuf dans nouveau secteur. Pas d'animaux. Disp. imm. 910$/ms. 450-776-8832; 450-521-6890

GRAND 4½ dans triplex, libre IMM. Près du Cégep, grand terrain, bois franc, entrée privée, stat. Inf.: 450-361-1232, 450-577-1302

GRAND 4½, eau ch. fournie, rénové à neuf, FAUT VISITER ! Situé Place de Touraine, endroit tranquille, pas d'animaux. 450-375-3441.

GRAND 4½et 3½ à sous louer près des commodités. 1 MOIS GRATUIT. Réf. exigées. 450-375-8931 ou 450-770-0118

Grand 4½, pl. bois franc et céramique refait à neuf, très propre et tranquille, cuisine fonctionnelle avec bcp armoires, rangement ext. 1 stat. libre 15 oct. 514-909-0867, 514-809-8397.

★ **GRAND 4½** très propre et calme, dans 6 logis brique, près parc ind., **pl. flottant neuf, frais peint, remise,** 515$/mois, libre **+ Bonis *.**
★ **BEAU ET GRAND 4½,** près **centre-ville**, dans 6 logis brique récent, p-patio, p. flottant, **"locker"**, 545$/mois. ÀVOIR!
☎ Claude Roy, **450-775-2728**

★ **GRAND 5½, SECTEUR LAC BOIVIN** ★
immeuble tranquille, foyer, 2 salles de bains
Promo 1 mois Gratuit! Sophie 450 525-5421

GRAND 5½ spacieux, flott. et céram., frais peint, gr. balcon arrière, sect. J.H- Leclerc. Personnes tranquilles, références. 450-361-9641

GRAND BAS DE DUPLEX
2 c.c., grand salon avec foyer, gr. s. à dîner, rénové, pl. bois franc et céramique, s.sol semi-fini avec accès int. et ext., Libre sept-oct. ou nov., 635$/mois. Au 90, rue Albert.
Rendez-vous ☎ 450-372-0251.

Grands 3½-4½-5½ frais peints, locker int., à 10 min. à pied des Galeries, libres imm. 450-991-3951 ou cell. 514-984-9203

IMMEUBLES GEORGES LANDRY
Immeuble béton, ascenseur, chute à déchets, gicleurs, garage intérieur, concierge, salle d'exercices, billard, piscine.

3½ et 4½, aussi penthouse Pyramidal, 450 Montée des Seigneurs
Octogone, 500 Montée des Seigneurs
Princesse, 340 Denison Est

Appartements du Côteau, 979 Caron.
Résidence St-Jude, 135 St-Jude:
3½ avec poêle, réfrigérateur, stores et eau chaude fournis. Laveuses-sécheuses gratuites à chaque étage, personnel 24/24
salle à manger chez Mamie avec Louise

Prix à partir de 650$/ms pour un 3½ et 735$/ms pour un 4½.

Complexe St-Jacques
Chambres et pension complètes à partir de 895$/mois.
Pour les gens de 70 ans et +: éligible au crédit d'impôt.
Visite sur rendez-vous seulement
450-776-4559

IMM/OCT./NOV. grands 3½, 4½ (6plex récent.) propres, paisibles, sans tapis, repeints, intercom. Asp. central, remise, 2 stat. 450-375-7735.

LEROUX
4½ demi s-sol, 1er, 2e et 3e planchers, style condo, immense, céramique, pl. flottant, armoires chêne, 525$ à 600$.
PRÈS DU LAC BOIVIN
4½, 1er et 3ème plancher, pl. flottant, 540$.
MOUNTAIN
4½ demi sous-sol, 1er et 3e planchers, refaits à neuf, pl. flottant, de 500$ à 550$.
PRÈS DU RONA
4½ demi s-sol , pl. flottant, armoires chêne, 485$.
5½ au 1er et 2e planchers, pl. flottant, salle à manger, armoires chêne, 640$.
Bienvenue aux enfants!
Pag. 450-770-3372

LIBRE 1ER NOVEMBRE, 4½, 2ème étage dans 4 plex, armoires chêne, marqueterie, idéal pour personne seule ou couple, réf. demandées, pas d'animaux. 450-372-7329.

Luxueux 4½ au 2e étage, A/C, bal. centrale, remise ext. 4x7.Faubourg de la Renaissance, 790$/ms. 1er mois GRATUIT. 450-375-1243.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

LUXUEUX CONDO, 6½, dans 4plex neuf au 586 Philippe-Kennes. 3 c.c. avec walk-in (2), 2 s. de bain, 2 salons, foyer au gaz, grand balcon, etc. 925$/m. Libre 1er oct. 450-577-1798.

NOUVEAU
5½ bas duplex, très propre et ensoleillé, stationnement privé, terrain privé, s-sol fini, pas d'animaux, non-fumeur. Enquête de crédit, libre fin novembre à 800$/mois. ☎ 450-361-0637.

PLACE MASSÉ - LIBRES IMM.
4½ - 3½: près des services. Service de conciergerie. Tranquille. Réf. 450-578-0963

RÉS GRAND 4½ style condo, 1er étage, pl. flott., céram., bain et douche séparés, remise, 2 stat. Secteur très paisible.
450-372-6370; 450-522-5704

SECTEUR HAUTE-VILLE. rue Dozois, grand 4½, qualité supérieure, à partir 670$, idéal pour famille. Aussi 4½ avec foyer, 665$. 5½ à 790$.
☎ 450-770-1263 ou 450-777-0244

SPACIEUX, luxueux 5½, 2e étage, poêle à bois, s. bain unique, bain thérapeutique, grande terrasse sur le toit, secteur St-Charles S - Montée des Seigneurs, libre 1er déc. ou avant, non-fumeur, 875$/ms. 450-777-0017, 450-372-5911.

TRANSFERT DE BAIL, grand 3½ pour 55 ans et +. Au 5e étage, vue sur lac Boivin. Piscine int. et + encore. 590$/mois. Inf.: 450-378-9516.

Très grand 4½ avec sous-sol à louer LE PLUS TÔT POSSIBLE. 2 c.c., grande sdb avec douche séparée, aucun tapis, Stat. privé. 760$/mois, pas d'animaux, Secteur familial, rue de la Volière-Delorme. 450-305-6212.

TRÈS GRAND 5½, 1,600 pi.ca., 2e duplex, 107 Ste-Thérèse. près tous les services, gar., 2 pl. de stat., pl. de b. fr., transf. de bail, libre 1er oct., 805$/m. 450-378-1470.

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

COLOCATAIRE RECHERCHÉE, chambre privée dans une grande maison de campagne, entre Granby et Cowansville. Service tout inclus, 125$/semaine, François; 450-361-1879.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

GRANDE MAISON libre 1er novembre, construction récente, tout brique, bois franc, 3 c.c., 2 s.d.b., sous-sol aménagé, grand terrain, 850$/mois, située au 196 Principale à St-Paul d'Abbotsford. 450-531-1971.

MAISON À LOUER avec petite grange à St-Joachim-de-Shefford, grand terrain. 905 Route 241, 1,200$/mois. Eric 450-375-1281

SHEFFORD: 224, 2e Avenue, au pied de la montagne. SUPERBE MAISON modulaire, grand 4½ grand terrain privé, remise, libre imm., 650$/mois. Inf.: 450-546-4282.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

10 rue Promenade, Terrasse Bellevue: Pl. bois franc, couple 50 ans + sans enfant, sans animaux, 900$/mois. LIBRE. Inf.: 450-372-6905.

GRANBY, maison 5½, 2 c.c., salon, cuisine, salle de bains + s. d'eau, (pl. céramique et bois), av. références, 675$/ms. 450-775-2908.

MAISON À LA CAMPAGNE, 5½, avec bail au mois, à 5 min. de granby, 650$/mois. pas d'animaux. Références demandées. 450-777-7289.

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65$/sem. 450-577-2230

CHAMBRE DOUBLE, PRÈS CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, internet et produits de base inclus. Disp. imm., 120$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis: 450-777-3666

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle, frigo, micro-ondes, inst. lav.-séch., câble fourni, rue DÉRAGON, 275$ / mois. 450-777-4744.

DANS MAISON UNIFAMILIALE, propre, tranquille, literie, stationnement, câble, salle de bains, cuisinette et entrée privée. Près du centre-ville et de la piste cyclable. 330$/mois. 450-372-6409

HÔTEL LE GRANBYEN, chambre au MOIS meublée, chauffée, éclairée, câble et internet haute vitesse. 450$ à 500$/mois. Présentez-vous au 700 Principale, Granby.450-378-8406

MEUBLÉE, chauffage central, bain et douche, câble TV, cuisine, non fumeur sect. hôpital. 285$/mois, pas de stat. 450-372-7653

161 CHAMBRES ET PENSION

NOUVELLE ADMINISTRATION
Chambre pour retraité(e), **SPÉCIAL SUR 1ER MOIS.** Surveillance 24h. Repas, câble, et + incl. Rue YORK (près hôpital). 450-375-0453

161 CHAMBRES ET PENSION

NOUVELLE DIRECTION; À louer dans une résidence pour personnes âgées, repas et service inclus, câble fourni, près du Lac Boivin. Prix compétitif. Inf.: Ruth, 450-777-3950

162 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT JOHN SAVAGE
CONDO A LOUER 1140 p.c. à 1536 p.c.

- Près de tous les services
- Échangeur d'air
- 2 minutes des pentes de ski & du golf
- Pistes cyclables, court de tennis, patinoire, aréna
- Foyer, sortie B.B.Q. et cuisinière au gaz naturel
- Balayeuse centrale
- Plancher bois et céramique
- Remise intérieure et extérieure
- 2 stationnement, non-fumeur, pas de chien
- Endroit tranquille
- Vue panoramique
- Occupation immédiate
- Prix à partir de 875$ mensuellement

Pour photo le lien est:
http://alagace.com #MT8373662
Tél.: 450-346-8479 jour et soir
Tél: 1-866-498-6451 jour semaine

GRAND LOFT à aire ouverte (1,100 pi.ca), 1 chambre fermée, mur de brique, neuf (2010), centre-ville, couvent centenaire, aucun animal, non fumeur, 875$/mois, libre imm.
Doris. 450-204-1121 ou 819-868-0614 .

164 BUREAUX À LOUER

2È ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, plancher de béton, beaucoup de stationnement, 1,000 pi. ca. 450-375-1621

AU CENTRE DE CONSULTATION
"La Maison Bleue", 41 rue Court,
Salle d'attente, tout inclus. 450-372-9616.

Bureau d'environ 300 pi.ca., avec bureau de réception, 285$/mois, situé au Plateau Haute Ville. Info: Michel Ouellette, 450-770-1187

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

À GRANBY : LOCAL pour entreposage
11½x12 à 70$/mois.
Inf.: 450-375-2209 ou 450-378-4730;

Entreposage (meubles, surplus, etc.) local individuel 12'x 16' à 70 $/ ms. Chauffé, propre, sécuritaire, secteur haute-ville, min. 1 an
450-522-2209.

ENTREPÔT AU CENTRE-VILLE
2,500 pi.ca., (poss. de 2,000 pi.ca additionnel, 825$/mois, non chauffé. 450-777-3011.

ENTREPÔT CENTRE-VILLE À GRANBY
entre 5,000 et 8,000 pi.ca., hauteur 16.5 ' Quai de chargement. Poss. de porte de garage.
Info: 450-521-2082

LOCAUX OU ENTREPÔTS dans le secteur du parc industriel, face au garage municipal, 48x50 pi., 16' de haut, avec bureau et mezzanine, 1,200$/mois. AUSSI UN DE 30X50 pi., 900$/mois. Libres imm. Inf.: 450-378-7454

MINI-ENTREPÔT, CENTRE-VILLE 10x24, 100$/mois. Info: 450-777-3011.

MINI ENTREPÔTS À LOUER
10 x 14, 10 x 20, 12 x 12, et 5 x 5, libres imm.
450-375-1128

PETIT LOCAL À LOUER à Granby 23x25, Boul. de la Mairie, 2 portes de quai, 400$/mois. LIBRE. Inf.: 450-531-0687

170 À LOUER À L'ÉTRANGER

Jusqu'au 15 janvier 2011
FLORIDE HALLANDALE Condo à louer à 15 minutes de marches de la plage. Meubles neufs, TV française, 1 c.c., 55 ans et +, $1500/mois, 2 mois minium. Références nécessaires. 450-405-8603

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
www.ArgentRapide.com 1-866-776-2291

164 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À LOUER
Centre Professionnel de Granby, 66 rue Court

CENTRE-VILLE
RÉNOVÉ À NEUF
ASCENSEUR
ÉNERGIE FOURNIE
ESPACES DISPONIBLES
500 PI CA À 10 000 PI CA
(sans frais) 1-877-767-4456
Gestion A. Godin Inc.

165 COMMERCES À LOUER

LOFTS, BUREAUX ET ATELIERS,
UNIQUES ET FANTASTIQUES !
www.imperial-lofts.ca ☎ 450.991.4040

166 LOCAUX À LOUER

22 St-Antoine S, près ancienne caisse, 800 p.c., 2e plancher, grande vitrine, excellente visibilité, pour bureau ou autres. 450-777-4000.

4,496 PI.CA ET MOINS, plus quai, rue très très achalandée, beaucoup de vitrine et grand stationnement. 450-375-1621.

827 DUFFERIN, GRANBY
6 LOCAUX COMMERCIAUX 30 x 40 avec porte de garage. Disponibles au 1er novembre. Plusieurs stat., terrain clôturé. 450-372-8860

89 GATINEAU, Granby, 1,200 pi.ca. d'entrepôt, 2 portes de garage + 300 pi.ca. de bureau et grande cour extérieure. Inf.: 450-777-1900, 450-378-0558

Cowansville. Local industriel situé parc industriel, à qques min. des routes 139, 204 et 241. 7000 pi.c. 4 bureaux, mezz., quai de chargement. Offre bcp de visibilité. 450-263-3923

LOCAL À LOUER, rue Boivin, coin Centre libre, 600$/mois.
☎ Guy Robert au 450-372-4009

LOCAL COMMERCIAL, Rte 112 à Granby, gr. 24x52, libre imm., 550$/mois.
Sur rendez-vous: 450-775-2908

LOCAUX COMMERCIAUX de 700 ou 1,600 pi.ca., très bien situés avec bonne visibilité, sortie 68, coin aut. 10 et rte 139.
Info: 450-375-7712, 450-293-4269.

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

DEVENEZ DÉTAILLANT TIMBERBLOCK
Incluant maison déjà établie aux portes de l'Estrie et léger investissement.
Contatez Gabriel Paquette
au 450-474-1009 poste 282.ou courriel:
gpaquette@timberblock.com

205 SERVICES FINANCIERS

3-A Conseiller et Gestion de Dettes S.L. Problèmes financiers? Un seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS-TVQ, factures, loyer, arrêt de saisie. Refaites votre crédit.
7/7j, 8h à 20h. Inf.: 1-866-687-2496

A BOUT DE SOUFFLE
- Noyé par vos dettes.
- Harcelé par vos créanciers.
- Vos dettes vous empêche de dormir.
- NOUS AVONS LA SOLUTION.

Consultation gratuite
APPEL & CIE INC.
Syndic de faillite
450-361-2559
Sur rendez-vous

CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies.
Un paiement par mois, 0 % intérêt.
7/7 jours, 8h à 19h.
Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

252 PERDU

AVEZ-VOUS VU PATOF?
Patof a eu peur du tonnerre le vendredi, 9 juillet, et est parti (route 241 et rang 8 Saint-Joachim-de-Shefford). C'est un chien doux, un mélange de labrador et de border collie, noir avec poitrine et bout des pattes blancs. Il a un collier avec sa médaille de vaccination contre la rage. Si vous l'apercevez, tél. 450-539-1643

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

146 CARON à SHEFFORD, le samedi 25 sept. seulement, dès 9 h. Mobiliers de chambre, fauteuils en cuir, tables, meuble TV, antiquité, verrerie, vaisselle, tapis, lampes, etc

25 SEPT. (samedi) au 12 Des Pins à Ste-Cécile de Milton. Jeux Ravensburger, Step 2, Little Tikes, casse-tête, livres et linge d'enfant, etc.

MEGA VENTE DE GARAGE FAMILIALE int/ext: VTT enfant 110 cc, bijoux, chaises, tables, carillon, vitraux, vaisselle, articles de bébé, variété d'antiquités, barils de bois, vêtements, acc. horticole, vivaces, meubles, et encore plus. à 5 min. de Bromont.
336 chemin Fulford, Fulford, lac Brome.
25-26 septembre de 9h à 17h.

MEUBLES, outils, livres, appareils d'exercices, souffleuse à neige et divers articles.
200 CHEMIN LEQUIN, SHEFFORD

Samedi et dimanche, méga vente de garage, marinades maison, piqués pour lit, etc.
689 Principale, St-Joachim. Si pluie remise à la semaine prochaine.

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, 25-26 sept., 774 Béthanie, Granby. Classeurs, livres, articles de bébé, de sport et de cuisine, A/C, etc.

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

NOUVELLE *annonce* ☑

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS. Vison, Renard, Lynx. Payons 100$ à 500$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Aussi antiquités. Paierais comptant. Tél: 450-534-2414

301 DIVERS ARTICLES

2 PNEUS D'HIVER, 195-65-15; 60$. 2 pneus 185-60-15; 60$. 2 pneus 185-65-14, 60$.
2 pneus 175-70-14, 60$.
Aussi remorque neuve 54x96 tandem,1,475$.
☎ 450-777-0179, 450-522-8515

4 PNEUS D'HIVER très peu d'usure, grandeur P185-170R14, prix à discuter. 450-372-4055

8 ENS. POMPIER (bunker), 2 incubateurs, 2 balances, coffres pick-up, bancs anciens, bur. de réception, vestes tactiques, ceintures police, sacs à dos, filets camo, caisses, bottines, vêtements militaires, travail et chasse, lits capitaine, casiers à linge, armoires à papeterie, mob. de bureau, établis, classeurs, biblio, etc.
AU SURPLUS D'ARMÉE,
3615 Principale, Dunham. ☎ 450-295-2766

ARTICLES ENFANT ET BÉBÉ: (lit en chêne, vêtements, manteaux d'hiver etc), très bon état et très bon prix. 450-534-0026

SOUFFLEUSE 10.5 HP, 29.5" large, fonctionne très bien, 550$. ☎ 450-372-9426

Profitez des couleurs de l'automne avec nos bons légumes!

- Oignons d'hiver (de conserve)
- Brocoli
- Chou
- Concombres
- Haricots
- Betteraves
- Chou-fleur
- Carottes
- Poivrons
- Laitue
- Courges
- Pommes de terre
- Tomates

Au plaisir de vous servir — Au Jardin Noir — Ouvert 7 jours
523, rang Séraphine, Ange-Gardien
450 293-7224

301 DIVERS ARTICLES

BLU-RAY DVD - Trilogie "Seigneur des Anneaux". Jamais visionné. Erreur à l'achat. Après 17h, 450-776-7757

BOIS MÉLANGÉ 75$ LA CORDE,
corde de 4'x8'x16", appelez-moi pour info:
450-469-3425

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699$; 10x16, 1,949$; 12x16, 2,199$; 15x20, 3,099$; 15x30, 4,599$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CÈDRES POUR HAIES
SPÉCIAL: 2 à 3 pi, 2.50$, toutes grandeurs disponibles. Possibilité de plantation.
Inf.: 450-375-0622

COLLECTION FIGURINES d'Elvis Pressley, McFarlane, et autres objects d'Elvis.
☎ 450-378-2619

ENSEMBLE ROTIN BLANC: porte-fleurs, chaise droite, chaise berçante, table et coussins, valeur 450$, on demande 250$. **LIT ÉLECTRIQUE** double avec masseur, valeur 3,750$, pour 1,750$. **AIR CONDITIONNÉ** vertical 10,000 BTU, payé 600$, pour 400$. Le tout négociable. Cause: mortalité. 450-539-1801

Foyer au gaz naturel au propane de Ultra Flamme, capacité de chauffage 1,200 pi.ca., brûleur de 30,000 BTU, noir, en excellente condition, valeur à neuf: 2,300$, prix demandé 1,150$. Design moderne. À voir! 450-375-2380

LE DR DU MATELAS
ÉCONOMISEZ!
SUR TOUTES LES GRANDEURS DISPONIBLES ET MÊME CELLES SUR MESURE ☎ 450-776-1048

LIQUIDATION DE FENÊTRES
avec ouverture à battants, à guillotines ou coulissantes. PVC, aluminium ou bois.
450-830-0742, demandez Dany

LOT D'ARTICLES idéal pour ventes de garage ou marché aux puces, le tout 150$. Poss. de livraison. Tél. 450-378-2606, cell. 450-405-9615

MAÏS HUMIDE
Nouvelle récolte
Très bonne qualité.
Livré ou chargé à la ferme.
450-360-9016

Table de billard, table de hockey sur air, petit trailer 4x4. 4 roues 125 cc, avec reculons, neuf. 450-776-1942

Les conifères des Cantons
À VENDRE ÉPINETTES
de Norvège et autres conifères prêts à transplanter
De 8 à 16 pieds, déjà en paniers métalliques biodégradables
Livraison incluse* pour Granby et région
* Certaines conditions s'appliquent.
Contactez Yvon Proulx ○ 450 777-0661
○ Cell.: 450 770-2359
www.coniferesdescantons.com

TISSUS MODE
DELORME
TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium
746 St-Jacques, Granby - 450 375-1349 - DÉCORATION 450 375-9155

301 DIVERS ARTICLES

MANTEAU vison noir, ¾, garni de gris. Couvre-lit fait sur mesure, queen, et cantonnière 6 pi de large, couleur mauve et lilas. 450-372-5778

PELLE À NEIGE 7½ pi, avec rack, pour camion GMC Sierra, 1995, prix 1750$.
☎ 450-777-9698.

PNEUS HIVER
JUSQUÀ ÉPUISEMENT DES STOCKS :
205/55/16: 68$
175/70/13: 47$
185/65/15: 55$
195/65/15: 57$
185/65/14: 55$
235/75/15: 70$
PAYER ET EMPORTEZ
Les Pneus Cloutier, 1308 Principale, Granby.
☎ 450-375-2424

Poêle à combustion lente Campagnard, avec accessoires; + 1½ corde de bois d'érable. Le tout: 350$. Inf.: 450-378-3030

Poêle, frigo, laveuse, sécheuse, lit king (matelas et box), 2 lits capitaines (enfant), table de cuisine, buffet (vaisselier), tables de salon, télé 27" JVC, Faites une offre!! 450-263-8543

★ POMMES - CITROUILLES ★
COURGES - LÉGUMES
POMMES À CUEILLIR, 5$ / demi-minot
CITROUILLES - COURGES: au choix 2$ l'unité
MELON D'EAU , CANTALOUP 1.50$ l'unité
FRAISES, POIRES, CERISES DE TERRE
TOMATES CONSERVE
20 LB / 7$ 2X20 LB ET PLUS/5$
PIMENTS VERTS ET ROUGES: 0.50$ / LB
OIGNONS 10 LB, SPECIAL 2$; ET + +
LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150 rang Papineau, St-Paul d'Abbotsford
450-379-5277

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

Sapins cultivés pour transplantation, de 4 pi à 6 pi de haut. 25$ à 35$. Au 251 Principale à Warden. 450-539-2653 ou cell. 450-531-9408

SIROP D'ÉRABLE RÉCOLTE 2010
Clair-médium-ambré, 40$ le gallon, directement du producteur.
ÉRABLIÈRE BERGUY 450-539-4726

SPA MAAX PREMIUM 70
Très bon état. Utilisé pendant 4 ans. 4,000$
Pour info: 450-469-3425

STORE DÉCO MOBILE
Service à domicile
- Vente • Installation
- Réparation
- Estimation gratuite

- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Service de décoration
- Service de confection

Stéphanie Décoratrice — Alain Conseiller
450 372-8499

25
25

CE DIMANCHE

NISSAN, KIA, MITSUBISHI ET OCCASION BEAUCAGE OUVRENT POUR UNE VENTE EXCEPTIONNELLE!!!

WOW !!! WOW !!! WOW

LIQUIDATION FINALE des derniers 2010

Des offres exceptionnels:

4 Pneus d'hiver GRATUITS!*

3 Paiements GRATUITS!*

50 Occasions LIQUIDÉS!*

Des rabais jusqu'à 11 000$*

DU JAMAIS VU !!!

SUR NOS DERNIERS MODÈLES 2010

Profitez du meilleur financement DE L'ANNÉE À

0% jusqu'à 72 mois*

WOW

À NE SURTOUT PAS MANQUER, CE DIMANCHE DE 11 h à 17 h

Nissan de Granby	Kia de Granby	Mitsubishi de Granby	Occasion Beaucage
1376, rue Principale,	1348, rue Principale,	1332, rue Principale,	1340, rue Principale,
www.nissangranby.com	www.kiagranby.com	www.mitsubishigranby.com	www.occasionbeaucage.com
1-866-413-4651	1-866-810-4109	1-866-411-0231	1-888-726-1683

*Financement de 0% jusqu'à 72 mois sur modèles sélectionnés (Lancer 2010). Pneus d'hiver gratuits sur modèles sélectionnés Nissan et Kia. 3 paiements gratuits chez Kia sur tous les 2010. 11 000$ de rabais chez Nissan sur le Titan 2010. Sujet à approbation du crédit. Tous les détails chez les concessionnaires. Modèles 2010. Quantités limitées. Photos à titre indicatif seulement. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis.

LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE

DODGE JOURNEY SE 2010

PRIX TOUT INCLUS :

19 995 $‡

LE PRIX INCLUT 1 250 $Ω DE REMISE AU COMPTANT
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

OBTENEZ

0 % TAP†

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

61 $ PAR SEMAINE
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

@ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

3,00 %■ POUR 84 MOIS

OU CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT **CHOIX DU CLIENT**

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS.

70 $ PAR SEMAINE @ **4,99 % TAP▪ POUR 78 MOIS**
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE▾ POUR SEULEMENT

rentrée des classes

9 $ DE PLUS PAR SEMAINE▾

Avec Financement choix du client▾

DODGE JOURNEY SXT 2010

Groupe sept passagers sans frais (les quantités sont limitées)

- Troisième rangée de sièges inclinables et rabattables 50/50
- Roues 17 po en aluminium
- Transmission automatique 6 vitesses avec Auto/Stick™
- Moteur V6 et plus

L'OFFRE INCLUT

1000 $

EN BONI AU COMPTANT▾

OU CHOISISSEZ

1250 $

EN ACCESSOIRES MOPAR OU EN PNEUS D'HIVER•

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS√

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 7,9 L/100 KM (36 MPG) †
VILLE : 11 L/100 KM (26 MPG) †

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALES ET LATÉRALE*

TOP SAFETY PICK 2010

PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.

CHRYSLER Jeep MD DODGE RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep MD • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères : ▾, ■, *, †, ‡, Ω, +, • Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 30 septembre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F) : 19 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. Ω Les remises au comptant (Dodge Journey SE 2010 : 1 250 $, Dodge Journey SXT 2010 : 2 500 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou Ally Crédit Canada, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4J2) avec un prix d'achat de 19 995 $/23 495 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 128,17 $/150,61 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 19 995 $/23 495 $. ■ Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4J2) avec un prix d'achat de 19 995 $/23 495 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 60,92 $/71,58 $, des frais de crédit de 2 179 $/2 560 $ et une obligation totale de 22 174 $/26 055 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ▾ Le Financement Choix du client℠ pour un terme jusqu'à 96 mois par Services financiers TD est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep MD, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4J2) avec un prix d'achat de 19 995 $/23 495 $ financé à un taux annuel en pourcentage de 4,99 % sur une période de 78/81 mois équivaut à 338/351 paiements hebdomadaires de 69,30 $/78,87 $, un coût d'emprunt de 3 428 $/4 190 $ et une obligation totale de 23 423 $/27 685 $. L'immatriculation, l'assurance, le permis, le kilométrage en excès (24 000 km/année), les frais d'usure et de détérioration et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ¥ L'offre spéciale « Rentrée des classes » s'applique à un maximum de 500 Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 + 28K + AGV + 4J2). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule, mais ne peut pas commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. • Le boni au comptant « Rentrée des classes » de 1 000 $ est offert sur les Dodge Journey SXT et RT 2010 et sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. • Le rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver inclut les taxes et l'installation et doit être utilisé au moment de l'achat d'un Dodge Journey SXT ou RT 2010 pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar/pneus ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour utilisation future. √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. « Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Journey 2010. ℠ Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC. MD SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge • RAM

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

LES RECRUES DODGE

826154

25
25
25

301 DIVERS ARTICLES

SPÉCIAL FIN DE SAISON
4 remises 8'x12', tout assemblées, 1495$ plus livraison. Inf. Marc Blanchard, 121 chemin Brousseau à Brigham. 450-263-0844

SUPER DE BEAU FOIN de première coupe, pour chevaux ou autres, petites balles, bonne qualité, pas de poussière, à 2.75$ - 2.50$.
450-770-7092 ☎ 450- 770-0183

TAPIS ROULANT pour exercice, pas électrique, presque neuf, 100$. Sécheuse 4 ans d'usure, 50$. Info: 450-293-4660

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES couleur beige et marine, 1 an d'usure, payées 900$, laisserais à 400$. 450-378-1922 ou 450-522-8683

CAUSEUSE El-Ran, crème avec motif ton sur ton, presque neuve, peu utilisée, parfaite pour sous-sol ou chalet. 450-776-7757 après 17h.

Ens. sofa 3 places + chaise pivotante + chaise bergère La-Z-Boy. On peut vendre séparément. Possibilité de livraison. Prix nég. 450-372-9399

LAVEUSE-SÉCHEUSE Gibson, comme neuves, 300$. 450-775-1042 ou 450-920-0946

✔ LAVE-VAISSELLE BLANC KENMORE.
✔ BERGÈRE à l'état neuf, 2 ans,
le tout à 550$. Peut être vendu séparément.
450-991-2761, 450-776-5578

LIT 39" BEAUTYREST, servi 3 fois, avec sommier et base de métal, 325$. 450-372-4300

MOBILIER DE CUISINE EN MERISIER recouvrement des chaises en tissu, comme neuf. 799$. 450-375-8721

MOB. SALLE À DÎNER EN CHÊNE
Table 42" x 66" pouvant s'agrandir, 6 chaises dont 2 style capitaine, buffet et huche. Val. 6,000$ laissé à très bon prix. Le tout en bon état, que 3 ans d'usure. Info: 450-956-0664

ON CASSE MAISON!
Mob. cuisine Vilas avec vaisselier, comme neuf, 825$. Chaise pivotante de luxe, 125$. Tous très proprs, négoc. 450-263-3297; 450-372-6844

POÊLE électrique GE Hotpoint blanc, autonettoyant, très propre, 140$. Petit micro-ondes GE, blanc, 20$. Inf.: 450-375-2196

Réfrigérateur, cuisinière, laveuse et sécheuse, coul. amande, très propres: 600$. Laveuse et sécheuse blanches Inglis, 350$. Cuisinière 24 po, blanche, 140$. Petit frigo de bar, 100$. Cellier à vin, 100$. Tous garantis 3 mois. Inf. Réal Côté, cell. 450-360-9550

SOFA EL-RAN 3 places + 1 fauteuil 1 place presque neufs (2 ans), très propres. Table cuisine et 4 chaises en érable; télé 32" Toshiba avec meuble. Le tout en parfaite condition. Faites une offre! 450-534-1144; cell. 514-246-1414

303 ANIMAUX

2 BICHONS MALTAIS femelle, 12 semaines, vacc., verm., à vendre, 325$ ch.
Info: 450-539-0023 ou 450-775-8595

2 CHATONS À DONNER, une femelle noire et un mâle roux. Info: 450-777-6652

BÉBÉ MÂLE YORSHIRE, il sera petit; père 2 lb, mère 4 lb, pour 850$. 450-266-1253

CHIOTS JACK RUSSELL, 2 mâles, 1 femelle, prêts à partir dans un mois. 450-375-3806

PENSION POUR CHEVAUX, il reste quelques places, réservez la vôtre. Sortis et nettoyés à tous les jours. Foin 1re qualité. Manège int. chauffé, manège ext., sentiers. Boxes 205$ ou 230$/mois, tout inclus. Possibilité de cours. À 20 min. de Granby.
450-539-1413; 450-525-2858

Welsh Terrier, femelle 1½ an, couleur noir et feu, pur-sang avec papiers, opérée, 500$. 450-378-8141

305 INFORMATIQUE

Estimation gratuite. Service à domicile. Vente/achat d'ordinateurs usagés et neufs, réparation, cours, récupération.
Informatique Sévigny & Ass **450-777-7988**

INFORMATIQUE POUR LES ENTREPRISES
Tarif abordable (sans banque d'heures).
Service rapide, fiable, professionnel.
Consultation et premier travail **sans frais.**
Bastien Alie - GIA - 450-378-0662

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35$, etc.
Réparations de tous genres. 22 années **d'expérience**. 7 jrs/sem., 7 h à 22 h
15$h. Pierre: 450-777-2373

307 PNEUS

4 PNEUS D'HIVER sur rims, balancés, 1 hiver d'usure, presque neufs, valeur 600$, demande 350$ nég., gr. P175-65-R14.
450-361-2913 ou 450-776-5443

4 PNEUS D'HIVER YOKOHAMA RADIAL, 175/65R14.4 pneus d'hiver radial, Matador 175/70R14. 60$ ch. nég. 450-378-0720

4 PNEUS MICHELIN X-Ice, très peu d'usure, 225-65R16, 275$. Cause camion vendu.
☎ 450-777-9698.

312 VÊTEMENTS

VÊTEMENTS très propres pour dame, neufs et usagés, de 14 à 20 ans, garde-robe complète, toutes saisons et accessoires.
Inf.: 450-375-7546

313 ANTIQUITÉS

★26 ST-JOSEPH, GRANBY 450-361-2318★
★ MARCHÉ AUX PUCES ★
★ VENTE - ACHAT - ÉCHANGE ★

ACHAT ET VENTE
★★★ ANTIQUITÉS ★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e rang, Roxton-Pond
Tél: 450-777-2839

CHAISE BERÇANTE (LA TRICOTEUSE) très propre, 300$. Acheteurs sérieux seulement. Pôle à rideaux en bois, 88 po. long, 25$.
450-293-4345,après18h30 ou laissez message

Mobilier de salon de style contemporain, très beau, divan 3 places + 2 fauteuils, (des années 1920). Et autres bureaux et matelas très Si intéressé: 450-378-8649, répondeur.

314 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DRUM 5 pièces rouge vin, propre, avec cymbales, 350$.
Info: 450-956-0884, cell. 450-578-5486

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CLÔTURE DE PERCHE, bois de grange, vieux planchers. Achat et vente, Baldwin récupération.**819-872-3897**

317 HORTICULTURE

4 PNEUS D'HIVER 215/65R17 BF Winter Slalom KSI. 4 PNEUS D'HIVER 155/80R13 Snowtech presque neufs. 450-372-9386

★ TERRE NOIRE ★
Terre à parterre et/ou à jardin
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

TERRE À PARTERRE ET JARDIN
Pierre, sable, remplissage. Meilleur prix ne veut pas dire quantité et qualité.
Transport Jules Taylor, 450-375-5433

TERRE À PARTERRE TERRE NOIRE
TAMISÉE
LIVRAISON OU CHARGEMENT SUR PLACE
POUR PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
- Nivelage avec bull, pelle mécanique
- Terre noire et brune mélangée, tamisée
- Sable à piscine (carré de sable)
- Sable qualité A et B pour différents travaux
- Pierre 0-¾ et ¾ net, 0-¼ poussière, etc.
- Spécial sur remplissage

INSTALLATION DE TUYAUX D'ACIER ET DE PLASTIQUE POUR **FERMETURE DE FOSSÉS**
SERVICE RAPIDE 419409
TERRASSEMENT GRANBY INC.
1390-C, RUE PRINCIPALE, GRANBY
(À L'ARRIÈRE DE « BRIQUE MILTON »)
CELL.: 450 777-4193
TÉL.: 450 375-0494

317 HORTICULTURE

EXCAVATION ET TRANSPORT E.R.
DÉNEIGEMENT commercial/résidentiel avec camion et tracteur, service rapide.
Contrat ou à la fois. ☎ 450-522-1535

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC SEC
ÉRABLE - NOYER -CHÊNE ROUGE
POCHES 50 lb: **7.99$**
BAGUETTES de bois d'allumage 35 lb.: **5.99$.**
LIVRAISON
Alex 450-293-6300; cell.: 450-775-7629

36 CORDES DE BOIS D'ÉRABLE SEC
100$/corde + livraison. 450-525-1011

BOIS DE CHAUFFAGE 80% érable.
Pas de livraison. 450-539-4720

BOIS DE CHAUFFAGE
BOIS FRANC ET POMMIER,
Jean: 450-293-1895, 450-775-4241

BOIS DE CHAUFFAGE de très bonne qualité bois franc, 16", érable, merisier, 85$ la corde.
Granby et environs. 450-539-0210

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

BOIS FRANC: 85$ la corde; bois franc: 75$ la corde; bois franc et bois mou: 50$ la corde.
Cèdres d'allumage: 45$ la corde.
BOIS SEC . Inf.: 450-263-4070

BOIS FRANC MÉLANGÉ sec d'un an 85$ la corde. Aussi autres bois à 60$ la corde.
Info: 450-263-9702.

BOIS FRANC SEC. 70$ la corde
Possibilité de livraison 450-379-5163

BOIS FRANC SEC
très belle qualité,majorité érable de montagne.
450-539-3194

Éco Logic
Bûches Eco-Logic et granules, top qualité au meilleur prix. Livraison 7/7, 58.86$ la corde
★ Inf. 450-534-3235 www.eco-logic.ca

SPÉCIAL
Bois franc 75$/corde, bois mixte 65$/corde
Livraison gratuite. ☎ 450-777-5570

318 BOIS DE CHAUFFAGE

Groupe **eco-lution** Group
DES SOLUTIONS ÉCOLOGIQUES | ECOLOGICAL SOLUTIONS
10 ans déjà
PENSEZ ÉCOLOGIE ET CONFORT
Estrie I Granby I Montérégie
Bois de chauffage écologique
de qualité supérieure
Ž Bûches Ž Bûches de nuit Ž Granules de bois
Appelez maintenant et obtenez 20 $ de rabais*
450 775 9155
www.ecolutioncanada.com
* Offre valide jusqu'au 30 septembre inclusivement et s'applique sur l'achat d'une palette et plus
418989

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
Meilleur choix en ville. Discret.
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. **Engageons différentes nationalités. 450-405-4902**

★ALEXANDRA★ belle femme dans la trentaine, sensuelle, féminine, bons massages érotiques, discrète et privée.
Au plaisir messieurs. 450-330-0297

ÉMY 27 ans, 36C, longs cheveux bruns. Reçoit 24/24.
450-204-5718

FEMME 30 ANS, très très audacieuse réalise tes fantasmes + massage.
☎ Pénélope au 450-361-6580

NIKITA, belle grande blonde sexy 25 ans, te reçoit pour des heures de plaisir. Plusieurs services et massage de tous genres. 450-525-8053

VANESSA, SENSUELLE, DOUCE
vous reçoit pour une rencontre inoubliable. Discret, privé. **450-991-3370**

353 MASSAGES

ATTENTION CARLA Jolie russe, 27, 34C. **MIRA,** 25, 36C. **ANIE** 34, 36DD. **PRÉCILIA** 25, 34D, **MEL** 22, 34C. 7/7 - 24/24 Paiement carte. Engageons. 450-775-5150

★ **MARIE-PIER** ★ Jolie, douce, 34 ans, 34C
Bons massages érotiques, bien sûr!
Bienvenue! X X X 450-330-2091

SÉDUCTION MASSAGE
7 jours / 7
450-361-3437

TRÈS JOLIE CHINOISE MASSAGE
Sensuel & + . Granby 450-361-2818

Belle femme, simple, propre, bon service. Privé. 450-991-4049

401 SCIENCES OCCULTES

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent réponses à vos questions. Guérison énergétique soulage vos douleurs. Nicole, 450-378-6640

403 SERVICES OFFERTS

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours!!!
Début : 2 octobre 2010
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177
826207

"LE PETIT ÉCUREUIL" Service d'abattage et d'élagage d'arbres. Estimation gratuite. Assurance-resp. Prix avantageux.
Cell. 450-772-5533 ou 450-991-3641

ABRIS D'AUTOS
Location
450-539-5119 ou 450-522-5009

318 BOIS DE CHAUFFAGE

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
NACELLE POUR TRAVAUX EN HAUTEUR
Ass.-resp. Estimation gratuite.
450-777-7565 OU CELL. 450-360-9550

À KNOWLTON, femme de ménage pour maison privée. Fiable et honnête, entre midi et 16h. 450-243-0819

CONST. ET RÉNO. RICHARD GRENIER Inc.
Travaux de rénovation de tout genre.
Armoires de cuisine et salle de bain, etc.
Travail garanti, RBQ #5611705401
Info : 450-378-6436, 450-775-7329

★ ★ ★ **DÉBITAGE ROXTON** ★ ★ ★
Boeuf - Porc - Veau - Chevreuil - Orignal
Emballage sous-vide. Denis Tarte, prop.
☎ 450-776-7780 ou 450-777-6642 ☎
Nouvelle adresse: 485 Bullock, Roxton Pond

DÉNEIGEMENT J.B.L.
Contacter Josée, cell.: 450-522-5101

403 SERVICES OFFERTS

DÉMÉNAGEMENT
LOCAL OU LONGUE DISTANCE
PRIX SPÉCIAUX pour petits déménagements
Ass. responsabilité complète.
450-777-7565 ou 450-360-9550

DÉNEIGEMENT
FERME ROXTON POND
Avec tracteur + souffleur résidentiel ou commercial.
Service assuré depuis 25 ans
Inf.: 450-372-5389

DENEIGEMENT LATIF
Déneigement de la cour, des escaliers, des trottoirs et du balcon.
Info: 450-405-7726

DÉNEIGEMENT
PAYSAGISTE SYLVAIN DESHAIES
Sans contrat. Sur appel. 24 h / 7 jours
Avec pick-up ☎ 450-204-0428

DÉNEIGEMENT
TRACTEUR ET SOUFFLEUR
résidentiel, industriel et commercial
MATEXCEL: 450-521-3257

DISPONIBLE POUR TOUS VOS TRAVAUX autour de la maison. Nettoyage, entretien, jardinage, rénovation. Travailleur rapide et efficace. Appelez-moi au 450-405-7357 Luc

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7 / 7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69.Tél: 450-378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines sans endommager les parterres. Ass.-responsabilité. Estimation gratuite. ☎ 450-372-9735.

ENTRETIEN GÉNÉRALE, immeubles locatifs, int./ext., gazon, déneigement de A à Z.
Info: 450-375-5202, cell: 450-578-2061

ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel, à la sem. ou au 2 sem. Granby et environs. Minutieuse, responsable, discrète. Références.
Inf.: Lise 450-360-3854, 450-521-8174

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière et fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby, 450-360-0610

CHANCE *unique*
JEAN-PAUL VINET
450-770-0955
• PEINTURE INTÉRIEURE EXTÉRIEURE
• PEINTURE DE MEUBLES
• PEINTURE D' ARMOIRES
PROCÉDÉ UNIQUE, ULTRA RÉSISTANT
GARANTIE 5 ANS
Dans les règles de l'art !

JE FERAIS MAINTENANCE ainsi que rénovation de tout genre, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, poste de gyproc, finition sous-sol. 30 ans d'expérience.
☎ Yvan 450-375-4991, cell: 450-405-9930

MATEXCEL INC. Tonte, mini-excavation déneigement, transport en petite quantité.
450-521-3257

OFFRE DE SERVICE
Ferait tout genre de rénovation, à très bon prix.
Michel: 450-204-3441

PEINTRE-DÉBOSSELEUR retraité, 40 ans d'expérience, ferait travaux de peinture et débosselage, à bas prix. Ouvrage garanti 1 an.
Antirouille gratuite avec peinture complète
Info.: 450-266-5960

PEINTRE et TIREUR DE JOINTS
20 ans d'expérience.
Inf.: François au 450-204-2594

403 SERVICES OFFERTS

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. **450-405-6543**

RÉNO DÉCO
450-577-1429

RÉNOVATION D.L. ENTREPRENEUR
Spécialisé en résidentiel. Pour tous vos travaux, du sous-sol à la toiture. R.B.Q. 8357-1927-01 Membre APCHQ. Inf.: 450-375-7869; cell. 450-577-2508, Daniel.

RÉNOVATIONS ROBERT BRIEN
Finition int., moulures, O'gee, bois franc, céramique, salle de bains. Rencontre et conseils gratuits. ☎ 450-777-1977

Réparation de fissures dans le béton
à l'injection, à l'époxy flexible.
Qualité de travail et de service, avec garantie
Propriétaires, Michel Ostiguy et
Solange Blanchette. 450-830-0316

SERT-VIS PROFESSIONNEL JM Enr.
Entretien int./ext., résidentiel, commercial, lavage à la pression... **Rénovation** int./ext., plâtrage, peinture, finition, patio, ciment, mortier, etc. Estimation gratuite. **450-522-2285**

SERVICE DE DÉNEIGEMENT
Depuis 1990
RÉSIDENTIEL / COMMERCIAL
Tracteur et souffleuse
Alain Archambault, 450-776-4849

SERVICE MOBILE POUR VR
hivernation, technicien certifié en propane et toute réparation. 450-919-0802 : Richard

SPÉCIAL HIVERNISATION
pour véhicules récréatifs. 55$ à domicile ou au camping. M.M.S. Martin Bachand, 450-830-4440

✤ TOITURE ✤
BARDEAUX D'ASPHALTE
MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
Ouvrage garanti
Meilleurs prix en ville
Toitures M.J. 450-330-0558

Traitement antirouille complet à 50$.
Appelez-moi, 450-405-7357 laissez message

TRANSPORT
PARTICULIER avec remorque plateforme 24 pi., remorque fermée 16 pi., remorque ouverte 10 pi.
Disponible pour petit transport. 450-578-5730

Vous préparez votre party des Fêtes?
Animation - Karaoké - Son - Éclairage
LES PRODUCTIONS GRAMO FUN
Jazen Borduas 450-522-1138

404 COURS

ALIMENTATION VIVANTE
Cours avec chef Nathalie Couderc
19 SEPTEMBRE - Saveurs Amérique Latine
2 OCTOBRE - Saveurs Méditéranéennes
3 OCTOBRE - Déshydration
24 OCTOBRE - Desserts Divins
7 NOVEMBRE - Favoris de Noël
Plus de détails sur nos ateliers et nos cures
www.centredesantelequilibre.com
450-577-1556

ÉCOLE DE MUSIQUE
Piano Mary Ann
(depuis 12 ans), autrefois rue Cabana
COURS: PIANO, GUITARE, BATTERIE, BASSE, HARPE ET VIOLONCELLE, ETC.
450-375-4147 (près des Galeries)

COURS DE POSE D'ONGLES
Résine et poudre • Gel UV
• Professeure et représentante autorisée
• Produits hauts de gamme France Lécuyer
Nouvelles dates de cours disponibles
Nouveau! Comptoir d'accommodation
Info. Louise Papineau
450 775-5432
louisepapineauongles@yahoo.ca
www.francelecuyer.com
422707

LES PRODUCTIONS CatS
présentent
L'ÉVÉNEMENT 2/1

Caroline Lalumière
Diplômée de l'Université Laval en théâtre et psychologie. Enseignante et metteur en scène
Les Productions Cats
Une école axée sur les arts de la scène et le monde du spectacle depuis 2001
Bientôt CATS aura10 ans!
2/1 sur nos inscriptions
Ateliers
Enfant-Adolescent-Adulte
Ateliers
En semaine et fin de semaine
Formations
Stages
(semaine de relâche)
Activités scolaires
Consultations
Camp d'été
Théâtre (groupe selon expérience)
Troupe théâtrale
Expression libre
Dessin
Bricolage artistique
Informatique/multimédia

422202
Information et inscriptions
450 777-7932

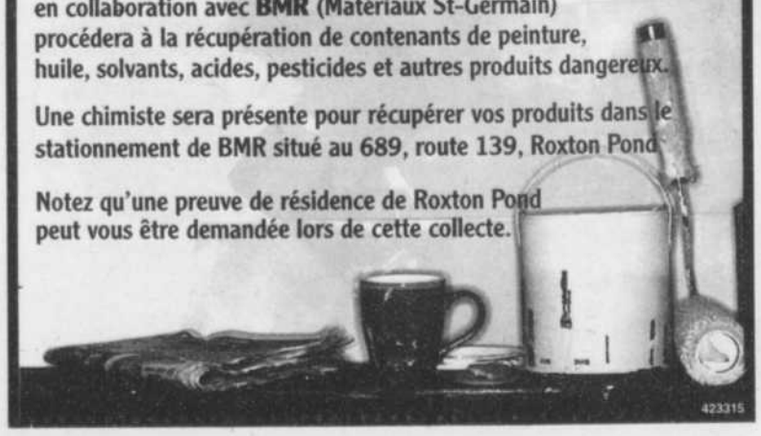
403 SERVICES OFFERTS

MUNICIPALITÉ ROXTON POND
ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!
LE SAMEDI
25 SEPTEMBRE 2010
de 9 h à 16 h

La Municipalité de Roxton Pond en collaboration avec **BMR** (Matériaux St-Germain) procédera à la récupération de contenants de peinture, huile, solvants, acides, pesticides et autres produits dangereux.

Une chimiste sera présente pour récupérer vos produits dans le stationnement de BMR situé au 689, route 139, Roxton Pond.

Notez qu'une preuve de résidence de Roxton Pond peut vous être demandée lors de cette collecte.


423315

404 COURS

COURS DE PEINTURE À L'HUILE avec technique, pas besoin de talent en dessin. Pour débutants, intermédiaires & avancés; soir et 1 place samedi matin. Georgette, 450-372-8956

COURS DE POTERIE - Atelier personnalisé
Semi-privé. Groupe parent enfant
PORTES OUVERTES les 24-25 sept. 2010
314 St-Jean-Baptiste, Granby.
450-522-4554, www.atelierterra.com

COURS PROFESSIONNEL EN MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
petits groupes. Cours d'apprentissage.
450-293-5095

ÉCOLE DE LANGUE
Cours d'anglais donnés par un professeur expérimenté. Nous acceptons maintenant les inscriptions pour les cours commençant les mois de septembre et octobre.
Pour plus d' informations ou pour vous inscrire S.V.P appelez : 450 991-4356 ou
Par courriel: decouvrir.anglais @ graduate.org
7 Place du Lac, Granby
(en face du Mont-Sacre Coeur)

COURS D'INFORMATIQUE à domicile
Débutant/Intermédiaire. Windows XP-Vista-7
Photoshop 7 - CS3 - CS4. Montage vidéo.
Réparation de vos photos souvenirs.
Lucien 450-372-0433 ou 450-405-3455

405 GARDERIES

ÉDUCATRICE DE FORMATION avec exp. Maman à la maison prendrait soin de vos petits trésors. 450-574-0537, Granby, St-Paul.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, places disponibles, enfants de 2 ans et plus, repas et collations santé, jeux éducatifs int/ext., 22$/jour. 450-776-6643

NOUVELLE GARDERIE privée, familiale, située rue Dorion, près du Zoo, 26$/jour avec reçu, lundi au vendredi. Carole 450-361-1968

407 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. ☎ 450-379-9088

TENUE DE LIVRES, 20 ans d'expérience, travail professionnel, formatrice Acomba, Simple Comptable. Louise, 450-263-4214

408 SANTÉ

PSYCHOTHÉRAPIE
Besoin de soutien, de faire le point sur ses difficultés. Professionnel avec expérience. À prix abordable. Marcel, 450-920-1710

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABANDONNEZ-VOUS le temps d'un bon massage de détente ou thérapeutique, avec Sylvie, **450-521-4362** * Reçu pour assurances.

411 AMITIÉS RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À 2"
7/7 - 9h à 21h. +15 ans exp. Activités
LISE: 819-868-9249

MÉGA PARTY CÉLIBATAIRES
♥ HISTOIRE DE MATCH ♥
tous les samedis à 21h,
au bar Le Rustique, 439 Dufferin, Granby
★ ★ Un voyage à gagner, à Punta Cana ★ ★
Inscription gratuite et règlements sur place.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Les Textiles Monterey 1996 INC.
entreprise textile établie depuis plus de 70 ans
est à la recherche d'une personne pour combler un poste de
Tisserand
pour notre usine située à Drummondville

SVP, contacter par téléphone;
Jocelyn Maillette: **819 475-4333, poste 250**
Courriel: **jocelynm19@hotmail.com**
Ou envoyez votre C.V. à l'adresse suivante;
Les Textiles Monterey 1996 INC,
2575, boul. St-Joseph
Drummondville (QC) J2B 7V4
Téléc.: 819 475-4174
826130

451 PERSONNEL DEMANDÉ

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ?
VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
• Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
• Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:
• Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
• **Possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION
Téléphoner au: 1-866-776-7893
Emploi Québec
826021

Korvette
MAGASINS DE RABAIS
CHAÎNE FAMILIALE QUÉBÉCOISE

Entreprise québécoise en pleine expansion exploitant
Plus de 60 succursales, recherche
Pour notre future succursale de Roxton Pond

COMMIS DE MAGASIN

(Temps partiel avec possibilité de temps plein)
Le candidat(e) doit être disponible en tout temps sur les heures d'ouverture du magasin

Faites parvenir votre c.v
soit par télécopieur au 450 361-6332 ou
par la poste au :

Les magasins Korvette Ltée
694, route 139. Roxton Pond, J0E 1Z0

Ou encore vous présenter au magasin durant les heures d'ouverture.

Seules les personnes retenues seront contactées.
Merci de l'intérêt pour notre entreprise

www.korvette.ca
826216

Damafro
FIN FROMAGER

Fondée en 1984, Damafro, dont la technologie européenne est unique en Amérique du Nord, se spécialise dans la fabrication de fromages fins au Canada. Damafro se trouve parmi les trois plus grands producteurs de fromages fins en Amérique du Nord.

Damafro a toujours connu une croissance soutenue. En effet, son offre s'est enrichie avec des produits tels que le Gouda, le St-Paulin, des fromages à pâte molle et demi-ferme à croûte lavée ainsi que des fromages au lait de chèvre, des yaourts, du ricotta, du cottage et de la crème sûre.

MÉCANICIEN INDUSTRIEL

Description du poste :
Vous devrez être en mesure d'effectuer divers travaux tels que :
• Installation, inspection, entretien préventif, ajustement et réparation de l'équipement.
• Autonome pour rechercher et identifier la source des défaillances des différents systèmes et machines.
• Effectuer des travaux mécaniques, hydrauliques, pneumatiques, électriques et électroniques des différents systèmes et équipements.
• Capacité à se débrouiller avec la soudure au TIG et plomberie.
• Ajuster les machines et réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
• Horaire de nuit (23 h 30 à 8 h du dimanche soir au vendredi matin)

Exigences :
• Diplôme d'études secondaire (DES).
• Détenir un DEP en mécanique industrielle est OBLIGATOIRE.
• 3 années d'expériences minimum OBLIGATOIRE

Compétences générales :
• Rigueur, assiduité au travail.
• Souci du travail bien fait.
• Sens des responsabilités
• Leadership et capacité de travailler en équipe sont des atouts.

Salaire :
• Selon la convention collective de travail.
16,58 $ à 19,62 $ l'heure
Prime de nuit de 1,25 $

Les candidats(es) intéressés(es) sont invité (és) à faire parvenir leur curriculum vitae de l'une des façons suivantes au plus tard le 4 octobre 2010
(s.v.p. aucune demande par téléphone)
826143

Par courrier : Poste mécanicien, 54, rue Principale, Saint-Damase (Québec) J0H 1J0
Par télécopieur : 450 797.3507
Ou par courriel : damafro@damafro.ca
Seules les personnes retenues seront contactées.

DÉCOUVREZ
LaVoixDelEstSurMonOrdi.ca
408749

25 25 25

RECHERCHÉ • RECHERCHÉ • RECHERCHÉ

ADJOINT(E)/REPRÉSENTANT(E) EN ASSURANCE DE PERSONNE

POUR CABINET DE SERVICES FINANCIERS EN PLEINE EXPANSION

- SALAIRE COMPÉTITIF -

PRÉ-REQUIS :
- PERMIS EN VIGUEUR
- DÉBROUILLARD, AUTONOME
- AMBITIEUX, INTÈGRE

DES ATOUTS :
- EXPÉRIENCE
- CONNAISSANCES DE L'INFORMATIQUE
- BILINGUE

CONTACTER LE 450 378-6408
TÉLÉC. : 450 378-8028
Courriel : info@sfbd.ca

826178

RECHERCHÉ • RECHERCHÉ • RECHERCHÉ

INSTITUT SOCRATE

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- COACHING - MIEUX-ÊTRE AU TRAVAIL

916, rue St-Hubert, Granby
450 372.6633

NATHALIE VACHON c.o., C.R.H.A.
Doctorante en santé psychologique au travail

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

423760

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Top Bedding

recherche

MÉCANICIEN
véhicules lourds

- Temps plein
- Salaire compétitif

à l'Ange-Gardien

1-800-463-8240

826176

ZOOM passions

ZoomPassions.com

REPRÉSENTANTS AUX VENTES

Un excellent communicateur, avec expérience dans la vente de publicité numérique et dans la prospection de nouveaux clients. Rémunération basée sur les résultats permettant d'obtenir des revenus très élevés!

Veuillez faire parvenir votre CV à :
emplois@zoompassions.com
Pour en savoir plus, visitez
www.zoompassions.com

826163

A & W BROMONT

2000, boul. Pierre Laporte, Bromont.
RECHERCHE
CAISSIER(ÈRE)
Poste temps partiel (jours fixes sur sem.)
Apportez votre CV, demandez Lucie ou Daniel ou envoyez CV par fax: 450-263-3988

ANIMATEUR DE FOULE RECHERCHÉ
Une fois semaine, entre 100$ et 200$.
Contactez: 450-776-1000

AU VIEUX DULUTH

Est à la recherche de **PLONGEUR(EUSE)S** du lundi au vendredi, à partir de 17h.
Aussi **SERVEUSES** demandées.
Présentez-vous au 925 Principale à Granby demandez Tom ou Thomas.

BARMAIDS DEMANDÉES
De belle apparence, âgées de 18 à 35 ans
Revenus intéressants. 450-776-4509

Besoin d'un(e) CUISINIER(ÈRE) avec experience, pour les déjeuners. Apporter votre cv entre 8h et 14h, au Restaurant chez Lorraine, 712 route 139, Roxton Pond

---

Besoin de journaliers pour emballage de bûches (24lbs) et aide pour fins de ligne de production. Emploi temps plein 40 heures, salaire 9,50$ pour commencer, pas de prérequis scolaire pour le poste. 450-777-8011

BOUCHER

APPRENTI-BOUCHER avec exp. et EMBALLEUR DE VIANDE. Temps plein et partiel.
Envoyer c.v. info@viandesmartingendron.com
450-577-0464

BOUCHER DEMANDÉ AVEC EXPÉRIENCE
Minimum 2 à 3 ans d'expérience. 40 h/sem. pour le Marché Fontaine à Eastman. 450-297-2815 ou par courriel: marchejp@bellnet.ca ou fax: 450-297-3936 a/s: Ginette Gagnon

---

Café de la Brûlerie
est à la recherche de **SERVEUSE**
Se présenter au 4 rue de La Gare, Granby

CHERCHE JOURNALIER POUR EMBALLAGE DE POULET, pour éviscération de poulets. Envoyer CV au 110 Authier, St-Alphonse de Granby Qc J0E 2A0

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE SPA-BÊTE
est à la recherche d'un(e)
TECHNICIEN(NE) EN SANTÉ ANIMALE
ou expérience équivalente. Travail à Granby, à temps plein, remplacement congé maternité (période 1-1½ an). Sylvie, 450-375-3686 ou par courriel: spabete@videotron.ca

---

CONSEILLER EN HABITATION
pour MAISONS TIMBERBLOCK
pour la région de Granby.
Envoyez C.V. par courriel à
gpaquette@timberblock.com

CONSEILLÈRE EN VENTE DEMANDÉE

15h à 20/sem. Expérience dans la vente au détail. Salaire selon compétences.
Apportez votre CV à la
BIJOUTERIE BROUILLETTE
au 171 Principale à Granby.

Devenez patrouilleur ou patrouilleur bénévole à Ski Bromont !

Campagne de recrutement et séance d'information le 2 octobre à Ski Bromont.

Ski Bromont 7 versants

Pour plus de renseignements :
Lucie Turgeon : 450 534-2200, poste 2116
www.skibromont.com ou
lturgeon@skibromont.com

PATROUILLE DE SKI

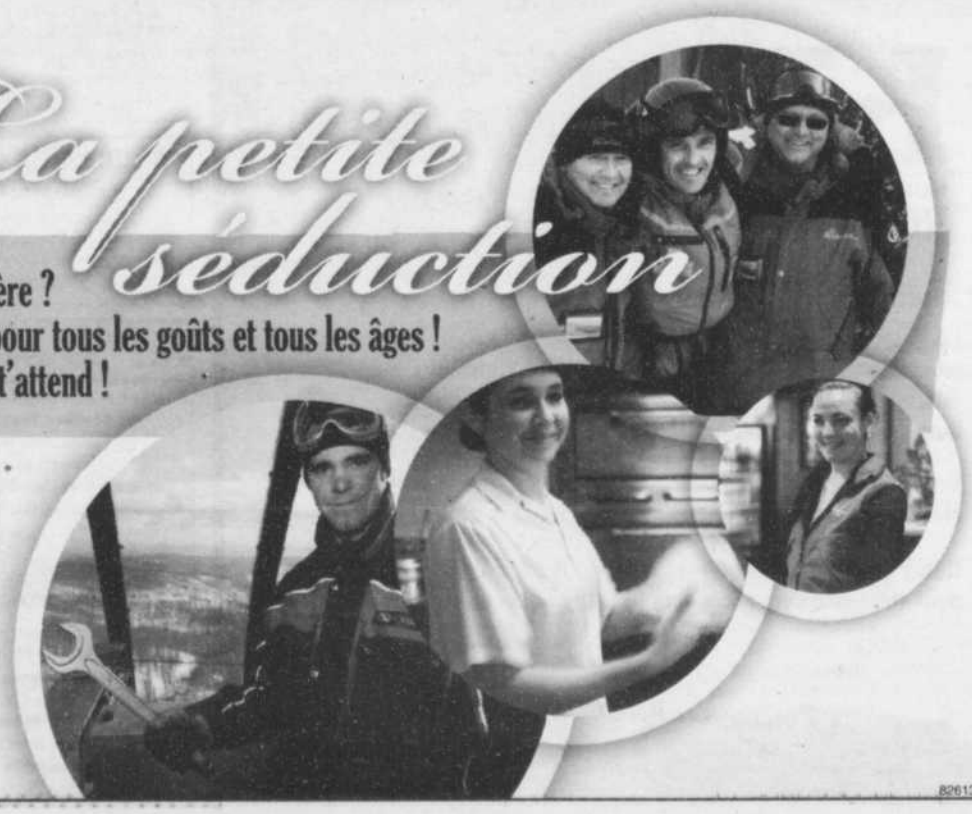
826134

Ski Bromont 7 versants

TU VEUX UN EMPLOI?

La petite séduction

Emploi temporaire ou pour faire carrière ?
Dehors ou en dedans, nous en avons pour tous les goûts et tous les âges !
Viens découvrir l'envers du décor, on t'attend !



Samedi le 2 octobre entre 10 h et 14 h

Rends-toi au chalet principal : 150, rue Champlain, Bromont

N'oublie pas d'apporter ton cv (sur clé USB si possible)
et des vêtements d'extérieur appropriés pour une visite de 45 minutes

Consulte la liste des emplois disponibles au www.skibromont.com

826132

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CPE CHEZ NOUS
est à la recherche d'un(e)
ÉDUCATEUR (TRICE)

Lors de l'ouverture d'une deuxième installation: 5 postes permanents et 5 postes de remplacement de plus de 12 mois. Mettre en application le programme éducatif. Planifier et préparer des activités. Accompagner et encadrer les enfants. Pour plus d'infos voir description de tâches dans le guide administratif du MFA. Si vous croyez au développement unique des enfants et que vous aimeriez faire partie d'une équipe créative et passionnée, nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae à: **info@cpecheznous.ca.** Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées www.cpecheznous.ca

CUISINIÈRE
RECHERCHÉE POUR
résidence de personnes âgées,
Avec expérience en cuisine traditionnelle, 32 h semaine, 1 fin de semaine sur 2. Présentez-vous 610 Lebrun, Granby ou fax: 450-777-2687

DOYLE
optométristes & opticiens
COWANSVILLE

est à la recherche d'une

RÉCEPTIONNISTE

- ✔ Disponible de jour, 2 soirs/semaine et le samedi
- ✔ Poste temps plein 35 heures (approx.)
- ✔ Candidate sérieuse, bilingue
- ✔ Dynamique et habile à l'ordinateur
- ✔ Expérience en optique, un atout

Faites parvenir votre CV par courriel: jdupuis@doyle.ca

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING
Recherche **homme de maintenance** à temps plein 12 mois et temps partiel, avec références, Ouvrage diversifié, capable de travailler en équipe.
450-242-8888 ou 450-242-2888

LAGACÉ ÉBÉNISTE
recherche un
VENDEUR
POUR LES COMPOSANTES D'ESCALIERS
pour soumission et prises de mesures.
Dynamique - Poli - Bilingue, un atout.
Envoyez votre CV 450-263-3371
par courriel: chloe.lag@hotmail.com
ou en personne.

Le bureau coordonnateur FAMILIGARDE recherche des candidat(e)s (avec expérience et /ou formation) qui voudraient devenir responsable d'un service de garde en milieu familial dans un système de garde régit / travailleur autonome, subventionnée par le ministère de la famille-M.F.A. Secteurs demandés: **Bromont et Waterloo.** Veuillez téléphoner Sylvie Brodeur au 450 777-8080 poste 228 (en p.m.) ou passez nous voir au 840 rue Maisonneuve, Granby

LES ALIMENTS M & M
CONSEILLÈRE DEMANDÉE
à temps partiel. Expérience requise. Se présenter 15 rue Authier, et demandez Chantal.

MACHINISTE demandé à temps plein de jour, 40 h, minimum 1 an d'expérience.
Se présenter au 136, 9e rang Ouest, Granby chez **Usinage T.D. inc.**

★ MÉCANICIEN DE POIDS LOURDS
★ SOUDEURS
Postes temps partiel, samedi seulement
À Valcourt 450-776-0498

MÉCANICIEN
en mécanique générale
POUR CAMION LOURD ET REMORQUE
Doit posséder un coffre d'outils.
Poste de jour. Salaire selon compétences.
Mario: 450-469-5500 ou 1-866-646-5500;
fax: 450-469-5155

MOTEL BONSOIR recherche FEMME DE CHAMBRE. Et HOMME pour installation de tapis. Se présenter au 1587 Principale, Granby.

Nous recherchons un
REPRÉSENTANT FINANCIER
pour travailler pour notre compagnie.
- ✔ Doit être compétent en informatique.
- ✔ Avoir bon doigté.
- ✔ Doit parler anglais ou français couramment.
- ✔ Doit être très efficace et précis.

Salaire d'environ 2,875$ par mois.
Si vous êtes intéressé envoyez votre c.v. à:
john.waringer@hotmail.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Le CPE Nez-à-Nez est présentement à la recherche
D'UNE DIRECTRICE ADJOINTE
37,5 heures par semaine
Poste permanent

Fonction principale :
Sous l'autorité de la directrice générale, la directrice adjointe participe à la coordination générale du centre, voit au bon fonctionnement d'une installation et supervise le personnel sous sa responsabilité.

Responsabilités :
- Encadre les éducatrices et leur offre un soutien pédagogique et technique.
- Évalue et supervise le personnel sous son autorité.
- Agit comme personne-ressource auprès de la clientèle.
- Offre un support aux instances administratives.
- S'assure de l'application des politiques, lois, règlements, règles et normes en vigueur.
- Fait face aux imprévus et les solutionne ou recommande des solutions et les applique.

Conditions :
- Horaire flexible.
- Salaire annuel selon l'échelle du ministère de la Famille et des Aînés.
- Doit posséder une voiture.

Qualifications :
Diplôme d'études collégiales en éducation à l'enfance combiné à une expérience pertinente auprès de la clientèle 0-5 ans et un certificat universitaire en soutien pédagogique ou en ressources humaines.

Caractéristiques personnelles :
Diplomatie, dynamisme, discrétion, débrouillardise, leadership, sens de l'organisation, autonome, disponible.

Début de l'emploi : Automne 2010

Envoyer votre curriculum vitae à l'attention de Madame Nathalie Lavallée
CPE Nez-à-Nez
567, rue Desjardins
Granby, Québec J2H 1Z7
Ou par courriel
communication@nezanez.fcpeq.qc.ca

Les CV doivent nous parvenir avant 15 octobre 2010
Note : Seuls les candidats retenus seront contactés.

Nouveau restaurant! Ouverture 4 oct.
838 rue St-Jacques, Granby
Serveur(se)s avec expérience, temps plein
Se présenter avec CV.

On est présentement à la recherche d'hommes et femmes de belle apparence âgé(e)s de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans pour séances de photos pour le magazine "**Futurs Mariés Canada**" édition Montréal/Québec. Aucune expérience nécessaire. Auditions le 17 octobre. Appelez au 418-717-9091

PHARMACIE JEAN COUTU
recherche
COSMÉTICIENNES
à temps plein et temps partiel
disponible jour, soir et week-end.
Avantages sociaux.
Se présenter avec CV au 50 Denison Est, Granby, ou par télécopieur au 450-372-7474

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
2 x 12 hres. 1 fin de semaine sur 2.
Doit avoir cours PDSB, RCR, loi 90.
☎ 450-375-8736

RECHERCHE CONCIERGE pour entretien d'un 6 logements et travaux légers.
Info: 514-831-3524

RECHERCHE PERSONNE avec expérience sur tracteur agricole et camion pour déneigement. Résidentiel et commercial. Contacter Alain, 450-379-9377 laisser message

RESTAURANT L'ÉTOILE DE GRANBY
besoin immédiat, CUISINIER ET PLONGEUR
450-204-5256 : Yves

Restaurant Panda
recherche SERVEUR(SE) à temps plein.
450-378-8383 ou 514-217-0555

RÉSIDENCE L'ANGE-DORÉ A L'ANGE GARDIEN
recherche
PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Pour soirées et nuits de fin de semaine
Vend, sam. et dim. environ 30 à 36 h/sem.
Tâches à effectuer:soins aux résidents, ménage, préparation d'aliments.
Apportez votre CV au 66 rue Bernard (entrée sur Colibri), Ange-Gardien. Demandez Louise
450-293-2742

451 PERSONNEL DEMANDÉ

RÉSIDENCE SAMSON
située à Farnham
recherche **Préposée aux bénéficaires**
Avec cours de secourisme et PDSB
Poste de nuit et de soir
Info : France Samson 450-770-0292

S.G. SPORT MARINE AGRANDIT SON DÉPARTEMENT DE SERVICE
NOUS RECHERCHONS :
Technicien en esthétique
(sablage, polissage et "gel coat")
Postes permament. Compétence requise : cours l'équivalent.
Salaire selon compétences.
Envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628
ou par courriel: kathy@sgsportmarine.com

SERVEUSES DEMANDÉES
AVEC EXPÉRIENCE, BILINGUE
Restaurant des Érables
688 Bondville, LAC BROME.
Apporter votre c.v. Inf.: **450-242-4444**

SOS DÉPANNAGE
EST À LA RECHERCHE DE:
Camionneur-déménageur magasin

Poste permanent, 14$/h, 35 heures/sem.

TÂCHES:
- ✔ Transport et cueillette de marchandises
- ✔ Réception et gestion des marchandises:
- ✔ Manipuler, trier, classer et sélectionner
- ✔ Toutes autres tâches connexes à l'emploi

COMPÉTENCES:
- ✔ Expérience pertinente. Bonne forme physique
- ✔ Permis de conduire classe 5, classe 3, un atout
- ✔ Bonne approche / clients. Esprit d'équipe
- ✔ Autonome, fiable et sens de l'organisation

Faire parvenir votre CV à l'intention de Mélissa Demers
Télécopieur: 450-378-0901
Courriel: ress.humaines@sos-depannage.org
327, rue Matton, Granby, Qc J2G 7R1

VALENTINE COWANSVILLE est à la recherche de personnel avec expérience pour travail de soir et fin de semaine. Pour tous les âges. 450-775-6375

453 RECHERCHE GARDIEN(NE)

RECHERCHE GARDIENNE pour 2 enfants (fille 3 ans + gars 14 ans) à la maison, du lundi au vendredi de soir et nuit, près du lac Boivin. 450-775-2415

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS
À WATERLOO
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST

Parcours #502
Pour les rues: Foster de 470 à 5425; Lewis de 1 à 90; et Young au complet.

Parcours #506
Pour les rues: Allen de 8 à 40, et Foster de 5425 à 6100.

Parcours #507
Pour les rues: Déragon au complet, de la Cour de 110 à 560; Eastern de 350 à 600; Lewis de 20 à 100.

Parcours #511
Pour les rues: Foster 6100 à 6550.

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

Parcours #509
Pour les rues: Carré Foster, Dalton, Foster de 4090 à 4460; et Leclair.

Parcours #516
Pour la rue: Au Pré Sec.

Laissez vos coordonnées:
450-375-4555, boîte vocale 529

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est et La Presse
À BROMONT

Parcours # 820
Rues : Place Boucherville, D'Amos, De Papineau, De Québec, De Roberval et Du Saguenay.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

501 AUTOMOBILES

2004 JETTA TDI familiale, aut., 5,995$;
2003 GOLF TDI GLS aut., 4,995$
2003 HONDA Accord, LXG, aut., 5,995$;
2003 MAZDA Protegé 5, 3,995$;
2003 MAZDA Protegé, 2,995$;
2002 GOLF TDI, manuelle, 3,995$.
2002 BUICK Century SE, 1,995$;
2002 CAVALIER Z-22, man., 1,495$;
2002 KIA Rio, 4 p., sport, 1,995$;
2001 HYUNDAI Santa Fe 4x4, aut. 2,995$
2000 HYUNDAI Sonata, 4 cyl, aut. 1,995$;
2000 GOLF, 2 L, 5 vit., 1,995$;
1999 TOYOTA SIENNA tout équipée, 2,995$
1998 HONDA CRV, aut., 3,995$;
Tous ces véhicules sont garantis
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

A QUI LA CHANCE? MUSTANG GLX décapotable 83 V6 aut., auto collection, 6,900$, spécial: 5,500$. Echange accepté.450-775-2908

ALTIMA 2002 de Nissan, freins à disque aux 4 roues, tout équipée, parfaite condition mécanique et carrosserie, poss. de transfert, bal. de garantie sur le groupe moto-propulseur, valide jusqu'en avril 2011. 157,000 km, 5,600$.
450-372-4690.

ATTENTION BESOIN D'UN VÉHICULE
DIFFICULTÉ D'EN AVOIR UN
AUCUN CAS REFUSÉ
RECHERCHE DE
TOUT GENRE DE VÉHICULE,
MÊME IMPORTATION
TRANSCO 2000 LTÉE : 450-446-2800

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 34.95$/h
Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc...
Antirouille à partir de 49,95$
Vente et installation de pneus
(Entreposage de pneus)
Esthétique complète
Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION DE CARROSSERIE
(retouche de peinture)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS FINANCEMENT MAISON
(Par le propriétaire)

05 CHEVROLET UPLANDER, 4 p., 7 pass.
04 CHEVROLET MALIBU, 4 portes, aut.
04 CHEVROLET OPTRA, 4 portes, aut.
02 SATURN SL1, 4 portes, 5 vit.
02 SUNFIRE, 2 portes, aut.
02 MONTANA, 4 portes, allongé
02 FORD FOCUS familiale, aut.
02 HYUNDAI ACCENT, 2 portes, 5 vit.
02 NÉON, 4 portes, 5 vit.
02 DAKOTA, 4 roues mot. cabine allongée
02 MAZDA PROTEGÉ 5, 5 vit.
02 MINI COOPER, 4 cyl., 5 vit.
01 SUNFIRE, 4 portes, aut.,
01 CAVALIER, 4 portes, 5 vit.
00 MADZA PROTEGÉ, 4 portes, 5 vit.
00 CHEVROLET Venture, 4 portes, 7 pass.
99 MAZDA 626, 4 portes, 4 cyl. aut.
98 HONDA CIVIC, 2 portes, 5 vit.
Et PLUSIEURS AUTRES. (Membre AMVOQ)
1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

AUBAINE! HONDA CIVIC 2003, 4 p, 5 vit., coul. silver, bien chaussée, excellente mécanique. Propre & fiable. 2,650$. F.A. 450-469-2333.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

OFFRES EXCEPTIONNELLES !
Granby Occasion inc.
1324 Principale, Granby
450 776-3858
Mario Boileau, prop.
30 ans d'expérience
Financement rapide en direct. Meilleur taux du marché.
Aussi, spécialiste de la 2e chance au crédit.
Ouvert le samedi, de 10 h à 15 h

17 995 $ — Idéal pour famille !
2009 GRAND CARAVAN SE
« Stow'n go », t. équi., bal. de gar., 54 000 km

22 995 $ — Faut voir !
2007 DODGE RAM SLT
quad cab, 5,7 L, t. équi., aut., bal. de gar., 38 000 km

21 995 $ — Comme neuf !
2007 SUPER « CREW CAB » XLT
4x4, t. équi., V8, aut., bal. de gar, 60 000 km

14 995 $ — Rare !
2007 MAZDA B 4000 SE
king cab, aut., t. équi., bal. de gar., 58 000 km

18 995 $ — À voir !
2007 DAKOTA SLT
quad cab, 4x4, V8, t, équi., aut., bal. de gar., 67 000 km

9 995 $ — Économique !
2007 MAZDA 3
5 vit., clim., bal. de gar., 67 000 km

9 995 $ — Cuir, toit ouv.!
2006 MALIBU LTZ
aut., t. équi., 70 000 km

16 995 $ — Turbo
2007 MAZDA CX-7
AWD, 4 cyl., blanc diamant, t. équi., toit ouv., aut., 100 000 km

Membre de: AMVOQ
Visitez notre inventaire et faites une demande en ligne:
www.granbyoccasion.com
423415

25

501 AUTOMOBILES

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0263-2010

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance, tenue le 20 septembre 2010, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0263-2010 modifiant le règlement général numéro 0047-2007 de façon à modifier l'article 130 pour le « Skatepark » et l'article 322 pour la berce du Caucase ».

2. Que ledit règlement a pour objet de modifier le règlement général numéro 0047-2007 pour modifier les heures d'ouverture de 21 h à 22 h du « Skatepark » et, d'obliger les propriétaires à détruire la berce du Caucase sur leur terrain.

3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

4. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 25 septembre 2010.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

826185

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0261-2010

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 6 août 2010 le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé: « Règlement numéro 0261-2010 décrétant l'aménagement d'infrastructures de feux de circulation à l'intersection des rues Dufferin et Comeau, pour une dépense et un emprunt de 233 000 $ incluant les frais incidents et les frais d'escompte et d'émission

2. Que ce règlement a pour objet de décréter l'aménagement d'infrastructures de feux de circulation à l'intersection des rues Dufferin et Comeau, pour une dépense et un emprunt de 233 000 $, lequel emprunt sera à la charge de l'ensemble la Ville.

3. Que ledit règlement a reçu les approbations suivantes :

a. des personnes habiles à voter inscrites sur la liste référendaire de la Ville, en date des 18 et 19 août 2010;

b. avis d'opportunité de la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 10 septembre 2010

c. approbation du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, en date du 20 septembre 2010.

4. Que ce règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

5. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 25 septembre 2010.
La directrice des Services juridiques et greffière,

826184

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

419620

501 AUTOMOBILES

CADILLAC Catera 1998, groupe électrique, toit, cuir, CD, mags, pneus neufs, pour vente rapide, 2250$. ☎ 450-777-9698.

CADILLAC CTS 2003 à 2010, 63 en inventaire, à partir de 10,995$ jusqu'à 58,880$, de 14,900 km à 144,500 km, inspectées, garanties et certifiées. gmoptimum.com/CTS

CAVALIER Z-22, 2002 5 vit., 2 sets de roues, 149,000 km, 2,450$. MAZDA Protegé 1996 aut., seul. 138,000 km, 1,500$. 450-775-2908

CHEVROLET Aveo 2004 à 2010, 4 ou 5 portes, 92 en inventaire à partir de 3,795$ jusqu'à13,995$, de 1,473 km à 157,600 km. gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET Cavalier 1998, 4 pneus d'hiver, 204,663 km, 3,000$. 450-777-7723 Frida

CHRYSLER Sebring 2000 2.5, V6, parfaite cond., 142,000 km.
Volks Jetta 1998, Wolfsburg, toit ouvr. élec., A/C, 162,000 km, parfaite cond.
450-539-0893 après 13 h.

DODGE NÉON SPORT 1997, noire, aileron, fogs, 136,000 km, 2 portes, démarreur à dist., mags Néon et 4 rims, 500$. 450-360-0886

GMC 1500, modèle Z71 1995. t. équipé, carosserie et mécanique A-1, aut., 129,000 km, 5,900$. FORD FOCUS familiale 2002, man., 5 vit., mécanique A-1, très économique, 2,000$. 450-577-0611 ou 450-372-0611.

Honda Accord Ex 2004, aut., 4 portes, 4 cylindres, 2.4 L, 157,000 km, tout équipée, air climatisé, groupe électrique, radio 6 CD, aileron, un seul propriétaire, 8,700$.
Germain 450-293-7295

HONDA Civic 1998, man., très bonne condition, pas de rouille, belle voiture, moteur et méc. A1, 4 mags, 2,800$. Inf.: 450-522-1535.

HONDA Civic LX 2002, tout équipée, aut., A/C, 162,000 km, 3,800$. 450-379-5873.

HYUNDAI Accent 1997, 2 p., 123,000 km, mécanique A1, excellent véhicule pour l'hiver, Vente rapide, 650$. ☎ 450-777-9698.

HYUNDAI ACCENT 2004, aut., 56,000 km, impeccable, pneus d'été et pneus d'hiver, lecteur CD. 4,750$. Mise au point faite. 450-777-9698.

HYUNDAI ACCENT 2007, aut., 4 p., femme prop., encore garantie, vitres et portes élec., A/C, 58,000 km, 7,900$. 450-375-4282

JAGUAR VANDEN PLAS 1992 en bon état. 3,500$ discutable. 450-375-3043

KIA Spectra 2003, aut., 4 p., A/C, tout équipée. 500$. 450-521-5949.

MAZDA PROTEGÉ 2002, 193,000 km, toit ouvrant, mags, ailerons, en bon ordre, 3,000$ discutable. 450-375-3043.

501 AUTOMOBILES

MAZDA PROTEGÉ 2002, aut., 212,000 km, lecteur CD, pneus avant neufs, vente rapide, 1000$. Hâtez-vous ! 450-777-9698.

PONTIAC G6 2005 à 2009, convertible ou pas, 79 en inventaire, à partir de 7,950$ jusqu'à 28,995$ de 9,383 km à 149,366 km.
gmoptimum/G6

Superbe HONDA CIVIC 2007, man., rouge, toit ouvr., t. équipée, mags, pneus neufs, 69,000 km,11,995$ ou transfert de bail. 450-919-0822

TOYOTA Corolla plus 2001, aut., A/C, 147,000 km, bons pneus, très propre, 450-378-3025.

TOYOTA Matrix 2006, bleu gris, man., 120,000 km, impeccable, garantie anti-rouille 8 ans, pneus d'été une saison, mags, 9,200$. 450-243-1546, 450-777-9292

VOLKS Jetta 2006, noire, aut., 102,000 km, tout équipée, cuir, toit ouvrant, 14,500$ une seule taxe, 450-360-0620.

D'autres annonces de la rubrique 501 à la page 68.

502 FOURGONNETTES

MONTANA SV6 2006, 42,000 km, 4 pneus neufs, 4 pneus d'hiver Toyo avec roues, dém. à distance, antivol, équipé, très propre.
☎ 450-378-6990.

Van Ford Windstar sport 2001, barre de tire et système de remorquage, 145,000 km, 3,500$ nég. 450-243-0800.

503 CAMIONS

CHEVROLET PICK UP 92, aut., boite longue, 700$ 450-521-5949.

DODGE Ram 2003 4x4, 4 p. avec pelle à neige, 142,000 km, méc. A1, susp. air, 12,900$. 450-375-9695 ou 450-770-1761

FORD Ranger 1994 king cab 4 cyl., man., boîte de fibre Bed Liner, 209,000 km, bonne mécanique et carrosserie très propre. 2,500$ nég.
450-525-1873.

FORD Ranger 2003, cabine de fibre, moteur V6, transmission manuelle, en très bon état 130,000 km. 4,700$. 450-539-2376.

JEEP GRAND CHEROKEE LTD 4x4 1996, 233,000 km, aut., V8, mags, attache-remorque, $2000 nég. Info: 450-372-8668

418172

317 Principale Cowansville

deragon VÉHICULES D'OCCASION

441 Principale Cowansville

450 266-0101

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

09 FORD FLEX SEL
31 517 km, FWD, t. équi., #3263

09 FORD ESCAPE LTD
28 300 km, 4x4, cuir, toit, #P3185

09 HONDA RIDGELINE VP
47 400 km, aut., argent, #P1754

06 MAZDA MX5
44 000 km, man., noir, jamais sortie l'hiver, #P425Q

10 FORD FUSION SEL 20 900$
20 748 km, 4 cyl., cuir, #P3212

10 FORD MUSTANG GT 28 500$
18 360 km, coupé, aut., clim., cuir, #P3232

10 MUSTANG GT 32 900$
26 300 km, décap., aut., cuir, #P3218

09 TOYOTA COROLLA S 17 950$
17 517 km, aut., #31009A

09 FORD EDGE SE 23 950$
15 290 km, FWD, aut., #30517A

08 FORD F-250 LARIAT 34 950$
82 200 km, super cab., 4x4, diesel, #30427A

08 FORD EDGE SEL 24 750$
21 500 km, AWD, aut., #30474A

08 FORD FUSION SPORT 16 950$
34 500 km, man., cuir, #P3196

08 DODGE AVENGER 13 450$
50 529 km, 4 cyl., #P3136A

08 DODGE CALIBER SXT 9 950$
47 300 km, aut., #P3231A

08 FORD RANGER FX4 16 900$
61 217 km, 4x4, man., #P3375

07 DODGE NITRO SET 15 950$
91 346 km, 4x4, aut., cuir, #P3274

07 HONDA ACCORD EX 19 450$
69 300 km, V6, toit ouv., cuir, #3322A

07 FORD FOCUS 9 450$
49 902 km, 2 p., man., clim., #P3138P

07 PONTIAC G5 SE 8 950$
61 200 km, 4 p., man., gr. élect., clim., #331B

07 FORD EDGE SEL 22 950$
60 994 km, **AWD**, #P3174

07 FORD FUSION SEL 15 950$
56 840 km, V6, **AWD**, #3140

07 TOYOTA CAMRY LE 17 950$
66 000 km, V6, t. équi., #P3261A

06-07-08 DODGE CARAVAN à partir de 8 950$
3 en inventaire

06 VOLVO XC70 CROSS COUNTRY 19 750$
117 000 km, aut., cuir, toit, #P30493A

06 FORD LINCOLN ZEPHIR 21 950$
76 531 km, cuir, toit, #P3169

06 HYUNDAI ELANTRA SE 7 950$
68 780 km, man., bleu foncé, berline, toit ouv., #P3065A

06 FORD FOCUS SE 8 950$
27 600 km, fam., man., P3140Q

05 SUBARU OUTBACK XT 15 950$
110 000 km, turbo, fam., cuir, toit ouv., #P3058

05 FORD FOCUS SE 5 950$
115 210 km, 4 p., man., clim., #P3276

05 KIA SPORTAGE SPORT 8 950$
130 000 km, AWD, V6, #30329A

05 SUBARU LEGACY GT 17 950$
92 531 km, aut., cuir, 2,5 L, toit ouv., #P30176B

05 FORD FIVE HUNDRED SE 10 900$
65 800 km, V6, aut., clim., #P3078

04 VOLKS PASSAT GLS 9 750$
45 344 km, fam., 1,8 T, aut., cuir, #30349A

04 HONDA CR-V EX 13 900$
85 500 km, aut., cuir, #P3172A

04 DODGE RAM 1500 12 950$
74 000 km, crew cab, boîte all., 4x2, #30211A

03 FORD ESCAPE 8 950$
90 356 km, 4x4, V6, #P30035B

00 FORD MUSTANG 9 450$
décap., V6, aut., gr. élect., clim., rouge, 103 000 km, #P3267A

HONDA VÉHICULES D'OCCASION

Certifiés

Financement à partir de 2,9%

09 CIVIC COUPÉ 13 900$
33 654 km, aut., gris, #30147A

08 CR-V EX 22 900$
82 600 km, aut., vert, #30355A

07 HONDA CR-V EX 20 800$
79637 km, aut., beige, #P1789

07 HONDA ACCORD EX 19 450$
69 000 km, aut., blanc, #P410P

07 HONDA CIVIC DX-G 10 900$
92 174 km, gris galaxie, man., inspecté, #P1724

07 HONDA CIVIC DX-G 12 500$
64 000 km, man., 4 cyl., bleu, #P1680

07 HONDA ODYSSEY EX 19 490$
95 000 km, aut., bleu, #P1784

06 HONDA CIVIC LX 11 400$
87 000 km, coupé, man., gris galaxie, #30392A

06 HONDA CR-V SE 16 400$
Édition spéciale
59 000 km, aut., #P1772

06 HONDA CIVIC DX 9 450$
85 000 km, gris galaxie, man., #P1737

06 HONDA DX6 10 595$
93 328 km, man., rouge, #P1778

05 HONDA CIVIC SE 7 600$
98 780 km, coupé, gris, man., #P1750

10 HONDA INSIGHT EX 23 900$
9 000 km, aut. 5 vit., navi., gris métal., #P1742

09 637 INFINITY 31 900$
51 131 km, gris, aut., #P422P

08 MAZDA 5 15 900$
41 800 km, man. 5 vit., argent, #P415P

08 BMW 528XI 42 000$
49 000 km, navi., aut. 6 vit., bleu, #P426P

08 VOLVO S80 21 900$
85 000 km, aut. 6 vit., beige, #P417P

08 TOYOTA TACOMA SR5 26 900$
98 000 km, 4x4, gris, 6 vit., #P409P

07 MAZDA 3 SPORT 12 495$
57 600 km, aut., gris, #P1741A

07 ACURA RDX 26 995$
57 700 km, gr. technologique, aut., gris, #P1756A

07 ACURA RDX 25 900$
51 814 km, aut., noir, #P420P

06 LAND ROVER SPORT 38 500$
68 765 km, charcoal, #P424P

04 MAZDA 3 SPORT 7 900$
132 000 km, aut., orange brûlé, #30411A

04 HONDA CIVIC LX 7 900$
97 160 km, aut., #P1786

04 HONDA CIVIC DX-G 6 800$
112 000 km, man., argent, #P1781

03 HONDA CR-V EX 10 995$
115 000 km, 4 cyl., aut., beige, #29412A

03 FORD FOCUS ZX5 4 900$
125 000 km, 4 cyl., man, #29497B

02 MAZDA PROTEGÉ 5 ES 5 495$
125 000 km, rouge, 4 cyl., aut., #30088A

02 TRIBUTE 5 995$
150 000 km, aut., gris, #P1660A

www.deragonfordlincoln.com

www.deragonhonda.com

FINANCEMENT FACILE!

APPROBATION EN 10 MINUTES

Chagnon HONDA

2009 MITSUBISHI LANCER
32 000 km, 4 p., man., 5 vit., rouge rallye, #10365A
15 900 $

1998 HONDA CIVIC Si
54 513 km, aut., 2 p., gl. élect., rég. de vit., syst. d'alarm., démarr. à dist., toit ouvrant, argent
#10557A
6 900 $

2003 TOYOTA CAMRY LE
118 790 km, aut., 4 p., lecteur DC, clim., démarr. à dist., miroirs chauffants, gl. élect., télédéverr. des portes, taupe
#10473A
7 900 $

2005 HONDA CIVIC LX
73 367 km, aut., 4 p., rég. de vit., jantes en alum., démarr. à dist., miroirs chauffants, clim., toit ouvrant, beige
#P2404
10 900 $

2005 TOYOTA MATRIX XR
88 000 km, aut., 5 p., rég. de vit., gl. teintées, lecteur DC, clim., jantes en alum., protège-capot, télédéverr. des portes, argent
#10559B
8 900 $

2006 DODGE CARAVAN SE
59 425 km, aut., 4 p., rég. de vit., antidémarr., clim., argent
#PP117
8 999 $

2003 TOYOTA CAMRY LE
93 244 km, aut., 4 p., p. et gl. élect., clim., dém. à dist., rég. de vit., gris
#10145A
8 900 $

2006 HONDA CIVIC DX
62 000 km, aut., 4 p., gl. teintées, volant incl., lecteur MP3, lecteur DC, pare-chocs de couleur, argent
#PP063
10 395 $

2006 HONDA CIVIC DX-G
81 664 km, aut., 4 p., gl. élect., antidémarr., lecteur DC, clim., lecteur MP3, argent
#P2440
11 395 $

1998 HONDA CIVIC LX
166 000 km, aut., 4 p.,clim., démarr. à dist., gl. teintées, vert
#PP083A
3 900 $

2006 HONDA CIVIC DX-G
62 000 km, man., 4 p., gl. élect., clim., lecteur DC, lecteur MP3, bleu
#PP061
10 695 $

2008 ACURA TL
40 199 km, aut., 4 p., clim., toit ouvrant, gl. teintées, sièges chauffants, int. cuir, ordinateur de bord, noir
#P2517
26 900 $

2007 HONDA CIVIC DX
70 486 km, man., 4 p., gl. élect., pare-chocs de couleur, lecteur MP3, lecteur DC, noir
#P2504
10 900 $

2006 HONDA CIVIC DX-G
95 500 km, aut., 4 p., gl. élect. clim., sièges baquets, rouge
#PP085
10 900 $

2007 HONDA CIVIC DX-G
71 264 km, man., 4 p., gl. élect., jantes en alum., démarr.à dist., p. élect., clim., bleu
#10242B
12 495 $

2007 HONDA CIVIC DX SEDAN
57 166 km, aut., 4 p., gl. élect., lecteur MP3, argent
#P2473
VENDU
10 900 $

2007 VOLKSWAGEN GOLF CITY 2.0
79 000 km, aut., 4 p., lecteur DC, gl. teintées, pare-chocs de couleur, blanc
#PP143
9 900 $

2007 VOLKSWAGEN GOLF CITY 2.0
14 870 km, aut., 4 p., dir. assistée, pare-chocs de couleur, lecteur DC, argent
#PP145
NOUVEL ARRIVAGE
12 900 $

Pascal Hanoul, Dir. des ventes Véhicules d'occasion
Pascal Jean, Conseiller Véhicules d'occasion
Pierrick Maréchal, Conseiller Véhicules d'occasion
Denise Sirois, Directrice commerciale
Marilène Malo, Directrice commerciale
Manon Bousquet, Préposée à la livraison

Chagnon HONDA *Détails chez Chagnon Honda HONDA

www.chagnonhonda.com
1701 Principale, Granby
450 378-9963

432299

503 CAMIONS

PICK-UP ISUZU 1997, man., 2.2, moteur A1, carrosserie avec un peu de rouille, 600$ nég. avec cage de métal. 450-777-8347.

504 MOTOCYCLETTES

Harley-Davidson Dyna 2003 100e anniversaire suspension Low-Rider + suspension originale, siège 100e et siège original, 50/50 et silencieux originaux, plusieurs ajouts. 85,000 km, toujours entretenue chez le concessionaire. Femme propriétaire. 11,900$. Après 17h, 450-372-1448

505 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

HONDA 350cc 1986, 4 roues motrices, en bonne condition, 1,900$. ☎ 450-531-6876

VTT Polaris Predator 2005, 500 cc, 4 temps man., mécanique A1, toujours entreposé à l'intérieur. Cause de la vente: déménagement Prix : 3,800$. 450-776-9911 ou 450-372-6990

508 ROULOTTES

ROULOTTE DE PARC Golden Falcon, modèle 382 P.A., galerie 8'x20', 2 auvents, complètement équipée, 2 portes-patios, foyer électrique, climatiseur, balayeuse centrale, système de son Surrund. 33,000$ nég. 450-521-8994

508 ROULOTTES

Roulotte Holiday Rambler 2005, 29 pi. peu utilisée, très propre, comme neuve. Entreposée hors camping. 17,000$. Cell. 450-775-1746

ROULOTTES USAGÉES MOINS DE 15,995$

2006 Sunline 27.5, ch. privée, couche 6
2005 Terry 32, ext., ch. privée, couche 10
2003 Hornet 32, ext., ch. privée, couche 6
2003 Traillite 30, ext., couche 9
2002 F.W. Cougar, 27 pi., ext., couche 6
Réparations tous genres 45$/hr et remisage
RÉSERVATION POUR REMISAGE
1058 Denison Est, Shefford
450-378-3065 - 450-956-1533
MOTORISÉS DE L'ESTRIE INC.

D'autres annonces de la rubrique 508 à la page 69.

509 TENTES-ROULOTTES

1989 BONAIR, couche 6 pers. bonne condition, 1,200$. 450-539-0893.

Tente-roulotte Pony Palomino 2006, 8 pi, frigidaire, poêle int. ou ext., avec rack 2 vélos, comme neuve. 4,900$. Germain 450-293-7295

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca
Les mêmes pages, le même contenu et les mêmes publicités, directement sur votre écran.
***La Voix de l'Est* intégrale, chaque jour où que vous soyez.**
Faites-en l'essai dès aujourd'hui !
La Voix de l'Est *Plus que des mots*
2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT
438743

LA FONDATION AU DIAPASON
Don In Memorium
De votre coeur...
à sa mémoire
411806

LA FONDATION AU DIAPASON
SOINS PALLIATIFS
900, rue de l'Émeraude, Bromont
(Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org

25

AUTOMOBILES 112 INC

Achat - Vente - Échange

1304 Principale, Granby 450 378-7983

Plus de 75 véhicules en inventaire

* PAIEMENT/SEMAINE

Les 2 taxes et intérêt sont inclus.

25 ans

TOUT INCLUS!

05 BMW 330Ci

23 900$

81,05$/sem.*

t. équi., « mags » 19 po, seulement 82 000 km, bal. gar., comme neuve !

07 MINI COOPER

18 500$

69,86$/sem.*

man., t. équi., toit panoramique, seulement 49 000 km, bal. gar., comme neuve !

07 MINI COOPER

18 900$

71,36$/sem.*

aut., t. équi., toit panoramique, seulement 59 000 km, bal. gar., comme neuve ! Faut voir !

06 VOLKS BEETLE

16 900$

63,83$/sem.*

décap., aut., t. équi., « mags », 69 000 km, bal. gar., impeccable ! Faut voir !

07 FORD F-150 SX4

24 900$

84,44$/sem.*

4x4, aut., t. équi., cuir, « mags », bal. gar., 86 000 km, impeccable !

07 DODGE RAM 2500

26 900$

89,95$/sem.*

mega cab, « Heavy Duty », 4x4, aut., t. équi., bal. gar., 70 000 km

07 VOLKS RABBIT

12 900$

55,38$/sem.*

2,5 L, aut., t. équi., « mags », toit, bal. gar., seulement 70 000 km, faut voir !

08 DODGE RAM SLT

25 900$

87,01$/sem.*

4x4, aut., t. équi., roues 20 po, noir, bal. gar., seulement 41 000 km, comme neuf !

*Terme de 84 ou 96 mois

www.automobiles112.com

410653

Pierre Boivin Auto

• 450 777-3553 •

Financement 1re chance

2e et 3e chances au crédit

sur place (sans enquête de crédit)

500$ DE RABAIS

+ antirouille INCLUS

sur tous nos véhicules de 5 000$ et plus

Autos

07 **Mazda3 GS**, 4 p., aut., t. équi., 73 000 km, bal. de gar. **10 795$**

07 Dodge **Caliber SXT**, 4 p., aut., t. équi., 91 000 km, bal. de gar. **8 895$**

07 **Mazda 3**, 4 p., 5 vit., clim., 97 000 km, bal. de gar. **8 895$**

07 Ford **Focus ZX5 SES**, aut., t. équi., 81 000 km, **8 550$**

07 Kia **Spectra EX**, 4 cyl., aut., t. équi., 76 000 km, **8 495$**

06 Toyota **Yaris LE**, 4 p., aut., clim., 78 000 km, bal. gar., **9 495$**

06 Chev. **Cobalt LT**, 4 p., aut., t. équi., 63 000 km, bal. gar., **7 995$**

06 **Mazda 3**, 4 p., 5 vit., clim., 99 000 km, **7 795$**

06 Chev. **Cobalt**, 4 p., aut., clim., 106 000 km, **5 995$**

06 Ford **Focus ZX5**, 5 p., aut., t. équi., 92 000 km, **7 600$**

06 Volks **Golf**, 5 p., 5 vit., clim., 80 000 km, **7 995$**

06 Pontiac **G6**, 6 cyl., aut., t. équi., 90 000 km, **8 995$**

06 Chev. **Optra LS**, fam., 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., **7 495$**

05 Hyundai **Accent 5**, 5 p., aut., t. équi., 70 000 km, **6 995$**

05 Pontiac **Pursuit**, 5 vit., clim., 85 000 km, **6 495$**

05 Chev. **Optra 5**, 5 p., 5 vit., t. équi., 84 000 km, bal. gar., **6 495$**

05 Chev. **Cobalt**, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., **6 995$**

04 Honda **Civic DX**, 4 p., aut., 92 000 km, ~~7 495$~~, **6 995$**

04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., 5 vit., CD, 88 000 km, **4 995$**

03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, **5 495$**

99 **BMW 323i**, 4 p., 5 vit., t. équi., 201 000 km, **5 995$**

423009

Camions, minifourgonnettes et VUS

08 Dodge **Ram SXT**, 5,7 L, 4x4, t. équi., bal. gar., 62 000 km, **20 495$**

07 Dodge **Gr. Caravan**, 5 p., « Stow'n go », t. équi., 126 000 km, **8 995$**

07 Dodge **Ram Sport**, 4 p., 4x4, 5,7 L, t. équi., 86 000 km, bal. gar. **18 995$**

06 Pontiac **Torrent**, 4 p., aut., t. équi., 79 000 km, **11 695$**

06 Dodge **Dakota**, cab. Plus, 4x4, 4,7 L, clim., 106 000 km, **11 995$**

06 Chev. **Uplander LT**, 6 cyl., t. équi., 127 000 km, **8 495$**

06 Pontiac **Torrent**, 4 p., aut., t. équi., 96 000 km, ~~11 495$~~ **10 995$**

05 Ford **F-150**, aut., 5,4 L, quad cab., 4x4, boîte longue, 99 000 km, **15 995$**

03 Dodge **Dakota Sport**, cab. all., 4,7 L, t. équi., 150 000 km, **9 995$**

03 Saturn **Vue**, 5 vit., clim., 171 000 km, ~~5 495$~~, **4 995$**

1141 DUFFERIN, GRANBY

www.pierreboivinauto.com

OUVERT LE SAMEDI

Charland

Le nouveau GM

450 372-4242

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION

- La tranquillité
- La sécurité
- Un service après-vente

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

2008 MITSUBISHI
Éclipse, 29 794 km
~~16 995$~~
15 995$

2005 FORD
Mustang, 6 cyl., man., rouge, 74 000 km
14 995$

2004 GMC
Envoy SLE
83 654 km
12 995$

2008 CADILLAC
CTS,
57 307 km
28 995$

2008 CHEVROLET
Silverado LT, crew cab,
64 000 km
24 995$

2008 DODGE
Gr. Caravan, 6 cyl., aut., noir, « Stow'n go », 68 900 km
14 995$

2003 HYUNDAI
Accent, aut.
66 500 km
4 995$

2005 CHEVROLET
Aveo, aut.
95 200 km
5 995$

2003 NISSAN
Altima, aut.
123 000 km
5 995$

2009 CHEVROLET
HHR, aut.
21 000 km
16 995$

2007 CHEVROLET
Express, cube 12 pi,
106 200 km
19 495$

2005 CADILLAC
CTS,
66 600 km
14 995$

2008 DODGE
Avenger,
126 250 km
9 995$

595 Boivin, Granby

www.charlandauto.com

Occasion en Or

418120

510 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

BOMBARDIER QUEST 2002 650 avec chenilles, utilisée 4 fois, pneus neufs, courroie, "clutch", "spider" et batteries neufs. 6,500$ nég. 450-521-4331

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Un don d'amour en sa mémoire!

sans frais : 1-866-627-8653

Montréal · Québec · Sherbrooke

Les groupes Amis des petits frères des Pauvres

Gaspésie · Lac-Mégantic · Trois-Rivières · Rimouski · Thetford Mines

Un Don In Memoriam

honore la mémoire d'un être cher.

Don In Memoriam

Centre hospitalier de Granby

Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7

Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006

www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533

(514) 257-8711

www.devp.org

LA FONDATION AU DIAPASON

Don In Memorium

De votre coeur…

à sa mémoire

411806

LA FONDATION AU DIAPASON

SOINS PALLIATIFS

900, rue de l'Émeraude, Bromont

(Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002

www.audiapason.org

ROULOTTES GILLES OUELLET

Venez profiter de SUPER DEALS !

GRANDE VENTE FIN DE SAISON

Avec tout achat de véhicules neufs ou usagés, en inventaire, obtenez L'HIVERNISATION GRATUITE !

115, route 235, Ange-Gardien
Sortie 55 de l'autoroute 10,
à l'arrière de la Belle Province
450 293-4040
415316

ENCAN D'OUTILLAGES DE GARAGE ET VÉHICULES

Pour Succession André Ruel
883, rue Maurice à Granby, QC
(par Dufferin, route 139 prendre rue Daniel)
LE SAMEDI 2 OCTOBRE 2010 À 9h30

SERA VENDU : Automobile Sebring 2008 convertible Silver toit rigide 3 316 km, Cadillac 1976 coupé de ville 33 000 miles, un moteur neuf 500 pouce/cube encore dans sa boîte, autre Cadillac Séville 1993 132 000 km, Blaser 1985 26 000 km 4x4 moteur 2.8 , tracteur JD 748 Ultimate spéciale édition 4x4 diesel tondeuse de 54 po. avec ramasse-herbe et souffleur à neige 48 pouces full hydraulique avec seulement 48 heures, tracteur à gazon JD 455 diesel «four wheel stering» avec tondeuse 54 pouces hydrostatique et sorties d'huile 577 heures, tracteur à gazon Cub Cadet GT 3235 avec souffleur à neige 48 et gratte «Power Blade» de 48 po, 312 heures, remorque JD 1 essieu 48 X 36 po, fendeuse à bois Cub Cadet sur roues moteur 5.5 Hp au gaz. NOTEZ que tous ces articles n'ont eu qu'un seul propriétaire.

OUTILLAGES DE GARAGE : Rotary lift capacité de 7 000 lb, compresseur Devilbiss 5 hp sur 220, autres compresseurs à air, génératrice Coleman 18 hp de 8 000 watts sur roues, soudeuse Lincoln AC225, petit ensemble de torches avec réservoir, trois chargeurs à batteries 12 volts, 2 laveuses à pression 1 750 lb, lots de boyaux et outils à air, scie à métal Jepson, 3 coffres d'outils Snap-On, Beach et Waterloo complets de 5 à 12 tiroirs, press drill , perceuses à batteries 15.6 volts et élect., sableuse, scie élect., scie sauteuse, passe-partout, banc de scie Général, corroyeur 6 po, «gun», «grinder», étaux, ensemble de mèches, gros ensemble de douilles jusqu'à 2 po 3/8, sableuse, «chain bloc», cric à l'huile, rotoculteur, 2 tondeuses à pelouse 3.5 hp, scie pour émondage élect. avec extension, lots de scie à chaînes au gaz et élect., 2 souffleurs à feuilles au gaz, déchaumeuse à pelouse, 2 taille-bordures au gaz, 2 brouettes, lots d'outillages de jardin, 2 bassins 250 gal., lots de tables et étagère en métal, poêle à bois, ouvre-porte 1/3 de force, abri Tempo 11 x 20, remise sur roues 17 x 11 avec porte élect. 8 x 7, autre sur roues 9 x 16, lots de boîts, de vis, de clous, outils divers métriques et anglais et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

ENCAN À NE PAS MANQUER car tous les articles énumérés sont très propres et en excellentes conditions.

Maison à vendre privément
Conditions argent comptant
Cantine sur les lieux
En cas de pluie l'encan aura lieu sous le chapiteau

André Champigny encanteur
51 Chemin Granby, Roxton Falls (Québec)
450 548-5549
www.encan-champigny.qc.ca
À votre service pour tout genre d'encan
826186

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC (PROCÉDURE ALLÉGÉE)
CAUSE : 455-22-001823-103

BOUTIQUE DU FOYER DE GRANBY INC.
Partie demanderesse
- VS -
DENIS ROY
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

Prenez avis qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de **DENIS ROY** seront vendus par huissier le **6 OCTOBRE 2010 à 10 HEURES** au **884, RUE COVERDUCK, BROMONT, QC, CANADA** conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en : Meuble en bois 6 tiroirs, lecteurs DVD, stéréo Pioneer, lecteur disque compact Technics, lecteur disque compact Samsung, BBQ Performance et échelle aluminium et foyer Summit noir et tuyauterie et acces.

Conditions : argent comptant ou chèque visé
Frédéric Gauthier, huissier de justice,
permis # 924
Gaumond et associés, Huissiers de justice
113, boul. Davignon, C.P. 1
Cowansville, QC J2K 3H1
Tél.: 450 263-0516 - Téléc.: 450 263-6189
826221

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Nécrologie

BATHALON HANDFIELD
Mme Yvette
1910-2010

Au Centre hospitalier de Granby le 13 septembre 2010, à l'âge de 100 ans, est décédée Mme Yvette Handfield, née Bathalon, demeurant à St-Paul d'Abbotsford, épouse de feu M. George Handfield.

La défunte laisse dans le deuil son fils Richard (Henriette), ainsi que ses petites-filles : Julie et Sandra, et ses arrière-petites-filles : Méliane et Léna.

Selon ses volontés, Mme Handfield ne sera pas exposée.
L'inhumation aura lieu en toute intimité à une date ultérieure.
Direction : Complexe funéraire

Girardot & Ménard
470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

BOAST
M. Lloyd Roy
1917-2010

Paisiblement, à l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 21 septembre 2010 à l'âge de 92 ans est décédé M. Lloyd R. Boast époux bien aimé de feu Kathleen Patterson. M. Boast fût employé de la compagnie d'assurance Missisquoi Rouville pendant 43 ans et il prit sa retraite de la compagnie en tant que président.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Katherine (Donald) et Peter, sa petite-fille Valerie (Jean Olivier), son arrière-petite-fille Lydia, la mère de Valerie, Yolande Caron, sa belle-soeur Dorothy, ses neveux et nièces, autres parents et amis.

M. Boast sera exposé le dimanche 26 septembre à 19h au salon funéraire
Désourdy inc.
109, rue William
Cowansville J2K 1K9
Tél.: 450-263-1212
Téléc.: 450-263-9557
info@desourdy.ca

Une célébration de sa vie aura lieu le lundi 27 septembre à 14 heures en la chapelle du salon. Heures des visites dimanche de 19 à 21h. Lundi, ouverture à midi.

Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon ou au
www.fondationbmp.ca

Désourdy
salons funéraires — crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy

Décès (Page suivante)

« Ces souvenirs partagés,
éloges d'un temps passé...
il y a longtemps que je t'aime,
Jamais je ne t'oublierai! »

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie
www.famillebessette.com
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND
VALCOURT | WATERLOO
419435
997, rue des Colombes, Granby
450 777-1171 • 1 888 730-6666

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
409397

Lors du départ d'un être cher,
prenez le temps de
penser à vous.
Nous nous occupons de tout.

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby 450 777-1414
422112

551 ENCANS
552 AVIS PUBLICS
552 AVIS PUBLICS

ENCAN

SUCCESSION SERGE LEGAULT
le samedi 2 octobre à 10 h précises
au 1061 Beech Nord, Clarenceville
Prendre Route 202 jusqu'à Beech

Bel encan d'outillages et appareils électroménagers, roulotte et bureau pour être déménagés.

TEXTE COMPLET ET PHOTOS
www.encanmauricerainville.com
MAURICE RAINVILLE
450 771-2288 ou
450 771-8393
826165

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors de la session régulière de conseil tenue le 7 septembre 2010, les membres du conseil ont adopté le projet de règlement intitulé «Règlement #04-2010, modifiant le règlement de zonage #265-2003 de la municipalité de Roxton Falls».
2. UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION AURA LIEU LE LUNDI 4 OCTOBRE 2010, À 19H00, à la salle du conseil, située au 26, rue du Marché à Roxton Falls, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c.A. 19.1).

L'objet de cette assemblée est d'étudier le projet de « Règlement #04-2010, modifiant le règlement de zonage #265-2003 de la municipalité de Roxton Falls». Ledit règlement vise à permettre l'usage « aérodrome à usage privé » dans la zone 501 (secteur rue Richard-Audet).

Au cours de cette assemblée publique, le projet de règlement sera expliqué ainsi que les conséquences de son adoption et les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet seront entendues.

3. Ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal aux heures régulières d'ouverture du bureau municipal, qui est situé au 26, rue du Marché à Roxton Falls.
4. Le projet de règlement #04-2010 contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DONNÉ à Roxton Falls ce 22e jour du mois de septembre de l'année 2010.

Julie Gagné, gma
Directrice générale et
Secrétaire-trésorière
826226

DEVENEZ
BÉNÉVOLE :
1 877 356-3226
FAITES UN
DON :
1 800 418-1111

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Ils ne seront plus jamais seuls!
1.866.627.8653

25
25
25

GAUCHER LAFLAMME
Mme Florette
1934-2010

À Granby, le 22 septembre 2010, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Florette Laflamme née Gaucher, demeurant à Granby, épouse de feu Armand Laflamme. Elle était la fille de feu Alice Gagnon et de feu Arthur Gaucher.
Elle laisse dans le deuil son fils Bruno (Sylvie Duranleau), ses deux petites-filles Mariane et Laurie. Elle était la soeur de feu Gérard (Francine Lapierre), feu Jean-Paul (feu Gertrude Lallier), feu Fernand (feu Rita Goyette, Jeannine Goyette), feu Yvon (Lucille Goyette), Marthe (Jean-Nil Laplante) et Suzanne. Elle était la belle-soeur de feu Jean-Claude (Simone Laplante), feu Robert, Yvon (Huguette Côté), Gaston (Solange Dionne) et Jacqueline.
Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement Dr Jacques Bergeron et Dr Serge Clément, ainsi que l'équipe du CLSC, le personnel du département d'oncologie et des soins palliatifs du C.H.G. pour les bons soins prodigués à Florette.
La famille vous accueillera le vendredi soir 24 septembre de 19 à 22 h, et le samedi 25 septembre à compter de 10 h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470 RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 13h30, en l'église St-Eugène, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation La Différence, tous unis contre le cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

NADEAU
M. Omer
1925-2010

À Sherbrooke, le 22 septembre 2010, à l'aube de ses 85 ans est décédé M. Omer Nadeau, époux de Dame Gertrude Robin, fils de feu Wilfrid Nadeau et de feu Gertrude Bombardier, demeurant à Valcourt.
M. Omer Nadeau repose au Centre Funéraire Yves Houle 1181, rue Saint-Joseph à Valcourt, Visites: le dimanche 26 septembre de 14 à 17 h. et de 19 à 21h et le jour des funérailles de 9h à 10h30. Les funérailles auront lieu le lundi 27 septembre à 11h en l'église Saint-Joseph de Valcourt et de là au crématorium Yves Houle.
M. Nadeau, laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants : Diane, Claude (Sylvie Labonté), Yvan, Denis (Rachel Vincent), feu Michel. Ses petits enfants: feu Vincent Fournier (Mélanie Lefebvre) et Mélanie Fournier (Simon Aubin), Pascal et Mylène (Jean- Sébastien Roy), Mathieu, Philippe et Carl. Ses arrières-petits-enfants: Mayari, Mattéo et Milan. Ses soeurs, belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces et plusieurs autres parents et amis. Sincère remerciement à son médecin Dre Josée St-Antoine.
Direction funéraire

Centre Funéraire Yves Houle

Tél : 1-450-532-2223
www.centrefuneraireyveshoule.com

compte sur moi leucan

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415438

ROBIDOUX BESSETTE
Mme
Laurette
1913-2010

Au Centre hospitalier de Granby le 16 septembre 2010, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Laurette Bessette, née Robidoux, demeurant à Granby, épouse de feu M. Georges Bessette.
La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Cécile St-Pierre), Nicole (feu Jean Girard), Luce (Raymond Dionne), Denis (Solange Noël), Jeannine (Benoit Lamothe), Diane (Richard Charest) ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et une arrière-arrière-petite-fille.
Lui survivent aussi ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s, en particulier Adèle et Noël Meunier.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.
La famille vous accueillera le samedi 25 septembre à compter de 9h au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
Les funérailles auront lieu ce même samedi en l'église Notre-Dame à 11h. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, Granby.
Des dons à la Fondation du C.H. Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au complexe funéraire.

VILLENEUVE
M. Philippe
1933-2010

À son domicile, le 21 septembre 2010, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Philippe Villeneuve, époux de madame Suzanne Chartier, demeurant à Granby.
Outre son épouse Suzanne, il laisse dans le deuil ses enfants : Mario (Hélène Bélanger), Josée (Alain Brunelle), Brigitte (Serge Meunier), ses quatre petits-enfants : Sandrine (Jonathan Demers), Lucas, Joey et Alec; ses frères et soeurs : Hubert (Jeanne Messier), Lise (feu Paul Lafond), Yvonne (feu Jean Paradis), Guy (Gabrielle Lévesque), Marie-Paule (Bert Reingruber).
Il était également le frère de feu Fabienne (feu Germain Gravel) et de feu Gisèle et le beau-frère de Yolande (feu Elphège Larivière), feu Jeanne-d'Arc (feu Laurent Larivière), Madeleine, Thérèse (Rosaire Beauregard), Jean-Pierre (Marielle Chaput), Marthe (feu Marcel Daigneault, Gaétan Faubert).
Il laisse aussi ses cousins, cousines, oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement Hélène du C.L.S.C. de la Haute-Yamaska pour les bons soins prodigués à M. Villeneuve.
Monsieur Villeneuve repose au salon de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél.: 450 777-1171
ou 1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil le vendredi 24 septembre 2010 de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funérailles seront célébrées le samedi 25 septembre à 11h en l'église St-Eugène de Granby, suivies de l'inhumation au cimetière Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, un don au C.L.S.C. de la Haute-Yamaska serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Remerciements

Louise (Alex D'Amico), ses enfants Sabrina et Mario ainsi que les membres de la famille Benoit désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Simone Benoit Lebeau

survenu le 1er septembre 2010

soit par des offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

826167

Remerciements

Son épouse Gisèle. ses enfants Mario et Sonia, leurs conjointes et ses petits-enfants Jannie et Michaël désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gaétan Casavant

survenu le 11 septembre 2010

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

826180

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Pour donner

1.866.627.8653

2e anniversaire de décès

Mme Ginette Bélisle
survenu le 19 septembre 2008

Deux ans déjà depuis que tu nous as quittés. Tu nous as laissé en héritage de merveilleux souvenirs ainsi que de grandes valeurs qui nous guident dans notre vie de tous les jours. Nous continuerons à t'aimer dans notre cœur en sachant que tu jouis d'un bonheur éternel.

Ton conjoint, tes enfants et petits-enfants, ta mère, tes sœurs et ton frère.

826214

7e anniversaire

En souvenir de
Gérard Raymond
décédé le 29 septembre 2003

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Ton épouse Jeannette, tes enfants et petits-enfants

Une messe sera célébrée le dimanche 26 septembre à 10 h 30 en l'église Ste-Thérèse à Cowansville

826209

Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

compte sur moi leucan

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415438

2e anniversaire
du décès de

Robert Beaulieu
survenu le 23 septembre 2008

Deux ans déjà.
Aide-moi à continuer sans toi.

Je t'aime
Lise

La famille Bessette vous accompagne depuis bientôt 40 ans pour rendre témoignage et saluer la vie... telle une continuité.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

www.famillebessette.com

GRANBY | BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
997, rue des Colombes, Granby 450 777-1171 1 888 730-6666
418269

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots
419619

Don In Memoriam

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

VOUS PENSEZ QUE LA FIBROSE KYSTIQUE NE VOUS CONCERNE PAS ?
1,2 million de Canadiens – 1 sur 25 – sont porteurs du gène de la fibrose kystique.

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1-800-378-2233
www.fibrosekystique.ca

NOMINATION DES JUGES

Charest a changé le processus

DENIS LESSARD
La Presse

QUÉBEC — Le mécanisme de nomination des juges à la Cour du Québec a été modifié avec l'arrivée au pouvoir de Jean Charest en 2003. Depuis sept ans, le premier ministre se garde le pouvoir d'influencer le choix du ministre de la Justice, en consultant directement la liste de tous les candidats jugés aptes à la magistrature.

Le témoignage du premier ministre Charest devant la Commission Bastarache, jeudi et hier, jette une lumière nouvelle sur les changements qui sont survenus avec son accession au pouvoir en 2003.

Dans des échanges serrés avec le procureur de Marc Bellemare, Me Jean-François Bertrand, M. Charest a expliqué que, comme chef de l'exécutif, il était normal qu'il ait accès à la « courte liste » des candidats jugés aptes à la magistrature. Cette liste lui est transmise à chaque occasion par Chantal Landry, employée au cabinet politique et responsable de l'ensemble des nominations du gouvernement.

Jeudi, M. Charest a même ajouté que l'allégeance politique du candidat pouvait à l'occasion être évoquée par Mme Landry et faire partie des considérations quant au choix. M. Charest a du même souffle suggéré qu'il privilégiait les candidats plus âgés, dans la cinquantaine, pour la magistrature.

Or La Presse a consulté quelques principaux conseillers des premiers ministres Robert Bourassa, Daniel Johnson, Jacques Parizeau, Lucien Bouchard et Bernard Landry. Soucieux de ne pas se retrouver au centre d'une controverse publique, ces derniers tiennent à conserver l'anonymat. Mais leur verdict est clair; dans tous les cas, les premiers ministres apprenaient la recommandation de leur ministre de la Justice au plus tôt quelques heures avant le conseil des ministres.

Par exemple, le bras droit de Robert Bourassa, Benoît Morin, était informé la veille du projet de nomination par Jacques Chamberland, à l'époque sous-ministre à la Justice — les deux mandarins sont juges aujourd'hui. Sous Daniel Johnson, l'ex-ministre Roger Lefebvre a déjà dit à *La Presse* que la nomination des magistrats était sa compétence exclusive et qu'il déposait le nom du candidat séance tenante au conseil. La formule était la même sous les successeurs péquistes, d'expliquer à *La Presse* des conseillers du premier cercle à l'époque. Rare exception: quand Lorraine Laporte, l'épouse de Bernard Landry, aujourd'hui décédée, avait été nommée à la Cour criminelle en mars 1995, le premier ministre Jacques Parizeau avait été prévenu à l'avance. Le premier fonctionnaire, Louis Bernard, s'en était entretenu avec le cabinet du premier ministre à cause des risques de controverse, de confier une personne au centre de ces discussions.

Mais de Robert Bourassa à Bernard Landry, jamais le premier ministre n'avait, comme Jean Charest, accès à la liste des candidats approuvés par le comité indépendant qui doit, selon le règlement, faire sa recommandation au ministre de la Justice.

Le procureur de Marc Bellemare, Jean-François Bertrand lui a demandé si ce mode fonctionnement était différent de celui adopté par ses prédécesseurs. M. Charest a reconnu hier ne pas en être certain. « Je présume que cela se faisait comme ça aussi, c'est la façon de le faire. Quand on y pense, c'est le gouvernement qui nomme les juges. C'est normal que le premier ministre en fasse partie »

Pour Me Bertrand, la cause est entendue, le gouvernement Charest n'appliquait pas les règles qui prévoient que seul le ministre de la Justice doit avoir accès à la liste des candidats aptes à la magistrature.

Pour Jean Charest en revanche, le règlement prévoit uniquement le travail du comité indépendant. On y précise qu'il doit transmettre ses recommandations à la coordonnatrice à la sélection des juges qui les fait passer au chef de cabinet du ministre de la Justice. Rien n'empêche le chef du gouvernement d'en prendre connaissance, a-t-il fait valoir. La nomination d'un juge se fait sous recommandation du ministre de la Justice, mais reste une décision gouvernementale. Or le premier ministre est le chef de l'exécutif, de rappeler M. Charest.

« Tout n'est pas écrit. Cela fait partie de démarches du gouvernement, les noms de candidats, cela n'arrive pas par l'opération du Saint-Esprit.

« Le ministre de la Justice consulte le premier ministre », de résumer M. Charest. Les listes de noms, « cela nous arrive avec des curriculum vitæ. Le ministre de la Justice donne son avis, fournit une ou deux suggestions. Je donne mon avis et ça retourne au ministre de la Justice », a expliqué hier M. Charest.

Critique du PQ à l'accès à l'information, Me Bertrand Saint-Arnaud s'insurgeait hier. « On apprend que la liste circule... elle est vue par Chantal Landry, la responsable des nominations. C'est une perversion du système. »

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le témoignage du premier ministre Charest devant la Commission Bastarache, jeudi et hier, jette une lumière nouvelle sur les changements qui sont survenus avec son accession au pouvoir en 2003.

25
25
25

Un père philippin écope de 14 400 ans de prison pour le viol de sa fille

MANILLE, PHILIPPINES (ASSOCIATED PRESS) — Un tribunal philippin a condamné un homme à une peine d'emprisonnement de 14 400 ans pour le viol quasi quotidien de sa fille adolescente sur une période d'un an.

L'homme avait tout d'abord été condamné à mort en mai 2006, après avoir été reconnu coupable de 360 viols pendant que sa femme travaillait à Hong Kong.

Les Philippines ont toutefois aboli la peine de mort en juin 2006 et la Cour d'appel a imposé à l'homme, le 8 septembre, une nouvelle peine de 40 ans de prison pour chaque crime — le maximum permis par la loi.

La victime de 22 ans, qui avait 13 ans à l'époque des viols, a raconté que son calvaire a commencé en janvier 2001, quand sa mère est partie travailler comme domestique à Hong Kong, laissant les trois enfants aux soins de leur père.

Son père l'a contrainte à avoir des relations sexuelles complètes avec lui tous les jours, sauf lors des jours fériés ou si elle était menstruée. Il lui exigeait alors une fellation.

La jeune femme s'est éventuellement confiée à la famille de sa mère.

L'intimé peut encore porter sa condamnation en appel devant la Cour suprême.

Un an d'enfer dans une prison iranienne

SAMANTHA GROSS
Associated Press

NEW YORK — Ses 410 jours passés dans une prison iranienne auront été d'une monotonie sans fin, mais l'Américaine Sarah Shourd, libérée le 14 septembre dernier, s'est rabattue sur quelques moments de joie : la demande en mariage de son petit ami et son anniversaire, souligné avec un gâteau au chocolat.

M^me^ Shourd, son fiancé Shane Bauer et leur ami Josh Fattal ont été capturés en 2009 alors qu'ils étaient en randonnée pédestre près de la frontière Iran-Irak. Les deux hommes demeurent incarcérés dans la prison de Evin à Téhéran et le trio pourrait faire l'objet d'une poursuite judiciaire pour espionnage.

Dans l'une des premières entrevues accordées depuis sa libération, négociée par des diplomates de l'Oman, Sarah Shourd a raconté son expérience en prison à l'*Associated Press*.

Les Américains ont été séparés pendant les quatre premiers jours d'incarcération. S'étant fait la promesse, lors de leur capture, de faire une grève de la faim si cela devait arriver, Sarah Shourd s'est laissée faiblir. Elle passait constamment en revue sa dernière journée de liberté, s'interrogeant sur ce qui serait arrivé si les randonneurs étaient partis dans une autre direction plutôt qu'une autre.

Au cinquième jour d'emprisonnement, le trio a été réuni pour cinq minutes.

Noircir des pages

Des interrogatoires ont commencé. On a demandé à M^me^ Shourd d'écrire, en détail, sa vie aux États-Unis, son enfance ainsi que son séjour d'un an en Syrie, où elle a vécu avec M. Bauer. Leur ami Josh Fattal s'était rendu au Moyen-Orient pour les visiter.

Chaque fois, les enquêteurs lui faisaient recommencer son récit parce que ce « n'était pas assez bien ». Pendant plus de deux mois, M^me^ Shourd a noirci des centaines de pages.

« J'écrivais toujours la même chose », a-t-elle raconté. Ils l'ont interrogée sur ses courriels et ses contacts Skype, tentant de déterminer si elle avait eu l'intention de venir en Iran.

Sarah Shourd souhaiterait être toujours avec ses compagnons, car maintenant libérée, elle ignore comment ils sont traités.

« La seule chose qui donne un sens à ma liberté est que je dois être leur voix, les aider à s'en sortir. S'il n'y avait rien à faire ici et si on n'avait pas besoin de moi, je serais restée là-bas avec eux », a-t-elle déclaré.

Elle a ajouté que sa vie ne reprendrait pas son cours normal avant qu'ils soient de nouveau à ses côtés, en liberté.

LA GRANDE LIQUIDATION

ÉCONOMISEZ GROS SUR NOS PETITES 2010

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE
10 499 $[1]
INCLUANT TRANSPORT

AVEO[5] LS DE CHEVROLET

Modèle LT illustré

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,5 L/100 km (38 mi/gal)[2]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3] en cas d'impact

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE
12 999 $[1]
INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

Modèle SS illustré

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[2]

COBALT LT DE CHEVROLET

- Climatisation
- Groupe électrique
- Télédéverrouillage
- Freins antiblocage ABS
- Roues de 16 po en aluminium

Prix sans surprise — Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation.

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À 3 300 $*

GROS SOUS POUR VOTRE BAZOU

Adieu bazou

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM

CHEVROLET
offreschevrolet.ca

826151

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 (1TV48/R7A) et Cobalt (1AL37/R7D). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclus un rabais (avant les taxes) de 4 500 $ pour Aveo LS et de 7 000 $ pour la Cobalt LT. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Aveo. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 4. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada. Les modèles admissibles une offre incitative du fabricant pour l'achat/le financement/la location d'un véhicule neuf GM 2010 ou 2011 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Corvette ZR1 de Chevrolet, les modèles qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des six derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles une offre incitative du fabricant allant de 750 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi (taxes incluses). L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule admissible auprès d'un concessionnaire participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre clients admissibles et participants ne garantit pas l'admissibilité à l'offre incitative. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.ecoebazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

CONSTRUCTION EN CISJORDANIE

Rien n'a été ralenti, malgré le moratoire

MATTI FRIEDMAN
THE ASSOCIATED PRESS

CISJORDANIE —Alors que le moratoire de près de dix mois sur le gel des constructions dans les implantations juives de Cisjordanie arrive à son terme demain, les chiffres officiels et les enquêtes sur place des militants pacifistes israéliens montrent que, dans les faits, les constructions n'ont qu'à peine ralenti pendant cette période.

Ainsi, au troisième trimestre 2009, avant l'entrée en vigueur du moratoire en novembre, il y avait 2790 logements à divers stades de construction, selon le Bureau central israélien des statistiques. Ce chiffre est passé à 2955 au dernier trimestre 2009, sous l'effet d'une hausse des mises en chantier dans les derniers jours avant le début des restrictions.

Une fois le moratoire appliqué, le nombre de constructions s'établissait à 2517 au premier trimestre 2010, dernière période pour laquelle sont disponibles des données. Plusieurs mois après l'entrée en vigueur des restrictions, le chiffre des logements en construction n'avait donc diminué que d'environ 10 %.

Si aucun chiffre n'est disponible depuis lors, les militants pacifistes israéliens affirment qu'il n'y a eu aucune diminution sensible, la plupart des projets mettant plus de dix mois à être réalisés. Le constat vaut également pour les constructions autres que les logements, telles que les bâtiments commerciaux, les écoles et les petites usines.

Prolongement exigé

Le moratoire ne concernait que les nouveaux projets de construction, tous les travaux déjà entamés pouvaient donc aller à leur terme. C'est la raison pour laquelle les Palestiniens — soutenus par les États-Unis — exigent qu'il soit prolongé. Les projets en cours seraient alors menés à terme, et le nombre de logements en construction commencerait logiquement à diminuer de manière significative. Dans le cas contraire, la politique de colonisation en Cisjordanie entamée il y a une quarantaine d'années aura à peine enregistré un ralentissement.

« Le gel n'a de sens que s'il est prolongé », souligne Hagit Ofran, de l'ONG Peace Now. « S'ils approuvent la construction de nouveaux bâtiments, tout cela n'aura voulu dire que seuls quelques projets auront été retardés ».

« Si le gel se poursuit, et s'il est appliqué, alors nous assisterons certainement un changement dans les chiffres actuels », explique de son côté Dror Etkes, militant pacifiste israélien.

EN BREF

Désarmement: Ban Ki-moon relance des discussions

NEW YORK (ASSOCIATED PRESS) — Le secrétaire général des Nations unies Ban Ki-moon a appelé hier la communauté internationale à mettre fin à une longue inertie dans les discussions menées à Genève sur le désarmement.

S'exprimant devant des ministres des Affaires étrangères lors d'une réunion destinée à faire avancer les débats à la Conférence sur le désarmement, qui siège à Genève, M. Ban a noté que les dépenses militaires dans le monde ont augmenté de 50 % depuis dix ans.

« Imaginez ce que nous pourrions faire en consacrant ces ressources à la lutte contre la pauvreté et contre le changement climatique, à la sécurité alimentaire, à la santé mondiale et à d'autres défis mondiaux pour le développement », a-t-il déclaré.

La Conférence sur le désarmement a été créée il y a 31 ans et regroupe 65 pays. Il s'agit du seul forum mondial multilatéral pour la diplomatie sur les armes nucléaires. Mais elle n'a produit aucun résultat substantiel depuis le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires de 1996, qui n'a toujours pas été ratifié par certains États-clés, notamment les États-Unis.

Publireportage

La nouvelle référence en mobiliers pour les jeunes

Meubles Denis Riel inaugure son Espace Juvénile !

Le 11 septembre dernier, Meubles Denis Riel procédait, simultanément à ses magasins de Farnham et de St-Jean-sur-Richelieu, à l'inauguration de son nouvel Espace Juvénile. Tout au long de cette journée VIP, durant laquelle les enfants étaient les grandes vedettes, de multiples activités se sont déroulées. Animation, tours de magie, maquillage, surprises, tirage de prix de présence sont venus ajouter de l'ambiance à l'événement. Et ce, sans compter l'odeur des biscuits tout juste de sortis du four. De quoi aiguiser l'appétit des jeunes et moins jeunes aussitôt la porte franchie. Voilà un accueil pour le moins chaleureux !

Un concept pour vous faciliter la vie

Les visiteurs se sont montrés d'ailleurs très enthousiastes lors de cet événement d'envergure. Ils ont particulièrement apprécié la nouvelle collection de la compagnie SouthShore, qui propose non seulement des meubles pour enfants, mais bel et bien un concept complet. Ainsi, lors d'une visite au commerce, les parents peuvent faire l'achat de meubles tout aussi beaux qu'esthétiques et, s'ils le désirent, de tous les éléments décoratifs conçus pour l'agrémenter. Parmi ces accessoires, on retrouve des lampes, tapis, couettes, rideaux, etc. Le fabricant va même jusqu'à vous suggérer les couleurs qui s'harmoniseront le mieux avec le concept et sauront plaire à votre enfant ou à votre adolescent. Plusieurs concepts sont d'ailleurs proposés selon la personnalité de votre enfant tels que Princesse, Fleurs, Arbres, Beat et Vintage.

Bin Bag et compagnie

Idéals pour le salon, la salle de jeu ou la chambre à coucher de votre bout de chou, le nouveau Bin Bag se plie à toutes ses fantaisies. Léger, souple et coloré, il deviendra vite un indispensable tout comme les petits fauteuils à l'image des personnages préférés des enfants comme «Bob l'éponge», «Dora» et «Diego». Et que dire des nouveaux petits divans qui se déplient pour devenir un lit, sinon qu'ils sont parfaits lorsqu'un ami reste à coucher !

Des meubles pour l'arrivée de bébé

Dans ce nouvel espace, le mobilier de bébé prend également une place importante. Vous y trouverez de magnifiques berceaux prêts à accueillir bébé, des tables à langer, et même des peluches et douillettes tellement douces qu'il ne voudra plus les quitter. Et, bien sûr, maman n'a pas été oubliée. Elle sera enchantée par le vaste choix de chaises berçantes, idéales pour se la couler douce avec bébé. De plus, Meubles Denis Riel a, sur place, un vaste choix d'idées-cadeaux originales.

Le Club des Petits Pirates

Meubles Denis Riel pense aux enfants depuis déjà longtemps. En effet, le commerce a mis en place, il y a quelques années déjà, son Club des Petits Pirates auquel les tout-petits peuvent adhérer gratuitement. Les jeunes membres reçoivent un sac-surprise à leur anniversaire, ils ont le droit de participer aux concours du temps des Fêtes et de Pâques organisés par le commerce et lorsqu'ils viennent au magasin, ils se voient remettre un cadeau-surprise et peuvent participer à un concours de dessin. Un espace est d'ailleurs aménagé pour eux pour que vous puissiez magasiner en toute quiétude pendant qu'ils colorient, jouent ou écoutent un film. Enfin, ils auront le privilège de venir rencontrer le père Noël qui sera en magasin pour les accueillir le 5 décembre prochain.

Un service impeccable

Afin d'offrir entière satisfaction à sa clientèle, soulignons que Meubles Denis Riel inspecte chaque meuble avant qu'il soit livré par notre équipe de livreurs professionnels. Voilà un procédé unique qui saura vous plaire !

Venez vivre une expérience de magasinage unique près de chez vous à Farnham et St-Jean !

MOBILIERS JUVÉNILES ACCESSOIRES IDÉES-DÉCO CONCEPTS COMPLETS

MEUBLES DENIS RIEL
Près de chez-vous!

FARNHAM | ST-JEAN
1470, rue St-Paul Nord | 370, rue Laberge

SOUTH SHORE meubles

NOUVEAU!
Concept juvénile

ZJ3825

25
25

Original défectueux

Statistiques

HOCKEY

LHJAAAQ

Division Sher-Wood

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Valleyfield	6	5	1	0	0	29	16	10
Longueuil	5	4	1	0	0	19	15	8
Lachine	5	3	2	0	0	23	20	6
Vaudreuil-Dorion	5	1	3	0	1	18	28	3
Kahnawake	5	0	5	0	0	13	39	0

Division S.W.D.

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Joliette	4	3	0	1	0	21	11	7
Sainte-Agathe	4	3	1	0	0	21	11	6
Terrebonne	5	3	2	0	0	19	14	6
Saint-Jérôme	6	3	3	0	0	19	22	6
Laval	6	2	4	0	0	18	22	4

Division MB30

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Granby	6	5	1	0	0	33	20	10
Sherbrooke	6	3	3	0	0	19	24	6
La Tuque	6	1	4	1	0	18	22	5
Princeville	5	1	4	0	0	11	17	2

JEUDI 23 SEPTEMBRE
Granby 5 Sherbrooke 3
VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Vaudreuil-Dorion 4 Sainte-Agathe 7
Joliette 6 Terrebonne 7
Sherbrooke 4 Saint-Jérôme 8
Princeville 5 La Tuque 1
Granby 3 Lachine 2
Kahnawake à Longueuil
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Pas de parties.
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Sherbrooke à Laval, 14 h 30.
Kahnawake à Granby, 15 h 00. (à l'aréna Madeleine-Auclair de Farnham)
Princeville à Vaudreuil-Dorion, 15 h 45.
Terrebonne à La Tuque, 16 h 00.
Sainte-Agathe à Joliette, 19 h 30.
Lachine à Longueuil, 19 h 00.
LUNDI 27 SEPTEMBRE
Joliette à Laval, 20 h 00.

RENDEMENT DES INOUK

Joueur	PJ	B	P	Pts	Pén.
Asselin Mathieu	6	3	9	12	4
Mercier Steven	6	2	8	10	0
Power Charles	6	6	4	10	2
Côté Gabriel	6	2	6	8	0
Ouellet Olivier	3	5	1	6	0
Savoie Stéphane	5	2	4	6	0
Trudel Michael	6	2	3	5	4
Valiquette-Leclerc T.	6	1	4	5	2
Beauregard Francis	5	2	2	4	2
Lauzon Samuel	6	0	3	3	2
Douville Philippe	2	2	0	2	0
Bouchard Jonathan	6	2	0	2	18
Chayer Marc	6	2	0	2	12
Gagnon Alex	6	1	1	2	2
Bouchard Michael	6	0	1	1	4
Boudreau Raphael	6	0	1	1	2
DaudelinPhillipe	1	0	0	0	0
Roy-Boulet Jean-C.	1	0	0	0	0
Coté Guillaume	3	0	0	0	0
Larochelle Jason	2	0	0	0	4
Roy Frédérick	4	0	0	0	0
Dufresne Étienne	4	0	0	0	2
Delorme Jonathan	4	0	0	0	0
Coté Frédérick	5	0	0	0	2

LHJMQ

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Jean	4	4	0	0	0	23	8	8
Acadie-Bathurst	5	4	1	0	0	18	15	8
Moncton	5	2	2	0	1	14	17	5
Cap-Breton	4	2	2	0	0	11	17	4
Halifax	4	1	3	0	0	16	16	2
I.-P.-E.	5	1	4	0	0	13	22	2

Division Est-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Québec	4	3	0	0	1	22	7	7
Victoriaville	4	3	1	0	0	17	10	6
Chicoutimi	4	3	1	0	0	14	10	6
Rimouski	5	2	3	0	0	17	23	4
Lewiston	4	1	2	0	1	17	23	3
Baie-Comeau	5	1	4	0	0	10	20	2

Division Ouest-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Drummondville	4	4	0	0	0	13	7	8
Shawinigan	4	2	2	0	0	12	12	4
Val-d'Or	4	2	2	0	0	12	14	4
Montréal	4	1	1	2	0	17	19	4
Gatineau	4	1	2	0	1	16	13	3
Rouyn-Noranda	4	1	3	0	0	6	17	2

JEUDI 23 SEPTEMBRE
Pas de parties.
VENDREDI 24 SEPTEMBRE
I.-P.-E. au Cap-Breton
Acadie-Bathurst à Lewiston
Rouyn-Noranda à Québec
Val-d'Or à Victoriaville
Saint-Jean à Montréal
Moncton à Baie-Comeau
Halifax à Chicoutimi
Drummondville à Gatineau
Rimouski à Shawinigan
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Val-d'Or à Montréal, 15 h 05.
Moncton à Chicoutimi, 16 h 00.
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 16 h 00.
I.-P.-E. au Cap-Breton, 19 h 00.
Saint-Jean à Drummondville, 19 h 00.
Acadie-Bathurst à Lewiston, 19 h 00.
Halifax à Québec, 19 h 00.
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Shawinigan à Gatineau, 16 h 00.
Halifax à Rimouski, 16 h 00.

LNH - CALENDRIER PRÉ-SAISON

JEUDI 23 SEPTEMBRE
New Jersey 3 N.Y. Rangers 4
Boston 2 Floride 3
Philadelphie 2 Toronto 2 (Prol.)
Caroline 3 Nashville 1
Tampa Bay 2 Edmonton 5
Los Angeles 2 Phoenix 1
Phoenix 3 Los Angeles 1
VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Philadelphie 4 Toronto 3
Pittsburgh 5 Columbus 4
Minnesota 0 St. Louis 5
Colorado 1 Dallas 2
Nashville 2 Caroline 1
Chicago 2 Detroit 3
Ottawa à Montréal
Anaheim à San Jose
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Montréal à Ottawa, 19 h 00.
Caroline à Atlanta, 19 h 00.
Floride à Boston, 19 h 00.
Toronto à Buffalo, 19 h 00.
N.Y. Rangers au New Jersey, 19 h 00.
Columbus à Pittsburgh, 19 h 00.
Washington à Nashville, 20 h 00.
Detroit à Chicago, 20 h 00.
Philadelphie au Minnesota, 20 h 00.
St. Louis à Dallas, 20 h 00.
Tampa Bay à Calgary, 21 h 00.
Anaheim à Vancouver, 22 h 00.
San Jose à Phoenix, 22 h 00.
Phoenix à San Jose, 22 h 30.
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
N.Y. Rangers à Detroit, 17 h 00.
Minnesota à Montréal, 19 h 00.
Vancouver à Edmonton, 20 h 00.
St. Louis au Colorado, 21 h 00
LUNDI 27 SEPTEMBRE
Buffalo à Toronto, 19 h 00.
Floride à Montréal, 19 h 30.
Atlanta à Nashville, 20 h 00
MARDI 28 SEPTEMBRE
Buffalo c. Ottawa, 19 h 00. (à Dundas en Ontario)
Philadelphie au New Jersey, 19 h 00.
Boston à Washington, 19 h 00.
Chicago à Pittsburgh, 19 h 00.
Minnesota à Columbus, 19 h 00.
Dallas au Colorado, 21 h 00.
Phoenix à Calgary, 21 h 00.
San Jose à Vancouver, 22 h 00.

SOCCER

USL DIVISION 1

Équipe	PJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Rochester	28	15	7	6	36	22	51
x-Austin	27	14	5	8	48	33	50
x-Vancouver	28	10	4	14	30	19	44
x- Portland	28	12	7	9	29	20	45
x- Carolina	28	11	9	8	39	30	41
x- Montreal	**28**	**10**	**11**	**7**	**33**	**30**	**37**
Puerto Rico	28	9	10	9	35	32	36
Minnesota	29	10	12	7	29	35	37
St. Louis	28	7	13	8	29	42	29
Tampa Bay	28	6	11	11	34	40	29
Miami	28	6	11	11	35	48	29
Baltimore	28	6	16	6	20	46	24

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
St-Louis 2 Miami 4
VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Minnesota à Tampa Bay
Montréal à Vancouver
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Portland à Baltimore, 19 h 00.
Porto Rico en Caroline, 19 h 00.
Rochester au FC Miami, 19 h 30.
St. Louis à Austin, 20 h 30.
Fin du calendrier régulier
x- se qualifie pour les séries

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Longueuil à Rimouski, 14 h 30
Granby à Mt-Royal/Outremont, 16 h
Kirkland à Hull, 18 h
Anjou à Lakeshore, 19 h
Blainville à Haut-Richelieu, 20 h

BASEBALL

LIGUE SENIOR ÉLITE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES 4 DE 7

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Thetford Mines 7 St-Jérôme 8
(St-Jérôme gagne la série 4-0)
JEUDI 23 SEPTEMBRE
Acton Vale 6 Sherbrooke 5
(Acton Vale mène 3-1)
VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Sherbrooke 4 Acton Vale 0 (remise)
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Acton Vale à Sherbrooke, 19 h.
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Acton Vale à Sherbrooke, 14 h.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Division Est

	PJ	G	P	N	DP	PP	PC	Pts
Alouettes	11	8	3	0	0	344	250	16
Hamilton	11	6	5	0	0	270	286	12
Toronto	11	6	5	0	0	237	293	12
Winnipeg	11	3	8	0	0	291	290	6

Division Ouest

	PJ	G	P	N	DP	PP	PC	Pts
Calgary	11	9	2	0	0	396	245	18
Saskatchewan	11	7	4	0	0	321	304	14
B.C.	11	3	8	0	0	276	295	6
Edmonton	11	2	9	0	0	200	372	4

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Montréal à Winnipeg
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Saskatchewan à Hamilton, 18 h 30.
C.-B. à Calgary, 21 h 30.
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Edmonton c. Toronto, 12 h 00. (à Moncton, N.-B.)
VENDREDI 1ER OCTOBRE
Montréal à Calgary, 21 h 00.
SAMEDI 2 OCTOBRE
Saskatchewan à Toronto, 15 h 00.

NFL

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	2	0	0	1.000	29	20
N.Y. Jets	1	1	0	.500	37	24
N.-Angleterre	1	1	0	.500	52	52
Buffalo	0	2	0	.000	17	49

Division Sud

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Houston	2	0	0	1.000	64	51
Jacksonville	1	1	0	.500	37	55
Tennessee	1	1	0	.500	49	32
Indianapolis	1	1	0	.500	62	48

Division Nord

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Pittsburgh	2	0	0	1.000	34	20
Cincinnati	1	1	0	.500	39	48
Baltimore	1	1	0	.500	20	24
Cleveland	0	2	0	.000	28	33

Division Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	2	0	0	1.000	37	28
San Diego	1	1	0	.500	52	34
Denver	1	1	0	.500	48	38
Oakland	1	1	0	.500	29	52

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Washington	1	1	0	.500	40	37
N.Y. Giants	1	1	0	.500	45	56
Philadelphie	1	1	0	.500	55	59
Dallas	0	2	0	.000	27	40

Division Sud

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Tampa Bay	2	0	0	1.000	37	21
N.-Orléans	2	0	0	1.000	39	31
Atlanta	1	1	0	.500	50	22
Caroline	0	2	0	.000	25	51

Division Nord

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Chicago	2	0	0	1.000	46	34
Green Bay	2	0	0	1.000	61	27
Detroit	0	2	0	.000	46	54
Minnesota	0	2	0	.000	19	28

Division Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Seattle	1	1	0	.500	45	37
Arizona	1	1	0	.500	24	54
San Francisco	0	2	0	.000	28	56
St. Louis	0	2	0	.000	27	33

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Dallas à Houston, 13 h
Buffalo à N.-Angleterre, 13 h
Cleveland à Baltimore, 13 h
Atlanta à N.-Orléans, 13 h
Tennessee à N.Y. Giants, 13 h
Cincinnati à Caroline, 13 h
San Francisco à Kansas City, 13 h
Pittsburgh à Tampa Bay, 13 h
Detroit à Minnesota, 13 h
Washington à St. Louis, 16 h 05
Philadelphie à Jacksonville, 16 h 05
San Diego à Seattle, 16 h 15
Oakland à Arizona, 16 h 15
Indianapolis à Denver, 16 h 15
N.Y. Jets à Miami, 20 h 20
LUNDI 27 SEPTEMBRE
Green Bay à Chicago, 20 h 30

LIGUE COLLÉGIALE DU RICHELIEU

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Juv. AA- Marcel-Landry à J.-H.-Leclerc
Juv.- AA- St-Joseph à Jean-Jacques-Bertand
Juv.- Beaulieu à Massey- Vanier
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Cadet AA- Marcel-Landry à J.-H.-Leclerc, 10 h.
Cadet AA- Ch. Armand-Racicot à Jean-Jacques-Bertrand, 10 h.
Cadet AA - Massey-Vanier à Mgr Euclide-Théberge, 10 h.
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Benj.- Bouthillier à J.-H.-Leclerc, 10 h

LIGUE AMÉRICAINE

(Matches d'hier non compris)

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	92	61	.601	-
Tampa Bay	91	61	.599	½
Boston	84	68	.553	7½
Toronto	77	75	.507	14½
Baltimore	61	91	.401	30½

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
c-Minnesota	92	60	.605	-
Chicago	80	72	.526	12
Detroit	77	75	.507	15
Kansas City	63	89	.414	29
Cleveland	62	91	.405	30½

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	84	68	.553	-
Oakland	77	75	.507	7
Los Angeles	75	77	.493	9
Seattle	58	94	.382	26

c - champion de section

JEUDI 23 SEPTEMBRE
Toronto **1** Seattle **0**
Tampa Bay **10** Yankees de N.Y. **3**
Kansas City **4** Cleveland **2**
Oakland **5** Texas **0**
VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Boston à Yankees de N.Y.
Kansas City à Cleveland
Minnesota à Detroit
Baltimore à Toronto
Seattle à Tampa Bay
Chicago White Sox à L.A. Angels
Texas à Oakland
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Baltimore à Toronto, 13 h 07.
Texas à Oakland, 16 h 07.
Boston à Yankees de N.Y., 16 h 10.
Kansas City à Cleveland, 19 h 05.
Minnesota à Detroit, 19 h 05.
Seattle à Tampa Bay, 19 h 10.
Chicago White Sox à L.A. Angels, 21 h 05.
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Kansas City à Cleveland, 13 h 05.
Minnesota à Detroit, 13 h 05.
Baltimore à Toronto, 13 h 07.
Seattle à Tampa Bay, 13 h 40.
Chicago White Sox à L.A. Angels, 15 h 35.
Texas à Oakland, 16 h 07.
Boston à Yankees de N.Y., 20 h 05.
LUNDI 27 SEPTEMBRE
Detroit à Cleveland, 19 h 05.
Yankees de N.Y. à Toronto, 19 h 07.
Baltimore à Tampa Bay, 19 h 10.
Seattle au Texas, 20 h 05.
Boston à Chicago White Sox, 20 h 10.
Minnesota à Kansas City, 20 h 10.
Oakland à L.A. Angels, 22 h 05.

LIGUE NATIONALE

(Matches d'hier non compris)

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	92	61	.601	-
Atlanta	86	67	.562	6
Floride	76	76	.500	15½
New York	74	78	.487	17½
Washington	65	88	.425	27

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	86	67	.562	-
St. Louis	78	74	.513	7½
Houston	73	80	.477	13
Milwaukee	71	81	.467	14½
Chicago	69	83	.454	16½
Pittsburgh	53	99	.349	32½

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	85	66	.563	-
San Francisco	86	67	.562	-
Colorado	82	69	.543	3
Los Angeles	73	79	.480	12½
Arizona	61	91	.401	24½

JEUDI 23 SEPTEMBRE
St-Louis **9** Pittsburgh **2**
Houston **2** Washington **7**
Milwaukee **8** Floride **3**
San Francisco **13** Cubs de Chicago **0**
Colorado **9** Arizona **10**
San Diego **1** Dodgers de L.A. **3**
VENDREDI 24 SEPTEMBRE
St. Louis à Cubs de Chicago
Atlanta à Washington
Mets de N.Y. à Philadelphie
Houston à Pittsburgh
San Francisco au Colorado
Floride à Milwaukee
Dodgers de L.A. en Arizona
Cincinnati à San Diego
SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Houston à Pittsburgh, 12 h 35.
St. Louis à Cubs de Chicago, 13 h 05.
Atlanta à Washington, 13 h 05.
Mets de N.Y. à Philadelphie, 19 h 05.
Floride à Milwaukee, 19 h 10.
Dodgers de L.A. en Arizona, 20 h 10.
San Francisco au Colorado, 20 h 10.
Cincinnati à San Diego, 20 h 35.
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Mets de N.Y. à Philadelphie, 13 h 35.
Atlanta à Washington, 13 h 35.
Houston à Pittsburgh, 13 h 35.
Floride à Milwaukee, 14 h 10.
St. Louis à Cubs de Chicago, 14 h 20.
San Francisco au Colorado, 15 h 10.
Cincinnati à San Diego, 16 h 05.
Dodgers de L.A. en Arizona, 16 h 10.
LUNDI 27 SEPTEMBRE
Philadelphie à Washington, 19 h 05.
Milwaukee à Mets de N.Y., 19 h 10.
Floride à Atlanta, 19 h 10.
Pittsburgh à St. Louis, 20 h 15.
Dodgers de L.A. au Colorado, 20 h 40.
Cubs de Chicago à San Diego, 22 h 05.

LIGUE AMÉRICAINE

(Matches d'hier non compris)

LES MENEURS

	Mj	AB	P	Cs	Avg.
JHamilton Tex	130	507	94	183	.361
Mauer Minn	133	499	88	165	.331
MiCabrera Det	146	531	105	173	.326
ABeltre Bos	147	561	82	182	.324
Cano NYY	151	591	100	190	.321
Butler KC	148	557	72	178	.320
ISuzuki Sea	152	635	70	200	.315
Konerko ChiW	142	524	87	164	.313
Crawford TB	145	564	103	174	.309
Guerrero Tex	145	566	81	170	.300

POINTS : - Teixeira, New York, 106 ; MiCabrera, Detroit, 105 ; Jeter, New York, 104 ; Crawford, Tampa Bay, 103 ; JBautista, Toronto, 102 ; Cano, New York, 100 ; AJackson, Detroit, 99.

POINTS PRODUITS : - MiCabrera, Detroit, 120 ; JBautista, Toronto, 115 ; ARodriguez, New York, 113 ; Guerrero, Texas, 107 ; Konerko, Chicago, 105 ; DelmYoung, Minnesota, 105.

COUPS SÛRS : - ISuzuki, Seattle, 200 ; Cano, New York, 190 ; JHamilton, Texas, 183 ; ABeltre, Boston, 182 ; Butler, Kansas City, 178 ; MYoung, Texas, 176 ; Crawford, Tampa Bay, 174.

DOUBLES : - ABeltre, Boston, 46 ; Longoria, Tampa Bay, 46 ; MiCabrera, Detroit, 45 ; Markakis, Baltimore, 43 ; Butler, Kansas City, 42 ; Mauer, Minnesota, 42 ; DelmYoung, Minnesota, 42.

TRIPLES : - Crawford, Tampa Bay, 13 ; AJackson, Detroit, 10 ; Span, Minnesota, 10 ; Pennington, Oakland, 8 ; Gardner, New York, 6 ; Granderson, New York, 6 ; Maier, Kansas City, 6.

CIRCUITS : - JBautista, Toronto, 50 ; Konerko, Chicago, 37 ; MiCabrera, Detroit, 35 ; JHamilton, Texas, 31 ; DOrtiz, Boston, 31 ; Teixeira, New York, 30 ; VWells, Toronto, 29.

BUTS VOLÉS : - Pierre, Chicago, 60 ; Crawford, Tampa Bay, 46 ; RDavis, Oakland, 46 ; Gardner, New York, 42 ; ISuzuki, Seattle, 41 ; Figgins, Seattle, 40 ; BUpton, Tampa Bay, 40.

LANCEURS : - Sabathia, New York, 20-7 ; Price, Tampa Bay, 18-6 ; Lester, Boston, 18-8 ; Cahill, Oakland, 17-7 ; Verlander, Detroit, 17-8 ; PHughes, New York, 17-8.

RETRAITS : - FHernandez, Seattle, 227 ; JerWeaver, Los Angeles, 220 ; Lester, Boston, 212 ; Verlander, Detroit, 198 ; Liriano, Minnesota, 191 ; Sabathia, New York, 189 ; CLewis, Texas, 186.

VICTOIRES PROTÉGÉES : - RSoriano, Tampa Bay, 43 ; Soria, Kansas City, 41 ; NFeliz, Texas, 37 ; Papelbon, Boston, 36 ; Gregg, Toronto, 35.

LIGUE NATIONALE

(Matches d'hier non compris)

LES MENEURS

	Mj	AB	P	Cs	Avg.
CGonzalez Col	137	551	106	188	.341
Votto Cin	142	526	100	170	.323
Tulowitzki Col	112	429	83	138	.322
Holliday StL	148	562	89	176	.313
Braun Mil	148	587	97	180	.307
Prado Atl	136	584	99	179	.307
Zimmerman Was	142	525	85	161	.307
Pujols StL	149	559	105	171	.306
AdGonzalez SD	149	555	84	170	.306
HRamirez FLO	141	543	92	163	.300

POINTS : - CGonzalez, Colorado, 106 ; Pujols, St. Louis, 105 ; Weeks, Milwaukee, 104 ; Werth, Philadelphie, 102 ; Votto, Cincinnati, 100 ; Prado, Atlanta, 99 ; Braun, Milwaukee, 97.

POINTS PRODUITS : - Pujols, St. Louis, 109 ; CGonzalez, Colorado, 107 ; Votto, Cincinnati, 106 ; Howard, Philadelphie, 104 ; Holliday, St. Louis, 99 ; McGehee, Milwaukee, 99 ; Uggla, Florida, 98.

COUPS SÛRS : - CGonzalez, Colorado, 188 ; Braun, Milwaukee, 180 ; Prado, Atlanta, 179 ; Holliday, St. Louis, 176 ; Pujols, St. Louis, 171 ; AdGonzalez, San Diego, 170 ; Votto, Cincinnati, 170.

DOUBLES : - Holliday, St. Louis, 44 ; Werth, Philadelphie, 44 ; ATorres, San Francisco, 43 ; Braun, Milwaukee, 42 ; Loney, Los Angeles, 40 ; Prado, Atlanta, 40 ; Byrd, Chicago, 38.

TRIPLES : - Fowler, Colorado, 12 ; SDrew, Arizona, 10 ; Victorino, Philadelphie, 10 ; AEscobar, Milwaukee, 9 ; JosReyes, New York, 9 ; CGonzalez, Colorado, 8 ; Morgan, Washington, 7.

CIRCUITS : - Pujols, St. Louis, 39 ; ADunn, Washington, 35 ; Votto, Cincinnati, 35 ; CGonzalez, Colorado, 32 ; MarReynolds, Arizona, 32 ; Uggla, Florida, 31 ; Fielder, Milwaukee, 30.

BUTS VOLÉS : - Bourn, Houston, 52 ; Pagan, New York, 35 ; Victorino, Philadelphie, 34 ; Morgan, Washington, 33 ; HRamirez, Florida, 32 ; AMcCutchen, Pittsburgh, 31 ; JosReyes.

LANCEURS : - Halladay, Philadelphie, 20-10 ; Jimenez, Colorado, 19-7 ; Wainwright, St. Louis, 19-11 ; THudson, Atlanta, 16-8 ; Arroyo, Cincinnati, 16-10 ; CCarpenter, St. Louis, 15-8.

RETRAITS : - Halladay, Philadelphie, 213 ; Lincecum, San Francisco, 211 ; Hamels, Philadelphia, 207 ; Wainwright, St. Louis, 206 ; Kershaw, Los Angeles, 203 ; Jimenez, Colorado, 198.

VICTOIRES PROTÉGÉES : - BrWilson, San Francisco, 44 ; HBell, San Diego, 43 ; ECordero, Cincinnati, 38 ; Wagner, Atlanta, 35.

Excellente saison pour les Cosmos U-12 MA

Le 11 septembre dernier à Sorel, les Cosmos U-12 MA ont été couronnés champions de la division U-12 A de la ligue Richelieu-Yamaska en plus de gagner les séries dans la même division. Nous voyons sur la photo, première rangée : Fréderic Dufresne, Benjamin Coulombe, Tristan Rousseau, Philippe Boucher, Alex Marcoux-Houle, Brian Lussier, Marc-Antoine Messier et Étienne Poitras. Deuxième rangée : Gilles Poitras (gérant), Félix Roy, Yan Labelle, William Breton, Antoine Savaria, Ernad Kapic, Marc Roy (assistant-entraîneur), Ruben Renza, Anthony Viens, Mahommed Nebbal, Marco Dufresne (entraîneur).

L'équipe Les Chignons de Bromont championne

Lors de la finale de la catégorie U-16 F de la zone D-3 au lac Brome, l'équipe des Chignons de Bromont a été couronnée championne. Nous voyons sur la photo, première rangée : Marie-Maude Desnoyers et Alexandra Brindle. Deuxième rangée : Alexcia Sorel, Jessica Mongrain, Gabrielle Lizotte, Andrée-Anne Vanasse. Troisième rangée : Serge Laliberté, assistant entraîneur, Laurence Loiselle, Alexandra Gagnon, Marie-Catherine Senez, Marie-Christine Blanchette, Sandrine Bunodière, Jessica Ducharme, Anne-Élisabeth Chagnon, Vicky Gallant et Yves St-Arnaud, entraîneur.

Champions de la saison et des séries

Grâce à une victoire de 2 à 1 sur le Pier Import de Mont-St-Grégoire en demi-finale et une victoire de 1 à 0 en finale sur le Big Green de St-Jean-sur-Richelieu, l'équipe Imprimerie Shefford a remporté le championnat des séries éliminatoires dans la ligue senior de soccer L.F.A. de la Montérégie, et ce, après avoir remporté le championnat de la saison régulière. Sur la photo, première rangée : Éric Paquette, Jonathan Pomerleau, Simon Brasseur, Thierry Pomerleau et Yan Beauregard. Deuxième rangée : Gabriel Brosseau, Jean-François Perreault, Sylvain Perron, Yvan Paquet, Olivier Normandin, Marc-André Roy, Daniel Dextradeur, Maxime Lefebvre, Samuel Trépanier et Yan Perreault.

JEUX DU COMMONWEALTH

Le Canada est inquiet

NEW DELHI (ASSOCIATED PRESS) — Des intervenants du sport international ont donné un coup de pouce aux Jeux du Commonwealth, hier, indiquant que les conditions insalubres au village des athlètes s'étaient grandement améliorées, mais le Canada a de son côté exprimé son inquiétude.

Les responsables canadiens à New Delhi ont de nouveau manifesté de l'inquiétude au sujet du village des athlètes, doutant qu'il soit prêt à temps pour l'ouverture des Jeux, le 3 octobre prochain.

Scott Stevenson, directeur sportif de Jeux du Commonwealth Canada, a déclaré que du bon travail avait été effectué jeudi, mais a ajouté qu'il y avait toujours des inquiétudes au sujet de la sécurité des chambres devant être occupées par les Canadiens.

Jusqu'à maintenant, seulement 50 des 350 lits requis par l'équipe canadienne sont prêts. Les ascenseurs dans l'édifice ne fonctionnent pas et les boyaux d'incendie, qui n'ont pas été testés, sont toujours dans des armoires que personne ne peut ouvrir.

Les premiers athlètes canadiens ne doivent pas arriver à New Delhi avant lundi. Stevenson a dit que si les chambres ne répondaient pas à des standards acceptables, ces athlètes se feront dire de demeurer chez eux.

« Nous ne sommes pas prêts à placer les athlètes dans des installations qui ont des lacunes au niveau de la sécurité », a répété Andrew Pipe, président de Jeux du Commonwealth Canada qui veut avoir l'assurance que les sorties d'urgence et les cages d'escaliers en cas d'incendie sont propres et dégagées.

Sur une note plus positive, Stevenson a visité la moitié des sites de compétitions. Il a dit que ces sites semblent prêts pour l'entraînement et presque prêts pour les compétitions.

D'ailleurs, les premiers athlètes étrangers sont arrivés à New Delhi. Ils comptent loger dans un hôtel pour quelques jours avant de déménager au village des athlètes.

Source d'embarras

Les Jeux devaient être une source de fierté internationale pour l'Inde, mais des scandales de corruption et d'énormes délais dans la construction du village des athlètes ont plutôt transformé l'événement en source d'embarras pour la nation émergente asiatique.

Les organisateurs ont dû négocier avec des scandales financiers, une épidémie de dengue, l'effondrement d'une passerelle pour piétons menant au stade principal et des craintes au niveau de la sécurité après que deux touristes eurent été blessés par balle à l'extérieur de l'une des principales attractions de New Delhi. Un groupe de militants musulmans a depuis revendiqué l'attentat.

Le coût des Jeux, estimé à 100 millions $US en 2003, a explosé. Les estimations vont de 3 à 10 milliards $.

Au moins neuf athlètes ont annoncé leur retrait des Jeux au cours des derniers jours en raison de leurs inquiétudes pour leur santé et leur sécurité. Le président du Comité olympique australien a même déclaré hier que les Jeux n'auraient jamais dû être octroyés à l'Inde. New Delhi a battu la ville ontarienne de Hamilton pour l'obtention de ces Jeux du Commonwealth.

Le Royal Bromont

NOUVEAU
FORFAIT ESCAPADE D'AUTOMNE
Dès le 20 septembre

À PARTIR DE 84,95 $
Ronde de golf avec voiturette électrique, souper table d'hôte (3 services) *
Service inclus, taxes en sus.

Une carte de goûts et saveurs mettant en vedette LE CANARD DU LAC BROME et produits du terroir

Aucun délai de réservation
* Option petit-déjeuner et lunch
Repas hors forfait disponibles à partir de 27,95 $
Bienvenue à tous

www.royalbromont.com

Le Royal Bromont GOLF PUBLIC | 400 chemin Compton, Bromont J2L 1E9 • 450-534-4653 ou 888-281-0017
Golf : poste 1 • Cellier du Roi : poste 5 • Sortie 74 de l'autoroute 10

Bon test pour les Dolphins

Les Dolphins de Miami ont beau être invaincus en deux matches, ils n'auront rien prouvé dans leur division s'ils ne disposent pas des Jets de New York demain soir et des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, le lundi 4 octobre.

Les succès des Dolphins reposent présentement sur le rendement de l'unité défensive qui se démarque de belle manière, et ce, malgré les départs des vétérans Jason Taylor et Joey Porter.

Le nouveau secondeur Karlos Dansby, acquis à titre d'agent libre après avoir évolué avec les Cardinals de l'Arizona, s'illustre avec déjà 10 plaqués solos, comparativement à 15 dans le cas du demi de sûreté Yeremiah Bell. Le secondeur Cameron Wake, recrue de l'année dans la Ligue canadienne de football en 2007 avec les Lions, est pour sa part le meneur de son équipe pour les sacs du quart avec deux.

L'attaque des Dolphins devra en faire plus, elle qui a marqué un touché par joute, ce qui sera largement insuffisant autant contre les Jets que face aux Patriots.

De leur côté, les Jets font preuve d'un manque de discipline dernièrement dont le dernier exemple est l'arrestation de Braylon Edwards pour conduite en état d'ébriété. Edwards avait la mauvaise habitude d'échapper des passes faciles lorsqu'il évoluait avec les Browns de Cleveland et sa dernière frasque ne fera rien pour améliorer sa réputation. Les Jets devront cette fois éviter d'accumuler les pénalités face à Miami.

Les décevants Cowboys de Dallas (0-2) seront en quête d'une première victoire en rendant visite aux Texans de Houston qui ont signé deux victoires, dont une en prolongation contre les Redskins de Washington. Le quart Matt Schaub est bien appuyé par les ailiers espacés Andre Johnson et Kevin Walter qui ont respectivement capté 12 et 11 passes contre Washington.

Le pilote Wade Philips, des Cowboys, n'est pas encore sur le siège éjectable, mais il pourrait voir son avenir sérieusement remis en question si son équipe n'y va pas rapidement d'une série de victoires.

Le match du lundi soir, entre les Packers de Green Bay et les Bears de Chicago, promet aussi d'être excitant à l'image de cette section surnommée «Black & Blue», parce que les équipes ne font pas de quartier à leurs adversaires.

Le quart Aaron Rodgers, des Packers, a vu son rôle accru en raison de la blessure subie par le demi Ryan Gant, qui ratera le reste de la saison. Jay Cutler semble pour sa part profiter de l'arrivée de Mike Martz à titre de coordonnateur de l'attaque des Bears, puisqu'il occupe le premier échelon du circuit au chapitre de l'efficacité. Un bon duel en perspective!

Football universitaire: duel important entre Alabama et Arkansas

Le football universitaire de la NCAA sera aussi ponctué par plusieurs bons matches, dont celui entre le Crimson Tide de l'Alabama (3-0, 1er rang), le champion national en titre et les Razorbacks de l'Arkansas (3-0, 10e place).

Cet affrontement sera un de ceux qui marqueront le début des joutes au sein de la puissante Conférence SEC, laquelle a fourni les quatre derniers champions nationaux, dont les Gators de la Floride à deux reprises.

Ce sera une bonne occasion pour le quart Ryan Mallett, des Razorbacks, de gagner des points dans la lutte pour l'obtention du trophée Heisman remis au meilleur joueur universitaire.

Le quart Denard Robinson, des Wolverines du Michigan, domine les candidats avec des gains de plus de 1230 verges en trois parties, dont 559 dans les courses au sol, un sommet dans la NCAA cette saison.

L'une des joutes en soirée impliquera les Broncos de Boise State (2-0, 3e position) et les Beavers d'Oregon State (1-1, 24e échelon).

Les Broncos ont besoin d'une victoire contre cette formation du Pac-10 pour demeurer dans la lutte pour une place au championnat, puisqu'ils ne font pas partie des six conférences ayant un accès direct aux bowls majeurs de fin de saison.

Fait intéressant à noter, l'un des anciens quarts des Broncos a été Gérald Després, un footballeur originaire de Marieville, de 1981 à 1984. Després avait auparavant mené les Diablos du Cégep de Trois-Rivières à la victoire au Bol d'Or en 1980.

Les Cardinals de Stanford rendront visite pour leur part aux Fighting Irish de Notre Dame, lesquels sont encore sous le coup de leur dernière défaite en prolongation aux mains des Spartans de Michigan State sur un jeu truqué lors d'un botté de dégagement.

L'un des joueurs dont le rendement sera scruté chez les Cardinals est le quart Andrew Luck qui pourrait être le premier joueur choisi au repêchage de la LNF en 2011, s'il obtient une bonne saison. Luck détient actuellement le troisième rang chez les passeurs du circuit universitaire.

Robinson veut justifier son salaire de 22,5 M$

FLOWERY BRANCH, GA. (ASSOCIATED PRESS) — Le demi de coin Dunta Robinson veut démontrer aux Falcons d'Atlanta qu'ils ont fait un bon choix en lui accordant un salaire de 22,5 millions $ US à titre de joueur autonome, il y a six mois.

Il n'y a pas de meilleure façon que d'aider les Falcons à maîtriser le quart Drew Brees et l'offensive des Saints de La Nouvelle-Orléans, champions en titre du Super Bowl.

Lorsque les Falcons (1-1) croiseront le fer avec les Saints (2-0) demain, Robinson affrontera Brees pour la première fois depuis 2004, alors qu'il était une recrue lors du match d'ouverture de la saison inaugurale des Texans de Houston et que Brees évoluait pour les Chargers de San Diego.

Brees présente une fiche de 7-1 en huit rencontres face aux Falcons, avec un total de 2343 verges de gains par la voie aérienne, 16 touchés et un pourcentage d'efficacité de 66,2.

« Chaque fois que vous affrontez le meilleur de sa profession, vous devez être fier parce que c'est ça le but — être le meilleur, a commenté Robinson jeudi. Drew est de toute évidence l'un des excellents quarts de cette ligue, et nous abordons ce match comme un défi à relever. »

Jadis avec les Texans, Robinson s'est frotté deux fois contre un autre légendaire quart-arrière — celui des Colts d'Indianapolis, Peyton Manning — mais ceux-ci n'ont pu éviter des revers contre l'un des meilleurs passeurs de l'histoire de la NFL. La défaite à domicile du 29 novembre des Texans était la 15e en 16 affrontements contre les Colts.

Manning est reconnu pour son impressionnante capacité à frustrer ses adversaires en décochant des passes précises en dépit d'une pression accrue. Le plaqueur à gauche des Falcons John Abraham assure par ailleurs que Brees, qui a aidé les Saints à vaincre les Colts lors du dernier Super Bowl, est de la même étoffe. Pour battre Brees, Abraham reconnaît que les plaqués ne sont pas suffisants. Les sacs seront plus importants.

« Les plaqués sont bons jusqu'à un certain point, mais nous voulons qu'il éprouve de la difficulté à décocher ses passes, a dit Abraham. Avec Drew Brees, les plaqués ne comptent pas vraiment. Je ne dis pas que la pression ne servira à rien. Nous devrons simplement le rabattre au sol. »

La protection accordée à Brees depuis qu'il s'est entendu avec les Saints à titre de joueur autonome en 2006 est l'une des principales raisons pour lesquelles leur attaque fonctionne si bien. Au cours des quatre dernières campagnes, les Saints n'ont alloué que 75 sacs du quart — soit le deuxième plus petit total dans la NFL.

Abraham croit en ce sens que ce n'est pas une coïncidence si les Saints ont été sacrés champions la saison dernière. Après tout, ils n'ont été victimes que d'un seul sac durant le calendrier régulier.

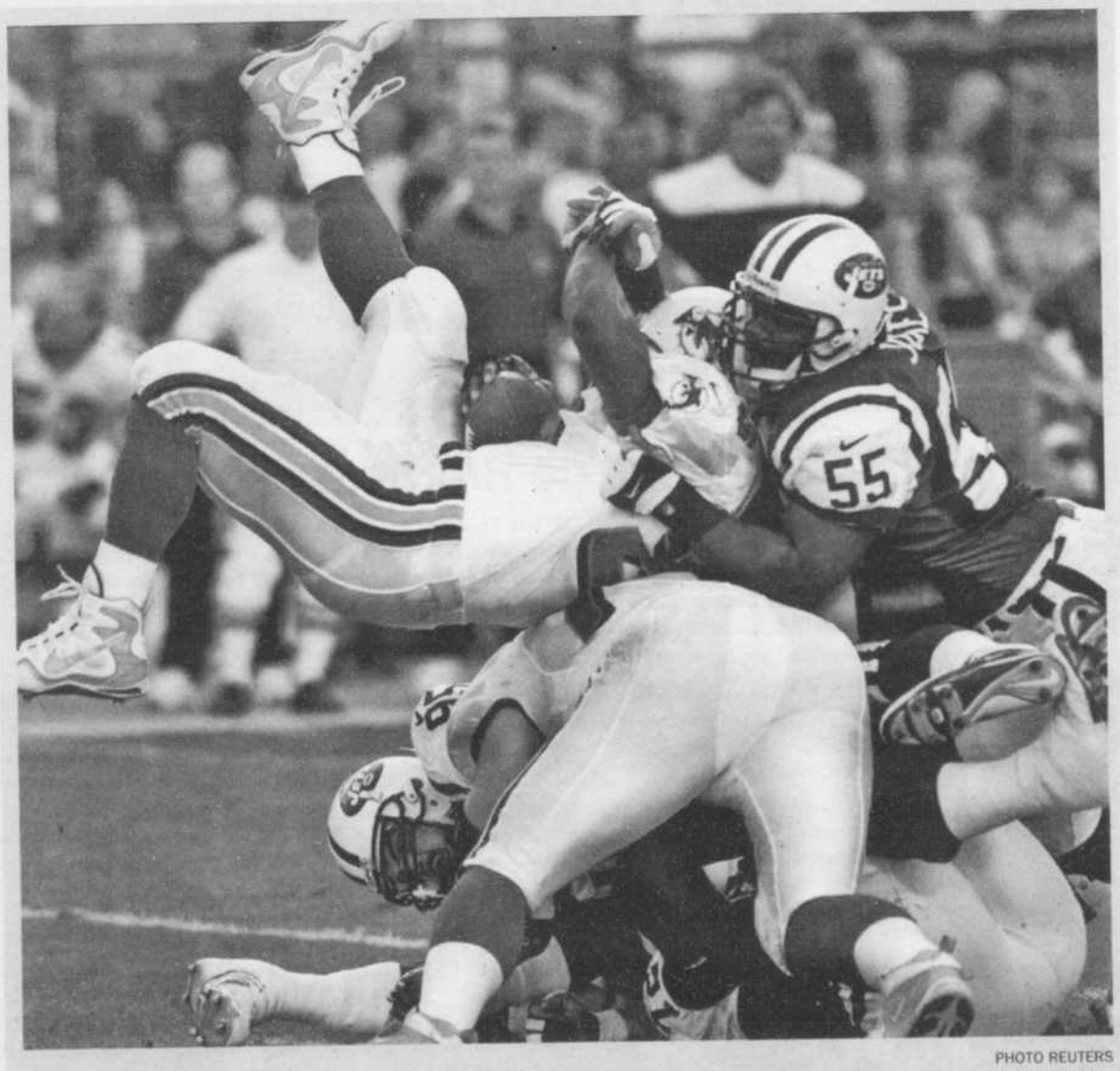


PHOTO REUTERS

Crowder pourrait rater le match des Dolphins face aux Jets

DAVIE, FLA. (ASSOCIATED PRESS) — La présence du secondeur intérieur des Dolphins de Miami, Channing Crowder, est incertaine pour le match de dimanche face aux Jets de New York en raison d'une blessure à l'aine qui l'a forcé à rater les deux premiers matchs de la campagne. Crowder s'est absenté pendant les cinq premières semaines avant de revenir à l'entraînement mercredi. Il était toutefois limité dans les exercices qu'il pouvait effectuer. Par ailleurs, le garde John Jerry pourrait aussi rater le match de dimanche. Il n'a pas participé à une séance d'entraînement pour une troisième journée consécutive hier en raison d'une mystérieuse maladie. L'ailier défensif recrue Jared Odrick a aussi été tenu à l'écart pour une deuxième journée d'affilée en raison d'une fracture partielle à la jambe droite.

Jacques Villeneuve songe à racheter l'écurie de F1 Toro Rosso

MONTRÉAL — Jacques Villeneuve n'a pas abandonné son projet d'effectuer un retour en Formule 1 dès l'an prochain.

L'ancien champion du monde serait sur les rangs pour le rachat de l'écurie Toro Rosso, selon le quotidien suisse *Le Matin*.

Depuis que la Fédération internationale automobile a décidé de ne pas accepter une 13e équipe au championnat l'an prochain, Villeneuve porte ses efforts pour revenir dans la discipline en rachetant une équipe existante.

Red Bull ne voudrait plus s'occuper de deux écuries et selon *Le Matin*, le patron de Red Bull, Dietrich Mateschitz, qui a acheté l'écurie Minardi en 2006 pour en faire une équipe-école pour ses jeunes pilotes, serait désireux de se départir de Toro Rosso.

Ce dernier voudrait concentrer ses efforts sur son écurie principale Red Bull Racing.

Mateschitz y trouverait son compte puisque la valeur de Toro Rosso est évaluée à 120 millions $US, soit trois fois plus que lorsqu'il s'en est porté acquéreur.

L'achat de Toro Rosso pourrait se révéler la manière la plus simple et la plus efficace pour Villeneuve d'effectuer un retour en F1. Dans son projet, il est associé à l'équipe italienne Durango et il est soutenu par des financiers secrets.

Villeneuve, âgé de 39 ans, a exprimé sa volonté de revenir lui-même au volant s'il possède sa propre équipe.

Le portrait de la F1 pourrait ainsi être à nouveau bouleversé en 2011, le sort de l'écurie espagnole HRT étant loin d'être assuré, malgré les assurances récentes du patron Colin Kolles.

— La Presse canadienne

FORMULE UN

Red Bull frappe fort

SINGAPOUR (ASSOCIATED PRESS) — Les deux pilotes de l'écurie Red Bull ont dominé les premiers essais libres en prévision du Grand Prix de Singapour hier, envoyant un sérieux message à leurs rivaux dans la course au championnat.

Sébastian Vettel a imposé sa loi, bouclant son meilleur tour du circuit Marina Bay en une minute 46,660 secondes, soit six dixièmes de seconde devant son coéquipier Mark Webber et une seconde devant le Britannique Jenson Button (McLaren).

Fernando Alonso (Ferrari) a vu sa séance prendre fin prématurément lorsqu'il fait un tout droit au virage no 18 et il a été incapable de repartir. Il semblait en mesure de réussir un meilleur chrono que Vettel mais il s'est finalement contenté du quatrième rang.

« J'ai freiné un peu tard et j'ai fini dans une échappatoire, a expliqué Alonso. J'ai sélectionné la marche arrière, puis quand j'ai remis la première la voiture s'est arrêtée. »

Lewis Hamilton (McLaren) a réussi le cinquième temps, ce qui fait que les cinq pilotes dans la course au championnat figurent parmi le quintette de tête. La séance de qualification, d'aujourd'hui, promet donc d'être une belle bagarre.

« C'est mieux d'être en avant que derrière, a confié Vettel. Et c'est plaisant de disposer d'une telle avance. Mais nous verrons dimanche (demain). C'est un circuit difficile, très bosselé. »

Le Brésilien Rubens Barrichello (Williams) a signé le 6e chrono, devant son compatriote Felipe Massa (Ferrari, 7e), l'Allemand Nico Rosberg (Mercedes, 8e), le Polonais Robert Kubica (Renault, 9e) et l'Allemand Michael Schumacher (Mercedes, 10e).

La solide performance des Red Bull, hier, redonne confiance à une équipe qui craignait que ses rivaux au championnat aient comblé leur retard sur les circuits exigeant beaucoup d'appui aérodynamique.

Red Bull s'est imposé à Monaco et en Hongrie sur des circuits semblables à celui de Singapour cette saison.

Webber domine actuellement le championnat des pilotes avec 187 points, cinq de plus que Hamilton. Alonso, à la faveur de sa victoire au Grand Prix d'Italie, occupe le troisième rang avec 166 points, suivi de près par Button (165) et Vettel (163).

Button a par ailleurs révélé que les Red Bull sont « incroyablement rapides » et il a exprimé son mécontentement au sujet de la modification d'une chicane, qui ne laisse presque aucune marge d'erreur.

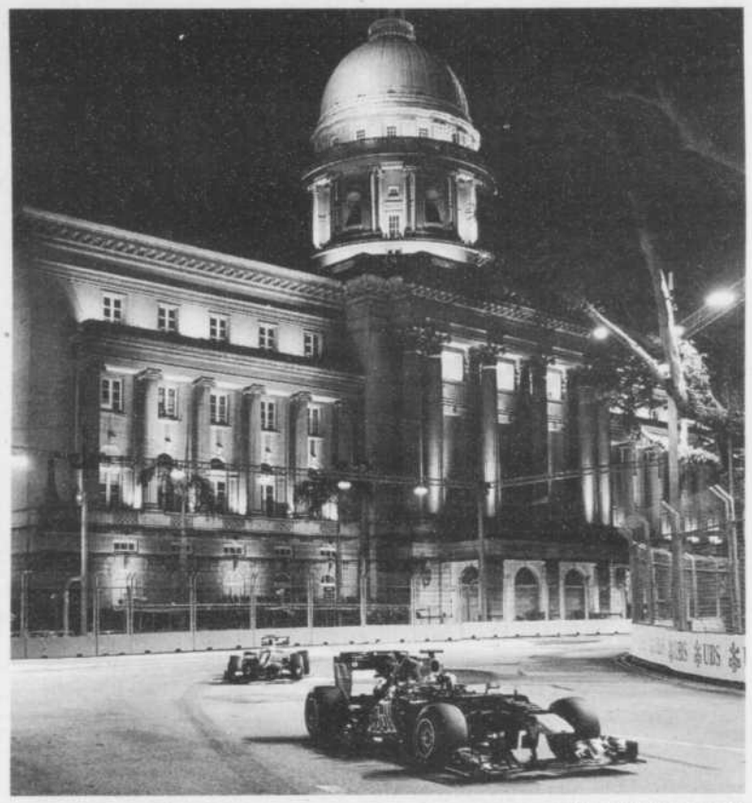


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Vettel a devancé son coéquipier Mark Webber et le Britannique Jenson Button en bouclant le meilleur tour du circuit Marina Bay à Singapour.

SÉRIE NASCAR K&N

Ranger termine 15e à Dover

DOVER, DEL. (LA PRESSE CANADIENNE) — Le Québécois Andrew Ranger, qui a apporté des modifications en catastrophe à sa voiture avant la séance de qualifications de l'épreuve Sonoco 150 de la série NASCAR K&N sur le circuit de Dover, s'est finalement contenté du 15e rang hier soir.

Brett Moffitt et Ryan Truex, deux pilotes à peine sortis de l'adolescence, se sont illustrés en terminant respectivement premier et troisième.

Ranger, qui avait signé la veille le 15e temps à 0,738 seconde du détenteur de la pôle Max Gresham, n'a donc pas été en mesure de terminer pour la sixième fois dans le top-10 au cours des huit dernières épreuves en série K&N. Le pilote de Roxton Pond s'est cependant illustré en menant l'épreuve pendant un total de 10 tours.

Moffitt a bénéficié de problèmes mécaniques de son coéquipier chez Joe Gibbs Racing, Gresham, lors de la première de deux relances pour s'emparer des commandes. Il s'est ensuite faufilé devant Corey LaJoie, 18 ans, lors de la dernière relance pour savourer sa deuxième victoire de la campagne et sa quatrième en carrière. Moffitt l'avait aussi emporté l'année dernière à Dover au volant du bolide d'Andy Santerre Motorsports.

Truex, 18 ans, a confirmé son deuxième titre d'affilée en série K&N simplement en prenant le départ de la course.

Eddie MacDonald et Dale Quarterley ont bouclé le top-5. La pilote américaine de la série IndyCar Danica Patrick a bien fait en terminant sixième à sa première expérience en série K&N. Brandon Ward, Sergio Pena, Kevin Swindell et DJ Shaw ont suivi dans l'ordre au fil d'arrivée.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le pilote de Roxton Pond, Andrew Ranger, a terminé au 15e rang hier sur le circuit de Dover.

EN BREF

Inscriptions d'automne au Ultimate Frisbee

GRANBY — La période d'inscriptions pour la ligue intérieure d'automne d'Ultimate Frisbee de Granby bat son plein. Les organisateurs sont à la recherche de joueurs seuls ou d'équipes complètes pour participer aux activités de la ligue qui auront lieu cet automne, du 13 octobre au 8 décembre, dans les gymnases de l'école secondaire J-H-Leclerc. Les matches intérieurs opposeront des équipes de quatre joueurs, les mercredis soirs de 19h à 20h30. Le coût des inscriptions est de 40 $ par personne ou de 320 $ par équipe de 8 à dix joueurs. La ligue est ouverte à tous les calibres de joueurs. Pour plus d'information, vous pouvez visiter le www.ultimatefrisbeegranby.ca.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

25
25

Le grand Ben Cahoon

Avant le match opposant les Alouettes aux Blue Bombers, hier soir à Winnipeg, Ben Cahoon n'était plus qu'à 12 réceptions de devenir le meilleur receveur de l'histoire de la Ligue canadienne. Il est à la veille de devancer Terry Vaughn, qui compte 1006 attrapés.

J'ai joué avec Ben de 1998 à 2002 avec les Alouettes. C'est un bonhomme pour lequel j'ai énormément de respect. En fait, c'est un bonhomme pour lequel tout le monde a énormément de respect.

Mais parlons d'abord du joueur de football parce que c'en est tout un !

C'est pas compliqué, Ben Cahoon a des mains extraordinaires, des mains magiques. Anthony Calvillo l'adore et ce n'est pas pour rien : il n'échappe jamais le ballon !

Cahoon, vous l'avez probablement remarqué, capte rarement de très longues passes. Son pain et son beurre, tout au long de sa carrière, ça a été les courtes passes. Combien de fois avons-nous vu Calvillo lui lancer une passe de huit ou neuf verges alors que c'était deuxième et sept ?

Et Cahoon capte quelques passes à chacun des matches, il est régulier comme une horloge. Ce n'est pas le plus rapide, mais, je le répète, il n'échappe jamais le ballon.

Mais ce qui m'impressionne le plus, dans son cas, c'est qu'il n'est jamais blessé. C'est étonnant, surtout qu'il n'est pas énorme et qu'il n'a pas peur du trafic. Ce gars-là mange des coups, c'est incroyable ! Mais il tombe et il se relève tout le temps, comme si de rien n'était.

Ben a bien failli prendre sa retraite à la suite de la dernière saison. Mais à 38 ans, il est en santé et il a encore du plaisir sur un terrain de football. En est-il à sa dernière campagne ? Peut-être, je ne sais pas.

Il y a quelques semaines, lors d'un match des Alouettes au stade Percival-Molson, j'ai jasé un bon bout avec lui. Tout ce qu'il m'a dit sur le sujet, c'est qu'il n'attendra pas d'être sur le déclin avant de se retirer.

Aussitôt qu'il m'a aperçu, ce soir-là, il est venu me voir. Ça, c'est Ben Cahoon ! C'est le genre d'homme qui n'oublie jamais un ami ou un ancien coéquipier, même si ça fait longtemps qu'il l'a vu.

On me demande souvent quel type de personne il est. Bien sûr, vous savez qu'il est de religion mormone. Ce qui veut dire qu'il se tient loin de la cigarette, de l'alcool, du jeu, de tout ce qui pourrait créer une dépendance finalement. Il sort très peu avec ses coéquipiers.

Pour Ben, il n'y a rien de plus important que sa famille. Il a quatre enfants, quatre beaux blonds, et son épouse est magnifique. Jamais je ne l'ai vu monter le ton avec ses enfants. En fait, c'est un des hommes les plus doux que j'ai eu l'occasion de rencontrer dans ma vie.

C'est un leader au sein de son équipe. Mais un leader silencieux. Il prêche par l'exemple.

Comme je le disais, il est très respecté. Sérieusement, je n'ai jamais entendu personne dire quoi que ce soit contre lui dans le vestiaire. Au fil des ans, j'ai vu des joueurs se faire taquiner ou carrément faire rire d'eux parce qu'ils étaient très religieux, mais je n'ai jamais vu personne dire quoi que ce soit à Ben à ce sujet.

Dans la même veine, je ne l'ai jamais entendu dire quoi que ce soit de déplacé envers personne.

Vraiment, ça a été un plaisir de côtoyer cet homme pendant cinq ans alors que je jouais pour les Alouettes. C'est un Monsieur, un vrai. C'est un grand joueur de football, mais, encore plus, c'est un grand homme.

Il va bientôt passer à l'histoire comme le meilleur receveur de passes de l'histoire de la LCF. Je suis très heureux pour lui. J'espère que les Alouettes sauront lui rendre hommage dignement.

Steve Charbonneau est un ancien joueur de la Ligue canadienne de football ayant porté les couleurs des Alouettes de Montréal et des Eskimos d'Edmonton

Propos recueillis par Michel Tassé

DÉCOUVREZ
LaVoixDelEstSurMonOrdi.ca

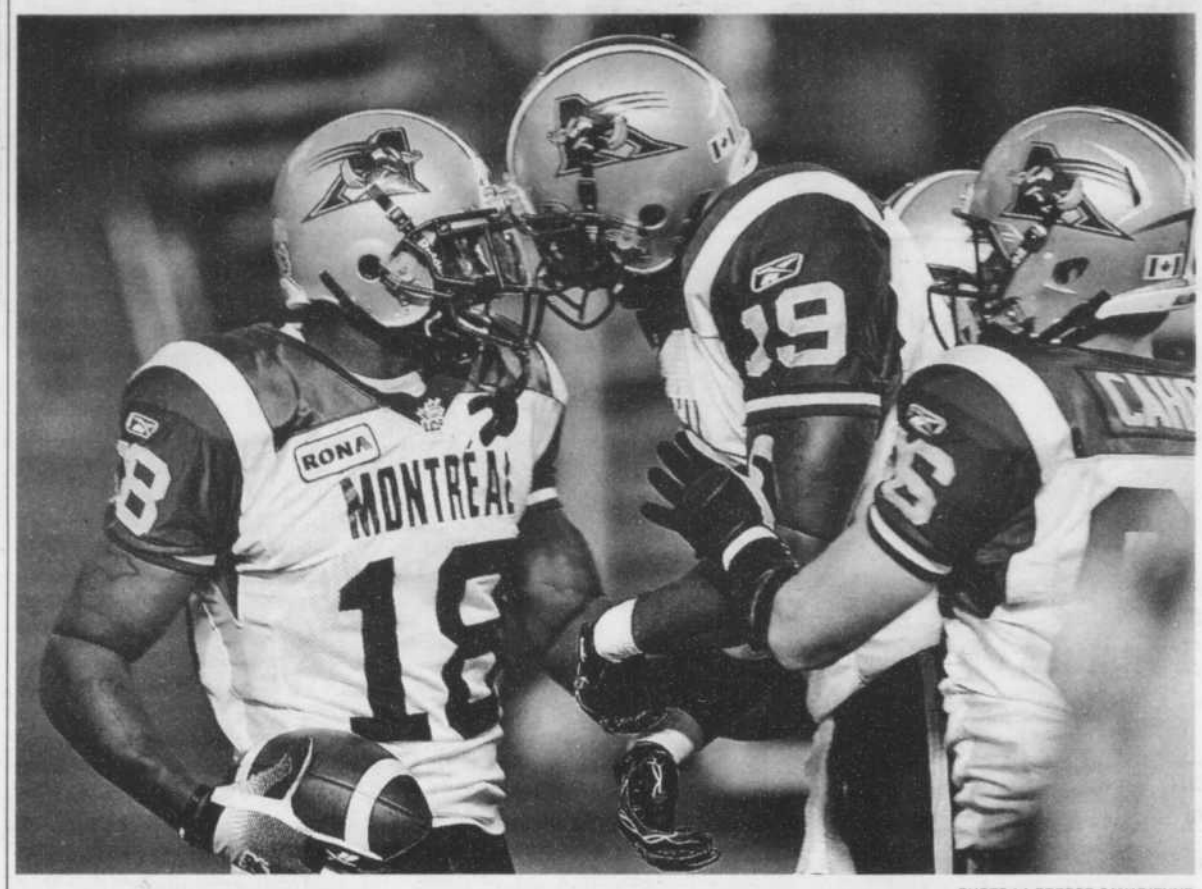


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Les Alouettes remportent un match serré

WINNIPEG — Les Alouettes ont vaincu les Blues Bombers par la marque de 44-40, hier soir, au stade Canad Inns à Winnipeg grâce à un touché réussi dans la dernière minute de la rencontre. Tirant de l'arrière 10-0, les Blue Bombers ont surpris les Alouettes en marquant 19 points consécutifs. Les deux équipes se sont ensuit échangés de nombreux touchés jusqu'au moment où Montréal réussi à prendre de nouveau les devants à la toute fin du quatrième quart. Après 30 minutes de jeu, les Blue Bombers menaient 26-17 face aux Alouettes. Les deux équipes ont offert du jeu spectaculaire en première demie, alors que plusieurs longs touchés ont été inscrits. Damon Duval a ouvert la marque avec un placement de 14 verges, puis Jamel Richardson a réussi le premier touché de la rencontre, un jeu de 20 verges, qui donnait les devants 10-0 aux Alouettes. Les Bombers ont ensuite répliqué avec 19 points consécutifs, Terrence Edwards et Greg Carr réussissant entre autres des majeurs de 39 et 74 verges. Les Oiseaux ont également profité d'une longue passe afin de réduire l'écart à 19-17, lorsque S.J. Green a marqué un touché de 65 verges avec 2:26 minutes à faire au deuxième quart. Or, Carr a inscrit son deuxième touché de la soirée 27 secondes plus tard, un jeu de 71 verges.

PHOTO LA VOIX DE L'EST

Le duel Castors-Expos reporté

ACTON VALE — Les Expos de Sherbrooke menaient 4-0, hier, face aux Castors d'Acton Vale au moment où le match a été arrêté en quatrième manche en raison des fortes pluies qui se sont abattues sur le stade Léo-Asselin à Acton Vale. Les Expos ont débuté la rencontre en force, eux, qui faisaient face à l'élimination hier soir après avoir vu les Castors prendre les devants 3-1 jeudi soir dans cette série de demi-finale de la Ligue de baseball senior élite. La formation de Sherbrooke a inscrit trois points dès la manche initiale avant de voir Alain Lachance porter la marque à 4-0 sur un circuit frappé en troisième manche. La pluie s'est ensuite mise à tomber sur la tête des joueurs forçant la remise du reste de la partie. Les deux équipes reprendront d'ailleurs les hostilités là où elles l'avaient laissé dès 14 h aujourd'hui au stade Léo-Asselin avant de possiblement disputer la sixième rencontre de cette série en soirée à Sherbrooke dans l'éventualité d'une défaite des Castors. Jean-François Rooney a été le lanceur partant des Castors tandis qu'Éric Cyr a occupé le monticule pour les Expos de Sherbrooke lors des quatre manches de jeu.

F1 : Vettel dominant dans les rues de Singapour

>77

La foule célèbre Subban

Le Canadien remporte son deuxième match préparatoire 4-2 contre les Sénateurs

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Personne n'a été hué chez le Canadien de Montréal, hier, à l'occasion de sa victoire de 4-2 contre les Sénateurs d'Ottawa.

Seul Alex Kovalev a goûté à la médecine des spectateurs du Centre Bell. Mais c'était pour la forme, parce qu'il ne joue plus pour le Tricolore.

Deux jours après avoir fait la vie dure à Carey Price, la foule a plutôt scandé le nom de son favori du jour, P.K. Subban. Actif à l'attaque comme à son habitude, celui qui en était à son premier match préparatoire du camp d'entraînement a marqué un but. Il a même été applaudi après avoir écopé d'une punition pour avoir fait trébucher, les partisans appréciant sans doute que le geste ait été commis aux dépens de Jarkko Ruutu.

Andrei Kostitsyn, Mathieu Darche et Dustin Boyd ont enfilé les autres buts du Canadien.

Mike Fisher et Ryan Keller ont riposté pour les Sénateurs. Kovalev a été limité à une aide.

Subban n'a pas été le seul joueur en quête d'un poste à bien paraître. David Desharnais a été rapide et combatif, n'hésitant pas à foncer au filet malgré sa petite taille. Il a récolté une mention d'aide sur le but de Darche. Et même s'il n'a pas inscrit de point sur le jeu, l'attaquant de cinq pieds sept pouces a provoqué le revirement qui a mené au filet de Kostitsyn en deuxième.

Alex Auld a livré une performance correcte, dans l'indifférence. Il n'a pas été hué à la suite du but qu'il a accordé en première période, ni applaudi quand il a été remplacé par Robert Mayer à mi-chemin de la deuxième, après avoir affronté 12 tirs.

Mayer a bien fait, allouant un but en 19 tirs.

Pascal Leclaire a disputé les trois périodes. Le gardien des Sénateurs a réalisé 24 arrêts.

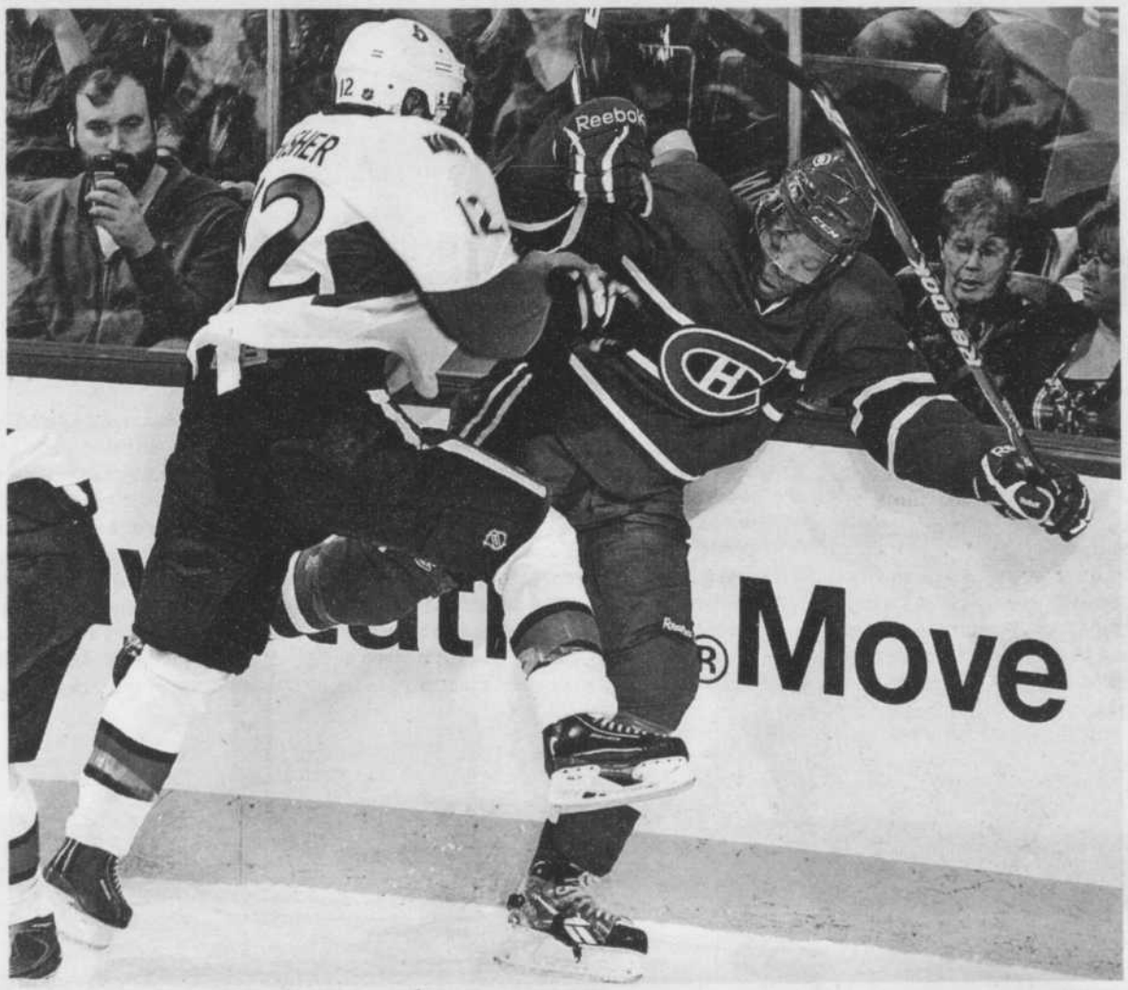


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Deux jours après avoir fait la vie dure à Carey Price, la foule a plutôt scandé le nom de son favori du jour, P.K. Subban.

Lars Eller a connu un match plutôt tranquille aux côtés de Scott Gomez et Brian Gionta. Le joueur de centre, qui évoluait à l'aile, semblait souvent déphasé par rapport au jeu.

Max Pacioretty, qui tente de reprendre du galon chez le Tricolore, a fait preuve d'une belle vigueur... par moments.

Le Canadien a maintenant une fiche de 1-1 en matches préparatoires.

P.K.! P.K.! P.K.!

Le Canadien a passé le plus clair de son temps en territoire adverse au premier tiers, qui s'est terminé 1-1. Ça s'est traduit par un avantage de 12-5 au chapitre des tirs au but.

Plusieurs joueurs ont bien paru chez le Tricolore. Subban s'est toutefois élevé au-dessus du lot, faisant notamment 1-1 à 12:57 de l'engagement au moyen d'un tir sur réception depuis la ligne bleue. Un boulet.

Quelques minutes plus tôt, Subban s'était illustré à l'aide d'une montée individuelle, qui est en voie de devenir sa marque de commerce. Il s'est habilement faufilé jusqu'à Leclaire.

Et après son but, il a décoché un tir de près qui a déjoué le gardien des Sénateurs entre les jambières, sans se rendre jusqu'au filet toutefois. Alors que la période se terminait, la foule scandait « P.K.! P.K.! P.K.! ».

Fisher a marqué le premier filet de la soirée à 4:17, alors qu'il était sans couvreur dans l'enclave. Auld n'a guère eu de chance, bien qu'on puisse peut-être lui reprocher d'être resté trop profondément dans son filet. La passe vers Fisher, celle de Peter Regin, est venue depuis l'arrière de la cage.

Ian Schultz et Ryan White ont tour à tour engagé le combat, face à Cody Bass et Eric Gryba, respectivement.

Solide en première période, Desharnais a poursuivi son bon travail en deuxième. Il a forcé Chris Phillips à remettre la rondelle dans la zone des Sénateurs, ce qui a profité à un Kostitsyn seul dans l'enclave à 1:08. Desharnais a ensuite été au milieu d'un jeu à trois complété par Darche, qui portait alors la marque à 3-1 à 15:50.

Mathieu Carle a initié cette séquence en faisant preuve de calme et d'une belle vision de jeu. Le défenseur a ainsi racheté sa gaffe d'un peu plus tôt. Son revirement en zone neutre avait mené à un deux contre un des Sénateurs, qui n'a toutefois rien donné.

Keller a réduit le déficit des visiteurs à 3-2 à 18:40 de la deuxième. Le défenseur du Tricolore Brendon Nash s'est alors retrouvé entre deux feux.

Il y a eu beaucoup de jeu décousu en troisième. Boyd a néanmoins inscrit le filet d'assurance à 11:55. Les « Ohé! Ohé! Ohé! » ont alors fusé dans les gradins.

Trop peu, trop tard pour les Inouk

MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Inouk ont été incapables d'augmenter leur avance au sommet de la division MB30 de la LHJAAAQ, eux, qui se sont inclinés 3-2 hier sur la route face aux Maroons de Lachine. Les Granbyens qui s'inclinaient par la marque de 3-1 au terme de la deuxième période ont manqué de temps pour compléter leur remontée.

Il s'agit seulement d'une deuxième défaite cette saison pour les Inouk et comme lors du premier revers, c'est le deuxième gardien de la formation, Jean-Christophe Roy-Boulet, qui a débuté la rencontre.

Les Inouk ont surtout manqué d'opportunisme, eux, qui ont marqué à une seule reprise en sept supériorités numériques tandis que les Maroons ont trouvé le fond du filet une fois en cinq occasions.

Les vainqueurs ont dirigé 37 tirs vers le gardien granbyen tandis que les Inouk ont été limités à 27 lancers, dont seulement 3 au cours de la deuxième période.

Les Inouk avaient pourtant été les premiers à s'inscrire au pointage en milieu de première période alors que l'attaquant Francis Beauregard a marqué son troisième but de la saison sur des aides de Guillaume Côté et Tristan Valiquette-Leclerc.

L'avance des Granbyens a toutefois été de courte durée. Moins de deux minutes plus tard, Joey Trudeau des Maroons a ramené la match à la case départ en trompant la vigilance de Jean-Christophe Roy-Boulet qui amorçait son deuxième match de la campagne devant la cage des Inouk.

Les Maroons ont ensuite profité d'un avantage numérique à 18:59 pour doubler l'écart sur une belle pièce de jeu qui a été complété par Francis Zuppel.

La formation de Lachine a rapidement accentué son avance à 3-1 dès le début du deuxième vingt grâce à un but de Shayne Renaud. L'entraîneur des Inouk, Patrick Bergeron, a alors décidé de retirer du filet Jean-Christophe Roy-Boulet qui a accordé 3 buts en 20 lancers pour faire place à Frédérick Roy.

Ce changement de gardien n'a toutefois pas semblé suffisant pour fouetter les troupes puisque les Inouk ont été dominés 15-3 au chapitre des tirs en deuxième période.

Les Granbyens se sont par contre montrés davantage opportunistes en troisième période. À 7:58 du dernier vingt, alors que Lachine évoluait à court d'un homme, Gabriel Côté a inscrit son troisième filet de la saison ce qui ramenait les Inouk dans le match.

C'était toutefois trop peu, trop tard, les Inouk étant incapables de marquer le but égalisateur malgré plusieurs avantages numériques.

La troupe de Patrick Bergeron aura cependant la chance de se relever rapidement de cette défaite en disputant leur premier match "local" de la campagne demain face aux Condors de Kahnawake qui a subi cinq défaites depuis le lancement de la saison. Étant donné les rénovations ayant lieu à l'aréna de Granby présentement, cette rencontre sera disputée à 15 h à l'aréna Madeleine-Auclair de Farnham.

25
25

EN PROMOTION

Obtenez le meilleur pour votre télé avec Bell

Profitez d'un son et d'une clarté d'image en haute définition d'une qualité jusqu'à 10 fois meilleure qu'avec le câble.

- Installation gratuite jusqu'à 4 récepteurs[1]
- Aucun contrat
- Forfait à partir de 18$ par mois avec le forfait de Bell[2]
- 50$ de crédit sur votre 2e récepteur[3]
- Plus de 100 canaux HD, plus que tout autre fournisseur au pays
- Fiable à l'année. Signal disponible sur nos satellites 99,99% du temps

Enregistreur HD

499$

-350$ Après crédit de programmation

149$[4]

Compatible avec le 3D

aeroplan

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN[MD]

PROPRIÉTAIRE À GRANBY:
MEUBLES GÉMO INC.

Dumoulin

Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications

OUVERT le dimanche à partir de 11h00

dumoulin.com
1-866-588-7777

Financement ajusté à vos besoins

GRANBY 641, Dufferin • (450) 372-7732

L'offre prend fin le 14 octobre 2010. Offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Des frais, qui ne dépasseront pas 1,5 % de vos frais mensuels Bell Télé, s'appliqueront afin de financer la contribution de Bell au Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (FAPL) créé par le CRTC. Voir bell.ca/FAPL. Frais de service numérique (3 $/mois par compte) en sus. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre, à moins d'indication contraire. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Couvre l'installation de base, jusqu'à quatre récepteurs. Pour les détails, voir bell.ca/installationincluse (2) La Base (28 $/mois moins le rabais du Forfait de 10 $/mois). Le Forfait est réservé aux clients qui sont abonnés à au moins deux services sélectionnés ; voir bell.ca/forfaitdebell. (3) Avec un nouveau compte Bell Télé à l'achat d'un deuxième système de base, système HD ou de RVP HD en plus de l'achat de système primaire. Remis sous forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes; prévoir de 4 à 6 semaines. Un seul crédit par compte. (4) Avec un nouveau compte Bell Télé à l'achat d'un système 9241. Le client doit acheter le système entre le 23 juillet 2010 et le 14 octobre 2010, prendre leur rendez-vous d'installation avant le 14 octobre 2010 et activer leur système dans les 60 jours suivants. Remis sous forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes. Un seul crédit par compte.Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. **Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.** Détails en magasin.

418133